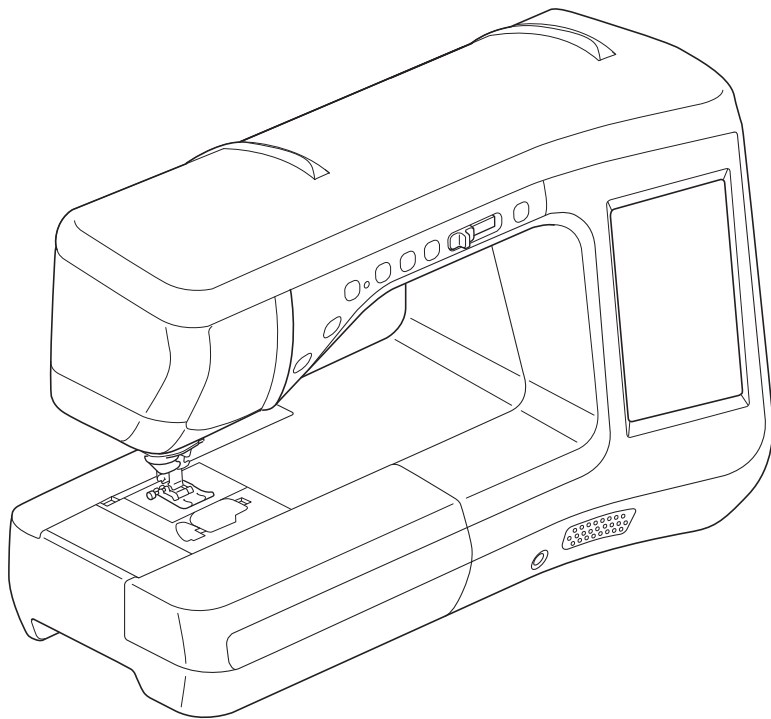


Brugsanvisning VQ2 & VQ4

Broderi og symaskine

Produktkode: 882-C53



Sørg for at læse dette dokument, før du bruger maskinen.
Vi anbefaler, at du opbevarer dette dokument i nærheden til fremtidig reference.

VAREMÆRKER

VIGTIG:

LÆS FØR DU DOWNLOADER, KOPIERE, INSTALLERE ELLER BRUGE.

Ved at downloade, kopiere, installere eller bruge softwaren accepterer du denne licens. Hvis du ikke accepterer denne licens, skal du ikke downloade, installere, kopiere eller bruge softwaren.

Intel Licensaftale for Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, alle rettigheder forbeholdes. Tredjeparts ophavsrettigheder tilhører deres respektive ejere.

Omfordeling og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videre distribution af kildekode skal indeholde ovenstående copyright-meddelelse, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Gendistribution i binær form skal gengive ovenstående copyright-meddelelse, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller andet materiale, der følger med distributionen.
- Navnet på Intel Corporation må ikke bruges til at støtte eller promovere produkter afledt af denne software uden specifik forudgående skriftlig tilladelse.

Denne software leveres af ophavsretsindehaverne og bidragyderne "som den er", og enhver udtrykkelig eller underforstået garanti, inklusive, men ikke begrænset til, de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål frasiges. Intel eller bidragydere er under ingen omstændigheder ansvarlige for nogen direkte, indirekte, tilfældige, særlige, eksemplariske eller følgeskader (herunder, men ikke begrænset til, indkøb af erstatningsvarer eller -tjenester; tab af brug, data eller fortjeneste; eller forretning afbrydelse), uanset hvad der er forårsaget og på enhver teori om ansvar, hvad enten det er i kontrakt, objektivt ansvar eller tort (inklusive uagtsomhed eller på anden måde), der på nogen måde opstår som følge af brugen af denne software, selv om det er informeret om muligheden for en sådan skade.

Alle oplysninger, der leveres relateret til fremtidige Intel-produkter og -planer, er foreløbige og kan til enhver tid ændres uden varsel.

SD er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.

CompactFlash er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sandisk Corporation. Memory Stick er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sony Corporation. SmartMedia er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Toshiba Corporation. MultiMediaCard (MMC) er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Infineon Technologies AG. xD-Picture Card er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende International Business Machines Corporation. Microsoft, Windows og Windows Vista er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

Hver virksomhed, hvis softwaretitel er nævnt i denne vejledning, har en softwarelicensaftale, der er specifik for deres proprietære programmer.

Alle andre mærker og produktnavne nævnt i denne vejledning er registrerede varemærker tilhørende deres respektive virksomheder. Men forklaringerne på markeringer som f.eks.® og ™ er ikke tydeligt beskrevet i teksten.

INTRODUKTION

Tak fordi du har købt denne maskine. Før du bruger denne maskine, skal du omhyggeligt læse "VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER", og derefter læse denne vejledning for korrekt betjening af de forskellige funktioner. Når du er færdig med at læse denne vejledning, skal du desuden opbevare den, hvor den hurtigt kan tilgås til fremtidig reference.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs venligst disse sikkerhedsinstruktioner, før du forsøger at bruge maskinen.

FARE

- For at reducere risikoen for elektrisk stød

- 1 Træk altid maskinens stik ud af stikkontakten umiddelbart efter brug, når du rengør, foretager eventuelle brugerservicejusteringer nævnt i denne vejledning, eller hvis du efterlader maskinen uden opsyn.

ADVARSEL

- For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller skade på

personer.

- 2 Tag altid maskinens stik ud af stikkontakten, når der foretages justeringer, der er nævnt i brugsanvisningen.

- For at tage stikket ud af stikkontakten, skift maskinen til symbolet "O"-position for at slukke den, tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
- Sæt maskinen direkte i stikkontakten. Brug ikke en forlængerledning.
- Tag altid stikket ud af maskinen, hvis strømmen afbrydes.

3 Elektriske farer:

- Denne maskine skal tilsluttes en vekselstrømskilde inden for det område, der er angivet på mærket. Tilslut den ikke til en jævnstrømskilde eller inverter. Hvis du ikke er sikker på, hvilken slags strømkilde du har, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Denne maskine er kun godkendt til brug i købslandet.

- 4 Betjen aldrig denne maskine, hvis den har en beskadiget ledning eller stik, hvis den ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller beskadiget, eller der er spildt vand på enheden. Returner maskinen til den nærmeste autoriserede forhandler til undersøgelse, reparation, elektrisk eller mekanisk justering.

- Mens maskinen opbevares eller er i brug, hvis du bemærker noget usædvanligt, såsom lugt, varme, misfarvning eller deformation, skal du straks stoppe med at bruge maskinen og trække netledningen ud.
- Når du transporterer symaskinen, skal du sørge for at bære den i håndtaget. Løft af symaskinen i en anden del kan beskadige maskinen eller resultere i, at maskinen falder, hvilket kan forårsage personskade.
- Når du løfter symaskinen, skal du passe på ikke at lave pludselige eller skødesløse bevægelser, da du ellers kan skade din ryg eller knæ.

5 Hold altid dit arbejdsområde frit:

- Betjen aldrig maskinen med blokerede luftåbninger. Hold ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen fri for ophobning af fnug, støv og løs klud.
- Opbevar ikke genstande på fodpedalen.
- Brug ikke forlængerledninger. Sæt maskinen direkte i stikkontakten.
- Tab eller indsæt aldrig fremmedlegemer i nogen åbning.
- Må ikke betjenes, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor der indgives ilt.
- Brug ikke maskinen i nærheden af en varmekilde, såsom et komfur eller strygejern; ellers kan maskinen, netledningen eller beklædningsgenstanden, der sys, antændes, hvilket kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Placer ikke denne symaskine på en ustabil overflade, såsom et ustabilt eller skråt bord, da symaskinen ellers kan falde ned, hvilket kan medføre skader.

6 Særlig forsigtighed er påkrævet ved syning:

- Vær altid meget opmærksom på nålen. Brug ikke bøjede eller beskadigede nåle.
- Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Særlig forsigtighed er påkrævet omkring maskinnålen.
- Skift symaskinen til symbolet "O"-position for at slukke for den, når du foretager justeringer i nåleområdet.
- Brug ikke en beskadiget eller forkert stingplade, da det kan få nålen til at knække.
- Skub eller træk ikke i stoffet, når du syr, og følg omhyggelig vejledning ved frihåndssyning, så du ikke bøjer nålen og får den til at knække.

7 Denne maskine er ikke et legetøj:

- Det er nødvendigt at være opmærksom på maskinen, når maskinen bruges af eller i nærheden af børn.
- Plastposen, som denne symaskine blev leveret i, skal opbevares utilgængeligt for børn eller bortskaffes. Lad aldrig børn lege med tasken på grund af fare for kvælning.
- Må ikke bruges udendørs.

8 For en længere levetid:

- Undgå direkte sollys og steder med høj luftfugtighed, når denne maskine opbevares. Brug eller opbevar ikke maskinen i nærheden af en rumvarmer, strygejern, halogenlampe eller andre varme genstande.
- Brug kun neutrale sæber eller rengøringsmidler til at rengøre kabinettet. Benzen, fortynder og skurepulver kan beskadige kabinettet og maskinen og bør aldrig bruges.
- Se altid betjeningsvejledningen, når du udskifter eller installerer enheder, trykfødder, nåle eller andre dele for at sikre korrekt installation.

9 Til reparation eller justering:

- Hvis lysenheden er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret forhandler.
- Hvis der opstår en fejl eller justering er påkrævet, skal du først følge fejlfindingstabellen bagerst i betjeningsvejledningen for selv at inspicere og justere maskinen. Kontakt din lokale autoriserede Brother-forhandler, hvis problemet fortsætter.

Brug kun denne maskine til dens tilsigtede brug som beskrevet i manualen.

Brug tilbehør anbefalet af producenten som indeholdt i denne manual.

Brug kun det interfacekabel (USB-kabel), der følger med denne maskine.

Brug kun den mus, der er designet specielt til denne maskine.

Indholdet af denne manual og specifikationerne for dette produkt kan ændres uden varsel.

For yderligere produktinformation og opdateringer, besøg vores hjemmeside på www.brother.com

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Denne maskine er beregnet til husholdningsbrug.

FOR BRUGERE I LANDE UNDTAGET CENELEC-LANDE


Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

FOR BRUGERE I CENELEC-LANDE

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne. involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

FOR BRUGERE I UK, EIRE, MALTA OG KUN CYPERN

VIGTIG

- I tilfælde af udskiftning af stiksikringen, skal du bruge en sikring, der er godkendt af ASTA i henhold til BS 1362, dvs. med  mærke, mærkningen som angivet på stikket.
- Udskift altid sikringsdækslet. Brug aldrig stik med udeladt sikringsdæksel.
- Hvis den tilgængelige stikkontakt ikke er egnet til det stik, der følger med dette udstyr, bør du kontakte din autoriserede Brother-forhandler for at få fat i den korrekte ledning.

Federal Communications Commission (FCC)

Leverandørs overensstemmelseserklæring (kun for USA)

Ansvarlig part: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
Postboks 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TLF : (908) 704-1700

erklærer, at produktet

Produktnavn: Brother symaskine
Model nummer: VM5200

Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse B digital enhed i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.
- Det medfølgende interfacekabel skal bruges for at sikre overholdelse af grænserne for en Klasse B digital enhed.

- Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Brother Industries, Ltd. kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

HVAD DU KAN GØRE MED DENNE MASKINE

B Grundlæggende operationer

Når du har købt din maskine, skal du sørge for at læse dette afsnit først. Dette afsnit indeholder detaljer om de indledende opsætningsprocedurer samt beskrivelser af denne maskines mere nyttige funktioner.

Kapitel 1 Gøre sig klar

At lære betjeningen af de vigtigste dele og skærmene

Side B-18

S Syning

Dette afsnit beskriver procedurer for brug af de forskellige nyttesømme samt andre funktioner. Den giver detaljer om grundlæggende maskinsyning ud over maskinens mere udtryksfulde funktioner, fra syning af rørformede stykker og knaphuller til syning af tegn og dekorative sømmønstre.

Kapitel 1 Grundlæggende syning

For at lære at forberede sig til syning og grundlæggende syning

Side S-2

kapitel 2 Nyttesyømme

Forprogrammeret med mere end 100 hyppigt brugte sømme

Side S-20

Kapitel 3 Tegn/Dekorative sømme

De mange forskellige sømme udvider din kreativitet

Side S-76

Kapitel 4 MIN SØM

Lav originale dekorative sømme

Side S-102

E Brodering

Dette afsnit indeholder instruktioner til at brodere motiver med denne maskine.

Kapitel 1, "Broderi", indeholder detaljer om syning af broderimønstre, der er gemt på maskinen, samt mønstre, der er blevet importeret. Kapitel 2, "Redigering af broderi", indeholder detaljer om redigering af broderimønstre for at skabe brugerdefinerede broderier.

Kapitel 1 Broderi

Maksimalt 30 cm × 20 cm (ca. 12 tommer × 8 tommer) til store broderidesigns

Side E-2

kapitel 2 Redigering af broderi

Designs kan kombineres, drejes eller forstørres

Side E-56

A bilag

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om betjening af denne maskine.

Kapitel 1 Sådan opretter du spolearbejde

For at lære at skabe undertrådsarbejde

Side A-2

kapitel 2 Vedligeholdelse og fejlfinding

Find tip til fejlfinding og tips, samt hvordan du holder din maskine i den bedst mulige stand.

Side A-18

INDHOLD

VAREMÆRKER	
INTRODUKTION	1
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	1
HVAD DU KAN GØRE MED DENNE MASKINE	5
NAVNE PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER	9
Maskine	9
Nåle- og trykfodssektion	10
Broderienhed	11
Betjeningsknapper	11
Brug af fladsengstilbehøret	12
Inkluderet tilbehør	13
Tilbehør, der er inkluderet i nogle lande eller Regioner	15
Muligheder	15

B Grundlæggende operationer

Kapitel 1 Klargøring 18

TÆND/SLUK FOR MASKINEN	19
Indstilling af din maskine for første gang	20
LCD SKÆRM	22
Brug af tasten for maskinindstillingstilstand	26
Brug af symaskinens hjælpetast	34
Brug af betjeningsvejledningsfunktionen.....	35
Brug af syguidefunktionen	36
Brug af mønsterforklaringsfunktionen	37
UNDERTRÅDNING	38
Oprulning af spolen	38
Indstilling af spolen	43
Træk undertråden op	45
OVERTRÅDNING	46
Overtrådning	46
Brug af tvillingnålstilstanden.....	49
Brug af tråde, der afvikles hurtigt	51
UDSKIFTNING AF TRYKFODEN	53
Afmontering af trykfoden	53
Montering af trykfoden	53
Fastgøring af trykfoden med den medfølgende adapter	53
UDSKIFTNING AF NÅLEN	55
OM NÅLEN OG STOFFET	56
Om nålen	56
Kombinationer af stof/tråd/nåle	57
FØR BRODERING	58
Broderi trin for trin.....	58
Montering af broderifod "W"	59
Brug af den valgfri broderifod "W+" med LED Pointer	60
Montering af broderienheden	62
BRUG AF FUNKTIONER VED TILSLUTNING AF TILBEHØRET TIL MASKINEN	65
Brug af USB-medie- eller broderikortlæser/USB-kortskrivermodul*	65
Tilslutning af maskinen til computeren	65
Brug af en USB-mus	66
Brug af den valgfri dobbeltfremføringsfod	67

S Syning

Kapitel 1 Grundlæggende syning 2

SYNING	3
Syning af en søm	3
Syning af forstærkningsømme	5
Automatisk forstærkningssyning.....	5
Syning af kurver	7
Ændring af syretning	7
Syning af kraftige stoffer	7
Syning med krog og løkke	8
Syning af lette stoffer.....	9
Syning af strækstoffer	9
STINGINDSTILLINGER	10
Indstilling af stingbredde	10
Indstilling af stinglængde.....	10
Indstilling af "L/R SHIFT"	11
Indstilling af trådspænding.....	12
NYTTIGE FUNKTIONER	14
Automatisk gevindskæring.....	14
Brug af knæløfteren	15
Drejning	15
Automatisk stofsensorysystem (automatisk trykfodstryk)	17
Nåleposition - stingplacering.....	18
Låsning af skærmen	18

Kapitel 2 Nyttesømme 20

VALG AF NYTTESØMME	21
Valg af en søm	21
Lagring af dine sømindstillinger	22
SYNING AF STINGENE	24
Ligesømme	24
Dart søm	28
Indsamling	29
Flad faldsøm	29
Pintuck	30
Zigzagsømme	31
Elastiske zigzagsømme	33
Overskyet	33
Quiltning	35
Blindsømme	45
Applikation	48
Shelltuck-sømme	49
Kammusling sømme	50
Skør quiltning	50
Smocksømme	51
Fagoting	52
Tape eller elastikfastgørelse	52
Arvestykke	53
Et-trins knaphuller	55
Forfærdeligt	58
Bar Tacks	59
Knapsyning	61
Øje	62
Flervejssyning (Ligesøm og Zigzagsøm)	63
Indsættelse af lynlås	64
STINGINDSTILLINGSSKEMA	67

Kapitel 3 Tegn/Dekorative sømme 76

VALG AF STINGMØNSTER	77
Valg af dekorative sømmønstre/7 mm dekorative sømmønstre/satinstingsmønstre/7 mm satinstingsmønstre/Korssting/Dekorative brugsmønstre.....	78
Karakterer	78
SYNINGSSTINGMØNSTER.....	81
Syning af attraktive finish.....	81
Grundlæggende syning.....	81
Foretag justeringer	82
REDIGERING AF STINGMØNSTER	84
Ændring af størrelse	86
Ændring af længden (kun for 7 mm satinstingsmønstre)...	86
Oprettelse af et lodret spejlbillede	86
Oprettelse af et vandret spejlbillede	86
Kontinuerlig syning af et mønster.....	86
Ændring af trådtæthed (kun for satinsømsmønstre)	87
Tilbage til begyndelsen af mønsteret	87
Kontrol af billedet	88
KOMBINERING AF STINGMØNSTER	89
Før du kombinerer	89
Kombination af forskellige stingmønstre	89
Kombination af store og små stingmønstre	90
Kombination af vandrette spejlbilledestingmønstre	91
Kombination af stingmønstre af forskellig længde	91
Fremstilling af trinsømsmønstre (Kun til 7 mm satinsømsmønstre).....	92
BRUG AF HUKOMMELSESFUNKTIONEN.....	94
Forholdsregler for sømdata	94
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse	95
Lagring af stingmønstre på USB-medier	96
Lagring af stingmønstre på computeren	97
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse.....	98
Tilbagekaldelse fra USB-medie	99
Genkald fra computeren	100

Kapitel 4 MIN SØM 102

DESIGNERING AF EN STING	103
INDTASTNING AF STINGDATA.....	105
BRUG AF GEMMEDE BRUGERDEFINERET STING	110
Lagring af brugerdefinerede sømme på din liste	110
Hentning af gemte sømme	111

E Brodering

Kapitel 1 Broderi 2

VALG AF MØNSTER.....	3
Valg af broderimønstre/Brother "Exclusives"/Blomsteralfabet/spolens arbejdsmønstre	4
Valg af tegnmønstre	5
Valg af rammemønstre	7
Valg af mønstre fra broderikort	7
Valg af mønstre fra USB-medier/computer.....	8
VISNING AF BRODERINGSSKÆRMEN.....	9
FORBEREDELSE AF STOFFET.....	11
Fastgørelse af strygestabilisatorer (bagside) til stoffet	11
Fastgørelse af stoffet i broderirammen	13
Brodering af små stoffer eller stofkanter	16
FASTSÆTNING AF BRODERIRAMMEN.....	17
BEKRÆFTELSE AF MØNSTERPOSITIONEN.....	19
Kontrol af mønsterpositionen	19
Forhåndsvisning af det færdige mønster	20
SYNING AF ET BRODERIMØNSTER	21
Broderi attraktive finish	21
Syning af broderimønstre	22
Syning af broderimønstre, der bruger applikation	23

JUSTERINGER UNDER

BRODERIPROCESSEN	26
Hvis spolen løber tør for tråd	26
Hvis tråden knækker under syning.....	27
Genstart fra begyndelsen	28
Genoptagelse af broderi efter at have slukket for strømmen	28
SÅDAN FORETAGES BRODERIJUSTERINGER.....	30
Justering af trådspænding	30
Justering af spolehuset (uden farve på skruen)	31
Brug af den automatiske trådkærefunktion (SLUT FARVETRIM)	32
Brug af trådklipningsfunktionen (JUMP STING TRIM)	32
Justering af broderihastigheden	33
Ændring af trådfarvedisplayet.....	34
Ændring af "Broderirammevisning"	35
REVISERING AF MØNSTERET.....	36
Flytning af mønsteret	36
Justering af mønsteret og nålen	36
Ændring af størrelsen på mønsteret	37
Rotation af mønsteret	38
Oprettelse af et vandret spejlbillede	39
Forstørrelse af redigerings-skærmen	39
Ændring af tætheden (kun alfabettegn og rammemønstre)	40
Ændring af farverne på alfabetkaraktermønstre.....	40
Brodering af forbundne tegn	41
Uafbrudt brodering (monokrom - brug af en enkelt farve)	43
BRUG AF HUKOMMELSESFUNKTIONEN	44
Forholdsregler for broderidata	44
Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse	45
Lagring af broderimønstre på USB-medier.....	46
Lagring af broderimønstre i computeren	47
Hentning af mønstre fra maskinens hukommelse.....	48
Tilbagekaldelse fra USB-medie	49
Tilbagekaldelse fra computeren.....	50
BRODERIAPPLIKATIONER	51
Brug af et rammemønster til at lave en applikation (1).....	51
Brug af et rammemønster til at lave en applikation (2).....	52
Syning af splittede broderimønstre	53

Kapitel 2 Redigering af broderi 56

FORKLARING AF FUNKTIONER.....	57
VALG AF MØNSTER TIL AT REDIGERE	58
Valg af broderimønstre/Brother "Exclusives"/Blomsteralfabetmønstre/ramme/spolearbejds-mønstre	59
Valg af alfabetkaraktermønstre	59
REDIGERING AF MØNSTER	61
Flytning af mønsteret	63
Rotation af mønsteret	63
Ændring af størrelsen på mønsteret	63
Sletning af mønsteret	63
Visning af mønstre på skærmen forstørret med 200%.....	63
Ændring af konfigurationen af tegnmønstre	64
Ændring af tegnafstand	64
Reducering af tegnafstand.....	65
Adskillelse af kombinerede tegnmønstre	65
Ændring af farven på hvert alfabetkarakter i et mønster.....	66
Brodering af forbundne tegn	67
Ændring af trådfarve	67
Oprettelse af en brugerdefineret trådtabel	68
Valg af farve fra den brugerdefinerede trådtabel	71
Design af gentagne mønstre	72
Brodering af mønsteret gentagne gange	76
Duplikere et mønster.....	78
Efter redigering	79
KOMBINERING AF MØNSTER	80
Redigering af kombinerede mønstre	80
Syning af kombinerede mønstre	83

FORSKELLIGE BRODERINGSFUNKTIONER.....	84
Uafbrudt brodering (monokrom - brug af en enkelt farve)	84
Ridebroderi	84
BRUG AF HUKOMMELSESFUNKTIONEN.....	85

A bilag

Kapitel 1 Sådan oprettes spolearbejde **2**

OM SPOLEARBEJDE	3
FORBEREDELSE TIL SPOLEARBEJDE	3
Nødvendige materialer	3
Overtrådning	4
Klargøring af undertråden	5
OPRETTELSE AF SPOLEARBEJDE (SYNING).....	9
Placering af stoffet og syning	9
Undertrådsarbejde Frihåndssyning.....	11
OPRETTELSE AF SPOLEVÆRK (BRODERI)	12
Valg af mønster	12
Begynd at brodere	14
JUSTERING AF Trådspændingen	16
FEJLFINDING.....	17

Kapitel 2 Vedligeholdelse og Fejlfinding **18**

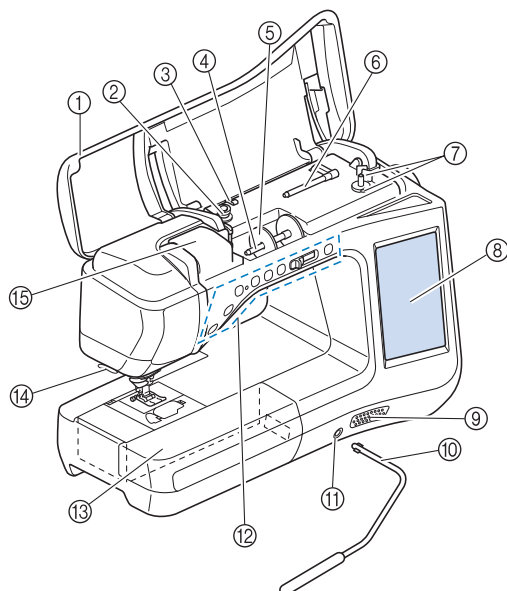
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE.....	19
Begrænsninger for oliering	19
Forholdsregler ved opbevaring af maskinen	19
Rengøring af LCD-skærmen	19
Rengøring af maskinens kabinet	19
Rengøring af løbet	19
Rengøring af kniven i spolehusets område	21
Om vedligeholdelsesmeddelelsen	21
JUSTERING AF SKÆRMEN.....	22
Justering af lysstyrken på skærmvisningen	22
Berøringspanelet fungerer ikke	22
FEJLFINDING.....	23
Hyppige fejlfindingsemner	23
Overtråd strammet op	23
Sammenfiltret tråd på vrangside af stoffet	24
Forkert trådspænding.....	26
Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	27
Liste over symptomer	30
FEJLMEDDELELSER	34
SPECIFIKATIONER	37
OPGRADERING AF DIN MASKINS	
SOFTWARE.....	38
Opgraderingsprocedure ved hjælp af USB-medier.....	38
Opgraderingsprocedure ved hjælp af computer	39
INDEKS	40

NAVNE PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER

Navnene på de forskellige dele af symaskinen og deres funktioner er beskrevet nedenfor. Før du bruger symaskinen, skal du læse disse beskrivelser omhyggeligt for at lære navnene på maskindelenene.

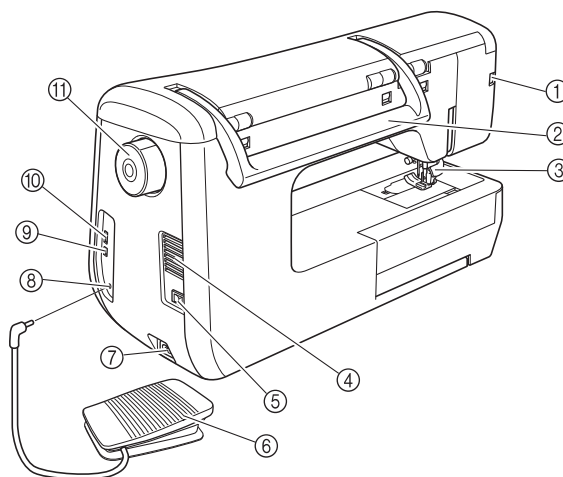
Maskine

- Forfra



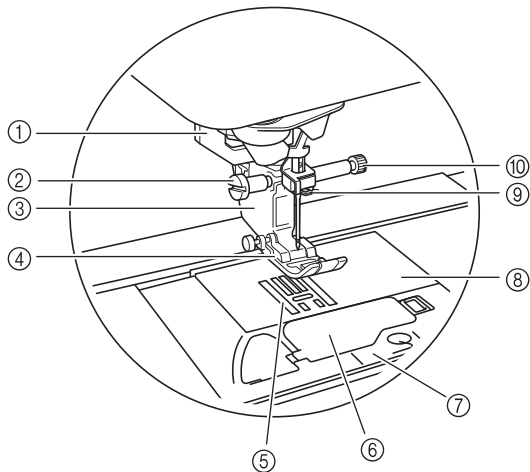
- 1 Låg
Åbn topdækslet for at tråde maskinen og spole spolen.
- 2 Forspændingsskive
Før tråden rundt om forspændingsskiven, når undertråden vikles. (side B-38)
- 3 Trådguide til undertrådsspuling
Før tråden gennem denne trådeleder, når undertråden vikles. (side B-38)
- 4 Spolepind
Læg en trådrolle på trådrolleholderen. (side B-46)
- 5 Spolekapsel
Brug spolehætten til at holde trådspolen på plads. (side B-46)
- 6 Supplerende trådrullestift
Brug denne trådrullepind til at spole undertråden eller til at sy med tvillingnålen. (side B-38, B-49)
- 7 Spolevinder
Brug undertrådsspolen, når du spoler spolen. (side B-38)
- 8 LCD (liquid crystal display)
Indstillinger for den valgte søm og fejlmeddelelser vises på LCD'et. (side B-22)
- 9 Højtaler
- 10 Knæløfter
Brug knæløfteren til at hæve og sænke trykfoden. (side S-15)
- 11 Knæløfteråbning
Indsæt knæløfteren i åbningen. (side S-15)
- 12 Betjeningsknapper (7 knapper) og syhastighed controller
Brug disse knapper og skyderen til at betjene symaskinen. (side B-11)
- 13 Fladseng med tilbehørsrum
Opbevar trykfødder og spoler i tilbehørsrummet på fladbedstilbehøret. Når du syr cylindriske stykker, skal du fjerne den flade seng. (side B-12)
- 14 Trådskeer
Før trådene gennem trådskeereren for at klippe dem. (side B-48)
- 15 Gevindføringsplade
Før tråden rundt om trådføringspladen, når overtråden trådes. (side B-46)

- Set fra højre/bagfra



- 1 Stik til den valgfri trykfod
Tilslut dobbeltfremføringsfoden eller broderifoden med LED-markør. (side B-60, B-67)
- 2 Håndtere
Bær symaskinen i håndtaget, når du transporterer maskinen.
- 3 Trykfodsgreb
Hæv og sænk trykfodsarmen for at hæve og sænke trykfoden. (side B-53)
- 4 Luftventil
Udluftningsåbningen tillader luften omkring motoren at cirkulere. Dæk ikke luftåbningen til, mens symaskinen er i brug.
- 5 Hovedafbryder
Brug hovedafbryderen til at tænde og slukke for symaskinen. (side B-19)
- 6 Fodkontrol
Tryk på fodpedalen for at styre maskinens hastighed. (side S-4)
- 7 Strømledningsstik
Sæt netledningen i maskinens stikkontakt. (side B-19)
- 8 Stik til fodpedal
Sæt fodpedalens stik i stikket på maskinen. (side S-4)
- 9 USB-port til computer
For at importere/eksportere mønstre mellem en computer og maskinen skal du sætte USB-kablet i USB-porten. (side B-65, S-97, E-47)
- 10 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
For at sende mønstre fra/til USB-medier skal du sætte USB-mediet direkte i USB-porten. (side B-65, S-96, E-46) Tilslut USB-musen for at betjene med musen. (side B-66)
- 11 Håndhjul
Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve og sænke nålen. Hjulet skal drejes mod maskinens front.

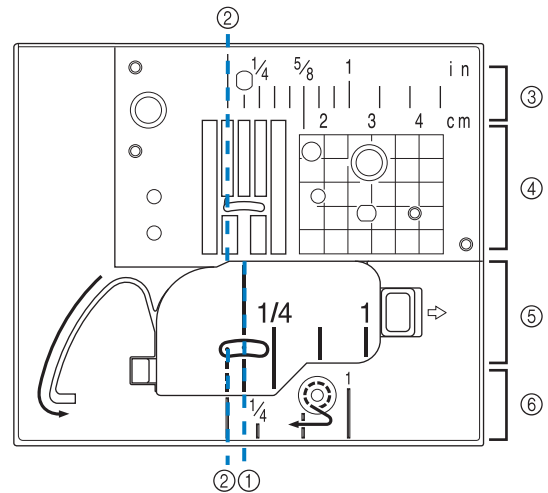
Nåle- og trykfodssektion



- 1 Knaphulsgreb
Knaphulsgrebet bruges sammen med et-trins knaphulsfoden til at lave knaphuller. (side S-55)
- 2 Trykfodholderskrue
Brug trykfodholderskruen til at holde trykfoden på plads. (side B-53, B-59)
- 3 Trykfodholder
Trykfoden er fastgjort til trykfodsholderen. (side B-53)
- 4 Trykfod
Trykfoden presser konsekvent stoffet, mens syningen finder sted. Sæt den passende trykfod på for den valgte søm. (side B-53)
- 5 Foder hunde
Transportørerne fremfører stoffet i syretningen.
- 6 Spoledæksel
Åbn spoledækslet for at indstille spolen. (side B-43, S-32)
- 7 Nålepladedæksel
Fjern stingpladedækslet for at rense løbet. (side S-26, E-22)
- 8 Nåleplade
Nålepladen er markeret med guider, der hjælper med at sy lige sømme. (side S-26)
- 9 Nålestangs trådguidе
Før overtråden gennem nålestangens trådfører. (side B-46)
- 10 Nåleklemmeskrue
Brug nåleklemmeskruen til at holde nålen på plads. (side B-53)

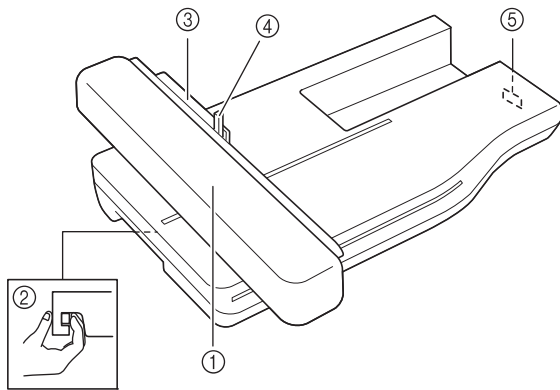
Mål på stingpladen, spoledækslet (med mærke) og stingpladedækslet

Målene på undertrådsdækslet er referencer for mønstre med en midterste nåleposition. Målene på stingpladen og stingpladedækslet er referencer for sting med venstre nåleposition.



- 1 Til sømme med en midterste (midterste) nåleposition
- 2 Til sømme med venstre nåleposition
- 3 Venstre nåleposition på stingpladen <tommer>
- 4 Venstre nåleposition på stingpladen <cm>
- 5 Midterste (i midten) nåleposition på spoledækslet (med mærke) <inch>
- 6 Venstre nåleposition på stingpladedækslet <tommer>

Broderi enhed



1 Vogn

Vognen flytter broderirammen automatisk, når der broderes. (side B-62)

2 Udløserknap (placeret under broderienheden)

Tryk på udløserknappen for at fjerne broderienheden. (side B-62)

3 Broderirammeholder

Indsæt broderirammen i broderirammeholderen for at holde rammen på plads. (side E-17)

4 Rammesikringshåndtag

Tryk rammesikringsgrebet ned for at fastgøre broderirammen. (side E-17)

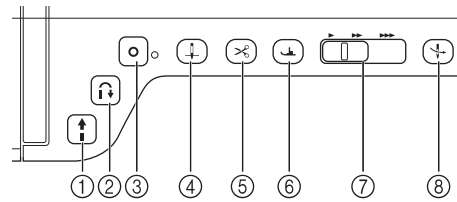
5 Tilslutning af broderienhed

Indsæt broderienhedens forbindelse i tilslutningsporten, når du sætter broderienheden på. (side B-62)

⚠ ADVARSEL

- Før du isætter eller fjerner broderienheden, skal du slukke for hovedstrømmen.
- Når broderirammen er sat i rammeholderen, skal du sørge for, at rammesikringsgrebet er sænket korrekt.

Betjeningsknapper



1 "Start/Stop" knap



Tryk på denne knap, og maskinen syr et par sting med lav hastighed og begynder derefter at sy med den hastighed, der er indstillet af syhastighedsregulatoren. Tryk på knappen igen for at stoppe maskinen. Hold knappen inde for at sy med maskinens laveste hastighed. Knappen skifter farve i henhold til maskinens driftstilstand.

Grøn: Maskinen er klar til at sy eller syr.

Rød: Maskinen kan ikke sy.

2 "Omvendt søm"-knap



For lige-, zigzag- og elastiske zigzag-stingmønstre, der tager baglænssting, vil maskinen kun sy baglænssting ved lav hastighed, mens du holder knappen "Reverse Stitch" nede. Stingene sys i den modsatte position.

For andre sømme skal du bruge denne knap til at sy forstærkningssting i begyndelsen og slutningen af syningen. Tryk og hold denne knap nede, og maskinen syr 3 sting på samme sted og stopper automatisk. (se side S-5)

3 "Forstærknings søm" knap



Brug denne knap til at sy en enkelt søm gentagne gange og hæfte. For tegn-/pyntesømme skal du trykke på denne knap for at afslutte med en hel søm i stedet for ved et midtpunkt. LED-lyset ved siden af denne knap lyser, mens maskinen syr et fuldt motiv, og slukker automatisk, når syningen stoppes. (se side S-5)

4 "Nåleposition" knap



Brug denne knap, når du skifter syretning eller til detaljeret syning på små områder. Tryk på denne knap for at hæve eller sænke nålepositionen. Med denne knap kan du sænke og hæve nålen for at sy en enkelt sting.

5 "Trådkærer"-knap



Tryk på denne knap efter syning for automatisk at trimme overskydende tråd.

6 "Trykfodsløfter"-knap



Tryk på denne knap for at sænke trykfoden og trykke på stoffet. Tryk på denne knap igen for at hæve trykfoden.

7 Syhastighedsregulator



Brug denne kontrolknapper til at justere syhastigheden. Flyt skyderen til venstre for at sy ved langsommere hastigheder. Flyt skyderen til højre for at sy ved højere hastigheder. Begyndere bør sy ved lav hastighed.

8 "Automatisk trådning" knap



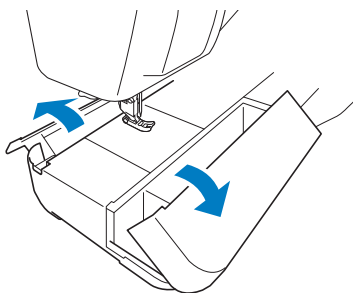
Brug denne knap til automatisk at tråde nålen.

⚠ ADVARSEL

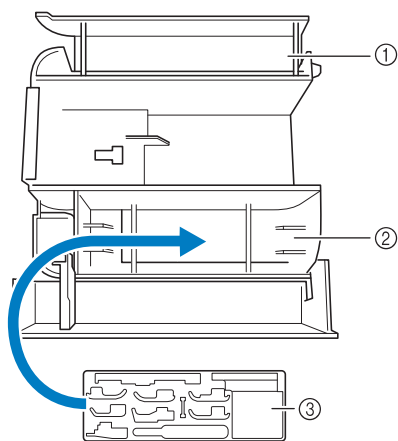
- Tryk ikke på trådclipperknappen, efter at trådene er blevet klippet. Nålen kan knække, og tråde kan blive sammenfiltret, eller der kan opstå skader på maskinen.

Brug af fladsengstilbehøret

Træk op i låget på fladsengstilbehøret for at åbne de forreste eller bagerste tilbehørsrum.

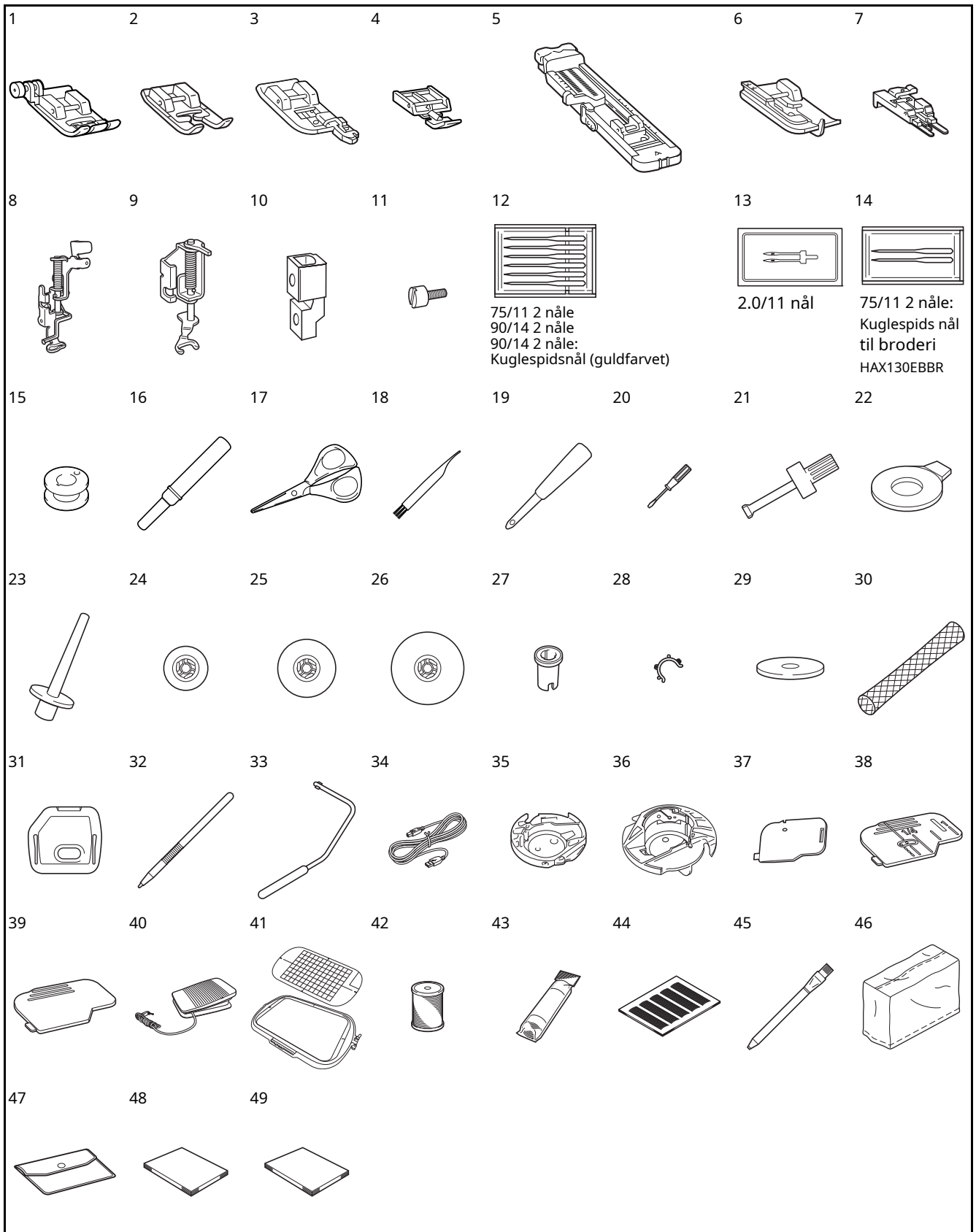


En trykfodsopbevaringsbakke er opbevaret i tilbehørsrummet på fladbedstilbehøret.



- 1 Opbevaringsplads for fladbedsfastgørelsen
- 2 Trykfods opbevaringsplads til fladsengen vedhæftet fil
- 3 Trykfodsopbevaringsbakke
Der er også opbevaringspladser til valgfri trykfødder, såsom den lodrette stingjusteringsfod "V".

Inkluderet tilbehør



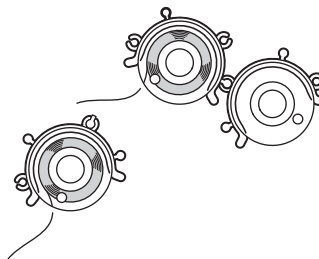
Ingen.	Del navn	Del kode	
		Amerika	Andre
1	Zigzag fod "J" (på maskine)	XF3022-001	
2	Monogram fod "N"	X53840-351	
3	Overskyet fod "G"	XC3098-051	
4	Lynlås fod "I"	X59370-051	
5	Knaphulsfod "A"	X57789-251	
6	Blindsømsfod "R"	X56409-051	
7	Knappsningsfod "M"	130489-001	
8	Broderifod "W"	XF4012-001	
9	Frihånds quiltefod "O" med åben tå	XF4873-001	
10	Adapter	XF3613-001	
11	Skrue (lille)	XA4813-051	
12	Nålesæt*1	X58358-051	
13	Tvillingnål*2	X59296-151	
14	Kuglespids nålesæt*3	XD0705-051	
15	Spole × 10 (Den ene er på maskinen.)	SA156	SFB: XA5539-151
16	Sømripper	XF4967-001	
17	Saks	XF2052-001	
18	Rengøringsbørste	X59476-051	
19	Øjeslag	XZ5051-001	
20	Skruetrækker (lille)	X55468-051	
21	Skruetrækker (stor)	XC4237-021	
22	Skiveformet skruetrækker	XC1074-051	
23	Lodret trådullestift	XC8619-052	
24	Spolehætte (lille)	130013-154	
25	Spolehætte (medium) × 2 (Den ene er på maskinen.)	X55260-153	
26	Spolehætte (stor)	130012-054	
27	Spolekapsel (special)	XA5752-121	
28	Spoleclips × 10	XE3060-001	
29	Spolefilt (på maskine)	X57045-051	
30	Spolenet × 2	XA5523-050	
31	Broderi nåleplade dæksel	XE5131-001	
32	Touch pen (stylus)	XA9940-051	
33	Knæløfter	XA6941-052	
34	USB-kabel	XD0745-051	
35	Alternativt spolehus (ingen farve på skruen)	XC8167-551	
36	Spolehus (grå, til spolearbejde)	XE8298-001	
37	Snorføringsspoledæksel (med enkelt hul)	XE8991-101	
38	Spoledæksel (med mærke)	XF0750-101	
39	Spoledæksel (på maskine)	XE8992-101	
40	Fodkontrol	XD0501-151(EU-område) XC8816-051 (andet område)	
41	Broderirammesæt (ekstra stor) H 30 cm × B 20 cm (H 12 tommer × B 8 tommer)	SA447	EF92: XE5071-001
42	Broderi undertråd	SA-EBT	XC6283-001
43	Stabilisatormateriale	SA519	BM3: XE0806-001
44	Gitterpladesæt	SA507	GS3: X81277-151
45	Kridt blyant	XE8568-001	
46	Støvdæksel	XF4569-001	* 4XF4113-001
47	Tilbehørstaske	XC4487-021	
48	Brugsanvisning	Denne manual	
49	Hurtig referencevejledning	XH4414-001	XH4416-001

- * 1 75/11 2 nåle
90/14 2 nåle
90/14 2 nåle: Kuglespids nål (guldfarvet) 2.0/11
- * 2 nål
- * 3 75/11 2 nåle:
Kuglespidsnål til broderi
HAX130EBBR
- * 4 Medfølgende tilbehør varierer afhængigt af landene eller regionerne.



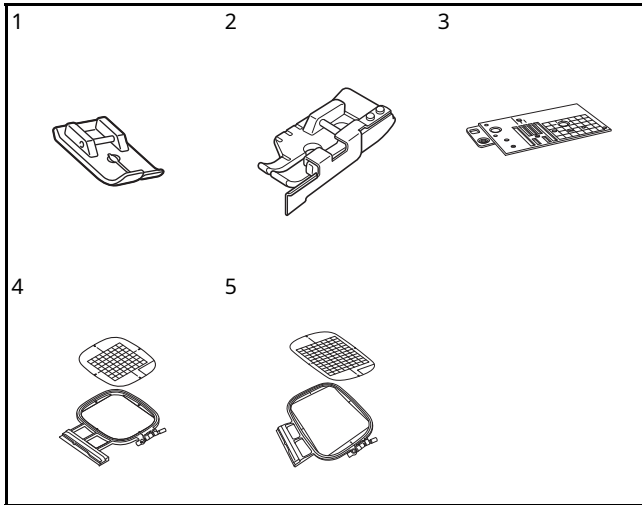
Memo

- (Kun for USA) Fodpedal: Model T Denne fodpedal kan bruges på maskinen med produktkode 882-C53. Produktkoden er nævnt på maskinens typeskilt.
- Brug altid tilbehør, der anbefales til denne maskine.
- Anbringelse af undertrådsclips på spoler hjælper med at forhindre, at tråden vikles af spolen. Desuden kan spolerne klikkes sammen opbevares bekvemt og forhindrer dem i at rulle rundt, hvis de tabes.



Tilbehør, der er inkluderet i nogle lande eller regioner

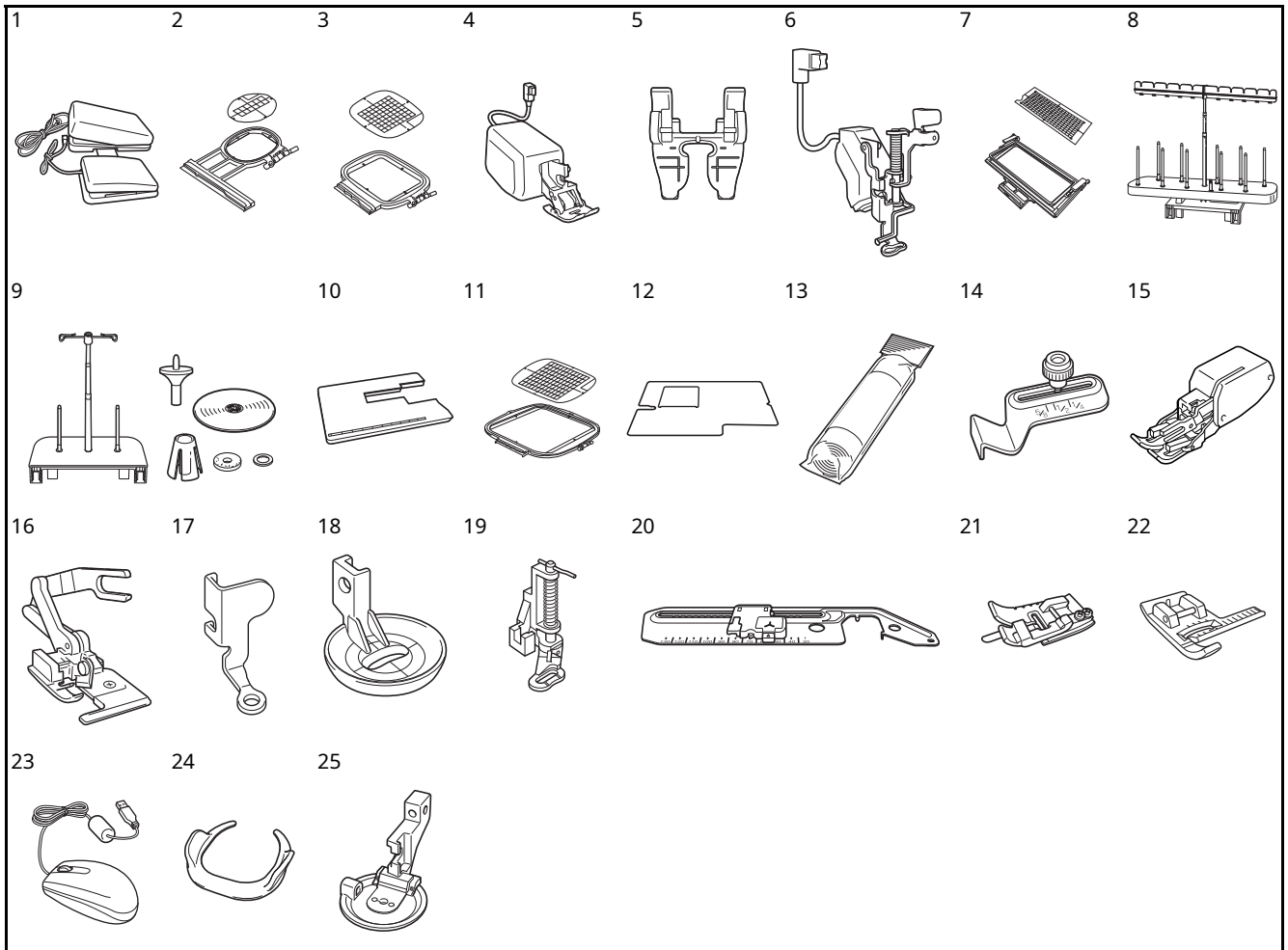
Hvis dette tilbehør ikke følger med din maskine, er det tilgængeligt som ekstraudstyr.



Nr.	Del navn	Del kode	
		Amerika	Andre
1	Ligesømsfod	SA167	F042N: XC1973-052
2	1/4" quiltefod med guide	SA185	F057: XC7416-252
3	Ligesøm nåleplade	XF3076-001	
4	Broderirammesæt (medium) H 10 cm × B 10 cm (H 4 tommer × B 4 tommer)	SA438	EF74: XC8480-152
5	Broderirammesæt (stort) H 18 cm × B 13 cm (H 7 tommer × B 5 tommer)	SA439	EF75: XC8481-152

Muligheder

Følgende er tilgængeligt som ekstraudstyr, som kan købes separat hos din autoriserede Brother-forhandler.



NAVNE PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER

Nr.	Del navn	Del kode	
		Amerika	Andre
1	Multifunktions fodpedal	SAMFFC (USA) SAMFFCC (Canada)	MFFC1: XF4159-001 MFFC1OC: XF4471-001 (Australien)
2	Broderirammesæt (lille) H 2 cm x B 6 cm (H 1 tomme x B 2-1/2 tomme)	SA437	EF73: XC8479-152
3	Firkantet broderiramme H 15 cm x B 15 cm (H 6 tommer x B 6 tommer)	SA448 (USA) SA448C (Canada)	150 SEK: XF4163-001
4	Dobbelt foder fod	SA196 (USA) SA196C (Canada)	DF1: XF4166-001 (EU-område) DF1AP: XF6843-001 (andet område)
5	Åben tå til dobbelt foder	SA195	F070: XF6096-001
6	Broderifod "W+" med LED-pegepind	SA197 (USA) SA197C (Canada)	FLED1: XF4168-001 (EU-område) FLED1AP: XF6845-001 (andet område)
7	Kantbroderiramme H 30 cm x B 10 cm (H 12 tommer x B 4 tommer)	SABF6200D1 (USA) SABF6200D1C (Canada)	BF3: XF4170-001
8	10 spole stativ	SA561 (USA) SA561C (Canada)	TS5: XF4175-001
9	Konge spole trådstativ	SA562 (USA) SA562C (Canada)	TS6: XF4180-001
10	Bredt bord	SAWT6200D (USA) SAWT6200DC (Canada)	WT10: XF4184-001
11	Broderirammesæt H 20 cm x B 20 cm (H 8 tommer x B 8 tommer)	SA446	EF91: XE5068-101
12	Beskyttende ark	SAPS6200D	PS2: XF8196-001 PS2AP: XF8197-001
13	Stabilisatormateriale	SA519	BM3: XE0806-001
	Vandopløselig stabilisator	SA520	BM5: XE0615-001
14	Søm guide	SA538	SG1: XC8483-052
15	Gå fod	SA140	F033N: XC2214-052
16	Sideskærefod	SA177	F054: XC3879-152
17	Frihåndsqiltefod "C"	XF4737-001	
18	Frihåndsekk-quiltefod "E"	XE0766-001	
19	Frihåndsqiltefod	SA129	F005N: XC1948-052
20	Cirkulær vedhæftning	SACIRC1	CIRC1: XE3527-001
21	Sy i grøftefoden	SA191	F065: XF2339-001
22	Lodret syningsjusteringsfod "V"	SA189	F063: XE5224-001
23	USB mus	XE5334-101	
24	Frihåndsstyregreb	SAFMGRIP	FMG2: XF6266-001 (EU-område) FMG2AP: XF6267-001 (andet område)

Nr.	Del navn	Del kode	
		Amerika	Andre
25	Liggende fod	SA199V (USA) SA199VC (Canada)	F073: XF8185-001 F073AP: XF8188-001


Memo

- Alle specifikationer er korrekte på tryktidspunktet. Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændre sig uden varsel.


Bemærk

- Broderikort købt i udlandet fungerer muligvis ikke med din maskine.
- Besøg din forhandler eller nærmeste autoriserede Brother-forhandler for at få en komplet liste over valgfrit tilbehør og broderikort til din maskine.



Grundlæggende operationer

Dette afsnit indeholder detaljer om de indledende opsætningsprocedurer samt beskrivelser af denne maskines mere nyttige funktioner.

Sidenummer starter med "B" i dette afsnit.

Kapitel 1 Gør dig klarB-18

Kapitel 1

Gøre sig klar

TÆND/SLUK FOR MASKINEN 19

Indstilling af din maskine for første gang20

LCD SKÆRM..... 22

- Startskærm 22

- Hjælpsømskærm 23

- Nøglefunktioner 24

Brug af tasten for maskinindstillingstilstand26

- Valg af "Eco Mode" eller "Shutoff Support Mode".... 30

- Ændring af markørens form, når der bruges en USB-mus 30

- Valg af startskærmvisning 30

- Valg af visningssprog..... 31

- Ændring af baggrundsfarverne for

broderimønstrene..... 31

- Angivelse af størrelsen på mønsterminiaturer 32

- Lagring af et skærmbillede med indstillinger på USB-medier.....33

Brug af symaskinens hjælpetast34

Brug af betjeningsvejledningsfunktionen35

Brug af syguidefunktionen 36

Brug af mønsterforklaringsfunktionen37

UNDERTRÅDNING 38

Oprulning af spolen.....38

- Brug af den supplerende spolepind..... 38

- Brug af spolepinden..... 41

- Løsning af tråd fra under spolevindesædet 42

Indstilling af spolen43

Træk undertråden op.....45

OVERTRÅDNING 46

Overtrådning46

Brug af tvillingnålstilstanden49

Brug af tråde, der afvikles hurtigt51

- Brug af spolenettet 51

- Brug af den lodrette spolepind 52

UDSKIFTNING AF TRYKFODEN..... 53

Afmontering af trykfoden.....53

Montering af trykfoden53

Fastgøring af trykfoden med den medfølgende adapter.....53

- Fastgøring af gåfoden 54

UDSKIFTNING AF NÅLEN 55

OM NÅLEN OG STOFFET..... 56

Om nålen56

Kombinationer af stof/tråd/nåle57

FØR BRODERING..... 58

Broderi trin for trin58

Montering af broderifod "W"59

Brug af den valgfri broderifod "W+" med LED

Pointer60

- Fastgøring af broderifoden "W+" med LED-pegepind 60

- Kontrol af nålens faldpunkt med broderifoden "W+" med LED-

markør..... 61

- Justering af LED-markøren 61

- Justering af lysstyrken på LED-markøren 62

Montering af broderienheden62

- Om broderienheden 62

- Fjernelse af broderienheden 63

ANVENDELSE AF FUNKTIONER VED TILSLUTNING AF TILBEHØRET TIL MASKINEN 65

Brug af USB-medie- eller broderikortlæser/

USB-kortskrivermodul* 65

Tilslutning af maskinen til computeren 65

Brug af en USB-mus..... 66

- Klik på en tast66

- Ændring af sider66

Brug af den valgfri dobbeltfremføringsfod..... 67

- Montering af dobbeltfremføringsfoden67

- Fastgøring/afmontering af tå67

- Brug af håndtaget til dobbelt fremføringsposition68

- Justering af mængden af stoffremføring af den dobbelte fremføring

Fod68

TÆND/SLUK FOR MASKINEN

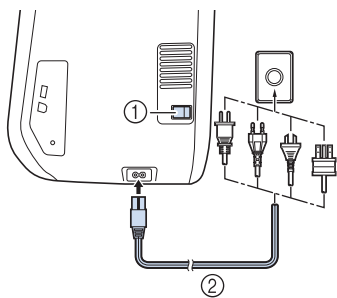
ADVARSEL

- Brug kun almindelig husholdningselektricitet til strømkilden. Brug af andre strømkilder kan resultere i brand, elektrisk stød eller beskadigelse af maskinen.
- Sørg for, at stikkene på netledningen er sat ordentligt i stikkontakten og stikket til strømledningen på maskinen. Ellers kan der opstå brand eller elektrisk stød.
- Sæt ikke stikket på netledningen i en stikkontakt, der er i dårlig stand.
- Sluk for hovedstrømmen, og tag stikket ud under følgende omstændigheder: Når du er væk fra maskinen
Efter brug af maskinen Når strømmen svigter under brug
Når maskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig forbindelse eller en afbrydelse Under tordenvejr

ADVARSEL

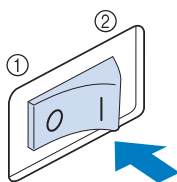
- Brug kun den netledning, der følger med denne maskine.
- Brug ikke forlængerledninger eller multistik-adaptere med mange andre apparater tilsluttet til dem. Der kan opstå brand eller elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder. Der kan opstå elektrisk stød.
- Når du tager stikket ud af maskinen, skal du altid slukke for hovedstrømmen først. Tag altid fat i stikket for at tage det ud af stikkontakten. Træk i ledningen kan beskadige ledningen eller føre til brand eller elektrisk stød.
- Lad ikke netledningen blive skåret over, beskadiget, modificeret, bøjet kraftigt, trukket, snoet eller bundtet. Anbring ikke tunge genstande på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varme. Disse ting kan beskadige ledningen eller forårsage brand eller elektrisk stød. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal du indlevere maskinen til din autoriserede forhandler til reparation, før du fortsætter brugen.
- Tag netledningen ud, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid. Ellers kan der opstå brand.
- Når du efterlader maskinen uden opsyn, skal du enten sætte maskinens hovedafbryder på OFF, eller stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Ved servicering af maskinen eller ved fjernelse af dæksler, skal maskinen tages ud af stikkontakten.
- **Kun til USA**
Dette apparat har et polariseret stik (det ene blad er bredere end det andet). For at reducere risikoen for elektrisk stød er dette stik beregnet til kun at passe i en polariseret stikkontakt på én måde.
Hvis stikket ikke passer helt i stikkontakten, skal du vende stikket. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker for at installere den korrekte stikkontakt. Modificer ikke stikket på nogen måde.

- a** Sæt strømforsyningsledningen i stikkontakten, og sæt derefter stikket i en stikkontakt.

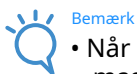


- 1 Hovedafbryder
2 Strømforsyningsledning

- b** Drej hovedafbryderen til "I" for at tænde for maskinen.



- 1 AF
2 PÅ



Bemærk

- Når stingpladen med lige sting er på maskinen, flyttes nålen automatisk til midterpositionen.



Memo

- Når maskinen er tændt, vil nålen og transportørerne afgive lyd, når de bevæger sig; dette er ikke en fejl.

- c** Når maskinen er tændt, afspilles åbningsfilmen. Tryk et vilkårligt sted på skærmen for at få vist startskærmen.

⚠ ADVARSEL

- Berør kun skærmen med din finger eller den medfølgende berøringspen. Brug ikke en skarp blyant, skruetrækker eller andre hårde eller skarpe genstande. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt på skærmen. For hårdt tryk eller brug af en skarp genstand kan beskadige skærmen.

- d** Drej hovedafbryderen til "O" for at slukke for maskinen.



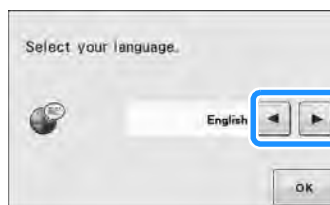
Memo

- Hvis maskinen slukkes midt under syning i "Syning"-funktionen, fortsætter handlingen ikke efter at have tændt for strømmen igen.

Indstilling af din maskine for første gang

Når du tænder for maskinen første gang, skal du indstille sprog og tid/dato til dit sprog og lokal tid/dato. Følg proceduren nedenfor, når indstillingsskærmen vises automatisk.

- a** Tryk på og for at indstille dit lokale sprog.



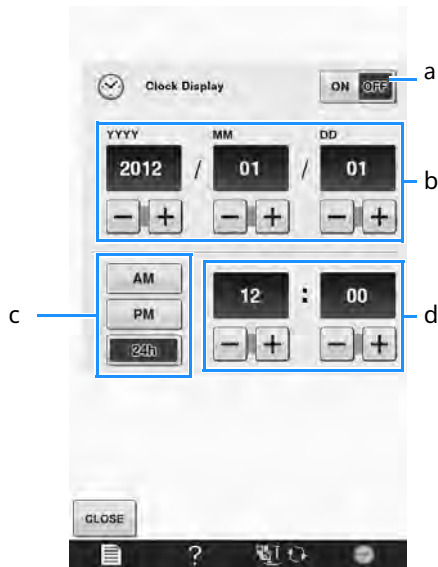
- b** Tryk på .

- c** Meddelelsseskærmen, der bekræfter, om du vil indstille tid/dato, vises. Tryk på for at indstille tid/dato

indstilling, tryk på .

- Skærmbilledet til indstilling af tid/dato vises.

d Trykke **-** eller **+** for at indstille tid/dato.



a Tryk på for at få vist klokkeslættet på skærmen.

b Indstil år (ÅÅÅÅ), måned (MM) og dato (DD).

c Vælg, om 24 timers eller 12 timers indstilling skal vises.

d Indstil den aktuelle tid.

e Trykke **CLOSE** for at begynde at bruge din maskine.

- Uret starter fra 0 sekund af den tid, du har indstillet.



Bemærk

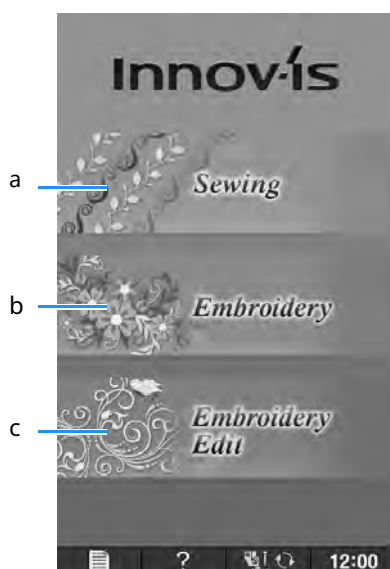
- Det klokkeslæt/dato, du indstiller, kan blive slettet, hvis du ikke tænder for maskinen i en vis periode.

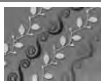


LCD SKÆRM

⚠ ADVARSEL

- Berør kun skærmen med din finger eller den medfølgende berøringspen. Brug ikke en skarp blyant, skruetrækker eller andre hårde eller skarpe genstande. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt på skærmen. For hårdt tryk eller brug af en skarp genstand kan beskadige skærmen.

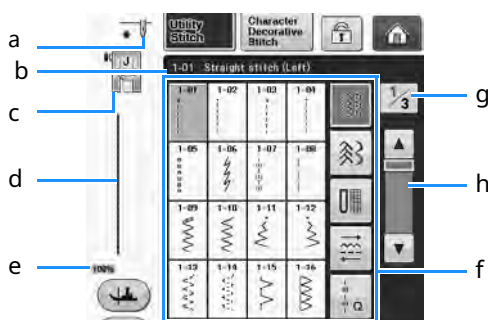
- Startside-skærm



Nr	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
a		"Syning"-tasten	Tryk på denne tast for at sy nyttesømme eller tegn- eller dekorative sømmønstre.	Se "Nøglen Funktioner" tabel. B-24
b		"Broderi"-tast	Sæt broderienheden på, og tryk på denne tast for at brodere mønstre.	E-3
c		"Redigering af broderi"-tast	Tryk på denne tast for at kombinere broderimønstre. Med funktionerne "Redigering af broderi" kan du også oprette originale broderimønstre eller rammemønstre.	E-57

- Hjælpesømsskærm

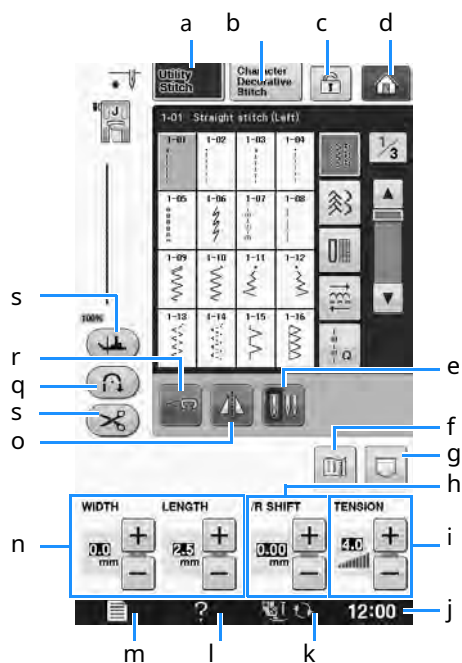
Tryk på en tast med din finger for at vælge stingmønsteret, for at vælge en maskinfunktion eller for at vælge en handling, der er angivet på tasten. Når tasterdisplayet er lysegråt, er funktionen ikke tilgængelig i øjeblikket.









Nr.	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
a		Nåleposition indstillingsdisplay	Viser indstilling af enkelt- eller tvillingnålstilstand og nålestpositionen. Enkelt nål/ned position Tvillingnål/ned position Enkelt nål/op position Tvillingnål/opstilling	-
b		Valgt søm Skærm	Viser navnet og kodenumeret på den valgte søm.	S-3
c		Trykfodsdisplay	Viser trykfodskoden. Sæt trykfoden på, som er vist i dette display, før du syr.	B-53
d		Forhåndsvisning af søm	Viser en forhåndsvisning af den valgte søm. Når den vises ved 100 %, vises sømmen på skærmen i næsten dens faktiske størrelse.	S-21
e		Mønsterdisplaystørrelse	Viser den omtrentlige størrelse af det valgte mønster. 100% : Næsten samme størrelse som det syede mønster 50% : 1/2 størrelsen af det syede mønster 25% : 1/4 størrelsen af det syede mønster * Den faktiske størrelse på det syede mønster kan variere afhængigt af den type stof og tråd, der bruges.	S-21
f		Sømvalg skærmen	Tryk på tasten for det mønster, du vil sy. Brug for at skifte til forskellige stinggrupper.	S-21
g		Sidevisning	Viser yderligere sider, der kan vises.	-
h		Rulletast	Trykke eller , for at flytte én side ad gangen eller trykke hvor som helst på bjælken for at springe frem for yderligere sider med sting.	-

* Alle nøglefunktioner på LCD'et er forklaret i tabellen "Nøglefunktioner" på den følgende side.

- Nøglefunktioner







Nr	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
a		"Utility Stitch"-tast	Tryk på denne tast for at vælge en ligesøm, zigzagsøm, knaphul, blindsøm eller andre sømme, der almindeligvis bruges i beklædningskonstruktion.	S-21
b		"Karakter/ Dekorativ søm"-tast	Tryk på denne tast for at vælge tegn eller dekorative sømmønstre.	S-77
c		Skærmlås tast	Tryk på denne tast for at låse skærmen. Når skærmen er låst, er de forskellige indstillinger, såsom stingbredde og stinglængde, låst og kan ikke ændres. Tryk på denne tast igen for at låse indstillingerne op.	S-18
d		Startsideskærm nøgle	Tryk på denne tast, når som helst den vises for at vende tilbage til startsideskærmen og vælge en anden kategori - "Syning", "Broderi" eller "Redigering af broderi".	B-22
e		Nåletilstand valgtast (Enkelt/dobbelt)	Tryk på denne tast for at vælge dobbeltnålssyning. Sytilstanden skifter mellem enkeltnålstilstand og tvillingnålstilstand, hver gang du trykker på tasten. Hvis tasterdisplayet er lysegråt, kan det valgte stingmønster ikke syes i dobbeltnålstilstand.	B-49
f		Billednøgle	Tryk på denne tast for at få vist et forstørret billede af det valgte stingmønster.	S-22
g		Maskinens hukommelse nøgle	Tryk på denne tast for at vælge mellem 3 hukommelsesfunktioner; hentning, lagring eller nulstilling.	S-22, S-95, S-97
h		"L/R SHIFT"-tast	Viser tendensen til Venstre/Højre af midterlinjen i den oprindelige zigzagsting, der er valgt i øjeblikket.	S-11
i		Trådspændingsnøgle	Viser den automatiske trådspændingsindstilling for det aktuelt valgte stingmønster. Du kan bruge plus- og minustasterne til at ændre trådspændingsindstillingerne.	S-12
j		Ur nøgle	Tryk på denne tast for at indstille uret til din lokale tid.	B-20
k		Trykfod/nål bytte nøgle	Tryk på denne tast, før du skifter nål, trykfod osv. Denne tast låser alle taste- og knapfunktioner for at forhindre betjening af maskinen.	B-53 til B-55
l		Symaskine hjælp nøgle	Tryk på denne tast for at se forklaringer på, hvordan du bruger maskinen.	B-34
m		Maskinindstilling tilstandstast	Tryk på denne tast for at ændre nålestoppotionen, ændre lydstyrken på betjeningslyden, justere mønsteret eller skærmen og ændre andre maskinindstillinger.	B-26
n		Stingbredde og stinglængde nøgle	Viser zigzag-bredde og stinglængdeindstillinger for det aktuelt valgte stingmønster. Du kan bruge plus- og minustasterne til at justere indstillingerne for zigzag-bredde og stinglængde.	S-10



Nr	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
o		Spejlbillede nøgle	Tryk på denne tast for at skabe et spejlbillede af det valgte stingmønster. Hvis tasterdisplayet er lysegråt, kan et spejlbillede af det valgte stingmønster ikke sys.	S-21
s		Automatisk gevind skære nøgle	Tryk på denne tast for at indstille den automatiske trådklipningsfunktion. Indstil den automatiske trådklipningsfunktion før du syr for at få maskinen til automatisk at sy forstærkningssting i begyndelsen og slutningen af syningen (afhængigt af mønsteret kan maskinen sy baglæns sting) og trimme trådene efter syning.	S-14
q		Automatisk omvendt/forstærkning søm nøgle	Tryk på denne tast for at bruge indstillingen for automatisk baglæns/forstærkningssyning. Hvis du vælger denne indstilling før du syr, syr maskinen automatisk baglæns eller forstærkningssting, afhængigt af mønsteret, i begyndelsen og slutningen af syningen.	S-5
r		Frihåndstilstand nøgle	Tryk på denne tast for at gå ind i frihåndssyning. Trykfoden hæves til en passende højde, og transportøren sænkes for frihåndsquiltning.	S-40
s		Drejetast	Tryk på denne tast for at vælge pivotindstillingen. Når drejningsindstillingen er valgt, vil standsning af maskinen sænke nålen og automatisk hæve trykfoden lidt. Når syning genstartes, sænkes trykfoden desuden automatisk. <ul style="list-style-type: none"> • Hvis denne tast vises som , kan pivotfunktionen ikke bruges. • Sørg for, at nålepositionen på side B-27 i Maskinindstillinger er indstillet til den nede. 	S-15

For yderligere driftsoplysninger henvises til sidereferencenummeret ovenfor.

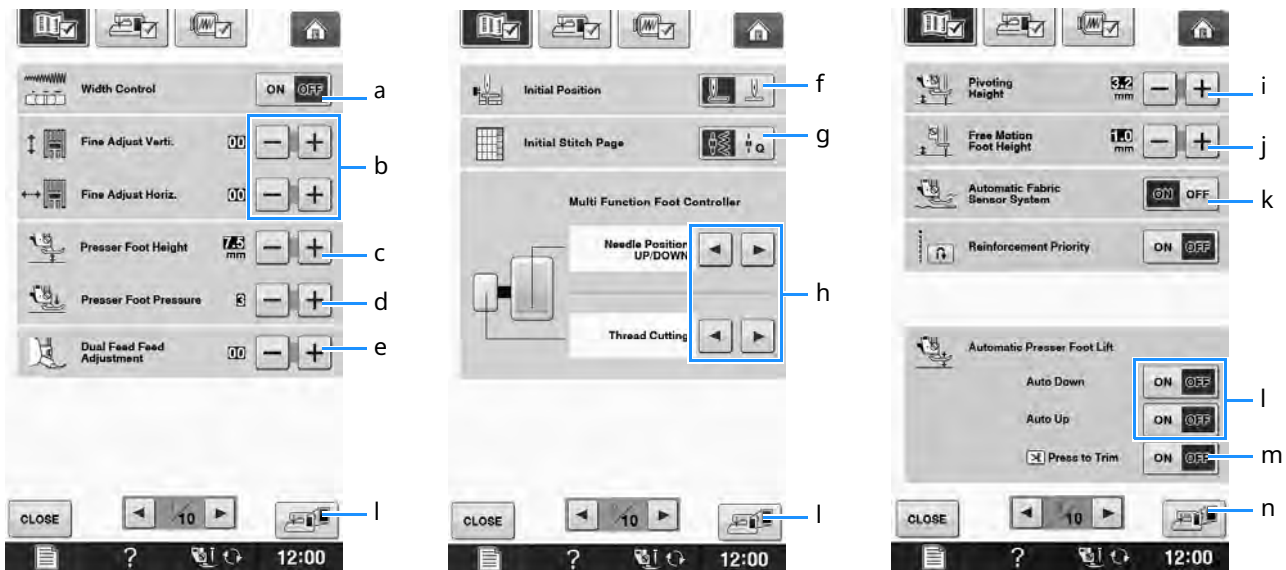
Brug af tasten Maskinindstillingstilstand

Tryk på  for at ændre maskinens standardindstillinger (nålestopposition, broderihastighed, åbning display osv.). For at få vist de forskellige indstillingsskærme, tryk på  for "Syindstillinger",  til "Generelle indstillinger" eller  for "Broderiindstillinger".

Memo

- Tryk på  eller  ved siden af sidetallene for at få vist en anden indstillingsskærm.

Syindstillinger

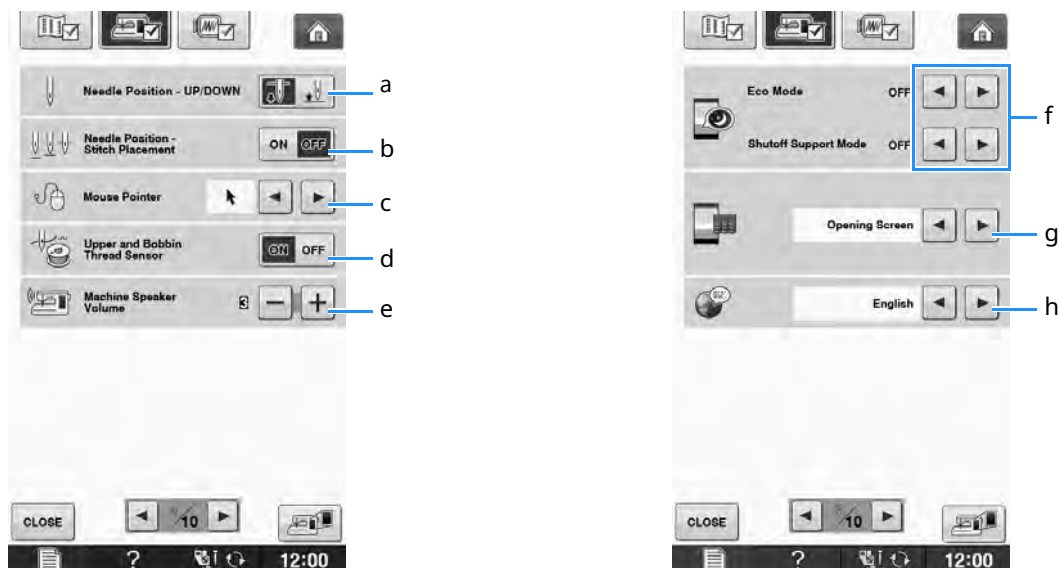


- a Vælg, om du vil bruge syhastighedsregulatoren til at bestemme zigzag-bredden (se side S-39).
- b Foretag justeringer af tegn eller dekorative sømmønstre (se side S-82).
- c Juster trykfodens højde. (Vælg højden på trykfoden, når trykfoden er hævet.)
- d Juster trykfodstrykket. (Jo højere tal, jo større bliver trykket. Indstil trykket til "3" til normal syning.) (se side S-17)
Hvis dual feed-foden er installeret, og dens rulle er sænket, er trykindstillingen fastsat til "2" og kan ikke ændres.
- e Finjuster fremføringen af dobbeltfremføringsfoden (se side B-67).
- f Vælg, om "1-01 ligesøm (venstre)" eller "1-03 ligesøm (midt)" er den nyttesøm, der automatisk valgt, når maskinen tændes. (se side S-21)
- g Vælg, om "Utility Stitch" eller "Quilt Stitch" skal vises først på skærmen til valg af søm, når "Syning" er valgte.
- h Du kan aktivere denne indstilling efter at have tilsluttet den valgfri multifunktions fodpedal. (Disse indstillinger er ikke kan betjenes, medmindre den valgfri multifunktions fodpedal er monteret på maskinen.)

Controller	Funktioner, der kan specificeres
Hoved fodpedal	Start/Stop
Hælafbryder	Vælg et af følgende:
Side pedal	Trådklipning, nåleposition op/ned, enkelt søm, baglæns søm (forstærkningssøm), trykfod op/ned, ingen indstilling

- i Skift højden på trykfoden, når syningen er stoppet, når drejeindstillingen er valgt (se side S-15).
- j Skift højden på trykfoden, når maskinen er indstillet til frihåndssyning (se side S-40).
- k Når den er indstillet til "ON", registreres stoffets tykkelse automatisk af en intern sensor under syning. Det gør det muligt at fremføre stoffet jævnt (se side S-8 og S-17).
- l Tryk på "Start/Stop"-knappen eller tryk på fodpedalen sænker automatisk trykfoden (hvis den er hævet), før du begynder at sy. Når du slipper fodpedalens pedal eller trykker på "Start/Stop"-knappen for at stoppe syningen, hæves trykfoden automatisk.
- m Ved at trykke på "Trådskeer"-knappen sænkes trykfoden automatisk, før du klipper tråden. Presseren foden hæves, efter at tråden er klippet.
- n Tryk for at gemme det aktuelle skærbillede på USB-mediet (se side B-33)

Generelle indstillinger



- a Vælg nålestoppositionen (nålepositionen, når maskinen ikke er i drift) for at være op eller ned. Vælg den nede position, når du bruger drejenøglen. (se side S-15)
- b Vælg betjeningen af knappen "Nåleposition – stingplacering" fra følgende to sekvenser (se side S-18).
Hvert tryk på knappen "Nåleposition – stingplacering":
"ON" - hæver nålen, stopper den i en næsten sænket position, sænker den derefter
"OFF" - hæver nålen og sænker den derefter
- c Skift formen på markøren, når der bruges en USB-mus (se side B-30).
- d Slå "Over- og undertrådsensoren" til "ON" eller "OFF". Hvis den er slået "OFF", kan maskinen bruges uden tråd. (se side S-4, E-26)

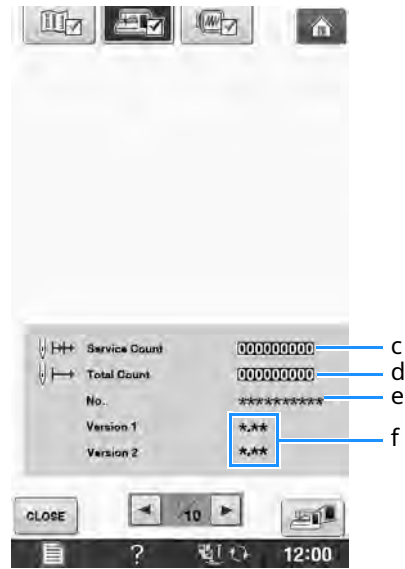
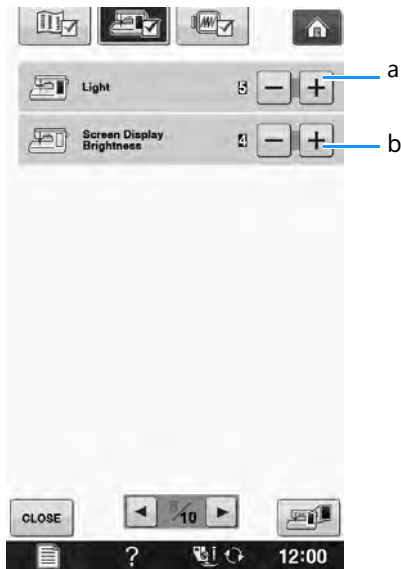
⚠ ADVARSEL

- Hvis "Over- og undertrådsensoren" er indstillet til "OFF", skal du fjerne overtråden. Hvis maskinen bruges med overtråden gevind, vil maskinen ikke kunne registrere, om tråden er blevet filtret sammen. Fortsat brug af maskinen med sammenfiltret tråd kan forårsage skade.

e Skift højttalerlydstyrken. Øg tallet for højere lydstyrke, reducer for blødere lydstyrke.

f Vælg for at spare maskinens strøm ved at indstille "Økotilstand" eller "Slukningsstøttetilstand" (se side B-30).

g Vælg startskærbilledet, der vises, når maskinen tændes (se side B-30). h Skift displaysproget (se side B-31).



a Skift lysstyrken for nåleområdet og arbejdsområdets lys.

b Skift skærmens lysstyrke (se side A-22).

c Vis servicetælleren, som er en påmindelse om at indlevere din maskine til regelmæssig service. (Kontakt din autoriseret forhandler for detaljer.)

d Vis det samlede antal sting, der er syet på denne maskine.

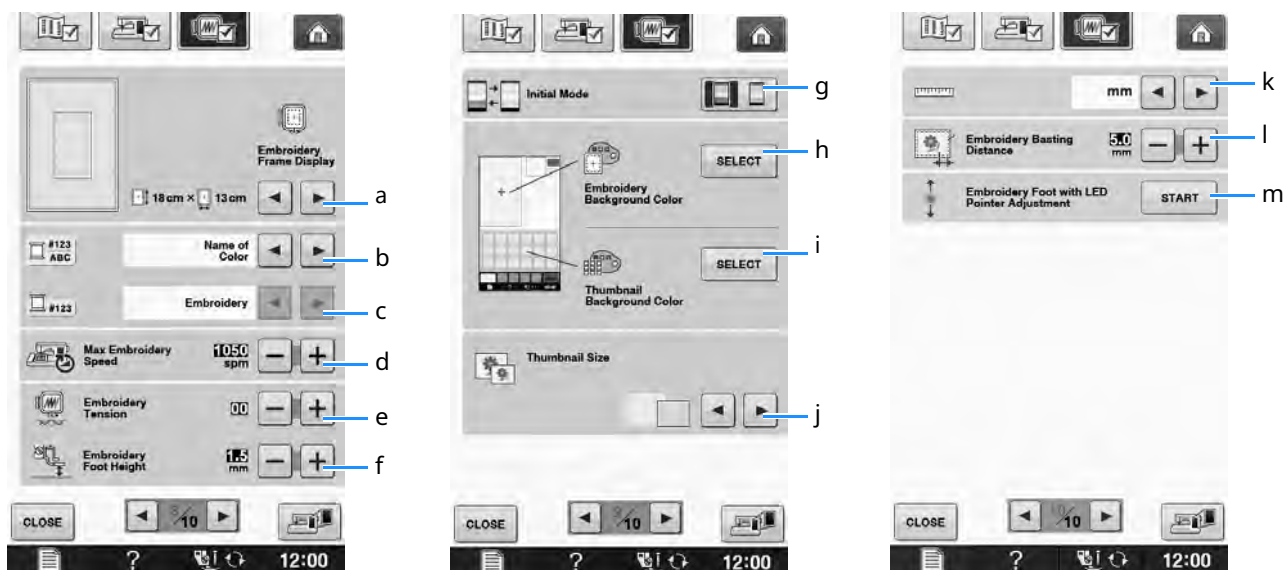
e "Nej." er det interne maskinnummer for broderi- og symaskinen.

f Vis programversionen. "Version 1" viser programversionen af LCD-panelet, "Version 2" viser programversion af maskinen.

Memo

- Den seneste version af software er installeret på din maskine. Spørg din lokale autoriserede Brother-forhandler eller på "<http://support.brother.com>" for tilgængelige opdateringer (se side A-38).

Broderiindstillinger



- a Vælg blandt 16 broderirammedisplays (se side D-35).
- b Skift trådfarvevisningen på "Broderi"-skærmen; trådnummer, farvenavn (se side E-34).
- c Når trådnummeret "#123" er valgt, skal du vælge mellem seks trådmærker (se side E-34).
- d Juster den maksimale broderihastighedsindstilling (se side D-33).
- e Juster overtrådsspændingen til brodering (se side E-30).
- f Vælg højden på broderifoden under brodering (se side E-11).
- g Skift starttilstanden for displayet (broderi/broderiredigering) (se side E-4).
- h Skift farven på baggrunden for broderivisningsområdet (se side B-31).
- i Skift farven på baggrunden for thumbnail-området (se side B-31).
- j Tryk på for at angive størrelsen på mønsterminiaturebilleder (se side B-32).
- k Skift displayenhederne (mm/tommer).
- l Juster afstanden mellem mønsteret og ringen (se side E-84).
- m Justering af positionen og lysstyrken af broderifoden "W+" med LED-markør (se side B-61).

- **Valg af "Eco Mode" eller "Shutoff Support Mode"**

Du kan spare maskinens strøm ved at indstille øko-tilstanden eller slukningstilstanden. Hvis du forlader maskinen uden brug i et bestemt tidsrum, går maskinen i en af disse tilstande.

"Økotilstand";

Maskinen går i dvaletilstand. Tryk på skærmen, eller tryk på "Start/Stop"-knappen for at fortsætte med at sy.

"Sluk supporttilstand";

Maskinen vil gå i lavere strømtilstande efter den indstillede periode. Sluk maskinen og tænd den igen for at genstarte syningen.

Tilstand	Øko-tilstand	Sluk support Mode
Tilgængelig tid	FRA, 1 - 120 (minut)	FRA, 1 - 12 (timer)
"Start/Stop"-knap	Grøn blinkende	Grøn langsomt blinkende
Suspenderet funktion	Maskinlys, Skærmdisplay, LED pointer	Alle funktioner
Efter at være kommet sig	Maskinen starter fra forrige operation.	Du skal slukke for maskinen.

Tryk på "Start/Stop"-knappen eller berør skærmvisningen for at gendanne disse tilstande.

a Trykke .

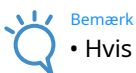
- Indstillingskærmen vises.

b Trykke .

- Skærmen Generelle indstillinger vises.

c Vis side 5 af skærmen Generelle indstillinger.

d Brug  eller  for at vælge tiden indtil går ind i tilstanden.



Bemærk

- Hvis du slukker for maskinen, mens maskinen er i "Økotilstand" eller "Slukningsstøttetilstand", skal du vente ca. 5 sekunder, før du tænder for maskinen igen.

- **Ændring af markørens form, når der bruges en USB-mus**

På indstillingsskærmen kan formen vælges for den markør, der vises, når en USB-mus er tilsluttet. Afhængigt af baggrundsfarven skal du vælge den ønskede form blandt de tre tilgængelige.

 **Memo**

- For detaljer om ændring af baggrundsfarven henvises til "Ændring af baggrundsfarverne for broderimønstrene" på side B-31.

a Trykke .

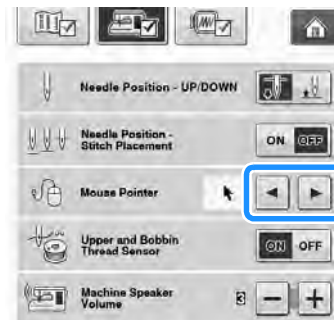
- Indstillingskærmen vises.

b Trykke .

- Skærmen Generelle indstillinger vises.

c Vis side 4 af skærmen Generelle indstillinger.

d Brug  eller  for at vælge markørformen fra de tre tilgængelige indstillinger ,  (og) .



e Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

 **Memo**

- Indstillingen forbliver valgt, selvom maskinen er slukket.

- **Valg af startskærmvisning**

Startskærmen, der vises på maskinen, kan ændres.


a Trykke .

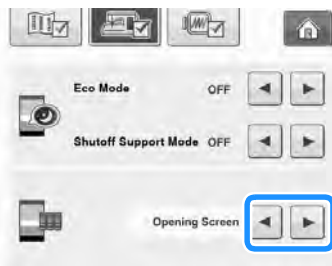
- Indstillingskærmen vises.

b Trykke .


- Skærmen Generelle indstillinger vises.

c Vis side 5 af skærmen Generelle indstillinger.


- d Brug  eller  for at vælge indstillingen for startskærmvisning.



- * **Åbningsskærm:**Når maskinen er tændt, vises startskærmvisningen, efter at den åbne filmskærm er berørt.
- * **Hjemmeside:**Når maskinen er tændt, vises startskærmvisningen.
- * **Syning/broderiskærm:**Når maskinen er tændt, vises skærbilledet "Broderi", hvis broderienheden er fastgjort til maskinen, eller sy-skærmen vises, hvis broderienheden ikke er fastgjort til maskinen.



- e Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

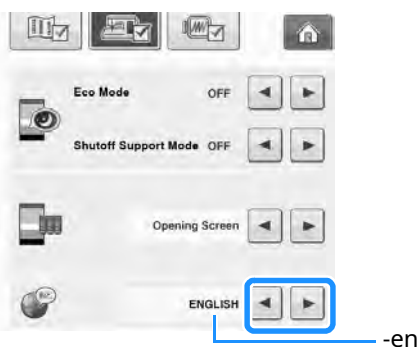
- Valg af displaysprog

- a Trykke  .
- Indstillingsskærmen vises.


- b Trykke  .
- Skærmen Generelle indstillinger vises.

- c Vis side 5 af skærmen Generelle indstillinger.

- d Brug  og  for at vælge displayet Sprog.




-en Vis sprog

- e Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

- Ændring af baggrundsfarverne for broderimønstrene


På indstillingsskærmen kan baggrundsfarverne ændres for broderimønstret og mønsterminiaturene. Afhængigt af mønsterfarven skal du vælge den ønskede baggrundsfarve blandt de 66 tilgængelige indstillinger. Forskellige baggrundsfarver kan vælges til broderimønstret og mønsterminiaturene.

- a Trykke  .
- Indstillingsskærmen vises.

- b Trykke  .
- Skærbilledet med broderiindstillinger vises.

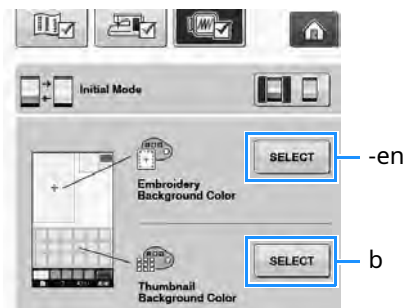


Memo

- Når du bruger "Broderi" eller "Redigering af broderi", tryk på  til få direkte adgang til skærmen med broderiindstillinger.

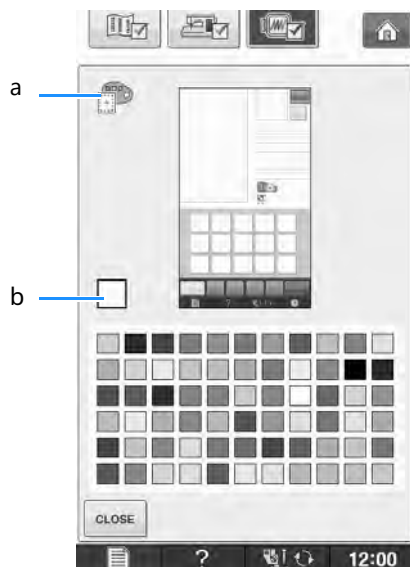
- c Vis side 9 på skærbilledet med broderiindstillinger.

- d Trykke  .

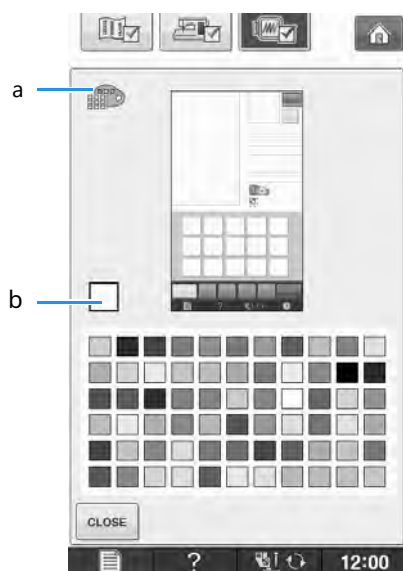


-en Broderi mønster baggrund b
Mønster thumbnails baggrund

- e Vælg baggrundsfarven blandt de 66 tilgængelige indstillinger.



- a Broderi mønster baggrund
- b Valgt farve



- en Mønster thumbnails baggrund
- b Valgt farve

- f Trykke **CLOSE** for at vende tilbage til den oprindelige skærm.



Memo

- Indstillingen forbliver valgt, selvom maskinen er slukket.

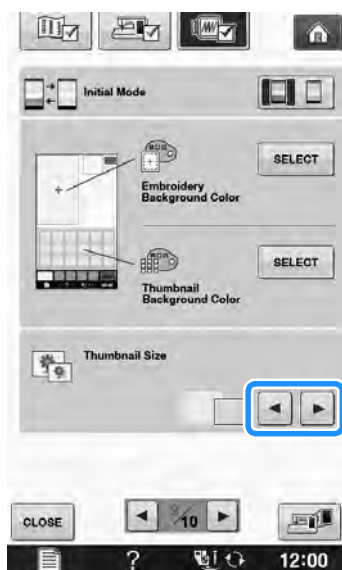
- Angivelse af størrelsen på mønsterminiaturebilleder

Miniaturerne til valg af et broderimønster kan indstilles til at blive vist i den mindre størrelse eller en større størrelse. Den større størrelse er 1,5 gange den mindre størrelse.



- a Trykke **[List Icon]**.
- Indstillingsskærmen vises.
- b Trykke **[Home Icon]**.
- Skærbilledet med broderiindstillinger vises.
- c Vis side 9 på skærbilledet med broderiindstillinger.

- d Trykke  eller  for at vælge det ønskede thumbnail størrelse.



Bemærk

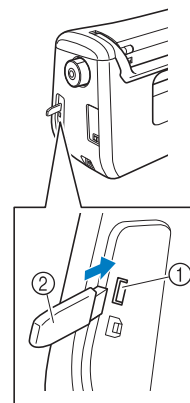
- Når indstillingen for miniaturestørrelse er blevet ændret, vil mønstervalgsskærmen ikke umiddelbart afspejle den valgte størrelse. For at se mønstrene med den nye miniaturestørrelse skal du vende tilbage til skærbilledet til valg af kategori og derefter vælge mønsterkategorien igen.

- **Lagring af et skærbillede med indstillinger på USB-medier**

Et billede af indstillingsskærmen kan gemmes som en BMP-fil.

Der kan maksimalt gemmes 100 billeder på et enkelt USB-medie ad gangen.

- a **Indsæt USB-mediet i USB-porten på højre side af maskinen.**



-en USB-port til mus/medier (USB 2.0) b
USB-medie

- b Trykke .

- Indstillingsskærmen vises. Vælg indstillingsskærmsiden, foretag de ændringer, du ønsker, og gem derefter skærbilledet.

- c Trykke .

- Billedfilen gemmes på USB-mediet.

- d **Fjern USB-mediet, og kontroller derefter det gemte billede ved hjælp af en computer til fremtidig reference.**

Filerne til skærbillederne Indstillinger gemmes med navnet "S##.BMP".

* "##" i navnet "S##.BMP" vil automatisk blive erstattet med et tal mellem S00 og S99.




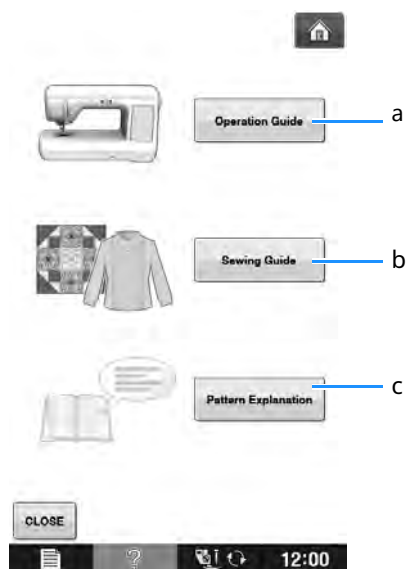
Bemærk

- Hvis der allerede er gemt 100 billedfiler på USB-mediet, vises følgende meddelelse. I dette tilfælde skal du slette en fil fra USB-mediet eller bruge et andet USB-medie.



Brug af symaskinens hjælpetast

Tryk på  for at åbne symaskinens hjælpeskærm. Tre funktioner er tilgængelige fra skærmen vist nedenfor.



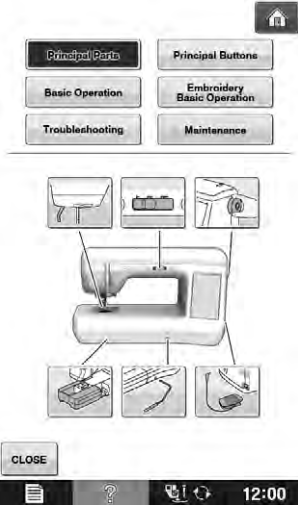
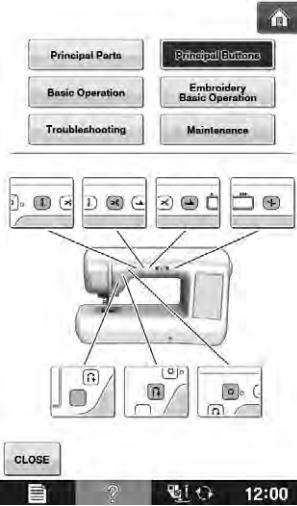
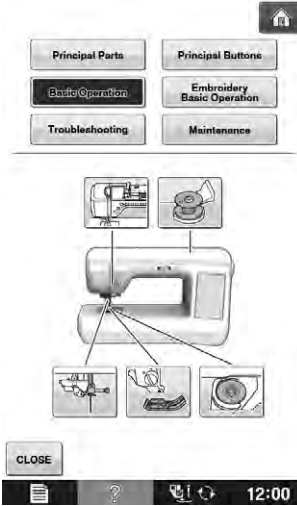
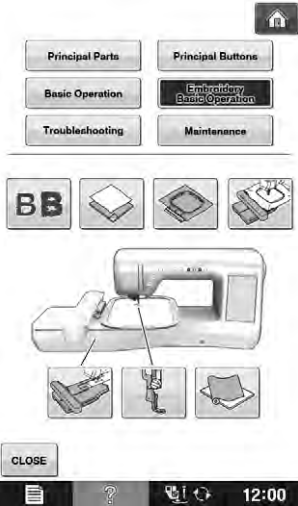


a Tryk på denne tast for at se en forklaring på overtrådning, spolning af spolen, skift af trykfod, forberedelse til brodere et mønster, og hvordan du bruger maskinen (se side B-35).

b Tryk på denne tast for at vælge nyttesømme, når du ikke er sikker på, hvilken søm du skal bruge, eller hvordan du syr sømmen (se side B-36).

c Tryk på denne tast for at se en forklaring af den valgte søm (se side B-37).

Brug af betjeningsvejledningsfunktionen

Tryk på **Operation Guide** for at åbne skærmen vist nedenfor. Seks kategorier vises øverst på skærmen. Tryk på en tast for at se flere oplysninger om den kategori.

 <p>Principal Parts viser information om maskinens hoveddele og deres funktioner. Dette er den første skærm, der vises når du trykker på Operation Guide.</p>	 <p>Principal Buttons viser information om betjeningsknapperne.</p>	 <p>Basic Operation viser information om trådning af maskinen, skift af trykfødder osv. Nogle af funktionerne er beskrevet i filmene. Se disse film for en bedre forståelse af funktionerne. Visse individuelle trådningskærme er animerede.</p>
 <p>Embroidery Basic Operation viser information om fastgørelse af broderienheden, klargøring af stof til brodering osv.</p>	 <p>Troubleshooting viser fejlfinding Information.</p>	 <p>Maintenance viser information om rengøring af maskinen mv.</p>

Eksempel: Viser oplysninger om overtrådning

a Trykke  .

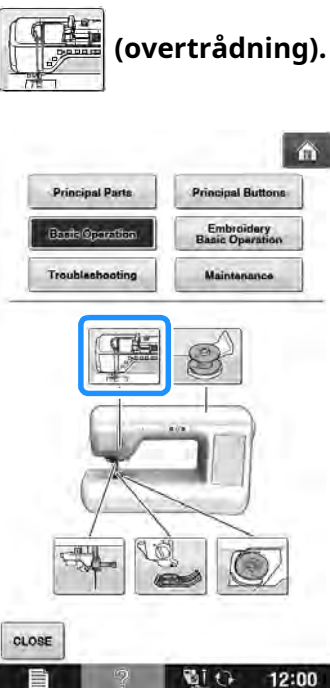
b Trykke  .



c Trykke  .


- Den nederste halvdel af skærmen ændres.

d Trykke  (overtrådning).



- Skærmen viser instruktioner til trådning af maskinen.


e **Læs instruktionerne.**


* Tryk på instruktionerne for at  af det viste se videoen.

Trykke  under filmen for at gå tilbage til

starten. Trykke  at holde pause. Trykke  til

genstart efter pause. Tryk  at lukke ud på film.

* Tryk på  for at se den næste side.

* Tryk på  for at se den forrige side.

f Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

Brug af syguidefunktionen

Syguidefunktionen kan bruges til at vælge mønstre fra skærbilledet Nyttesøm.

Brug denne funktion, når du ikke er sikker på, hvilken søm du skal bruge til din applikation, eller for at få råd om at sy bestemte sting. Hvis du for eksempel vil sy overkastning, men du ikke ved hvilken søm du skal bruge, eller hvordan du syr sømmen, kan du bruge denne skærm til at få råd. Vi anbefaler, at begynderne bruger denne metode til at vælge sømme.

a **Gå ind i Nytteseam-kategorien fra startside**


b Trykke  .

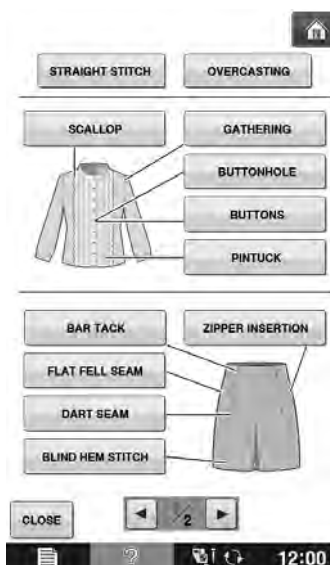
c Trykke  .

- Rådgivningsskærmen vises.




d **Tryk på tasten for den kategori, hvis syvejledning du ønsker at se.**


* Tryk på  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.




e Læs forklaringerne og vælg den passende søm.

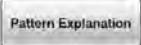
- Skærmen viser vejledning til syning af den valgte søm. Følg anvisningerne for at sy sømmen.

* Tryk på  for at se den næste side.

* Tryk på  for at se den forrige side.


Brug af mønsterforklaringsfunktionen


Hvis du vil vide mere om anvendelsen af et stingmønster, skal du vælge mønsteret og trykke på  og

derefter  for at se en forklaring på sømvalg.



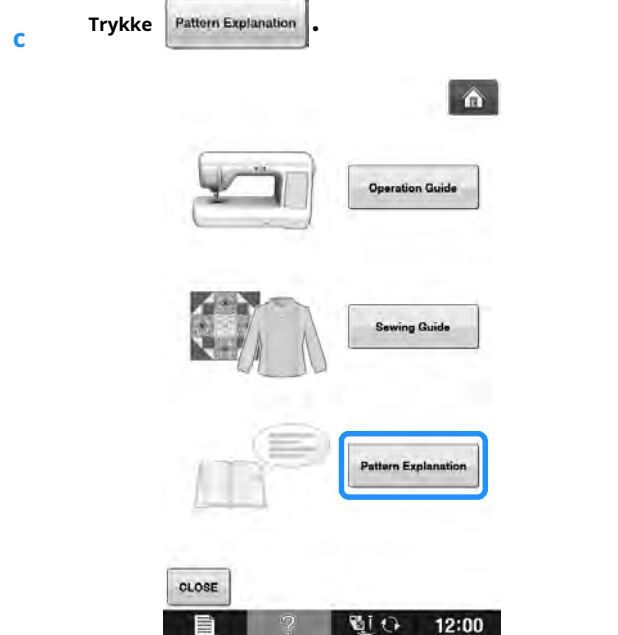
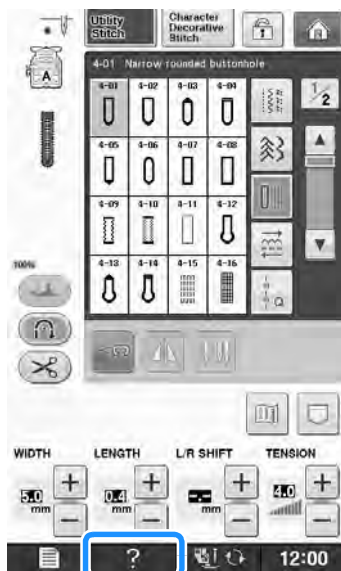
Bemærk

- Med mønsterforklaringsfunktionen kan der vises beskrivelser af de tilgængelige mønstre på skærbillederne Nytteseøm og Tegn/Dekorativ søm.
- Beskrivelser vises for hvert mønster på skærbilledet Nytteseøm. Beskrivelse af kategorien Tegn/Dekorativ søm vises også.
- Hvis  tasten vises i gråt, den mønsterforklaringsfunktionen kan ikke bruges.


Eksempel: Viser information om 

a Trykke .

b Trykke .



- Skærmen viser information.

d Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.



Memo

- Indstillingerne forbliver vist, så du kan finjustere sømmen.

UNDERTRÅDNING

Vikling af spolen

Trykke  -  -  -

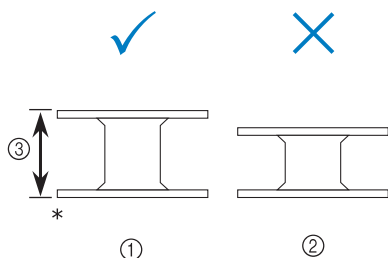


i denne rækkefølge for at vise en video

eksempel på undertrådsspuling på LCD'et (se side B-35). Følg nedenstående trin for at fuldføre handlingen.

ADVARSEL

- Den medfølgende spole er designet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra andre modeller, fungerer maskinen ikke korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (delkode: SA156, (SFB: XA5539-151)). SA156 er klasse 15 type spole.



* Aktuel størrelse

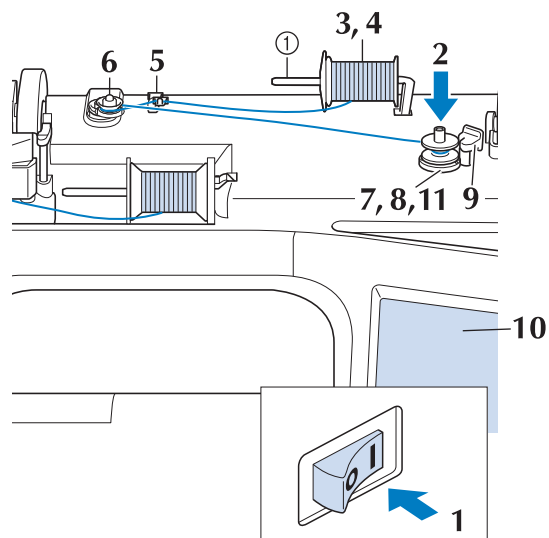
-en Denne model

b Andre modeller

c 11,5 mm (ca. 7/16 tomme)

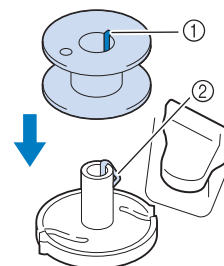
- Brug af den supplerende spolepind

Med denne maskine kan du spole spolen uden at trække maskinen af. Mens du bruger hovedtrådrollen til at sy, kan du bekvemt spole spolen ved hjælp af den ekstra trådrulleholder.



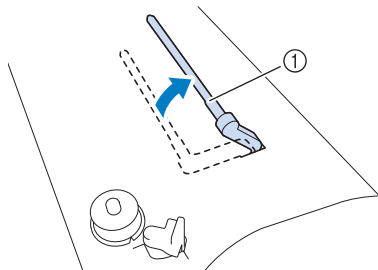
a Supplerende trådrullestift

- 1 Tænd for hovedstrømmen, og åbn topdækslet.
- 2 Juster rillen i spolen med fjederen på spolevindeakslen, og sæt spolen på akslen.



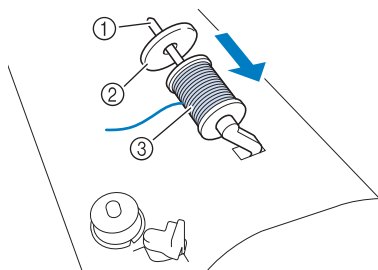
- 1 Rille i spolen
- 2 Fjeder på akslen

3 Sæt den ekstra spolepind i positionen "op".



-en Supplerende trådrulestift

4 Placer trådspolen på den ekstra trådrulestift, så tråden ruller ud forfra. Skub spolehætten på spolepinden så langt som muligt for at fastgøre trådspolen.



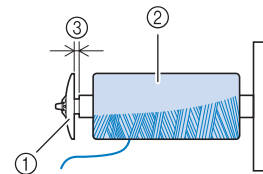
- 1 Spolepind
- 2 Spolekapsel
- 3 Trådspole

⚠ ADVARSEL

- Hvis trådrollen og/eller trådrulehætten er indstillet forkert, kan tråden filtrere sig sammen på trådrulestiften og få nålen til at knække.
- Brug den spolehætte (stor, medium, lille eller speciel), der er tættest på trådspolen i størrelse. Hvis der bruges en spolehætte, der er mindre end trådspolen, kan tråden blive fanget i slidsen på enden af spolen og få nålen til at knække.

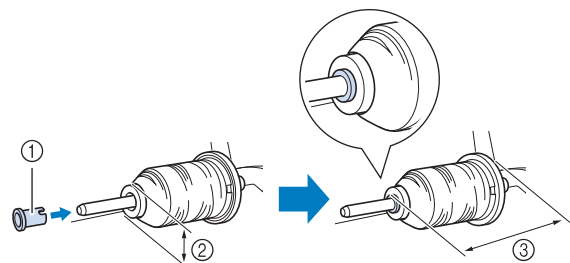
Memo

- Når du syr med fin, krydsviklet tråd, skal du bruge den lille trådrulehætte og efterlade et lille mellemrum mellem hætten og trådspolen.



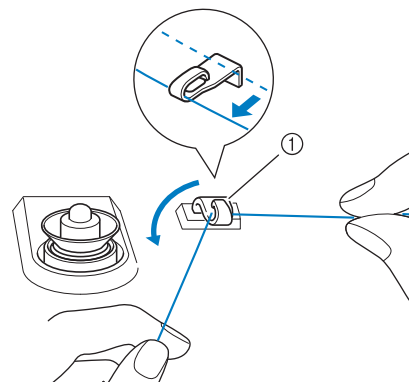
- 1 Spolehætte (lille)
- 2 Trådspole (krydsviklet tråd) c Plads

- Hvis en trådspole, hvis kerne er 12 mm (1/2 tomme) i diameter og 75 mm (3 tommer) høj, indsættes på spolepinden, skal du bruge den specielle spolehætte.



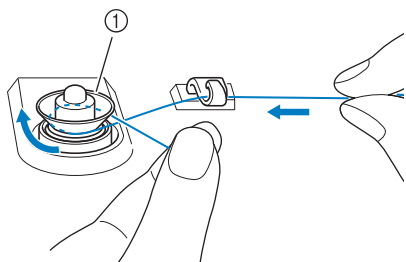
- 1 Spolekapsel (special)
- 2 12 mm (1/2 tomme)
- 3 75 mm (3 tommer)

5 Hold tråden i nærheden af trådspolen med din højre hånd. Hold enden af tråden med din venstre hånd, og brug begge hænder til at føre tråden gennem trådføreren.

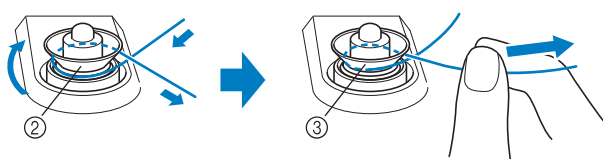


- 1 Tråd guide

- 6 Før tråden rundt om forspændingsskiven og sørg for, at tråden er under forspændingsskiven.

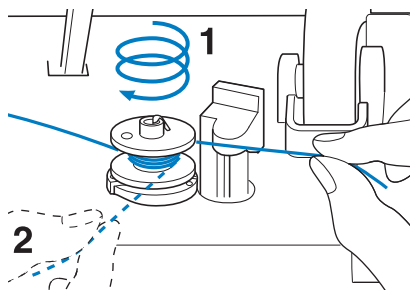


- en Forspændingsskive
- Sørg for, at tråden passerer under forspændingsskiven.

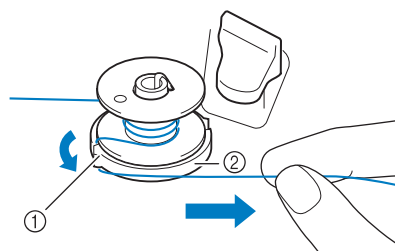


- b Forspændingsskive
- c Træk den så langt ind som muligt.
- Kontroller, at tråden er sat ordentligt fast mellem forspændingsskiverne.

- 7 Spol tråden med uret rundt om spolen 5-6 gange.



- 8 Før enden af tråden gennem styreslidsen i spolevindersædet, og træk tråden til højre for at klippe tråden af med skæreren.

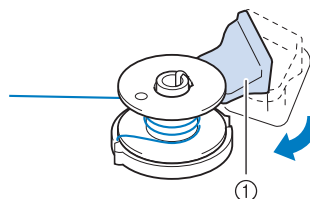


- 1 Styreslids (med indbygget fræser)
- 2 Spolevindersæde

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at følge den beskrevne proces. Hvis tråden ikke klippes af med skæreren, og spolen er viklet, kan det, når tråden løber lavt, filtrere sig rundt om spolen og få nålen til at knække.

- 9 Sæt kontakten til spolevikling til venstre, indtil den klikker på plads.



- 1 Spoleviklingskontakt

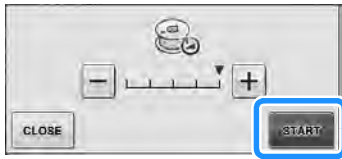
📖 Memo

- Hvis du skubber spoleopruvningskontakten til venstre, skifter maskinen til spoleopruvningstilstand.

- Vinduet til spolevinding vises.

10 Trykke **START**.

- Undertrådsspelingen starter automatisk. Spolen holder op med at rotere, når spolen er færdig. Spoleviklingskontakten vender automatisk tilbage til sin oprindelige position.



Bemærk


- **START** ændringer til **STOP** mens spolen er snoet.
- Bliv i nærheden af maskinen, mens du spoler spolen for at sikre dig, at undertråden bliver viklet korrekt. Hvis undertråden er viklet forkert, skal du trykke med det samme for at stoppe spoleviklingen.
- Lyden af at spole spolen med stiv tråd, som f.eks. nylontråd til quiltning, kan være anderledes end den, der frembringes, når man spirer normal tråd; dette er dog ikke et tegn på en funktionsfejl.

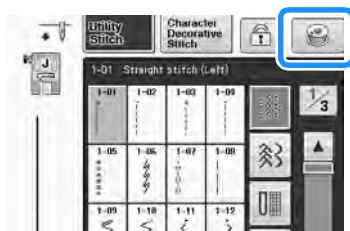


Memo

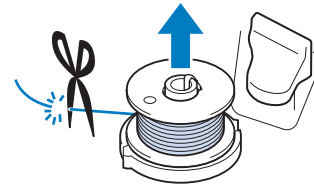
- Du kan ændre spolehastigheden ved at trykke på **(for** at mindske) eller **(for** at øge) i spolevinduet.



- Tryk på **CLOSE** for at minimere spolen snoede vindue. Derefter kan du udføre andre handlinger, såsom at vælge en søm eller justere trådspændingen, mens spolen vikles.
- Tryk på  (øverst til højre på LCD-skærmen) for at få vist spolevinduet igen.



11 Klip tråden af med en saks og fjern spolen.

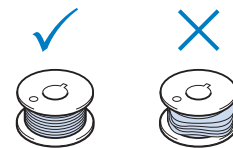


Memo

- Træk ikke i spolevindersædet, når du fjerner spolen. Hvis du gør det, kan det løsne eller fjerne spolevindersædet, og det kan resultere i beskadigelse af maskinen.

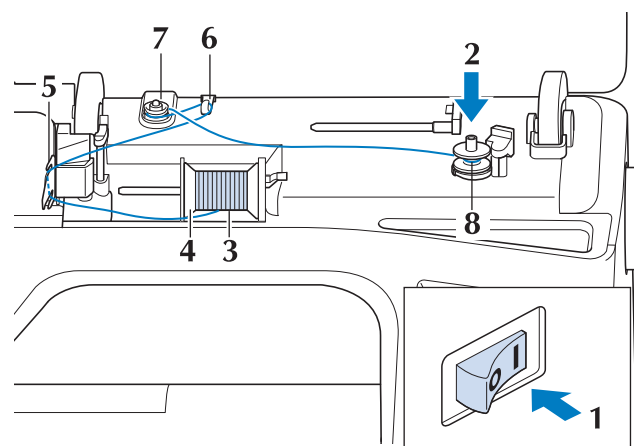
⚠ ADVARSEL

- Forkert indstilling af spolen kan få trådspændingen til at løsne sig, knække nålen og muligvis resultere i personskade.



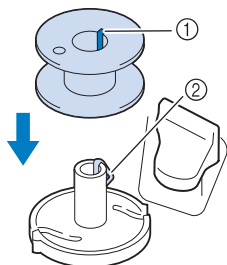
- Brug af spolepinden

Du kan bruge hovedtrådrullen til at spole spolen, før du syr. Du kan ikke bruge denne trådrullepind til at spole spolen, mens du syr.



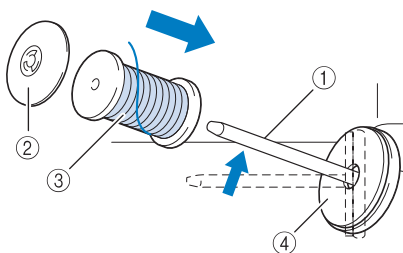
1 Tænd for hovedstrømmen, og åbn topdækslet.

2 Juster rillen i spolen med fjederen på spolevindeakslen, og sæt spolen på akslen.



- 1 Rille i spolen
- 2 Fjeder på akslen

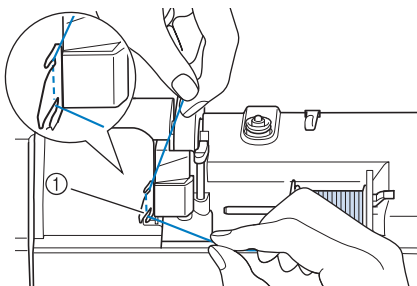
3 Drej trådrulleholderen, så den vinkler opad. Sæt trådspolen på trådrullestiften, så tråden vikles af fra forsiden af spolen.



- 1 Spolepind
- 2 Spolekapsel
- 3 Trådspole
- 4 Spolefilt

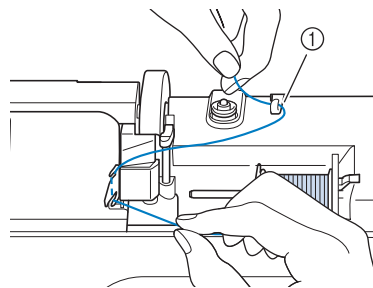
4 Skub trådrullehætten på trådrulleholderen så langt som muligt, og sæt derefter trådrulleholderen tilbage til dens oprindelige position.

5 Mens du holder tråden med begge hænder, trækkes tråden op fra under trådføringspladen.



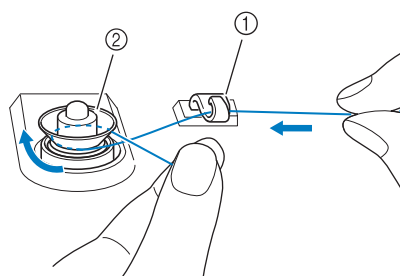
-en Gevindføringsplade

6 Før tråden gennem trådføreren.



1 Tråd guide

7 Før tråden rundt om forspændingsskiven sørg for, at tråden er under forspændingsskiven.



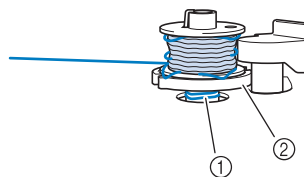
- 1 Tråd guide
- 2 Forspændingsskive

8 Følg trinene g igennem k på side B-40 gennem B-41.

- Løsning af tråd fra under spolevindersædet

Hvis undertrådsspelingen starter, når tråden ikke føres korrekt gennem forspændingsskiven, kan tråden blive viklet sammen under spolens oprullersæde.


Vikl tråden af i henhold til følgende procedure.

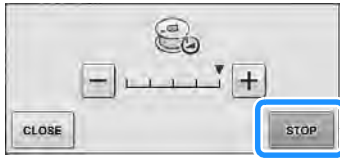


- 1 Tråd
- 2 Spolevindersæde

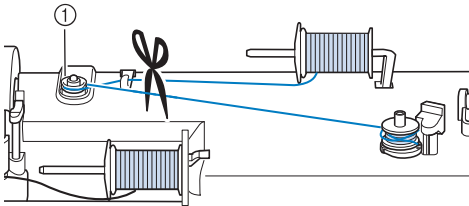
⚠ ADVARSEL

- Fjern ikke spolevindersædet, selvom tråden bliver viklet ind under spolevindersædet. Det kan resultere i skader.

- a Tryk på, hvis tråden bliver viklet ind under spolevindersædet  en gang til stop undertrådsspelingen.

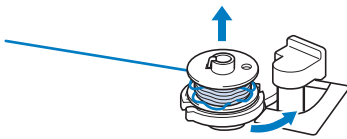


- b Klip tråden med en saks nær forspændingsskiven.

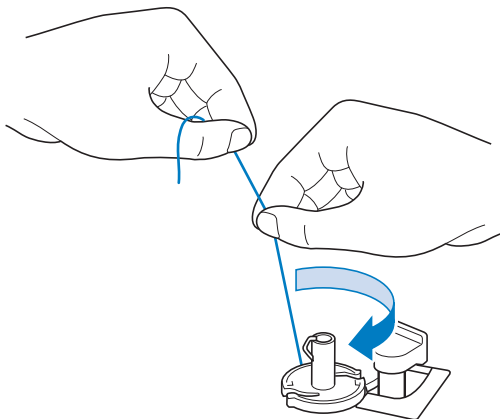


-en Forspændingsskive

- c Skub spolevinderkontakten til højre, og løft derefter spolen mindst 10 cm (4 tommer) fra skaftet.



- d Klip tråden i nærheden af spolen og hold trådenden med venstre hånd. Rul tråden ud med uret i nærheden af spolevindersædet med højre hånd som vist nedenfor.




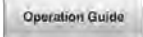
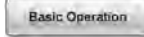
- e Spol spolen igen.

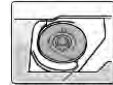


Bemærk

- Sørg for, at tråden passerer korrekt gennem forspændingsskiven (side B-40).

Indstilling af spolen

Trykke  -  -  -

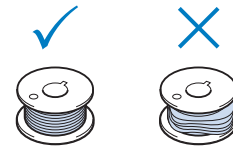


i denne rækkefølge for at vise en video

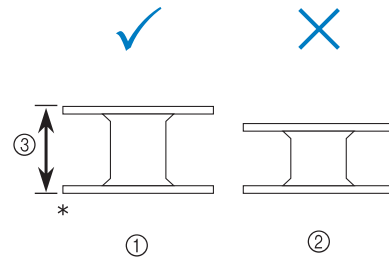
eksempel på betjeningen på LCD'et (se side B-35). Følg nedenstående trin for at fuldføre handlingen.

⚠ ADVARSEL

- Brug en undertråd, der er viklet korrekt. Ellers kan nålen knække, eller trådspændingen bliver forkert.



- Den medfølgende spole er designet specielt til denne symaskine. Hvis der anvendes spoler fra andre modeller, fungerer maskinen ikke korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (delkode: SA156, (SFB: XA5539-151)). SA156 er klasse 15 type spole.




* Aktuel størrelse

-en Denne model

b Andre modeller

c 11,5 mm (ca. 7/16 tomme)

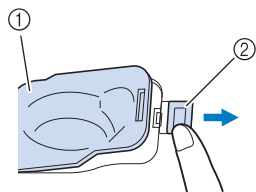
- Før du isætter eller udskifter spolen, skal du være sikker på at trykke  i LCD'et for at låse alle taster og knapper, ellers kan der opstå skader, hvis der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

- a Trykke  for at låse alle nøgler og knapper.

* Hvis meddelelsen "OK for automatisk at sænke trykfoden?" vises på LCD-skærmen, tryk på OK for at fortsætte.

- Hele skærmen bliver hvid, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

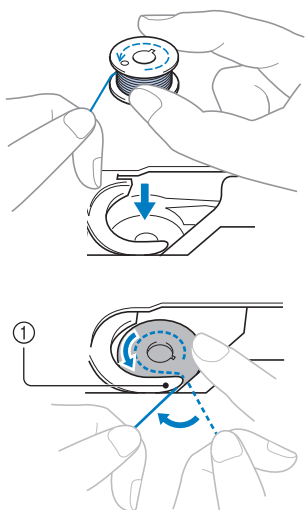
b Skub spoledækslets lås til højre.



- en Spoledæksel
- b Lås
- Spoledækslet åbnes.

c Fjern spoledækslet.

d Indsæt spolen med højre hånd, så enden af tråden er til venstre, og efter at have trukket tråden fast rundt om tappen med venstre hånd som vist, træk let i tråden for at føre den gennem slidsen.



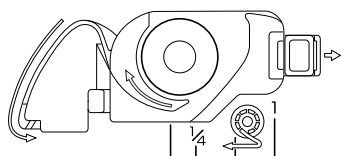
- 1 Tab
- * Sørg for at indsætte spolen korrekt.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at installere spolen, så tråden vikles af i den rigtige retning, ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

📖 Memo

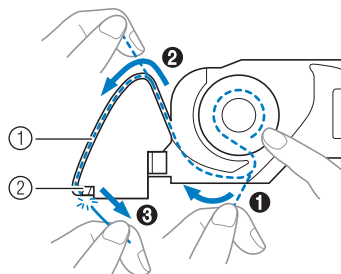
- Den rækkefølge, som undertråden skal føres gennem undertråden, er angivet med mærker rundt om spolehuset. Sørg for at tråde maskinen som angivet.



e Mens du let holder spolen nede med højre hånd som vist, før du tråden gennem slidsen (-en og b).

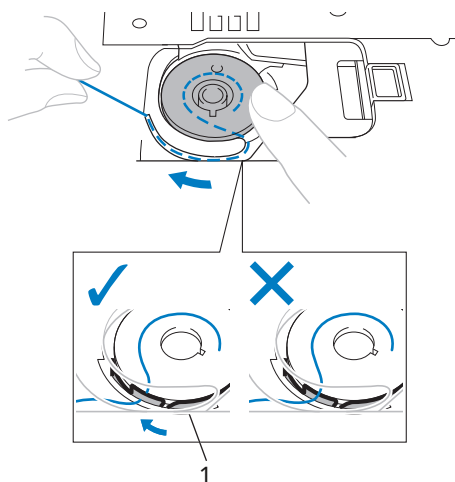
- * På dette tidspunkt skal du kontrollere, at spolen let roterer mod uret.

Træk derefter tråden mod dig for at klippe den af med skæreren (c).



- 1 Slids
- 2 Kutter (Klip tråden med skæreren.)
- Kutteren skærer tråden over.

Sørg for, at tråden føres korrekt gennem spolehusets flade fjeder. Hvis den ikke er indsat korrekt, skal du geninstallere gevindet.

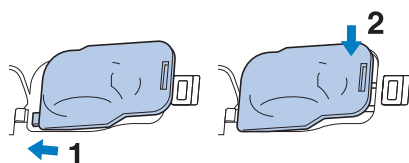



- 1 Fladt fjeder

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at holde spolen nede med fingeren og vikle undertråden ud korrekt. Ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

- f Indsæt tappen i det nederste venstre hjørne af spoledækslet (1), og tryk derefter let ned på højre side for at lukke låget (2).



- g Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.

Træk undertråden op

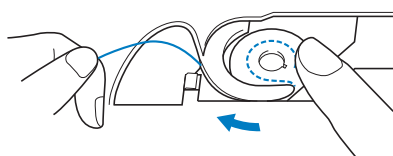
Der kan være nogle syapplikationer, hvor du vil trække undertråden op; for eksempel når du laver rynker, piler eller laver frihåndsqUILTning eller broderi.

Memo

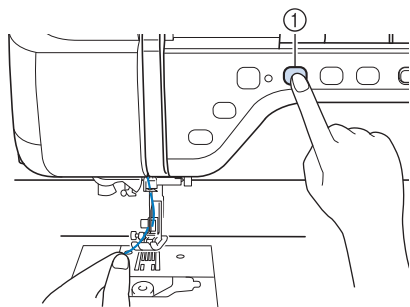
- Du kan trække undertråden op efter at have trådet overtråden ("OVERTRÅDNING" på side B-46).

- a Før undertråden gennem rillen ved at følge pilen i illustrationen.

- * Klip ikke tråden over med skæreren.
- * Udskift ikke spoledækslet.




- b Mens du holder overtråden, skal du trykke på knappen "Nåleposition" for at sænke nålen.

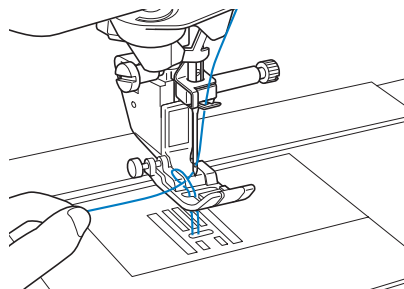


en "Nåleposition" knap

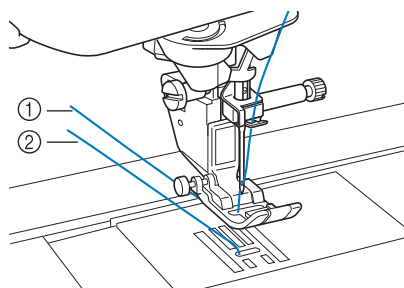
- c Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.

- d Trykke  for at låse alle nøgler og knapper.

- e Træk forsigtigt i overtråden. En løkke af undertråden kommer ud af hullet i stingpladen.

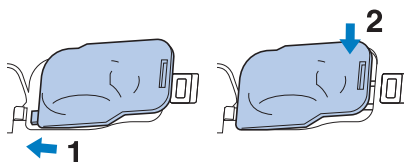


- f Træk undertråden op, før den under trykfoden og træk den om 100 mm (ca. 4 tommer) mod bagsiden af maskinen, hvilket gør den jævn med overtråden.



- 1 Overtråd
- 2 Undertråd



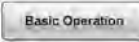
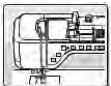

- g Sæt spoledækslet på igen.



- h Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.

OVERTRÅDNING

Overtrådning

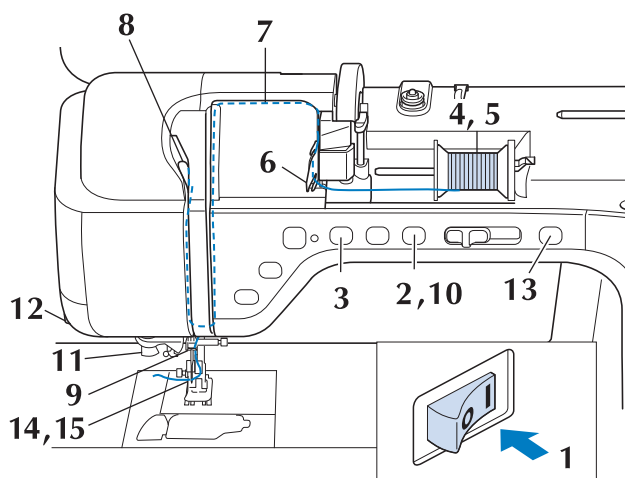
Trykke  -  -  -  -  i denne rækkefølge for at vise en video eksempel på betjeningen på LCD'et (se side B-35). Følg nedenstående trin for at fuldføre handlingen.

ADVARSEL

- Sørg for at tråde maskinen korrekt. Forkert trådning kan få tråden til at filtrere sig sammen og knække nålen, hvilket kan føre til skade.
- Når du bruger gåfoden, sideskæreren eller tilbehør, der ikke følger med denne maskine, skal du montere tilbehøret på maskinen efter at have trådet maskinen.

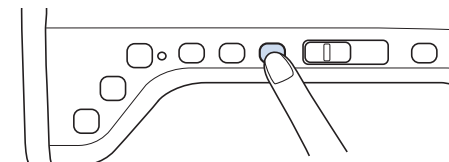
Memo

- Den automatiske trådningsfunktion kan bruges med symaskinenåle i størrelserne 75/11 til 100/16.
- Tråd såsom transparent nylon monofilamenttråd og tråd med en tykkelse på 130/20 eller tykkere kan ikke bruges med den automatiske trådningsfunktion.
- Den automatiske trådningsfunktion kan ikke bruges med vingnålen eller tvillingnålen.

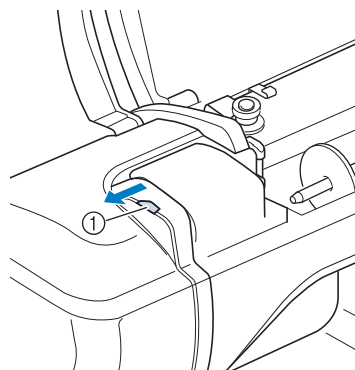


1 Tænd for hovedstrømmen.

2 Tryk på knappen "Presser Foot Lifter" for at hæve trykfoden.



- Overtrådsspjældet åbner, så maskinen kan gevindskæres.

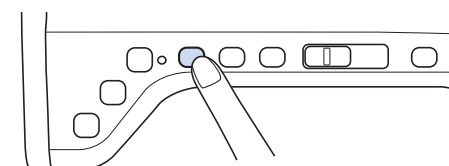


1 Overtrådsspjæld

Memo

- Denne maskine er udstyret med en overtrådslukker, så du kan kontrollere, at overtrådningen udføres korrekt.

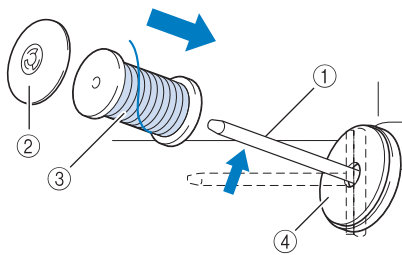
3 Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.



Bemærk

- Hvis du forsøger at tråde nålen automatisk uden at hæve nålen, kan det være, at tråden ikke trådes korrekt.

- 4 Drej trådrulleholderen, så den vinkler opad. Sæt trådspolen på trådrullestiften, så tråden vikles af fra forsiden af spolen.



- 1 Spolepind
- 2 Spolekapsel
- 3 Trådspole
- 4 Spolefilt

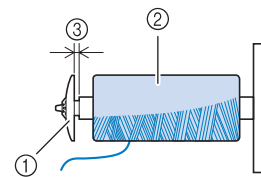
- 5 Skub trådrullehætten på trådrulleholderen så langt som muligt, og sæt derefter trådrulleholderen tilbage til dens oprindelige position.

⚠ ADVARSEL

- Hvis trådrullen og/eller trådrullehætten er indstillet forkert, kan tråden filtrere sig sammen på trådrullestiften og få nålen til at knække.
- Brug den spolehætte (stor, medium eller lille), der er tættest på trådspolen i størrelse. Hvis der bruges en spolehætte, der er mindre end trådspolen, kan tråden blive fanget i slidsen på enden af spolen og få nålen til at knække.

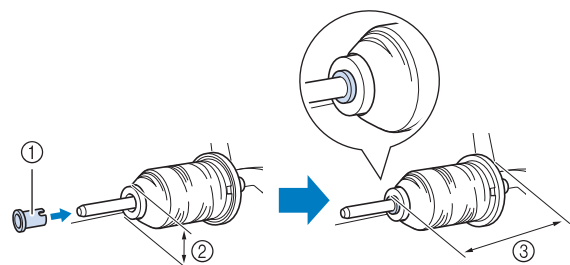
📖 Memo

- Når du syr med fin, krydsviklet tråd, skal du bruge den lille trådrullehætte og efterlade et lille mellemrum mellem hætten og trådspolen.



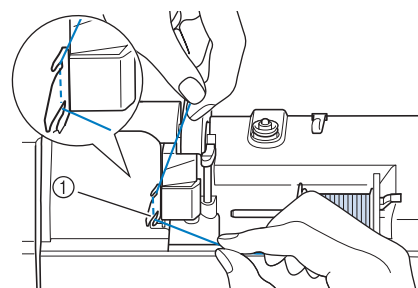
- 1 Spolehætte (lille)
- 2 Trådspole (krydsviklet tråd)
- 3 Plads

- Hvis der sættes en trådrulle, hvis kerne er 12 mm (1/2 tomme) i diameter og 75 mm (3 tommer) høj, på trådrulleholderen, skal du bruge den specielle trådrullehætte.



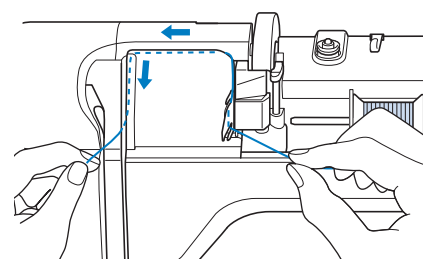
- 1 Spolekapsel (special)
- 2 12 mm (1/2 tomme)
- 3 75 mm (3 tommer)

- 6 Mens du holder tråden med begge hænder, trækkes tråden op fra under trådføringspladen.

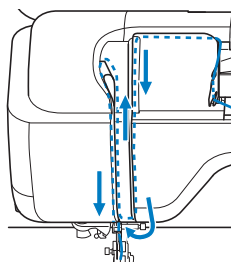


- 1 Gevindføringsplade

- 7 Mens du holder tråden i højre hånd, før du tråden gennem trådføreren i den angivne retning.

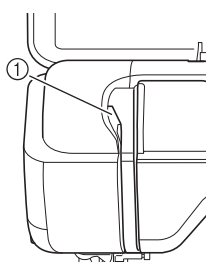


- 8 Før tråden ned, op og derefter ned gennem rillen, som vist på illustrationen.



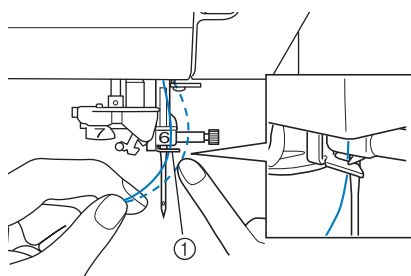
 **Memo**

- Kig i det øverste rilleområde for at kontrollere, om gevindet fanger på optagehåndtaget, der er synligt inde i det øvre rilleområde.



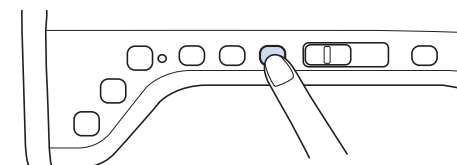
1 Se i det øverste rilleområde

- 9 Før tråden gennem nålestangens trådfører (mærket "6") ved at holde tråden med begge hænder og føre den som vist på illustrationen.

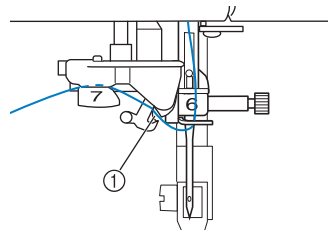


1 Nålestangs trådguide

- 10 Tryk på knappen "Presser Foot Lifter" for at sænke trykfoden.

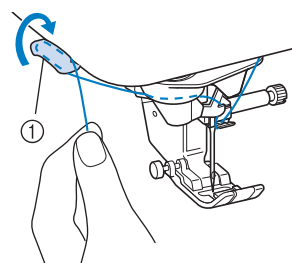


- 11 Før tråden gennem trådstyreskiverne (mærket "7"). Sørg for, at tråden går gennem rillen i trådføreren.




1 Rille i trådfører

- 12 Træk tråden op gennem trådkæreren for at klippe tråden, som vist i illustrationen.

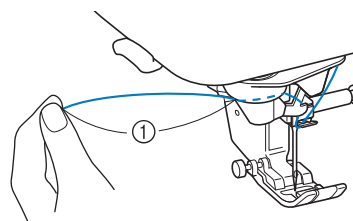


1 Trådkærer

 **Bemærk**

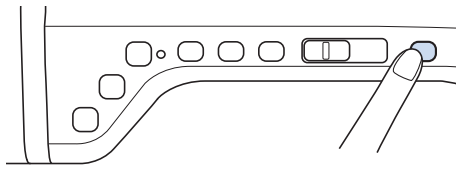
- Når du bruger tråd, der hurtigt vikler sig af spolen, såsom metallisk tråd, kan det være svært at tråde nålen, hvis tråden er klippet.

I stedet for at bruge trådkæreren skal du derfor trække ca. 80 mm (ca. 3 tommer) tråd ud efter at have ført den gennem trådstyreskiverne (mærket "7").



1 80 mm (ca. 3 tommer) eller mere

- 13** Tryk på knappen "Automatisk trådning" for at få maskinen til automatisk at tråde nålen.



- Tråden går gennem nåleøjet.

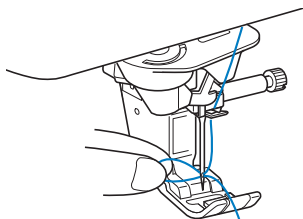


Memo

- Når der trykkes på knappen "Automatisk trådning", vil trykfoden være automatisk sænket. Efter at trådningen er færdig, bevæger trykfoden sig tilbage til positionen før der blev trykket på knappen "Automatisk trådning".

- 14** Træk forsigtigt i enden af tråden, der blev ført gennem nåleøjet.

- * Hvis der blev dannet en løkke i tråden, der føres gennem nåleøjet, skal du forsigtigt trække i trådløkken til bagsiden af nålen.

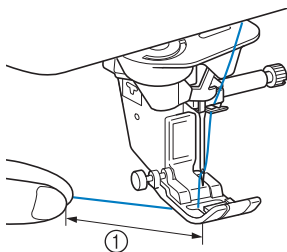


Bemærk

- Træk forsigtigt i trådløkken for at undgå, at nålen knækker.

- 15** Træk ca. 5 cm (ca. 2 tommer) af tråden ud, og før den derefter under trykfoden mod maskinens bagende.

- Hæv trykfodsarmen, hvis trykfoden er sænket.



1 Cirka 5 cm (ca. 2 tommer)



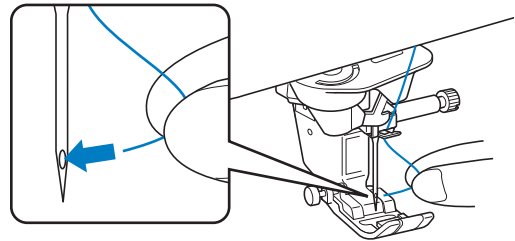
Memo

- Hvis nålen ikke kunne trådes, eller tråden ikke blev ført gennem nålestangens trådstyr, skal du udføre proceduren igen startende fra trin **c.** Før derefter tråden gennem nåleøjet efter trin **jeg.**



Bemærk

- Nogle nåle kan ikke trådes med nåletråderen. I dette tilfælde skal du i stedet for at bruge nåletråderen efter at have ført tråden gennem nålestangens trådstyr (mærket "6") manuelt føre tråden gennem nåleøjet fra forsiden til bagsiden.




Brug af tvillingnålstilstand

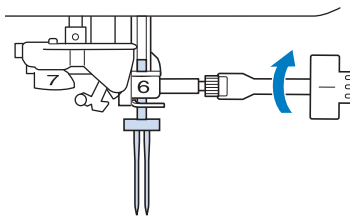
Tvillingnålen kan kun bruges til mønstre, der vises efter at være blevet valgt. Før du vælger en sømmønster, skal du sørge for, at sømmen kan sys i dobbeltnålstilstand (se "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67).

⚠ ADVARSEL

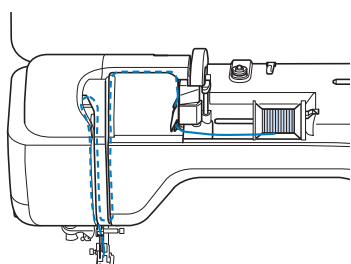
- **Dobbeltnål** (varekode X59296-151) anbefales til denne maskine. Kontakt din autoriserede forhandler for udskiftning af nåle (størrelse 2.0/11 anbefales).
- Sørg for at indstille tvillingnålen, når du bruger tvillingnålen. Brug af tvillingnålen, mens maskinen er i enkeltnålstilstand, kan få nålen til at knække, hvilket resulterer i beskadigelse.
- Sy ikke med bøjede nåle. Nålen kan knække og forårsage skade.
- Når du bruger tvillingnålen, anbefales det at bruge trykfod "J".
- Når tvillingnålen bruges, kan der opstå bundtømme afhængigt af den type stof og tråd, der bruges. Brug monogramfod "N" til dekorative sømme.
- Før du skifter nål eller tråder

maskine, skal du sørge for at trykke  på LCD-skærmen skærmen for at låse alle taster og knapper, ellers kan der opstå skader, hvis der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

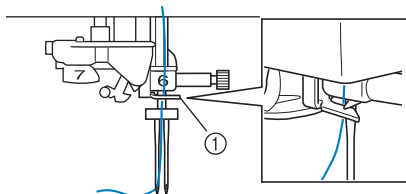
- a Trykke  for at låse alle nøgler og knapper og installer tvillingnålen ("UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side B-55).



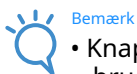
- b Tråd maskinen til den første nål i henhold til proceduren for trådning af en enkelt nål ("Overtrådning" på side B-46).



- c Før tråden gennem nålestangens trådstyr på nålestangen, og tråd derefter nålen på venstre side manuelt.



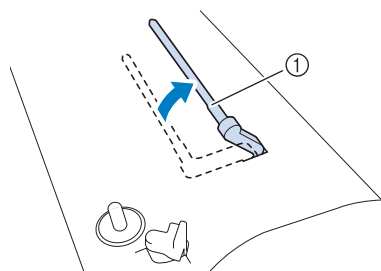
1 Nålestangs trådguide



Bemærk

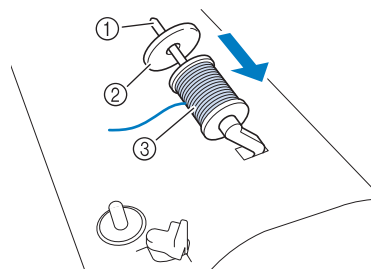
- Knappen "Automatisk trådning" kan ikke bruges. Tråd tvillingnålen manuelt forfra og bagpå. Brug af knappen "Automatisk trådning" kan resultere i beskadigelse af maskinen.

- d Træk den ekstra spolepind op og sæt den i opadgående position.



1 Supplerende trådrullestift

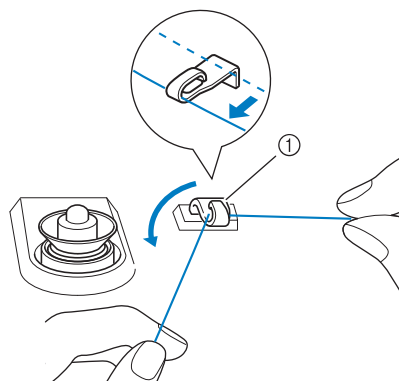
- e Placer den ekstra trådrulle på den ekstra trådrullestift, så tråden vikles af forfra. Skub spolehætten på spolepinden så langt som muligt for at fastgøre trådspolen.



- 1 Spolepind
2 Spolekapsel
3 Trådspole

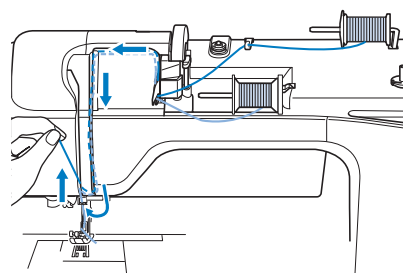
- f Hold tråden fra spolen med begge hænder, og læg tråden i trådføreren.

* Læg ikke tråden i forspændingsskiverne.

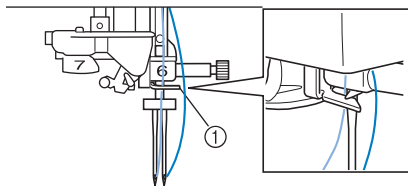


1 Tråd guide


- g Mens du holder tråden fra spolen, skal du trække tråden gennem det nederste hak i trådførerpladen og derefter gennem det øverste hak. Hold enden af tråden med venstre hånd, og før derefter tråden gennem rillen ved at følge pilene i illustrationen.



h Fortsæt trådningen, men før ikke tråden i nålestangens trådføring "6" på nålestangen. Tråd nålen på højre side.



1 Nålestangs trådguide

i Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.


j Vælg et stingmønster. (Eksempel: )

* Se "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67 for den rigtige søm, der skal bruges med trykfod "J".

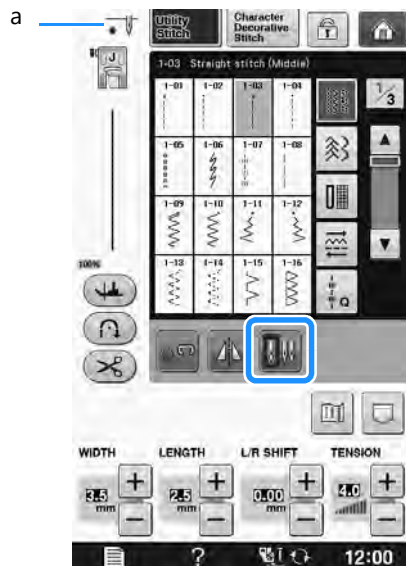
- Den valgte søm vises.



Bemærk

• Hvis  tasten er lysegrå efter valg sømmen, kan den valgte søm ikke sys i dobbeltnålstilstand.

k Trykke  for at vælge tvillingnålstilstand.



a Enkeltnål/tvillingnål indstilling

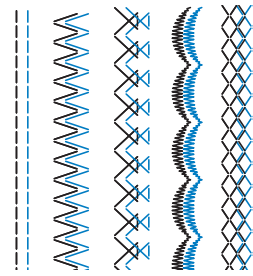
-  kommer til syne.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at indstille tvillingnålen, når du bruger tvillingnålen. Brug af tvillingnålen, mens maskinen er i enkeltnålstilstand, kan få nålen til at knække, hvilket resulterer i beskadigelse.

l Begynd at sy.

Eksempel på tvillingnålssyning



Memo

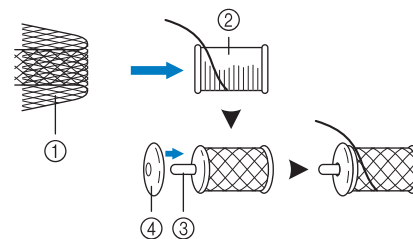
- For at ændre retning, når du syr med tvillingnålen, skal du løfte nålen fra stoffet, hæve trykfodsarmen og derefter dreje stoffet.

Brug af tråde, der slapper af hurtigt

- Brug af spolenettet

Hvis du bruger gennemsigtig nylonmonofilamenttråd, metallisk tråd eller anden stærk tråd, skal du placere det medfølgende spolenet over spolen, før du bruger det. Ved brug af specialtråde skal trådning ske manuelt.

Hvis spolenettet er for langt, skal du folde det én gang for at matche det til spolestørrelsen, før du placerer det over spolen.



- 1 Spolenet
- 2 Trådspole
- 3 Spolepind
- 4 Spolekapsel



Memo

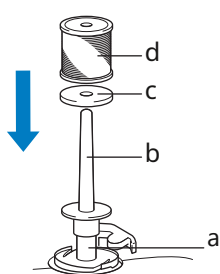
- Når du tråder spolen med spolenettet på, skal du sørge for, at 5 cm - 6 cm (ca. 2 tommer - 2-1/2 tommer) tråd trækkes ud.

- Det kan være nødvendigt at justere trådspændingen, når du bruger spolenettet.

- Brug af den lodrette spolepind

Brug den lodrette trådrulleholder, når du bruger en uregelmæssigt formet trådspole, og når du syr eller broderer med metallisk tråd.

a Indsæt den lodrette spolepind på spolevindeakslen.



- a Spolevinderaksel
- b Lodret trådrullestift
- c Spolefilt
- d Trådspole

b Installer spolefiltren og trådspolen i nævnte rækkefølge, og tråd derefter overtråden.





Memo

- Når du indstiller trådspolen, skal du indstille den, så tråden vikles af fra forsiden af spolen.
- Hvis du bruger metallisk tråd, anbefaler vi, at du bruger en 90/14 hjemmesymaskinenål.
- Denne metode forhindrer tråden i at sno sig, når den kommer af trådrulleholderen.

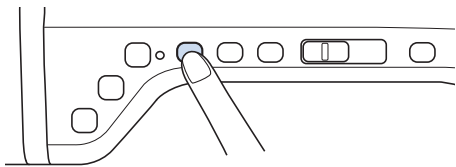
UDSKIFTNING AF TRYKFODEN

⚠ ADVARSEL

- Tryk altid på  på skærmen for at låse alle taster og knapper, før du skifter trykfod. Hvis  ikke er trykket, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller en anden knap, vil maskinen starte og kan forårsage skade.
- Brug altid den korrekte trykfod til det valgte stingmønster. Hvis den forkerte trykfod bruges, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække og kan forårsage skade.
- Brug kun trykfødder lavet til denne maskine. Brug af andre trykfødder kan føre til ulykker eller personskade.

Fjernelse af trykfoden

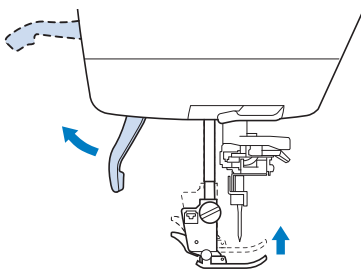
- a Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.



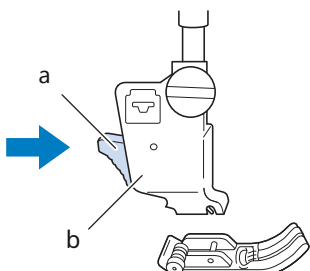
- b Trykke  for at låse alle nøgler og knapper.

- * Hvis meddelelsen "OK for automatisk at sænke trykfoden?" vises på LCD-skærmen, tryk på OK for at fortsætte.
- Hele skærmen bliver hvid, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

- c Hæv trykfodsarmen.



- d Tryk på den sorte knap på trykfodsholderen, og fjern trykfoden.



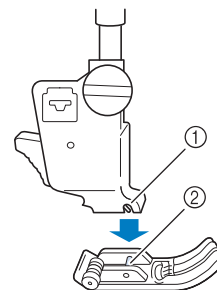
a Sort knap b
Trykfodsholder

Montering af trykfoden


⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at trykfoden er installeret i den rigtige retning, ellers kan nålen ramme trykfoden, knække nålen og forårsage skader.

- a Placer den nye trykfod under holder, idet fodstiften flugter med indhakked i holderen. Sænk trykfodsgrebet, så trykfodsstiften klikker ind i hakket i holderen.



1 Hak
2 Pin

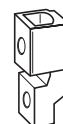
- b Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.

- c Hæv trykfodsarmen.

Montering af trykfoden med den medfølgende adapter

Du kan fastgøre de valgfri trykfødder ved hjælp af den medfølgende adapter og lille skrue. For eksempel gåfoden, frihånds-ekkoquiltefoden "E", frihåndsquiltefoden og så videre.

Følgende procedure viser, hvordan man fastgør gangfoden som et eksempel.

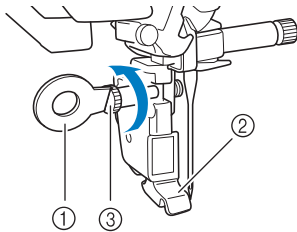


- Fastgørelse af gåfoden

Gåfoden holder stoffet mellem trykfoden og transportøren for at fremføre stoffet. Dette gør det muligt for dig at have bedre stofkontrol, når du syr vanskelige stoffer (såsom quiltede stoffer eller fløj) eller stoffer, der let glider (såsom vinyl, læder eller syntetisk læder).

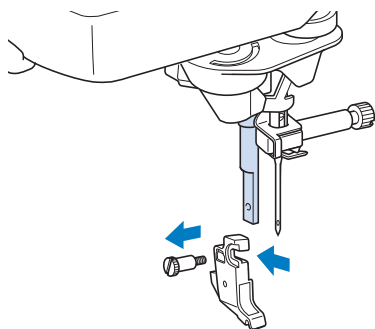
a Følg trinene i "Fjernelse af trykfoden" på forrige side.

b Løsn skruen på trykfodsholderen for at fjerne trykfodsholderen.

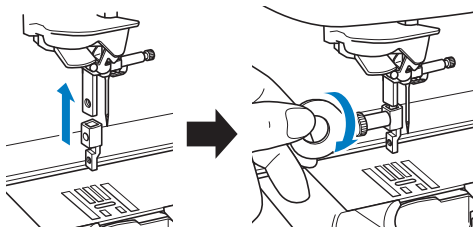


- 1 Skiveformet skruetrækker
- 2 Trykfodsholder
- 3 Trykfodsholderskrue

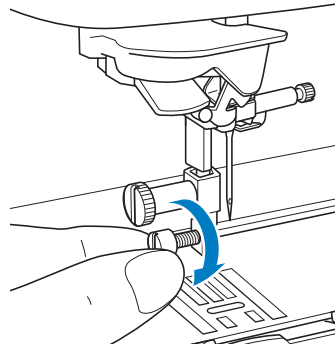
c Fjern trykfodens skrue helt fra trykfodsskaftet.



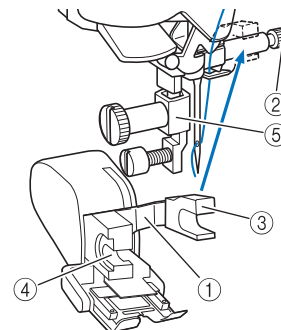
d Sæt adapteren på trykfodsstangen, idet den flade side af adapteråbningen flugter med den flade side af trykstangen. Skub den så langt op som muligt, og spænd derefter skruen godt fast med skruetrækkeren.



e Drej en medfølgende lille skrue 2 eller 3 gange med hånden.

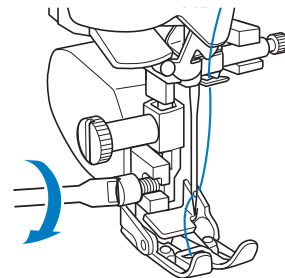


f Indstil betjeningsgrebet på gåfoden, så nåleklemmeskruen er sat mellem gafflerne. Placer fodens skaft på adapteren, der er fastgjort til trykfodsstangen.





- 1 Betjeningshåndtag
- 2 Nåleklemmeskrue
- 3 Gaffel
- 4 Vandrende fodskaft
- 5 Adapter

g Sænk trykfodsarmen. Spænd den lille skrue godt fast med en stor skruetrækker.



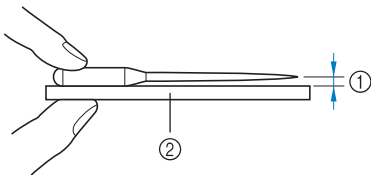
UDSKIFTNING AF NÅLEN

⚠ ADVARSEL

- Tryk altid på  på skærmen for at låse alle taster og knapper, før du skifter nål. Hvis  er ikke trykket, og Start/Stop knappen eller en anden betjeningsknap trykkes ned ved et uheld, vil maskinen starte, og der kan opstå personskafe.
- Brug kun symaskinenåle til hjemmebrug. Andre nåle kan bøje eller knække og kan forårsage skade.
- Sy aldrig med en bøjet nål. En bøjet nål knækker let og kan forårsage skade.

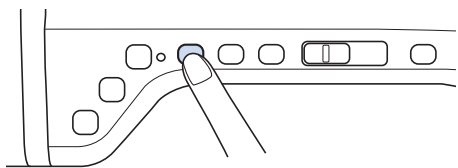
 Memo


- For at kontrollere nålen korrekt skal du placere den flade side af nålen på en flad overflade. Tjek nålen fra toppen og siderne. Smid eventuelle bøjede nåle væk.



- 1 Parallelt rum
- 2 Plan overflade (spoledæksel, glas osv.)

- a** Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.



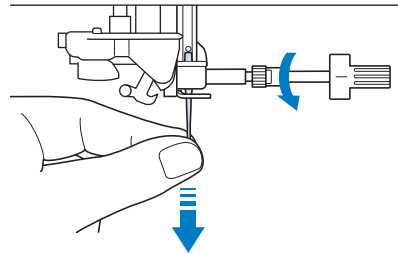
- b** Trykke  for at låse alle nøgler og knapper.

- * Hvis meddelelsen "OK for automatisk at sænke trykfoden?" vises på LCD-skærmen, tryk på OK for at fortsætte.
- Hele skærmen bliver hvid, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

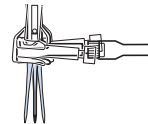
 Bemærk

- Før du udskifter nålen, skal du dække hullet i stingpladen med stof eller papir for at forhindre, at nålen falder ind i maskinen.

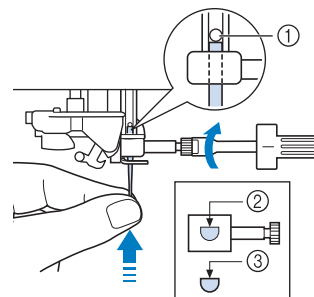
- c** Brug skruetrækkeren til at dreje skruen mod forsiden af maskinen og løsne skruen. Fjern nålen.

 Bemærk

- Tryk ikke på nåleklemmeskruen. Det kan beskadige nålen eller maskinen.



- d** Med den flade side af nålen vendt bagud, indsæt den nye nål helt til toppen af nålestopperen (visningsvinduet) i nåleklemmen. Brug en skruetrækker til at stramme nåleklemmeskruen sikkert.



- 1 Nåleprop
- 2 Hul til indstilling af nålen
- 3 Flade side af nålen

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at skubbe nålen ind, indtil den rører proppen, og stram nåleklemmeskruen forsvarligt med en skruetrækker. Hvis nålen ikke er sat helt ind, eller nåleklemmeskruen er løs, kan nålen knække, eller maskinen kan blive beskadiget.

- e** Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.

OM NÅLEN OG STOFFET

Om nålen

Symaskinnålen er nok den vigtigste del af symaskinen. At vælge den rigtige nål til dit syprojekt vil resultere i en smuk finish og færre problemer. Nedenfor er nogle ting at huske på om nåle.

- Jo mindre nålenummer, jo finere nål. Når antallet stiger, bliver nålene tykkere.
- Brug fine nåle med lette stoffer og tykkere nåle med kraftige stoffer.
- Brug kuglespidsnål (gylden) 90/14 med strækstoffer for at undgå oversprungne sømme.
- For at undgå oversprungne sømme skal du bruge kuglespidsnål (gylden farvet) 90/14, når du syr karakter- eller dekorative sømme.
- Brug nål 75/11 til broderi. Brug kuglespidsnål 75/11 til at brodere mønstre med korte springsting som f.eks. bogstaver, når trådklipningsfunktionen er slået til.
- Det anbefales, at der bruges en 90/14 nål, når der broderes på kraftige stoffer eller stabiliserende produkter (f.eks. denim, hævet skum osv.). En 75/11 nål kan bøje eller knække, hvilket kan resultere i skade.

Stof/tråd/nåle kombinationer

Følgende tabel giver oplysninger om passende tråd og nål til forskellige stoffer. Se venligst denne tabel, når du vælger en tråd og nål til det stof, du ønsker at bruge.

Stoftype/Anvendelse		Tråd		Størrelse på nål
		Type	Størrelse	
Mellemvægtige stoffer	Bredklæde	Bomuldstråd	60 - 90	75/11 - 90/14
	Taft	Syntetisk tråd		
	Flannel, Gabardine	Silketråd	50	
Tynde stoffer	Plæne	Bomuldstråd	60 - 90	65/9 - 75/11
	Georgette	Syntetisk tråd		
	Challis, Satin	Silketråd	50	
Tykke stoffer	Denim	Bomuldstråd	30	90/14 - 100/16
			50	
	Corduroy	Syntetisk tråd	50 - 60	
	Tweed	Silketråd		
Stretch stoffer	Jersey	Tråd til strik	50 - 60	Kuglespids nål (guld farvet) 75/11 - 90/14
	Trikot			
Let flossede stoffer		Bomuldstråd	50 - 90	65/9 - 90/14
		Syntetisk tråd		
		Silketråd	50	
Til topsyning		Syntetisk tråd	30	100/16
		Silketråd	50 - 60	90/14 - 100/16



Memo

- Til gennemsigtig monofilament nylontråd skal du altid bruge nålestørrelse 90/14 eller 100/16. Den samme tråd bruges normalt til undertråd og overtråd.



Bemærk

- Brug aldrig en tråd med en vægt på 20 eller lavere. Det kan forårsage funktionsfejl.

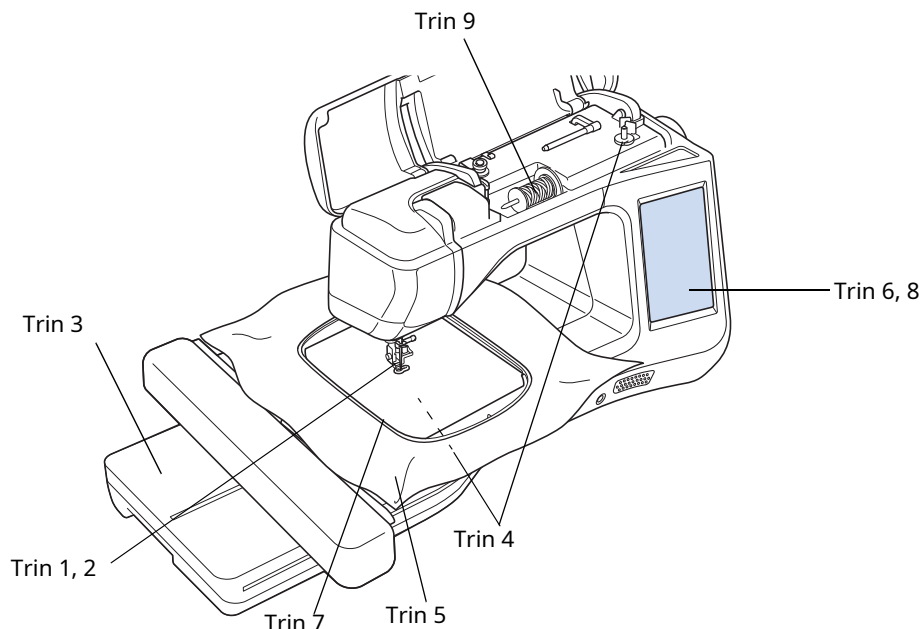
⚠ ADVARSEL

- Sørg for at følge de nåle-, tråd- og stofkombinationer, der er angivet i tabellen. Brug af en forkert kombination, især et tungt stof (f.eks. denim) med en lille nål (dvs. 65/9 - 75/11), kan få nålen til at bøje eller knække og føre til skade. Desuden kan sømmen være ujævn, stoffet kan rynkes, eller maskinen kan springe sting over.

FØR BRODERING

Broderi trin for trin

Følg nedenstående trin for at forberede maskinen til broderi.




Trin #	Sigte	Handling	Side
1	Trykfodsbeslag	Fastgør broderifod "W" eller "W+".	B-59
2	Kontrollerer nålen	Brug nål 75/11 til broderi. *	B-56
3	Fastgørelse af broderienhed	Fastgør broderienheden.	B-62
4	Undertrådsopsætning	Til undertråden, vind broderiundertråden og sæt den på plads.	B-38
5	Forberedelse af stof	Sæt et stabiliseringsmateriale på stoffet, og ring det fast i broderirammen.	E-11 til E-16
6	Valg af mønster	Tænd for hovedstrømmen, og vælg et broderimønster.	E-3
7	Fastgørelse af broderiramme	Fastgør broderirammen til broderienheden.	E-17
8	Kontrol af layoutet	Kontroller og juster størrelsen og placeringen af broderiet.	E-19
9	Opsætning af broderitråd	Sæt broderitråd op efter mønsteret.	E-21

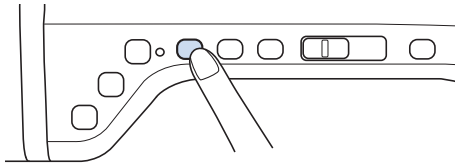
* Det anbefales at bruge en 90/14 nål, når der broderes på kraftige stoffer eller stabiliserende produkter (f.eks. denim, hævet skum osv.). Kuglespidsnål (gylden farvet) 90/14 anbefales ikke til broderi.


Montering af broderifod "W"

⚠ ADVARSEL


- Når du monterer en trykfod, skal du altid trykke  på skærmen for at låse alle taster og knapper. Du kan ved et uheld trykke på "Start/Stop"-knappen og muligvis forårsage skade.
- Sørg for at bruge broderifod, når du broderer. Brug af en anden trykfod kan få nålen til at ramme trykfoden, hvilket får nålen til at bøje eller knække og muligvis forårsage skade.

- a Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.

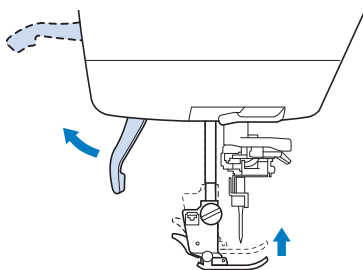


- b Trykke  for at låse alle nøgler og knapper.
- Hele skærmen bliver hvid, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

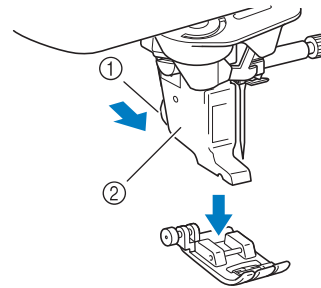
⚠ ADVARSEL

- Når du monterer en trykfod, skal du altid trykke  på skærmen for at låse alle taster og knapper. Du kan ved et uheld trykke på "Start/Stop"-knappen og muligvis forårsage skade.

- c Hæv trykfodsarmen.

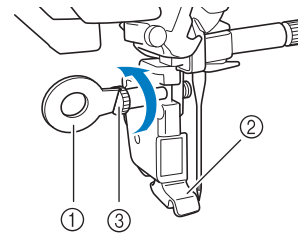


- d Tryk på den sorte knap på trykfodsholderen, og fjern trykfoden.



- 1 Sort knap
2 Trykfodsholder
-Fjern trykfoden fra trykfodsholderen.

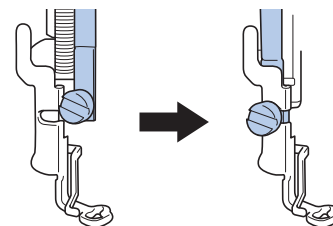
- e Brug den medfølgende skruetrækker til at løsne skruen på trykfodsholderen, og fjern derefter trykfodsholderen.



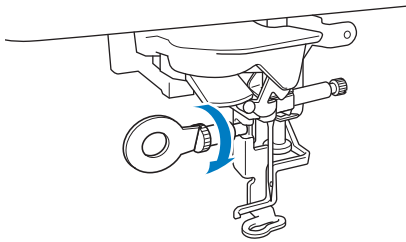
- 1 Skruetrækker
2 Trykfodsholder
3 Trykfodsholderskrue
-Fjern trykfodsholderen.

- f Placer broderifoden "W" på trykfodsstangen ved at justere hakket på trykfoden til den store skrue.

Set fra siden



- g** Hold broderifoden på plads med din højre hånd, og brug derefter den medfølgende skruestrækker til at stramme trykfodsholderskruen.



⚠ ADVARSEL

- Brug den medfølgende skruestrækker til at stramme skruen på broderifoden. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden og muligvis forårsage skade.

- h** Tryk på  for at låse alle nøgler op og knapper.


- Alle taster og betjeningsknapper er låst op, og den forrige skærm vises.

Brug af den valgfri broderifod "W+" med LED-pegepind

Ved at tilslutte stikket på bagsiden af din maskine, vil broderinålens faldpunkt blive vist på stoffet, så du kan placere mønsteret nøjagtigt.

- Fastgøring af broderifoden "W+" med LED-pegepind

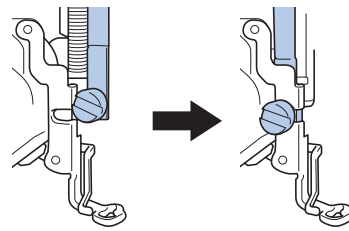
⚠ ADVARSEL

- Når du monterer en trykfod, skal du altid trykke på  på skærmen for at låse alle taster og knapper. Du kan ved et uheld trykke på "Start/Stop"-knappen og muligvis forårsage skade.
- Sørg for at bruge broderifod, når du broderer. Brug af en anden trykfod kan få nålen til at ramme trykfoden, hvilket får nålen til at bøje eller knække og muligvis forårsage skade.

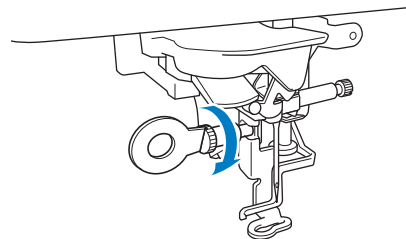
- a** Følg trinene fra  til  af "Sådan monteres broderifoden "W"" på side B-59.

- b** Placer broderifoden "W+" med LED-markøren på trykfodsstangen ved at justere hakket på trykfoden til den store skrue.

Set fra siden



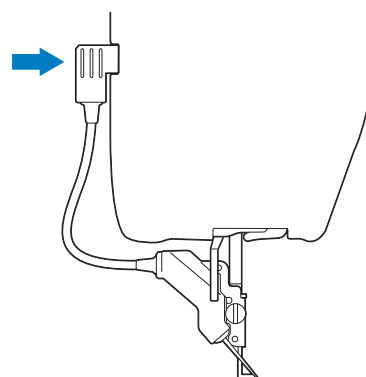
- c** Hold broderifoden på plads med din højre hånd, og brug derefter den medfølgende skruestrækker til at stramme trykfodsholderskruen.



⚠ ADVARSEL

- Brug den medfølgende skruestrækker til at stramme skruen på broderifoden. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden og muligvis forårsage skade.

- d** Sæt stikket på broderifoden "W+" med LED-markøren ind i stikket på bagsiden af din maskine.



- e** Tryk på  for at låse alle nøgler op og knapper.

- Alle taster og betjeningsknapper er låst op, og den forrige skærm vises.

- Kontrol af nålens faldpunkt med broderifoden "W+" med LED-markør

Inden du begynder at brodere, når du bruger broderifoden "W+" med LED-markør, skal du omhyggeligt læse procedurerne beskrevet i kapitlerne "Broderi" og "Redigering af broderi".

a Når broderirammen er fastgjort, skal du trykke på i broderiskærmen.

- LED-markøren angiver nålens faldpunkt.



Memo

- Når LED-markøren er tændt, justeres trykfodens højde automatisk i henhold til stoffets tykkelse.
- Hvis der trykkes igen, stoffets tykkelse ommåles, og trykfoden er indstillet til den optimale højde.

* LED-markøren slukker automatisk ved at sænke trykfoden eller gå tilbage til forrige side.



Bemærk

- Med tykt elastisk stof vil positionen kun være forkert justeret ved hævede dele i stoffet. I dette tilfælde skal du manuelt justere positionen i henhold til stoffets tykkelse.
- Med stof, der har en meget ujævn overflade, såsom quiltning, er positionen ikke korrekt justeret. I dette tilfælde bør pointerindikationen kun bruges som reference.

- Justering af LED-markøren

Juster LED-markøren, hvis den angiver et andet punkt end det faktiske nålefaldpunkt.

Før du justerer LED-markøren, skal du markere det faktiske nålefaldpunkt på stoffet, der skal broderes, og derefter ramme stoffet og fastgøre broderirammen.



Bemærk

- Som standard vises nogle taster, der er nævnt i de følgende procedurer, i lysegrå og er ikke tilgængelige. For at aktivere tasterne til at specificere indstillingerne skal du montere broderifod "W+" med LED-markør til maskinen. Tasterne aktiveres, efter at broderifoden er registreret.

a Trykke .


- Indstillingsskærmen vises.

b Trykke .

- Skærbilledet med broderiindstillinger vises.



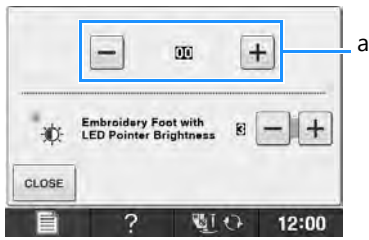
Memo

- Når du bruger "Broderi" eller "Redigering af broderi", tryk på  til få direkte adgang til skærmen med broderiindstillinger.

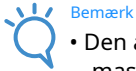
c Vis side 10 af skærbilledet med broderiindstillinger.



- d Trykke **START** .
- Skærbilledet for broderifod "W+" med LED-markørjustering vises.



a LED-pegejustering



Bemærk

- Den angivne indstilling gemmes i maskinens hukommelse. Dette er nyttigt til positionering under kontinuerlig brodering.

- Til normal brug skal du sætte indstillingen tilbage til "00".

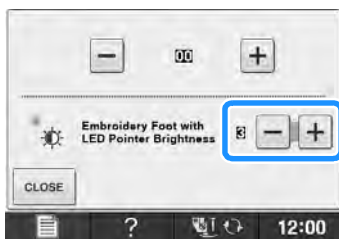
- e Brug **-** eller **+** for at justere LED-markøren så at den angiver det faktiske nålefaldpunkt.

- f Trykke **CLOSE** to gange for at vende tilbage til originalen skærmen.

- Justering af lysstyrken på LED-markøren

- a Følg trinene fra a til d at vise broderifoden med LED-markørjusteringsskærm.

- b Brug **-** eller **+** for at justere lysstyrken på LED-markøren.



- c Trykke **CLOSE** to gange for at vende tilbage til originalen skærmen.

Montering af broderienheden

- Om broderienheden

⚠ ADVARSEL

- Flyt ikke maskinen med broderienheden påsat. Broderienheden kan falde af og forårsage skade.
- Hold dine hænder og fremmedlegemer væk fra broderivognen og rammen, når maskinen broderer. Ellers kan der opstå skader.
- For at undgå at forvrænge dit broderidesign, må du ikke røre ved broderivognen og rammen, når maskinen broderer.



Bemærk

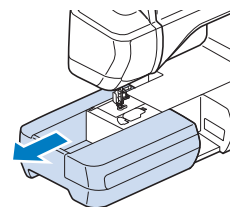
- Du kan også sy nyttesømme/pyntesømme med påsat broderienhed. Røre ved



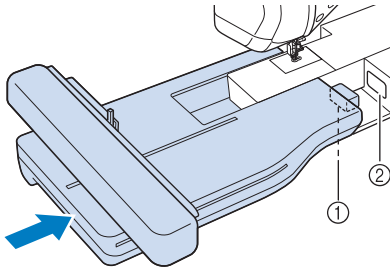
og . Det vil foderhunden

- hæves automatisk for brugs- og pyntesyning.
- Sørg for at slukke for strømmen, før du installerer broderienheden. Ellers kan maskinen blive beskadiget.
- Rør ikke ved det indvendige stik på broderienheden. Stifterne på broderienhedens forbindelse kan blive beskadiget.
- Anvend ikke kraftig kraft på broderienhedens slæde, og tag ikke enheden op af slæden. Ellers kan broderienheden blive beskadiget.
- Opbevar broderienheden i den rigtige opbevaringskasse.

- a Sluk for hovedstrømmen til OFF, og fjern fladbedstilbehøret.



- b** Indsæt broderienhedens forbindelse i maskinens tilslutningsport. Fjederhængslet på tilslutningsportens dæksel giver nem adgang til porten. Skub let på tilslutningsportens dæksel, indtil enheden klikker på plads.



- 1 Tilslutning af broderienhed
2 Maskintilslutningsport



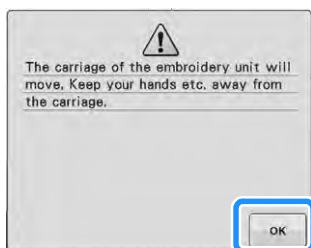
Bemærk

- Sørg for, at der ikke er et mellemrum mellem broderienheden og symaskinen. Hvis der er et hul, vil broderimønstrene ikke brodere med den korrekte registrering.
- Skub ikke på slæden, når du installerer broderienheden på maskinen. Flytning af slæden kan beskadige broderienheden.

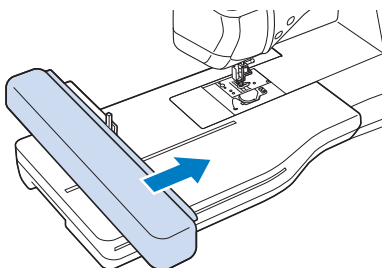
c Tænd for hovedstrømmen.

- Følgende besked vises.

- d** Trykke  .



- Vognen vil flytte til initialiseringspositionen.



Bemærk

- Skærmen "Broderi" eller "Redigering af broderi" vises, afhængigt af den valgte indstilling på indstillingskærmen.


- Fjernelse af broderienheden

- a** Tryk på enten  eller , og tryk derefter på



- Vognen vil flytte til udtagningspositionen.

⚠ ADVARSEL

- Fjern altid broderirammen før trykke  . Ellers kan rammen evt slå broderifoden og muligvis forårsage skade.
- Broderienheden passer ikke i opbevaringstasken, hvis dette trin ikke udføres.

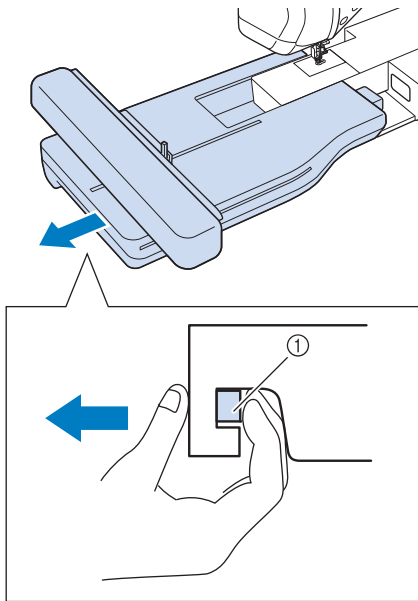
- b** Sluk for hovedstrømmen til OFF.



Bemærk

- Sørg for at slukke for maskinen, før du fjerner broderienheden, ellers kan det medføre beskadigelse af maskinen.

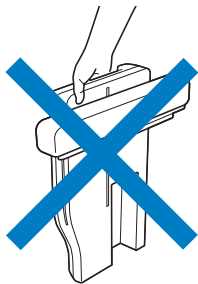
- c Hold udløserknappen nede, og træk broderienheden væk fra maskinen.



1 Slip knap

⚠ ADVARSEL

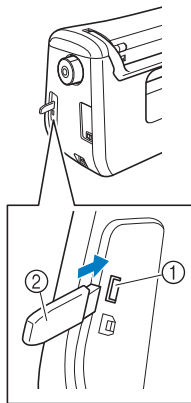
- Bær ikke broderienheden ved at holde i udløserknaprummet.



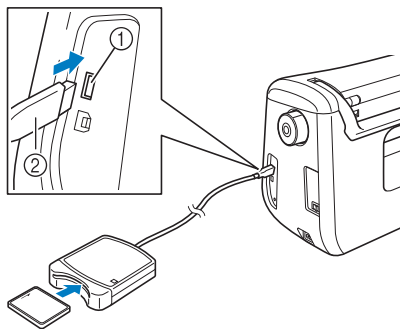
BRUG AF FUNKTIONER VED TILSLUTNING AF TILBEHØRET TIL MASKINEN

Brug af USB-medie- eller broderikortlæser/USB-kortskrivermodul*

* Hvis du har købt PE-DESIGN Ver5 eller nyere, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite, PED-BASIC eller PE-DESIGN PLUS, kan du tilslutte det medfølgende USB-kortskrivermodul til maskinen som en broderikortlæser og genkaldelsesmønstre.



- 1 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
- 2 USB-medie



- 1 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
- 2 Broderikortlæser/USB-kortskrivermodul*



Bemærk

- Brug kun en broderikortlæser, der er designet til denne maskine. Brug af en uautoriseret broderikortlæser kan få din maskine til at fungere forkert.
- Broderimønstre kan ikke gemmes fra maskinen til et broderikort, der er indsat i et tilsluttet USB-kortskrivermodul.



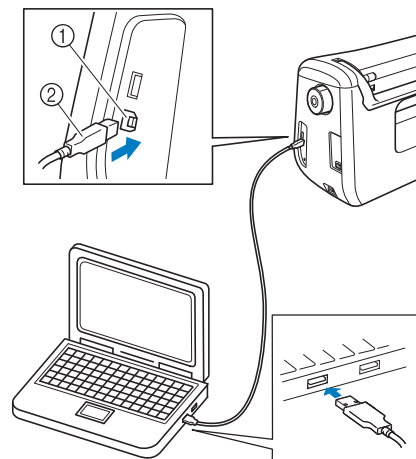
Memo

- USB-medier er meget udbredt, men nogle USB-medier kan muligvis ikke bruges med denne maskine. Besøg venligst vores hjemmeside for flere detaljer.
- Afhængigt af typen af USB-medie, der bruges, skal du enten sætte USB-enheden direkte i maskinens USB-port eller sætte USB-medielæseren/-skriveren i maskinens USB-port.

Tilslutning af maskinen til computeren

Ved hjælp af det medfølgende USB-kabel kan symaskinen sluttes til din computer. Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan bruges.

- Kompatible modeller:
 - IBM PC med USB-port som standardudstyr
 - IBM PC-kompatibel computer udstyret med USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer: Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8



- 1 USB-port til computer
- 2 USB kabel stik

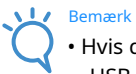


Bemærk

- Stikkene på USB-kablet kan kun indsættes i en port i én retning. Hvis det er svært at indsætte stikket, må det ikke indsættes med magt. Kontroller retningen af stikket.
- For detaljer om placeringen af USB-porten på computeren (eller USB-hub), se brugsanvisningen til det tilsvarende udstyr.

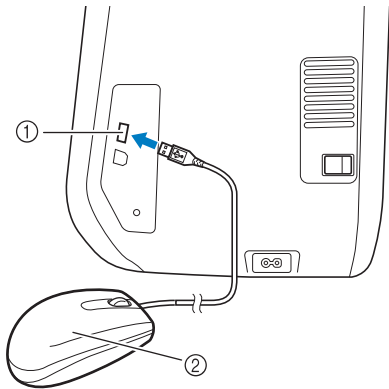
Brug af en USB-mus

USB-musen, der er tilsluttet symaskinen, kan bruges til at udføre en række funktioner på skærmene.



Bemærk

- Hvis der bruges en anden mus end den valgfri USB-mus, fungerer den muligvis ikke som beskrevet i denne betjeningsvejledning.



- 1 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
- 2 USB mus



Bemærk

- Udfør ikke handlinger med musen på samme tid, som du rører ved skærmen med din finger eller den medfølgende berøringspen.
- En USB-mus kan til enhver tid tilsluttes eller frakobles.
- Kun venstre museknap og dens hjul kan bruges til at udføre handlinger. Ingen andre knapper kan bruges.
- Musemarkøren vises ikke på åbningskærmen.

- Klik på en nøgle

Når musen er tilsluttet, vises markøren på skærmen. Bevæg musen for at placere markøren over den ønskede tast, og klik derefter på venstre museknap.



Memo

- Dobbeltklik har ingen effekt.



1 Pointer

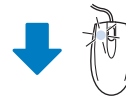
- Ændring af sider

Drej musehjulet for at skifte gennem fanerne på skærbillederne til valg af mønster.



Memo

- Hvis sidetal og en lodret rullepanel for yderligere sider vises, skal du dreje musehjulet eller klikke på venstre museknap med markøren på / eller ► til ► til vise forrige eller næste side.



Brug af den valgfri dobbeltfremføringsfod

Dobbelt fremføringsfod giver dig den bedste stofkontrol, når du syr vanskelige stoffer, der let glider, såsom quiltede stoffer eller stoffer, der har tendens til at klæbe til bunden af en trykfod, såsom vinyl, læder eller syntetisk læder.



Bemærk

- Når du syr med dobbeltfremføringsfoden, skal du sy ved middel til lav hastighed.



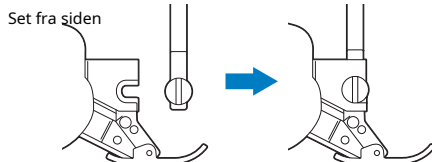
Memo

- Når du vælger sømme, der skal bruges med dobbeltfremføringsfoden, vil kun de sømme, der kan bruges, blive aktiveret på displayet.
- Når du syr stof, der nemt klæber sammen, kan du opnå en mere attraktiv finish ved at ri begyndelsen af syningen.

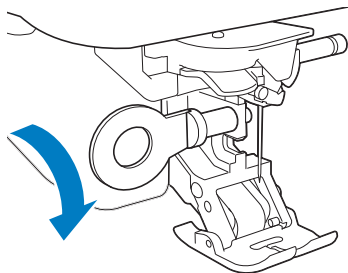
- Montering af dobbeltfremføringsfoden

a Følg trinene fra **a** til **e** af "Sådan monteres broderifoden "W"" på side B-59.

b Placer dobbeltfremføringsfoden til trykfodsstangen ved at justere indhakked på dobbeltfremføringsfoden til den store skrue.



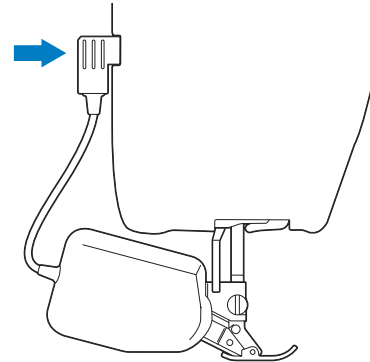
c Hold den dobbelte foder på plads med din højre hånd, og brug derefter den medfølgende skruetrækker spænd den store skrue godt fast.




⚠ ADVARSEL

- Brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden og muligvis forårsage skade.

d Sæt stikket på dual feed-foden i stikket på bagsiden af din maskine.

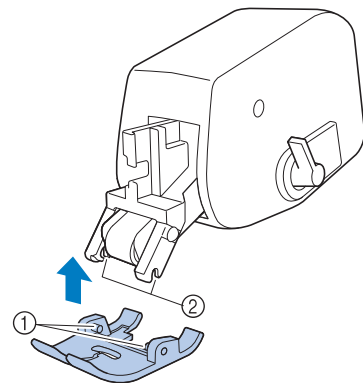


e Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.

- Alle taster og betjeningsknapper er låst op, og den forrige skærm vises.

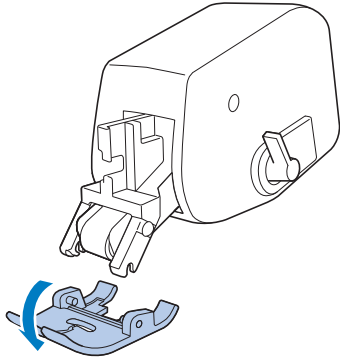
- Fastgøring/afmontering af tå

Fastgør tåen ved at justere stifterne med indhakkene og klik den på plads.



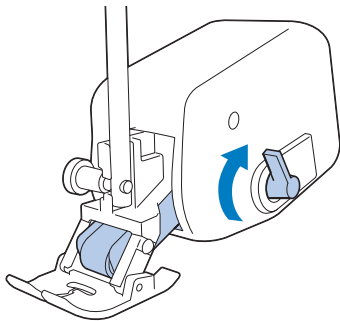
- 1 Pins
- 2 Indhak

Hvis du trykker ned på den forreste del af dobbeltfremføringsfoden, vil tåen på dobbeltfremføringsfoden springe af.

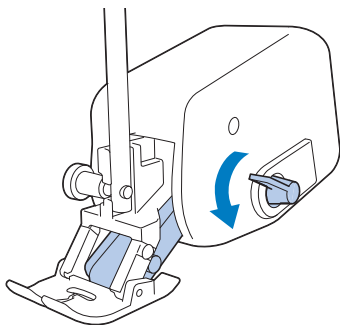


- Brug af håndtaget til dobbelt fremføringsposition

Når fremføringspositionsgrebet er oppe, er det sorte rullebånd på dobbeltfremføringen ikke aktiveret.



Når fremføringspositionsgrebet er nede, er det sorte rullebånd på den dobbelte fremføring aktiveret.



Bemærk

• Betjen ikke håndtaget, mens du syr.

- Justering af mængden af stoffremføring af dobbeltfremføringsfoden

Den dobbelte fremføringsmekanisme trækker det øverste stof i henhold til den indstillede stinglængde. Med besværlige stoffer kan du finjustere den indstillede længde ved at ændre den dobbelte fremføringsjustering på indstillingsskærmen.



Bemærk

• Som standard vises nogle taster, der er nævnt i de følgende procedurer, i lysegrå og er ikke tilgængelige. For at aktivere tasterne til at specificere indstillingerne skal du sætte foden til dobbelt fremføring på maskinen. Tasterne aktiveres, efter at foden med dobbelt fremføring er detekteret.

a

Trykke  .

- Indstillingsskærmen vises.

b

Trykke  .

- Skærmen for syning vises.

c


Vis side 1 på skærmen Syning.

d


Brug  eller  at øge eller mindske fremføring af det øverste stof.

* Vælg "00" til syning i de fleste tilfælde.

* Hvis fremføringsmængden for det øverste stof er for lille, hvilket får stoffet til at være længere end det nederste

stof, tryk for  at øge fremføringsmængden for top stof.

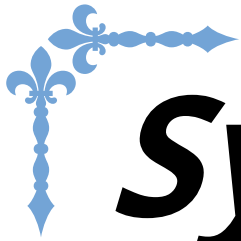
* Hvis fremføringsmængden for det øverste stof er for meget, hvilket får stoffet til at være kortere end det nederste

stof, tryk for  at mindske fremføringsmængden for det øverste stof.



e

Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.



Syning

Dette afsnit beskriver procedurer for brug af de forskellige nyttesømme samt andre funktioner. Den giver detaljer om grundlæggende syning ud over maskinens mere udtryksfulde funktioner, fra syning af rørformede stykker og knaphuller til syning af tegn og dekorative stingmønstre.

Sidenummer starter med "S" i dette afsnit.

Skærmvisningen og maskinillustrationen kan variere lidt afhængigt af landene eller regionerne.

Kapitel 1 Grundlæggende syning S-2

Kapitel 2 Nyttesømme S-20

Kapitel 3 Tegn/Dekorative sømme S-76

Kapitel 4 MIN BRUGERDEFINERET STING..... S-102

Kapitel 1

Grundlæggende syning

SYNING.....	3
Syning af en søm	3
- Brug af fodpedalen	4
Syning af forstærkningssømme	5
Automatisk forstærkningssyning	5
Syning af kurver	7
Ændring af syretning	7
- Syning af en sømrum på 0,5 cm eller mindre	7
Syning af kraftige stoffer	7
- Hvis stoffet ikke passer under trykfoden.....	8
- Hvis stoffet ikke fremføres	8
Syning med krog og løkke	8
Syning af lette stoffer	9
Syning af strækstoffer	9
STINGINDSTILLINGER	10
Indstilling af stingbredde.....	10
Indstilling af stinglængde	10
Indstilling af "L/R SHIFT"	11
Indstilling af trådspænding	12
- Korrekt trådspænding	12
- Overtråden er for stram	12
- Overtråden er for løs	13
NYTTIGE FUNKTIONER	14
Automatisk gevindskæring	14
Brug af knæløfteren	15
Pivotering.....	15
Automatisk stofsensorsystem	
(Automatisk trykfodstryk)	17
Nåleposition - stingplacering	18
Låsning af skærmen	18

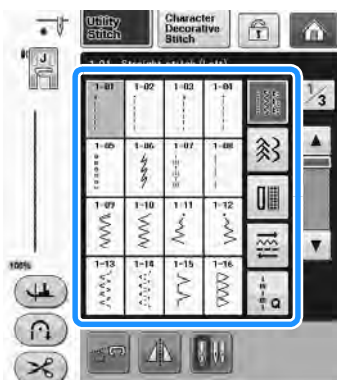
SYNING

⚠ ADVARSEL

- For at undgå personskade skal du være særlig opmærksom på nålen, mens maskinen er i drift. Hold hænderne væk fra bevægelige dele, mens maskinen er i drift.
- Undlad at strække eller trække i stoffet under syning. Det kan føre til skade.
- Brug ikke bøjede eller knækkede nåle. Det kan føre til skade.
- Forsøg ikke at sy over ristifter eller andre genstande under syning. Ellers kan nålen knække og forårsage skade.
- Hvis stingene bliver bundet, skal du forlænge stinglængdeindstillingen, før du fortsætter med at sy. Ellers kan nålen knække og forårsage skade.

Syning af en søm

- a Tænd for hovedstrømmen, og vis nyttesømme, og tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.
- b Tryk på tasten for den søm, du vil sy.



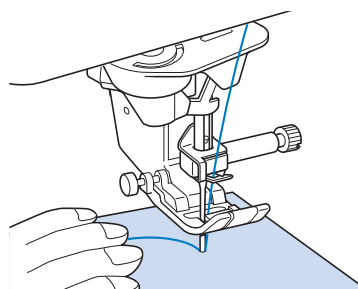
- Symbolet for den korrekte trykfod vil blive vist i øverste venstre hjørne af LCD-skærmen.

- c Installer trykfoden ("UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" under "Grundlæggende betjening").

⚠ ADVARSEL

- Brug altid den korrekte trykfod. Hvis den forkerte trykfod bruges, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, hvilket muligvis kan resultere i skade. Se side S-67 for anbefalinger til trykfod.

- d Sæt stoffet under trykfoden. Hold stoffet og tråden i venstre hånd, og drej håndhjulet for at sætte nålen i startpositionen for syning.

**Memo**

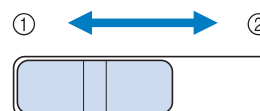
- Den sorte knap på venstre side af trykfod "J" bør kun trykkes ned, hvis stoffet ikke fremføres, eller når du syr tykke sømme (se side S-8). Normalt kan du sy uden at trykke på den sorte knap.

- e **Sænk trykfoden.**

* Du behøver ikke at trække undertråden op.

- f **Juster syhastigheden med hastighedskontrolskyderen.**

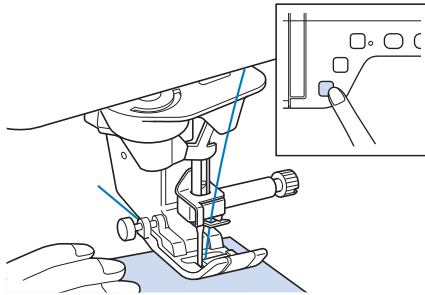
* Du kan bruge denne skyde til at justere syhastigheden under syning.



1 Langsom
2 Hurtig

g Tryk på "Start/Stop"-knappen for at begynde at sy.

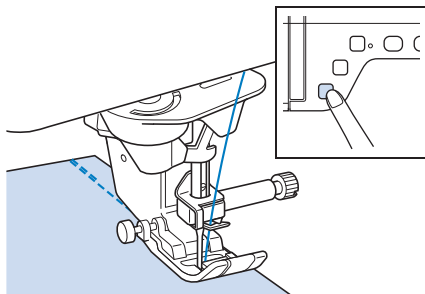
* Før stoffet let i hånden.



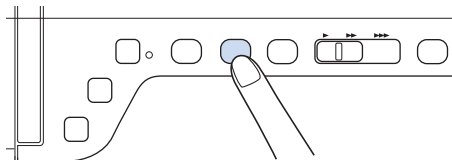
Memo

- Når fodpedalen bruges, kan du ikke begynde at sy ved at trykke på "Start/Stop"-knap.

h Tryk på "Start/Stop"-knappen igen for at stoppe syningen.



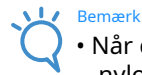
i Tryk på knappen "Trådkærer" for at trimme over- og undertråden.



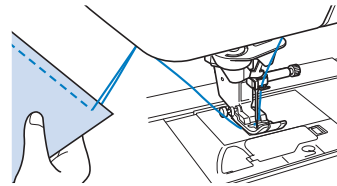
- Nålen vender automatisk tilbage til den øverste position.

⚠ ADVARSEL

- Tryk ikke på "Trådkærer"-knappen, efter at trådene er blevet klippet. Hvis du gør det, kan det sammenfiltre tråden eller knække nålen og beskadige maskinen.
- Tryk ikke på "Trådkærer"-knappen, når der ikke er sat stof i maskinen, eller under maskinens drift. Tråden kan filtrere sig sammen, hvilket muligvis kan resultere i beskadigelse.



- Når du skærer tråd tykkere end #30, nylonmonofilamenttråd eller andre dekorative tråde, skal du bruge trådkæreren på siden af maskinen.



j Når nålen er holdt op med at bevæge sig, skal du hæve trykfoden og fjerne stoffet.

Memo

- Denne maskine er udstyret med en undertrådsensor, der advarer dig, når undertråden næsten er tom. Når undertråden er næsten tom, stopper maskinen automatisk. Men hvis der trykkes på "Start/Stop"-knappen, kan der sys et par sting. Når advarslen vises, skal du tråde maskinen igen straks.

- Brug af fodpedalen

Du kan også bruge fodpedalen til at starte og stoppe syning.

⚠ ADVARSEL

- Lad ikke stofstykker og støv samle sig i fodpedalen. Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.

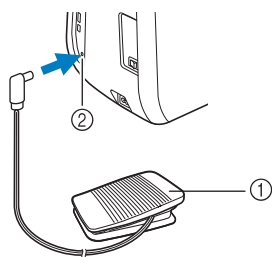
Memo

- Når fodpedalen bruges, kan du ikke begynde at sy ved at trykke på "Start/Stop"-knap.

(Kun til broderi og symaskine)

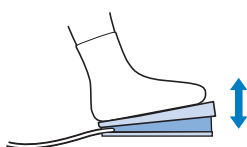
- Fodpedalen kan ikke bruges ved brodering.
- Fodpedalen kan bruges til syning af nyttesømme og dekorative sømme, når broderienheden er monteret.

a Sæt fodpedalens stik i stikket på maskinen.



- 1 Fodkontrol
2 Stik til fodpedal

b Tryk langsomt på fodpedalen for at begynde at sy.



Memo

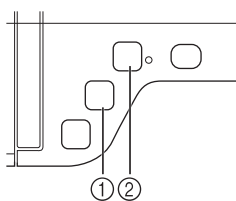
- Den hastighed, der indstilles med syhastighedsregulatoren, er fodpedalens maksimale syhastighed.

c Slip fodpedalen for at stoppe maskinen.

Syning af forstærkningssømme

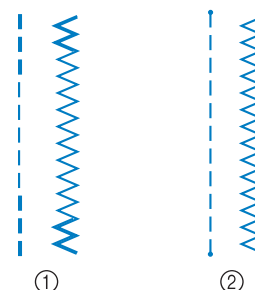
Baglæns-/forstærkningssting er generelt nødvendige i begyndelsen og slutningen af syningen. Du kan bruge knappen "Reverse Stitch" til at sy baglæns-/forstærkningssting.

Når du bliver ved med at trykke på knappen "Forstærkningssting", syr maskinen forstærkningssting på det tidspunkt 3 til 5 sting og stopper derefter.



- 1 "Omvendt søm"-knap
2 "Forstærkningssøm" knap

Hvis den automatiske forstærkningssting er valgt på skærmen, sys baglænssting (eller forstærkningssting) automatisk i begyndelsen af syningen, når der trykkes på "Start/Stop"-knappen. Tryk på knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningssting"-knappen for automatisk at sy baglæns sting eller forstærkningssting i slutningen af syningen.



- 1 Omvendt søm
2 Forstærkningssøm

Den handling, der udføres, når der trykkes på knappen, varierer afhængigt af det valgte mønster. (Se tabellen i "Automatisk forstærkningssyning" på side S-5.)



Memo

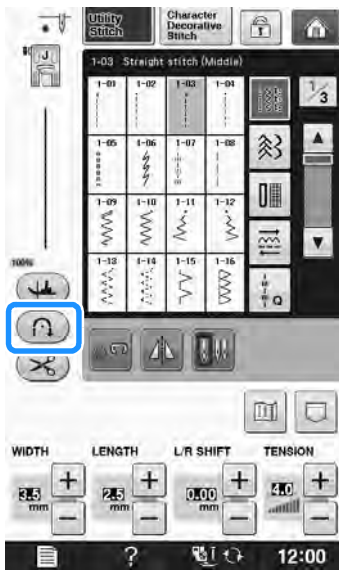
- Når du trykker på knappen "Forstærkningssøm", mens du syr tegn/pyntsøm, kan du afslutte syningen med en hel søm i stedet for ved et midtpunkt.
- Det grønne lys til højre for knappen "Forstærkningssøm" lyser, mens maskinen syr et fuldt motiv, og den slukker automatisk, når syningen stoppes.


Automatisk forstærkningssyning

Når du har valgt et stingmønster, skal du slå den automatiske forstærkningssting til før du syr, og maskinen vil automatisk sy forstærkningssting (eller omvendte sting, afhængigt af stingmønsteret) i begyndelsen og slutningen af syningen.


a Vælg et stingmønster.

b Trykke  for at indstille den automatiske forstærkningsyningssyngfunktion.

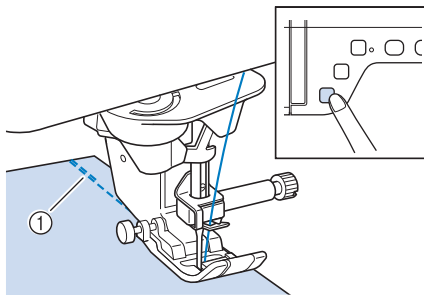


- Tasten vises som .

 **Memo**

- Nogle sømme, såsom knaphuller og tremmer, kræver forstærkningssting i begyndelsen af syningen. Hvis du vælger en af disse sømme, vil maskinen tænde automatisk for denne funktion (tasten ser ud som  når sømmen er valgte).

c Indstil stoffet i startpositionen, og begynd at sy.

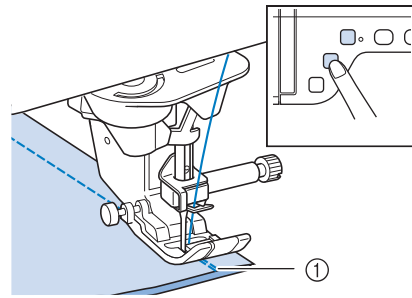


1 Omvendt sømme (eller forstærkningssting)
-Maskinen syr automatisk baglæns sømme (eller forstærkningssting), og fortsæt derefter med at sy.

 **Memo**




- Hvis du trykker på "Start/Stop"-knappen for at sætte syningen på pause, skal du trykke på den igen for at fortsætte. Maskinen vil ikke sy vende/forstærkningssting igen.

d Tryk på knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningssting".































1 Omvendt sømme (eller forstærkningssting)
-Maskinen syr baglæns sømme (eller forstærkningssting) og stopper.

 **Memo**

- Tryk på  for at deaktivere den automatiske hæftesyngfunktion  igen, så det ser ud som .

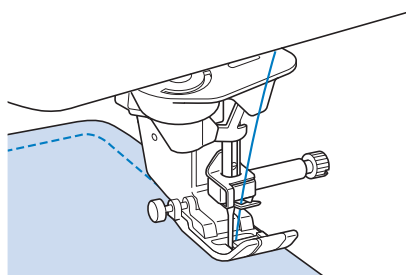
Den handling, der udføres, når der trykkes på knappen, varierer afhængigt af det valgte mønster. Se følgende tabel for detaljer om den handling, der udføres, når der trykkes på knappen.

	"Omvendt søm" knap 	"Forstærkning Stitch"-knap 
 +    	Maskinen starter syning af stingene og syr kun baglæns sting, mens du holder "omvendt søm" knap.	Maskinen starter syning af stingene og syr 3 - 5 forstærkning sømme, mens du holder "Forstærkningen Stitch"-knap.
 +    	Maskinen starter syning af stingene og syr kun baglæns sting, mens du holder "omvendt søm" knap.	Maskinen starter syning af stingene og syr 3 - 5 forstærkning sømme, mens du holder "Forstærkningen Stitch"-knap.
 +    	Maskinsyning baglæns sømme i begyndelsen og slutningen af syning.	Maskinsyning vendesting i begyndelsen og forstærkning sømme i slutningen af syningen.
 +    	Maskinsyning forstærkning sømme ved begyndelse og omvendt sømme i slutningen af syningen.	Maskinsyning forstærkning sømme ved begyndelsen og slutningen af syning.

	"Omvendt søm" knap 	"Forstærkning" Stitch"-knap 
 + 	Maskinen starter syning og syr derefter forstærkning sømme, mens du holder "omvendt søm" knap.	Maskinen starter syning ved begyndelse altså fuldender mønsteret og syr forstærkning sømme i slutningen af syningen.
 + 	Maskinsyning forstærkning sømme ved begynder og syr forstærkning sømme når "Omvendt søm" knappen berøres.	Maskinsyning forstærkning sømme ved begyndelse altså fuldender mønsteret og syr forstærkning sømme i slutningen af syningen.

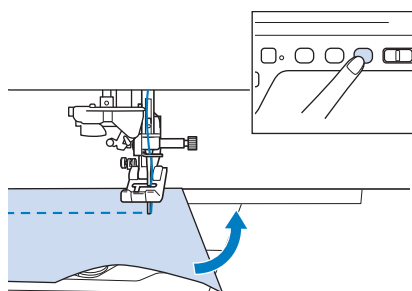
Syning af kurver

Sy langsomt, mens du holder sømmen parallel med stoffkanten, mens du fører stoffet rundt i kurven.



Ændring af syretning

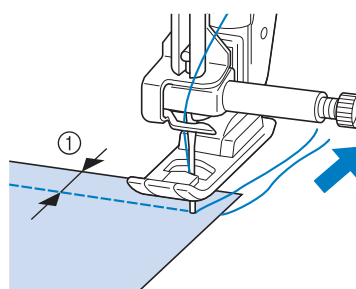
Stop maskinen. Lad nålen blive i stoffet, og tryk på knappen "Presser Foot Lifter" for at hæve trykfoden. Brug nålen som omdrejningspunkt og drej stoffet, så du kan sy i den nye retning. Tryk på knappen "Presser Foot Lifter" for at sænke trykfoden og begynde at sy.



Pivotindstillingen er nyttig, når du ændrer syretningen. Når maskinen er stoppet ved stoffets hjørne, stopper maskinen med nålen i stoffet, og trykfoden hæves automatisk, så stoffet nemt kan drejes ("Drejning" på side S-15).

- Syning af et sømrum på 0,5 cm eller mindre

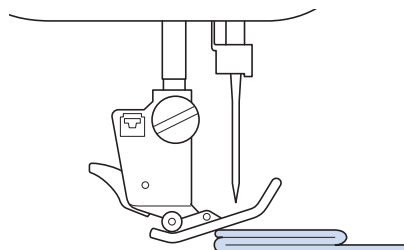
Ri hjørnet før du syr, og efter at have ændret syretningen i hjørnet trækker du ritråden bagud, mens du syr.



15 mm (ca. 3/16 tomme)

Syning af kraftige stoffer

Symaskinen kan sy stoffer op til 6 mm (ca. 1/4 tomme) tykke. Hvis tykkelsen af en søm får syningen til at ske i en vinkel, skal du hjælpe med at styre stoffet i hånden og sy på den nedadgående hældning.

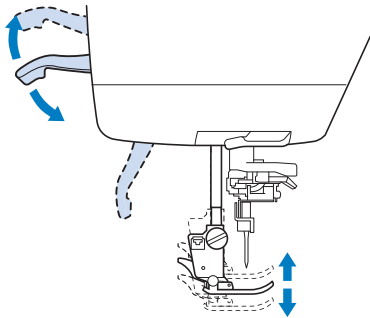


⚠ ADVARSEL

- Skub ikke stoffer, der er mere end 6 mm (ca. 1/4 tomme) tykke, gennem symaskinen. Dette kan få nålen til at knække og forårsage skade.
- Tykkere stoffer kræver en større nål ("OM NÅLEN OG STOFFET" under "Grundlæggende betjening").

- Hvis stoffet ikke passer under trykfoden

Hvis trykfoden er i opadgående position, og du syr kraftigt eller flere lag stof, som ikke passer nemt under trykfoden, skal du bruge trykfodsarmen til at hæve trykfoden til dens højeste position. Stoffet vil nu passe under trykfoden.



Memo

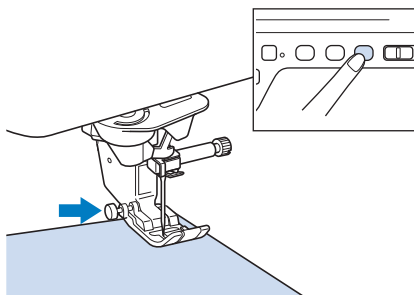
- Du kan ikke bruge trykfodsgrebet, efter at trykfoden er hævet ved at bruge knappen "Presser Foot Lifter".

- Hvis stoffet ikke fremføres

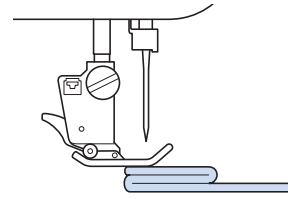
Hvis stoffet ikke fremføres, når du begynder at sy, eller når du syr tykke sømme, skal du trykke på den sorte knap på venstre side af trykfod "J".

a Hæv trykfoden.

- b Mens du holder den sorte knap på venstre side af trykfod "J" trykket ind, skal du trykke på knappen "Presser Foot Lifter" for at sænke trykfoden.



c Slip den sorte knap.



- Trykfoden forbliver vandret, hvilket gør det muligt at fremføre stoffet.

Memo

- Når problemstedet er passeret, vil foden vende tilbage til sin normale position.
- Når "Automatisk stofsensormetode" (automatisk trykfodstryk) i maskinens indstillingsskærm er indstillet til "ON", registreres tykkelsen af stoffet automatisk af den interne sensor, så stoffet kan fremføres jævnt for at opnå de bedste syresultater. (se side S-17 for detaljer).

Syning med krog og løkke

ADVARSEL

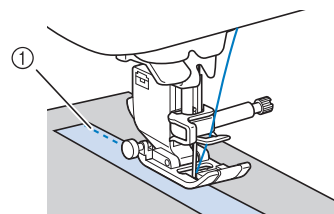
- Brug ikke selvklæbende krog-og-løkke-lukning designet til syning. Hvis klæbemidlet klæber til nålen eller spolens kroglob, kan det forårsage funktionsfejl.
- Hvis krog-og-løkke-lukningen er syet med en fin nål (65/9-75/11), kan nålen bøjes eller knække.

Bemærk

- Før du begynder at sy, skal du ri stoffet og krog-og-løkke-lukningen sammen.

Sørg for, at nålen passerer gennem krog-og-løkkelåsen ved at dreje håndhjulet og sænke nålen ned i krog-og-løkkelåsen, før du syr. Sy kanten af krog-og-løkke-lukningen ved lav hastighed.

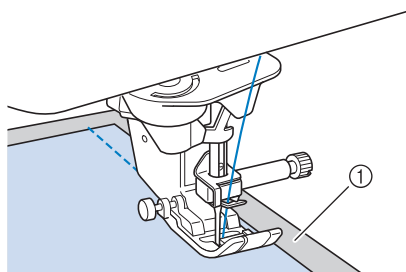
Hvis nålen ikke passerer gennem krog-og-løkke-lukningen, skal du udskifte nålen med nålen til tykke stoffer ("Stof/tråd/nålekombinationer" under "Grundlæggende betjening").



-en Kant af krog-og-løkke-lukningen

Syning af lette stoffer

Læg tyndt papir, eller riv broderistabiliseringen væk under tynde stoffer for at gøre syning nemmere. Riv forsigtigt papiret eller stabilisatoren af efter syning.



1 Tyndt papir

Syning af strækstoffer

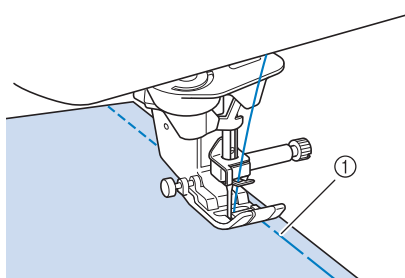
Ryd først stofstykkerne sammen, og sy derefter uden at strække stoffet.

Derudover kan et bedre resultat opnås ved at bruge tråd til strik eller en strækmaske.



Memo

- For at opnå de bedste resultater, når du syr strækstoffer, skal du reducere trykket på trykfoden ("Brug af tasten for maskinindstillingstilstand" under "Grundlæggende betjening").



1 Risting

STINGINDSTILLINGER

Når du vælger en søm, vælger din maskine automatisk den passende stingbredde, stinglængde, "L/R SHIFT" og overtrådspænding. Men hvis det er nødvendigt, kan du ændre enhver af de individuelle indstillinger.



Bemærk

- Indstillinger for nogle sømme kan ikke ændres (se "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67).
- Hvis du slukker for maskinen eller vælger en anden søm uden at gemme ændringer af sømindstillingerne ("Gem dine sømindstillinger" på side S-22), vil sømindstillingerne vende tilbage til deres standardindstillinger.

Indstilling af stingbredde

Følg trinene nedenfor, når du vil ændre zigzagstingsmønsterets bredde.

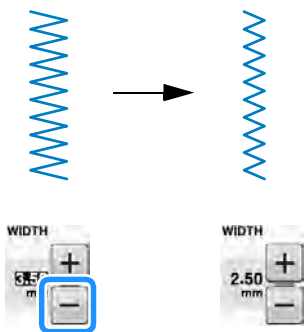


Memo

- For en alternativ metode til at ændre stingbredden ved hjælp af hastighedsregulatoren, se side S-39.

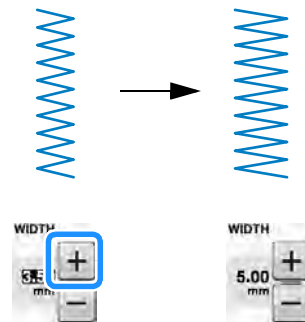
Eksempel:

Trykke for at indsnævre zigzagstingsmønsteret bredde.



- Værdien i displayet bliver mindre.

Trykke for at udvide zigzagstingsmønsterets bredde.



- Værdien i displayet bliver større.



Memo

- Tryk på efter tryk at vende tilbage til original indstilling.

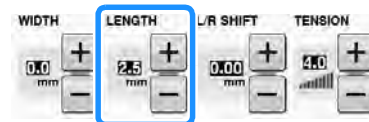


Bemærk

- Når du har justeret stingbredden, skal du langsomt dreje håndhjulet mod dig (mod uret) og kontrollere, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen bøje eller knække.

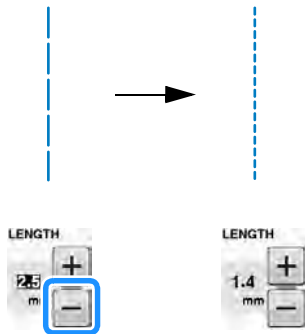
Indstilling af stinglængde

Følg trinene nedenfor, når du vil ændre stingmønsterlængden.



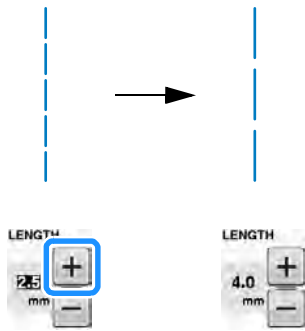
Eksempel:

Trykke  for at forkorte stinglængden.






- Værdien i displayet bliver mindre.

Trykke  for at forlænge stinglængden.



- Værdien i displayet bliver større.

 **Memo**

- Tryk på  for at kontrollere ændringer foretaget i søm.
- Tryk på  efter tryk  at vende tilbage til original indstilling.


 **ADVARSEL**

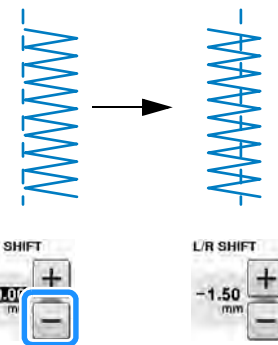
- Hvis stingene bliver bundet sammen, skal du forlænge stinglængden og fortsætte med at sy. Fortsæt ikke med at sy uden at forlænge stinglængden. Ellers kan nålen knække og forårsage skade.

Indstilling af "L/R SHIFT"


Følg nedenstående trin, når du vil ændre placeringen af zigzagstingsmønsteret ved at flytte det til venstre og højre.

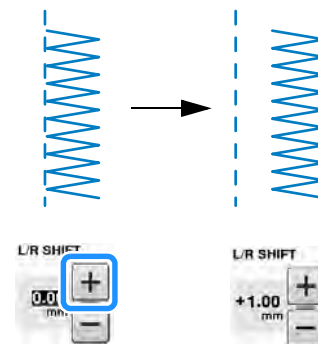
**Eksempel:**

Trykke  for at flytte mønsteret til venstre.




- Værdien i displayet vises med et minustegn.

Trykke  for at flytte mønsteret til højre side af venstre nåleposition.



- Værdien i displayet vises med et plustegn.

 **Memo**

- Tryk på  efter tryk  at vende tilbage til original indstilling.

 **Bemærk**

- Efter at have justeret "L/R SHIFT", drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret) og kontroller, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen bøje eller knække.

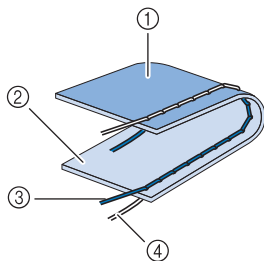
Indstilling af trådspænding

Det kan være nødvendigt at ændre trådspændingen, afhængigt af det stof og den tråd, der bruges. Følg nedenstående trin for at foretage de nødvendige ændringer.



- Korrekt trådspænding

Overtråden og undertråden skal krydse nær midten af stoffet. Kun overtråden skal være synlig fra stoffets retside, og kun undertråden skal være synlig fra stoffets vrangside.



- 1 forkert side
- 2 Overflade
- 3 Overtråd
- 4 Undertråd

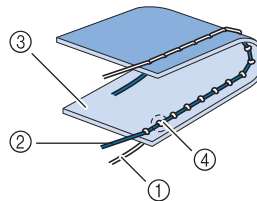
- Overtråden er for stram

Hvis undertråden er synlig på højre side af stoffet, er overtråden for stram.




Bemærk

- Hvis undertråden er trådet forkert, kan overtråden se ud til at være for stram. I dette tilfælde skal du se "Indstilling af spolen" under "Grundlæggende betjening" og tråde undertråden igen.



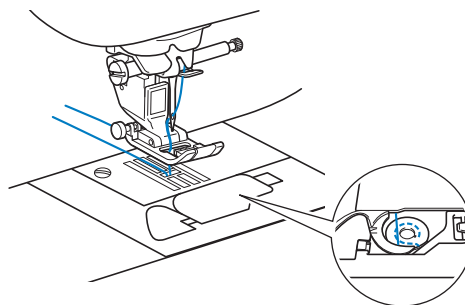
- 1 Undertråd
- 2 Overtråd
- 3 Overflade
- 4 Låse vises på overfladen af stoffet

Trykke  , for at løsne overtråden.



Memo

- Når du er færdig med at sy, skal du fjerne undertrådsdækslet og derefter sikre dig, at tråden er vist som nedenfor. Hvis tråden ikke er vist som nedenfor, er tråden ikke indført korrekt gennem spolehusets spændingsjusterende fjeder. Sæt tråden i igen korrekt. For detaljer, se "Indstilling af spolen" i "Grundlæggende betjening".



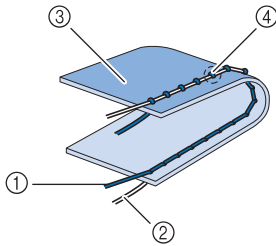
- Overtråden er for løs

Hvis overtråden er synlig fra vrangsiden af stoffet, er overtråden for løs.




Bemærk

- Hvis overtråden er trådt forkert, kan overtråden se ud til at være for løs. I dette tilfælde skal du se "Trådning af overtråd" under "Grundlæggende betjening" og tråde overtråden igen.




- 1 Overtråd
- 2 Undertråd
- 3 forkert side
- 4 Låse vises på vrangsiden af stoffet

Trykke  , for at stramme overtråden.



Memo


- Tryk på  efter tryk  at vende tilbage til original indstilling.

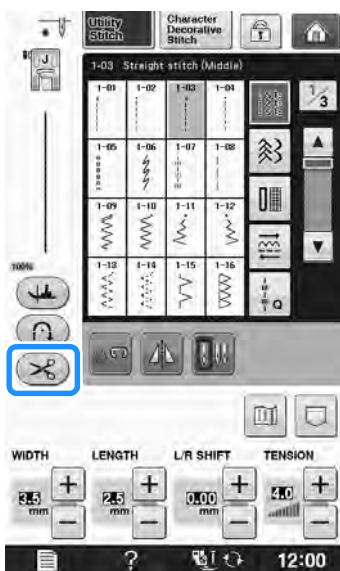
NYTTIGE FUNKTIONER


Automatisk gevindskæring

Når du har valgt et stingmønster, skal du slå den automatiske trådklipningsfunktion til, før du syr, og maskinen vil automatisk sy forstærkningssting (eller omvendte sting, afhængigt af stingmønsteret) i begyndelsen og slutningen af syningen og trimme trådene i slutningen af syningen. Denne funktion er nyttig, når du syr knaphuller og tremmer.

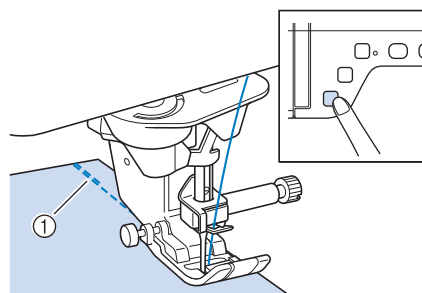
a Vælg et stingmønster.

b Tryk på  for at indstille den automatiske trådklærefunktion.



- Tasten vises som .

c Indstil stoffet i startpositionen, og begynd at sy.

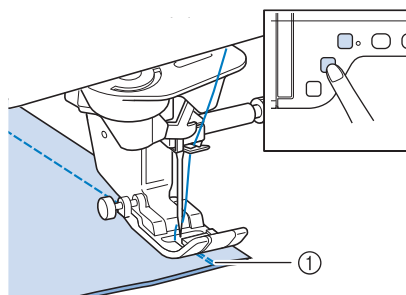


1 Omvendt sømme (eller forstærkningssting)
-Maskinen syr automatisk baglæns sømme (eller forstærkningssting), og fortsæt derefter med at sy.

 **Memo**




- Hvis du trykker på "Start/Stop"-knappen for at sætte syningen på pause, skal du trykke på den samme knap igen for at fortsætte. Begyndelsen baglæns-/forstærkningssting vil ikke blive syet igen.

d Tryk på knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningssting".



1 Omvendt sømme (eller forstærkningssting)
-Maskinen syr baglænssting (eller forstærkningssting), og trimmer derefter tråden.

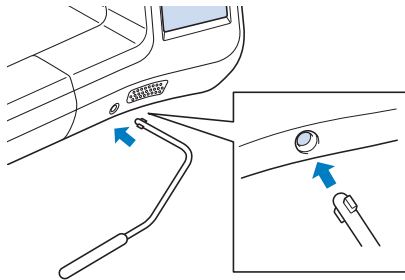
 **Memo**

- Tryk på  for at deaktivere den automatiske trådklærefunktion  igen, så det ser ud som .

Brug af knæløfteren

Ved hjælp af knæløfteren kan du hæve og sænke trykfoden med dit knæ, så begge hænder er fri til at håndtere stoffet.

- a** Juster tappene på knæløfteren med indhakkene i knæløfteråbningen foran på maskinen. Indsæt knæløfterstangen så langt som muligt.



⚠ ADVARSEL

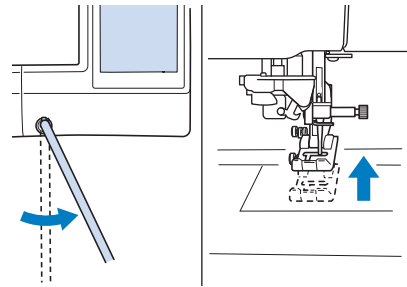
- Skift kun position af knæløfterhåndtaget, når knæløfteren ikke er på maskinen, ellers går trykfoden op, og så kan knæløfteren beskadige monteringsåbningen foran på maskinen.



Bemærk

- Hvis knæløfterstangen ikke skubbes så langt ind i monteringsåbningen som muligt, kan den komme ud under brug.

- b** Brug dit knæ til at flytte knæløfterstangen til højre for at hæve trykfoden. Slip knæløfteren for at sænke trykfoden.



⚠ ADVARSEL

- Sørg for at holde dit knæ væk fra knæløfteren under syning. Hvis knæløfteren skubbes under maskindrift, kan nålen knække, eller trådspændingen kan løsne sig.



Memo

- Når trykfoden er i opadgående position, skal du flytte knæløfteren helt til højre og derefter slippe for at bringe trykfoden tilbage til den nede position.


Pivotering

Hvis drejeindstillingen er valgt, stopper maskinen med nålen sænket (i stoffet), og trykfoden hæves automatisk til en passende højde, når der trykkes på "Start/Stop"-knappen. Når der trykkes på "Start/Stop"-knappen igen, sænkes trykfoden automatisk, og syningen fortsætter. Denne funktion er nyttig til at stoppe maskinen for at rotere stoffet.

⚠ ADVARSEL





- Når pivotindstillingen er valgt, starter maskinen, når der trykkes på "Start/Stop"-knappen, eller fodpedalen trykkes ned, selvom trykfoden er hævet. Sørg for at holde dine hænder og andre genstande væk fra nålen, ellers kan der opstå skader.

Memo

- Når drejningsindstillingen er valgt, kan højden af trykfoden, når syningen er stoppet, ændres i henhold til type stof, der sys. Trykke  til vis "Pivoting Height" på indstillingsskærmen. For at hæve trykfoden yderligere skal du øge indstillingen. (Normalt indstilles 3,2 mm.)



Bemærk

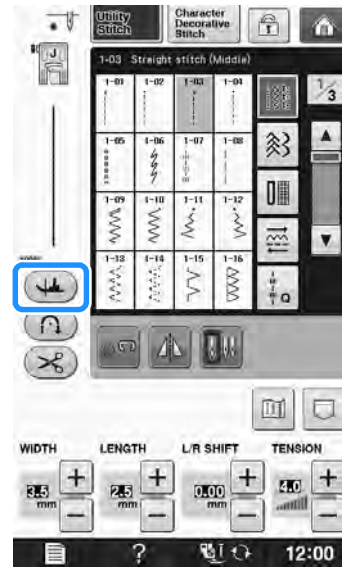
- "Nåleposition - OP/NED" på indstillingsskærmen skal indstilles i ned position  for at pivotfunktionen skal være Brugt. Når "Nåleposition - OP/NED" er sat i hævet position,  kommer til syne som lysegrå og kan ikke bruges.
- Pivotfunktionen kan kun bruges med sømme, hvor trykfod J eller N er angivet i øverste venstre hjørne af skærmen. Hvis en anden søm er valgt, vises den som lysegrå og er ikke tilgængelig.
- Brug "Trykfodsløfter"-knappen til at sikre, at trykfoden er sænket, og tryk derefter på "Start/Stop"-knappen for at fortsætte med at sy.
- Hvis pivotindstillingen er valgt,  og  ved siden af "Presser Foot Height" på indstillingsskærmen er ikke tilgængelige, og indstillingen kan ikke ændres.


Vælg en søm.

a

Trykke  for at vælge pivotindstillingen.

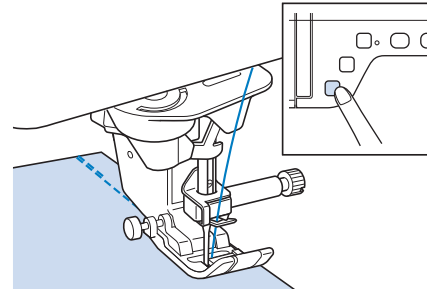
b



- Nøglen vises som .

c

Placer stoffet under trykfoden med nålen ved syningens startpunkt, og tryk derefter på "Start/Stop"-knappen. Maskinen begynder at sy.

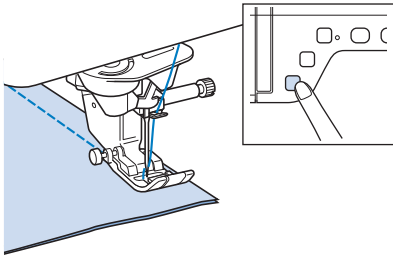


Memo

- Hvis du trykker på "Start/Stop"-knappen for at sætte syningen på pause, skal du trykke på den igen for at fortsætte, der sys ikke baglæns (eller forstærkningssting).

d

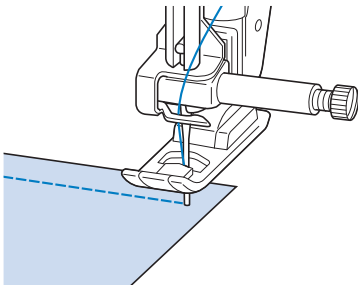
Tryk på "Start/Stop"-knappen for at stoppe maskinen på det punkt, hvor syretningen ændres.



- Maskinen stopper med nålen i stoffet, og trykfoden hæves.

e

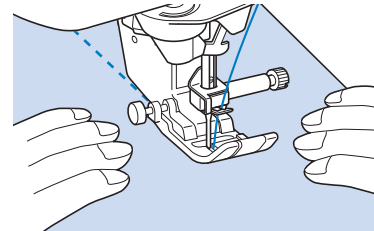
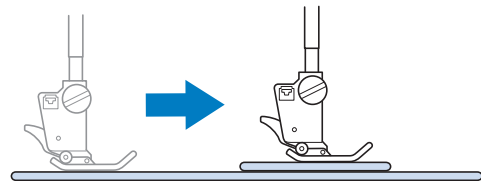
Drej stoffet, og tryk derefter på "Start/Stop"-knappen.



- Trykfoden sænkes automatisk, og syningen fortsætter.

Automatisk stofsensormsystem (automatisk trykfod Tryk)

Tykkelsen af stoffet registreres automatisk, og trykfodstrykket justeres automatisk med en intern sensor, mens du syr, for at sikre, at dit stof fremføres jævnt. Stofsensormsystemet arbejder kontinuerligt, mens du syr. Denne funktion er nyttig til syning over tykke sømme (se side S-8) eller quiltning (se side S-35).



a Trykke  for at vise "Automatisk stof Sensor System" i indstillingskærmen.

b Indstil "Automatic Fabric Sensor System" til "ON".

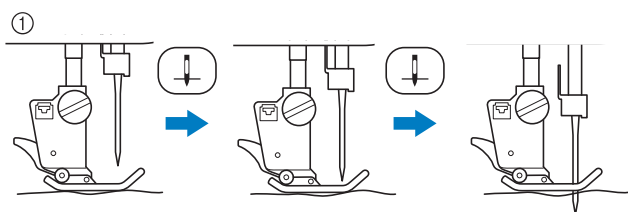


c Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

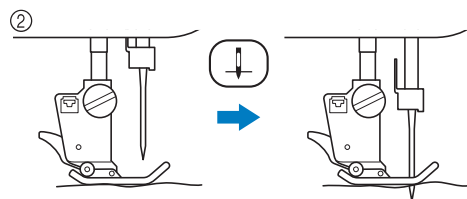
Nåleposition - stingplacering


Når "Nåleposition - stingplacering" er aktiveret, sænkes nålen delvist for præcis stingplacering, og tryk derefter på knappen "Nåleposition" igen for at sænke nålen helt. Hvert tryk på knappen "Nåleposition" ændrer nålen til den næste position. Når "Nåleposition - stingplacering" er slået fra, hæver og sænker du blot nålen ved hvert tryk på knappen "Nåleposition".

-en Pegende nål-tilstand er "ON" b
Pegende nål-tilstand er "OFF"



* Når nålen næsten er sænket ved at trykke på knappen "Nåleposition", er transportørerne sænket. På dette tidspunkt kan stoffet flyttes for at finjustere nålens faldposition.



a Trykke  for at vise "Nåleposition - Sting Placement" på indstillingsskærmen.

b Indstil "Nåleposition - stingplacering" til "TIL" eller "FRA".



c Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.


Låsning af skærmen

Hvis skærmen er låst, før du begynder at sy, er de forskellige indstillinger, såsom stingbredde og stinglængde, låst og kan ikke ændres. Dette forhindrer skærmindstillinger i at blive ændret ved et uheld, eller at maskinen stoppes, mens store stykker stof eller projekter bliver syet. Skærmen kan låses, når du syr nyttesømme og dekorative karaktersømme.


a Vælg et stingmønster.

b Juster om nødvendigt eventuelle indstillinger såsom stingbredde og stinglængde.



c Trykke  for at låse skærmindstillingerne.

- Nøglen vises som  .

d Sy dit projekt.

e Når du er færdig med at sy, skal du trykke på  igen for at låse skærmindstillingerne op.

⚠ ADVARSEL

- Hvis skærmen er låst (), lås op skærmen ved at trykke på  . Mens skærmen er låst, kan ingen anden nøgle betjenes.
- Indstillingerne låses op, når maskinen slukkes og tændes.



Kapitel 2

Nyttesømme

VALG AF NYTTESØMME 21

Valg af en søm	21
- Brug af spejlbilledetasten	21
- Brug af billedtasten	22
Lagring af dine sømindstillinger	22
- Lagring af indstillinger	22
- Henter gemte indstillinger	23

SYNING AF STINGEN 24

Ligesømme	24
- Ændring af nålepositionen (kun venstre eller midterste nålepositionssømme)	25
- Justering af stoffet med et mærke på nålepladen eller spoiledækslet (med mærke).....	26
- Brug af stingpladen til ligesøm og ligesømsfoden.....	26
- Basting	28
Dart søm	28
Indsamling	29
Flad faldsøm.....	29
Pintuck	30
Zigzagsømme	31
- Overkastning (ved brug af en zigzagsøm)	31
- Applikation (ved hjælp af en zigzag-søm)	31
- Patchwork (til Crazy Quilt)	32
- Syning af kurver (ved hjælp af en zigzagsøm)	32
- Ledningsspolens dæksel (ved brug af en zigzagsøm)	32
Elastiske zigzagsømme	33
- Tape fastgørelse	33
- Overskyet	33
Overskyet	33
- Overkastning med trykfod "G"	33
- Overkastning med trykfod "J"	34
Quiltning	35
- Udstykning	36
- Sammensætning ved hjælp af 1/4" quiltfod med guide (valgfrit med nogle modeller)	37
- Applikation	38
- Quiltning	38
- Quiltning med satinsømme	39
- Frihåndsquiltning	40
- Ekkoquiltning med frihånds-ekkoquiltfod "E" (valgfrit med nogle modeller)	43
Blindsømme	45
- Hvis nålen fanger for meget af faldfolden	47
- Hvis nålen ikke fanger faldfolden	47
Applikation	48
- Skarpe applikationer	48
- Applikationshjørner	49
Shelltuck-sømme	49
Kammusling sømme	50
Skør quiltning	50
Smocksømme	51
Fagoting	52
Tape eller elastikfastgørelse	52
Arvestykke	53
- Hulsøm (1)	53
- Hulsøm (2) (Tegnet arbejde (1))	54
- Hulsøm (3) (Tegnet arbejde (2))	54

Et-trins knaphuller	55
- Syning af strækstoffer	57
- Ulige formede knapper/knapper, der ikke passer ind i knapholderpladen	58
Forfærdeligt	58
Bar Tacks	59
- Bar tacks på tykke stoffer	61
Knapsyning	61
- Fastgørelse af knapper med 4 huller.....	62
- Fastgøring af et skaft til knappen	62
Øje	62
Flervejsyning (ligesøm og zigzagsøm) ...	63
Lynlåindsættelse	64
- Centerret lynlås	64
- Indsættelse af en sidelynlås	65
STINGINDSTILLINGSSKEMA	67

VALG AF NYTTESØMME


Valg af en søm


Der er 5 kategorier af nyttesømme.

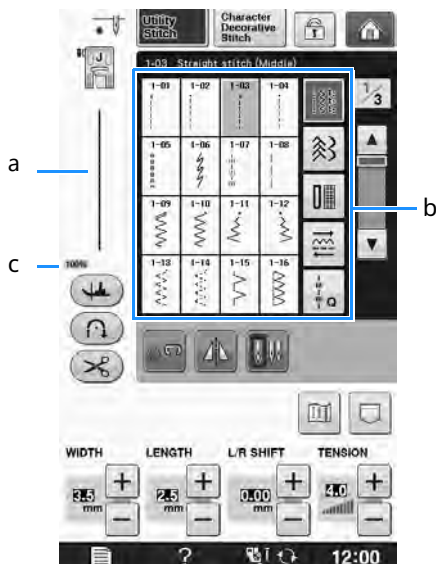
a Tænd for hovedstrømmen, og vis nyttesømme.

- Enten "1-01 ligesøm (venstre)" eller "1-03 ligesøm (midt)" er valgt, afhængigt af den valgte indstilling på indstillingskærmen.

b Brug for at vælge kategori du ønsker.

* Tryk på  for at se den næste side.

* Tryk på  for at se forrige side.



a Forhåndsvisning af den valgte søm

b Skærm til valg af søm

c Procentvis størrelse af visning

c Tryk på tasten for den søm, du vil sy.




Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.


- Brug af spejlbilledetasten


Afhængigt af den type nyttesøm, du vælger, kan du muligvis se et vandret spejlbillede af sømmen.

Hvis  lyser, når du vælger en søm, vil det være muligt at lave et spejlbillede af sømmen.



Bemærk

Hvis  er lysegrå, når du har valgt en søm, du kan ikke oprette et vandret spejlbillede af den valgte søm på grund af den anbefalede sømtype eller trykfodstype (dette gælder for knaphuller, multi-retningssyning og andre).

Trykke  at skabe et vandret spejlbillede af valgt søm.

Tasten vises som .





- Brug af billedtasten

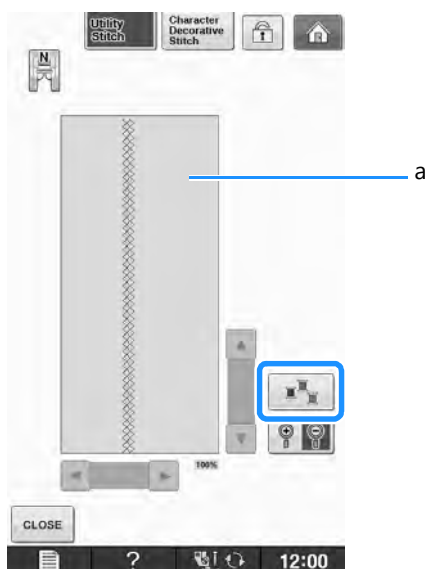
Du kan få vist et billede af den valgte søm. Du kan kontrollere og ændre farverne på skærmens billede.

a Trykke .

- Et billede af den valgte søm vises.


b Trykke  at ændre trådfarven på sømmen på skærmen.

* Tryk på  for at vise et forstørret billede af søm.



a Stitch skærm

Memo

• Farven skifter hver gang du trykker på .

Bemærk

• Hvis stingene er bredere eller større end vist, skal du trykke på de mørke pile for at flytte stingmønsteret for bedre synlighed.

c Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

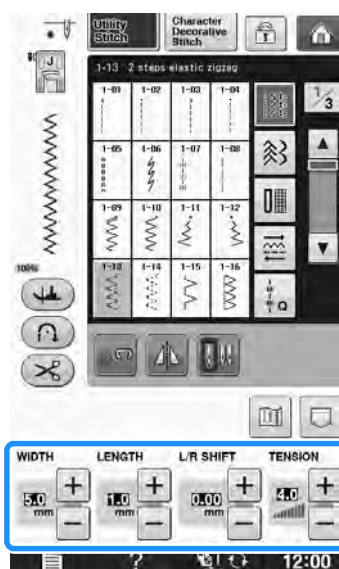
Gem dine sømindstillinger

Indstillingerne for zigzagstingsbredde, stinglængde, trådspænding, automatisk trådklipning, automatisk forstærkningssting osv. er forudindstillet i maskinen for hver sting. Men hvis du har specifikke indstillinger, som du ønsker at genbruge senere til en søm, kan du ændre indstillingerne, så de kan gemmes for den søm. Fem sæt indstillinger kan gemmes til en enkelt søm.

- Gemmer indstillinger

a Vælg en søm. (Eksempel: )

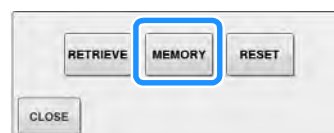
b Angiv dine foretrukne indstillinger.




c Trykke .

- Hukommelsesfunktionsskærmen vises.

d Trykke .



- Indstillingerne gemmes. Tryk på  at vende tilbage til originalskærm.

Memo

• Hvis du forsøger at gemme indstillinger, når der allerede er 5 sæt indstillinger gemt for en søm, vises meddelelsen "Lommerne er fulde. Slet et mønster." vil dukke op. Luk meddelelsen og slet en indstilling, der henviser til side S-23.

- Henter gemte indstillinger

a Vælg en søm.



Memo


- Når en søm er valgt, vises de sidst hentede indstillinger. De sidst hentede indstillinger bevares, selvom maskinen blev slukket, eller der blev valgt en anden søm.

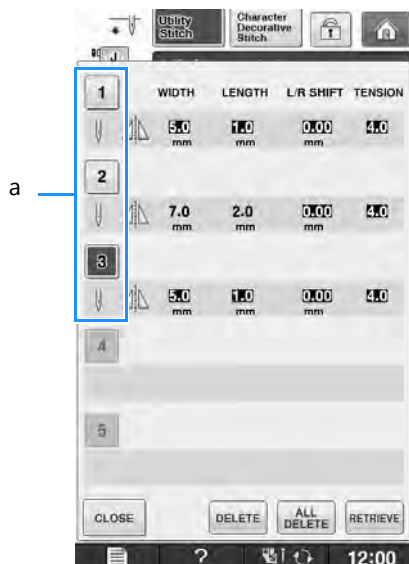
b Trykke  .

- Hukommelsesfunktionsskærmen vises.

c Trykke  .


d Tryk på nummertasten for de indstillinger, der skal hentes.

* Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden henter indstillinger.









a Nummererede nøgler

e Trykke  .

- De valgte indstillinger hentes. Tryk på retur  til til den oprindelige skærm.



















Memo

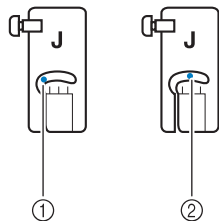
- For at gemme nye indstillinger, når der allerede er 5 sæt indstillinger gemt for en søm, trykke  i hukommelsesfunktionsskærmen. Tryk på nummertasten for den indstilling, der skal være slettet. Trykke  og så  . Trykke  og så  . Den nye indstilling vil blive gemt i stedet for den nyligt slettede indstilling.
- Du kan slette alle gemte indstillinger ved at trykke på  .

SYNING AF STINGENE

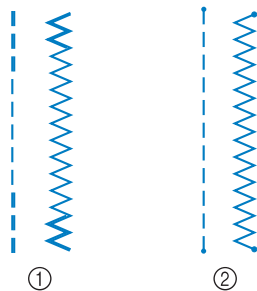
Lige sømme

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Ligesøm (venstre)	
	Ligesøm (venstre)	
	Ligesøm (midt)	
	Ligesøm (midt)	
	Tredobbelt stræksøm	
	Stængelsøm	
	Dekorativ søm	
	Risting	



- 1 Venstre nåleposition
- 2 Midterste nåleposition

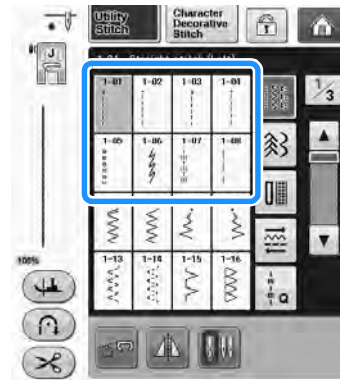


- 1 Omvendt søm
- 2 Forstærkningsøm

Memo

- Se "Syning af forstærkningssting" på side S-5 for detaljerede oplysninger om baglænssting og forstærkningssting.

a Vælg en søm.

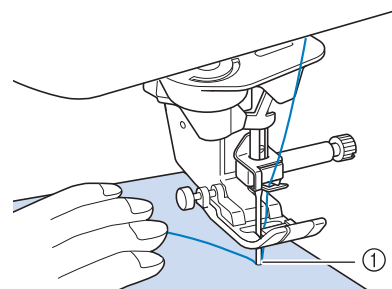


b Fastgør trykfod "J".

* Sæt trykfod "N" på, når du vælger



c Hold trådenden og stoffet med venstre hånd, og drej håndhjulet med højre hånd for at indsætte nålen i stoffet.



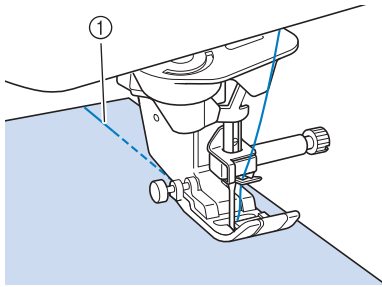
1 Startposition for syning

d Sænk trykfoden, og hold knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningsøm" nede for at sy 3-4 sting.

-Maskinen syr baglæns sømme (eller forstærkningssting).

e

Tryk på "Start/Stop"-knappen for at sy fremad.



1 Omvendt sømme

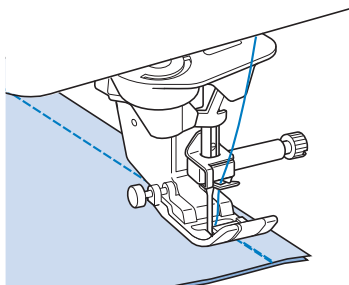
-Maskinen begynder at sy langsomt.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at nålen ikke rammer en ristift eller andre genstande under syning. Tråden kan filtrere sig sammen, eller nålen kan knække og forårsage skade.

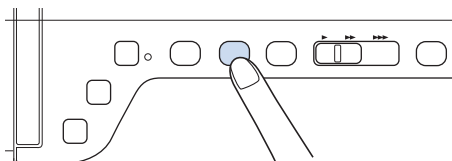
f

Når syningen er færdig, skal du holde knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningssting" nede for at sy 3-4 baglæns sting (eller forstærkningssting) i slutningen af sømmen.



g

Efter syning skal du trykke på knappen "Trådkutter" for at klippe trådene.



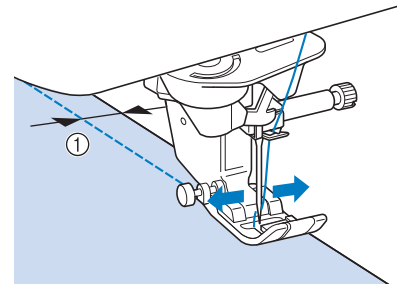
Memo

- Når tasterne til automatisk trådklipning og automatiske forstærkningssting på skærmen er valgt, sys baglæns sting (eller forstærkningssting) automatisk i begyndelsen af syningen, når der trykkes på "Start/Stop"-knappen. Tryk på "Omvendt søm" eller "Forstærkningssting"-knap til at sy baglæns sting (eller forstærkningssting) og trimme tråden automatisk i slutningen af syningen.

- Ændring af nåleposition (kun venstre eller midterste nålepositionssømme)

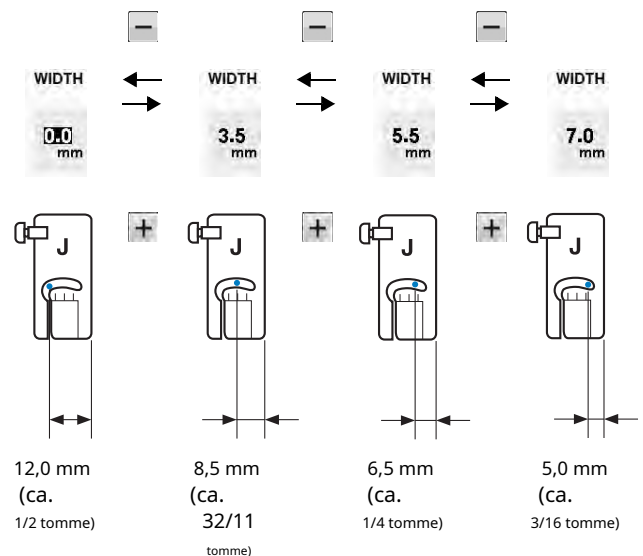
Når du vælger venstre eller midterste nålepositionssting, kan du bruge **-** og **+** i sømmen

breddervisning for at ændre nålens position. Tilpas afstanden fra højre kant af trykfoden til nålen med stingbredden, og juster derefter kanten af trykfoden med kanten af stoffet under syning for en attraktiv finish.



1 Stingbredde

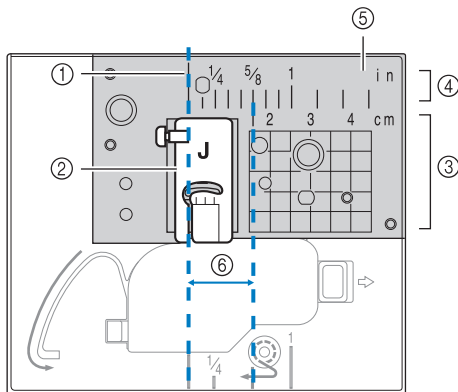
Eksempel: Venstre/midterste nålepositionssting



- **Justering af stoffet med et mærke på nålepladen eller spoledækslet (med mærke)**

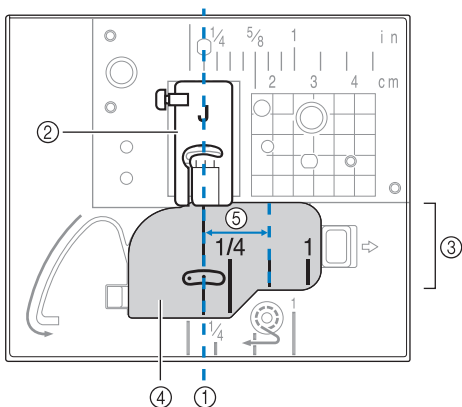
Mens du syr, skal du justere stoffets kant med 16 mm (ca. 5/8 tomme) mærket på stingpladen eller spoledækslet (med mærke) afhængigt af nålepositionen (kun venstre eller midterste (i midten) nålepositionssømme) .

Til sømme med venstre nåleposition (stingbredde: 0,0 mm)



- 1 Søm
- 2 Trykfod
- 3 Centimeter
- 4 Tommer
- 5 Nåleplade
- 6 16 mm (5/8 tomme)

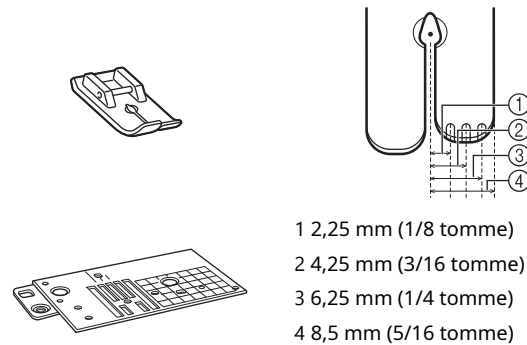
Til sømme med en midterste (midterste) nåleposition (stingbredde: 3,5 mm)



- 1 Søm
- 2 Trykfod
- 3 Tommer
- 4 Spoledæksel (med mærke)
- 5 16 mm (5/8 tomme)

- **Brug af ligesømsnålepladen og ligesømsfoden**


Stingpladen med lige sting og foden til lige sting kan kun bruges til lige sting (sting i midterste nåleposition). Brug stingpladen til ligesøm og ligesømsfoden, når du syr tynde stoffer, eller når du syr små stykker, der har tendens til at synke ned i hullet på den almindelige stingplade under syning. Ligesømsfoden er perfekt til at reducere rynker på lette stoffer. Den lille åbning på foden giver støtte til stoffet, når nålen bevæger sig gennem stoffet.

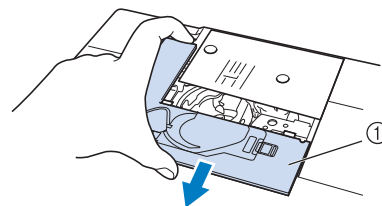


- 1 2,25 mm (1/8 tomme)
- 2 4,25 mm (3/16 tomme)
- 3 6,25 mm (1/4 tomme)
- 4 8,5 mm (5/16 tomme)

⚠ ADVARSEL

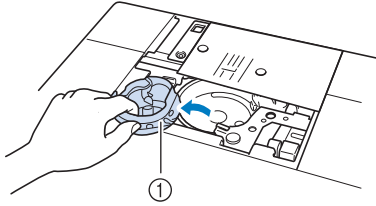
• Brug altid ligesømsfoden i kombination med ligesømsstingpladen.

- a Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen og sluk for hovedstrømmen, eller tryk på  at låse alle nøgler og knapper.
- b Fjern nålen og trykfodsholderen ("UDSKIFTNING AF NÅLEN" og "UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" under "Grundlæggende betjening").
- c Fjern den flade seng.
- d Tag fat i begge sider af stingpladedækslet, og skub det derefter mod dig.



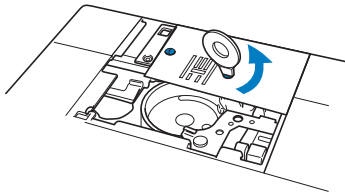
1 Nålepladedæksel

e Tag fat i spolehuset, og træk det derefter ud.

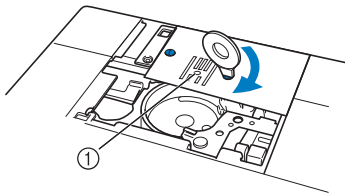


-en Spolekasse

f Brug den skiveformede skruetrækker, der følger med maskinen, til at skrue af og fjerne den almindelige stingplade.



g Sæt stingpladen med lige sting på plads, og brug den skiveformede skruetrækker til at stramme pladen.



-en Rundt hul



Bemærk

- Juster de to skruehuller på stingpladen med de to huller på maskinen. Brug den skiveformede skruetrækker, der følger med maskinen, til at fastgøre skrueerne i stingpladen.

h Indsæt spolehuset i dens oprindelige position, og sæt derefter stingpladedækslet på.

i Når du har sat stingpladedækslet på igen, skal du vælge en af ligesømmene.



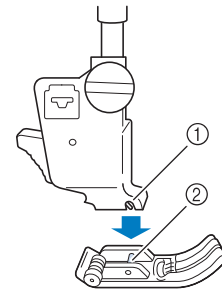
Memo

- Når du bruger stingpladen med lige sting, bliver alle lige sting til midterste nålepositionssting. Du kan ikke ændre nålepositionen ved hjælp af breddeudvalget.
- Fastgør altid stingpladen, før du sætter spolehuset i dens oprindelige position.
- "L/R SHIFT" virker ikke, når ligesømsnålepladen er på maskinen.

⚠ ADVARSEL

- Valg af andre sømme vil få en fejlmeddelelse til at blive vist.
- Drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret), før du syr, og sørg for, at nålen ikke er i kontakt med ligesømsfoden og ligesømsnålepladen.

j Indsæt nålen, og fastgør ligesømsfoden.



1 Hak

2 Pin

k Tryk på  for at låse alle nøgler op og knapper, og begynd derefter at sy.

- * Efter syning skal du sørge for at fjerne stingpladen og ligesømsfoden, og geninstallere den almindelige stingplade, stingpladedækslet og trykfoden "J".



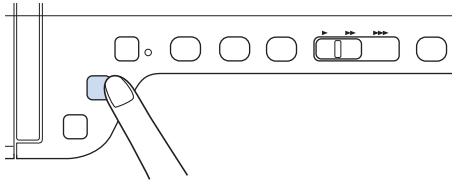
Memo

- Brug en fin nål, størrelse 75/11 og en kort stinglængde, for at undgå rynker på fine stoffer. Til kraftigere stoffer skal du bruge en kraftigere nål, størrelse 90/14 og længere sting.

- Basting

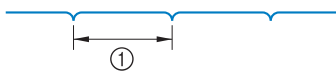
a Vælg  og fastgør trykfod "J".

b Tryk på knappen "Reverse Stitch" for at sy forstærkningssting, og fortsæt derefter med at sy.



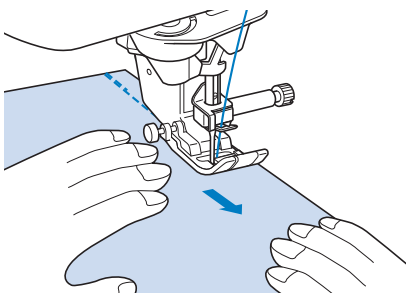
 Memo

- Når du bruger rimasken til at rynke, må du ikke bruge en forstærkningsøm i begyndelsen; du skal løfte trykfoden, dreje håndhjulet mod dig (mod uret), trække undertråden op og trække en del over- og undertråd ud fra bagsiden af maskinen.
- Du kan indstille stinglængden mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 30 mm (ca. 1-3/16 tommer)



1 Mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 30 mm (ca. 1-3/16 tommer)

c Sy, mens du holder stoffet lige.



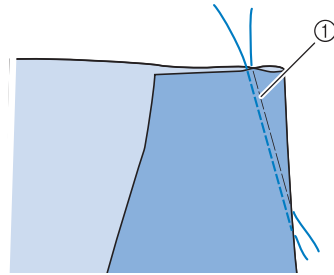
d Afslut riningen med forstærkningssting.

Dart søm

a Vælg  og fastgør trykfod "J".

b Sy en omvendt søm i begyndelsen af pilen og sy derefter fra den brede ende til den anden ende uden at strække stoffet.

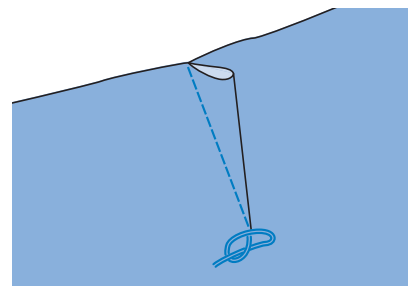
* Hvis automatisk forstærkningsøm er forudindstillet, sys der automatisk en forstærkningsøm i begyndelsen af syningen.



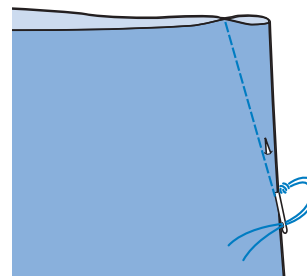
1 Basting

c Klip tråden af for enden og efterlader 50 mm (ca. 2 tommer), og bind derefter begge ender sammen.

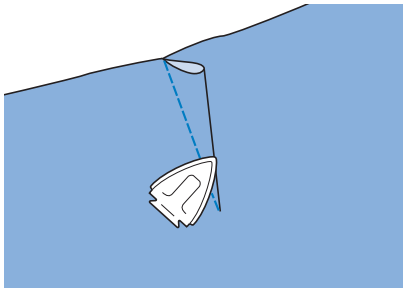
* Sy ikke en baglæns søm i slutningen.



d Sæt enderne af tråden ind i darpilen med en håndsynål.



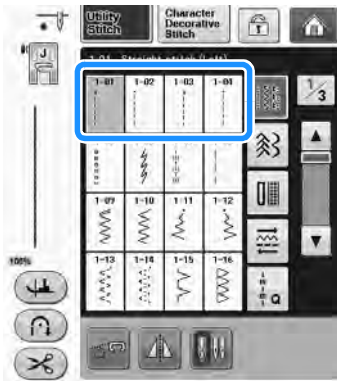
- e Stryg pilen til den ene side, så den er flad.



Indsamling


Brug på talje på nederdele, ærmer på skjorter osv.

- 1 Vælg en ligesøm og sæt trykfod "J" på.

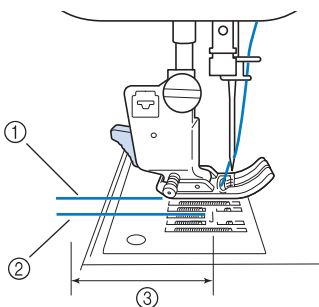


- b Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme) og trådspændingen til ca. 2,0 (svagere spænding).

* Hvis du trykker på  efter tryk 

og så , indstilles stinglængden automatisk til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og trådspændingen indstilles automatisk til 2,0.

- c Træk undertråden og overtråden 50 mm ud (ca. 2 tommer) ("Træk undertråden op" under "Grundlæggende betjening").

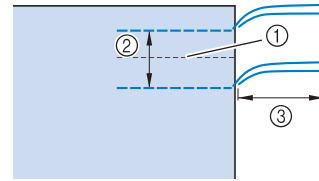


-en Overtråd

b Undertråd

c Cirka 50 mm (ca. 2 tommer)

- d Sy to rækker lige sting parallelt med sømlinjen, og klip derefter overskydende tråd, så der er 50 mm tilbage (ca. 2 tommer).

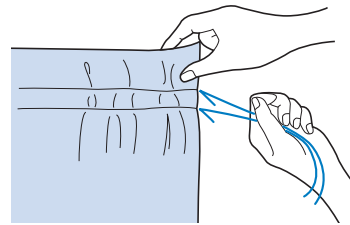


1 Søm linje

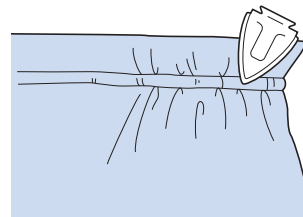
2 10 mm til 15 mm (ca. 3/8 tomme til 9/16 tomme) c

Cirka 50 mm (ca. 2 tommer)

- e Træk i undertråden for at opnå den ønskede mængde rynker, og bind derefter trådene.



- f Glat rynkerne ud ved at stryge dem.



- g Sy sømlinjen på og fjern riningssømmen.

Flad faldsøm

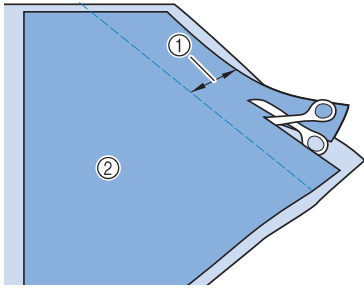
Bruges til at forstærke sømme og afslutte kanter pænt.

- a Vælg  og fastgør trykfod "J".

- b Sy målstregen, og klip derefter halvdelen af sømrummet fra den side, som den flade faldsøm skal ligge på.

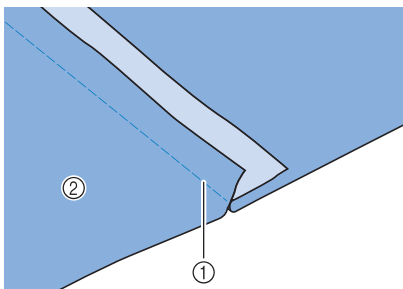
* Når den automatiske trådklipning og automatiske forstærkningssting er forudindstillet, sys forstærkningssting automatisk i begyndelsen af syningen. Tryk på knappen "Reverse Stitch" for at sy en

forstærkningsøm og trim tråden automatisk i slutningen af syningen.



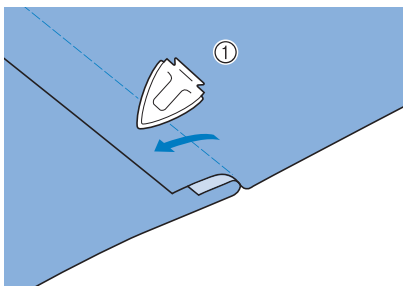
1 Cirka 12 mm (ca. 1/2 tomme)
2 forkert side

c Spred stoffet ud langs målstregen.



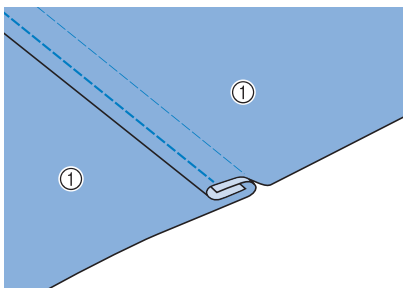
1 Målstregen
2 forkert side

d Læg begge sømrum på siden af den kortere søm (klippesøm) og stryg dem.



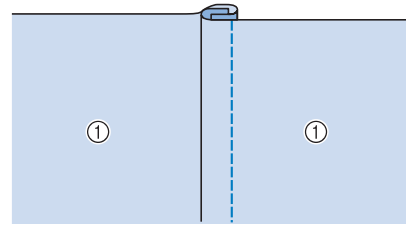
1 forkert side

e Fold det længere sømrum om det kortere, og sy kanten af folden.



1 forkert side

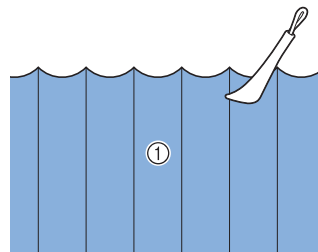
Færdig flad faldsøm



1 Overflade

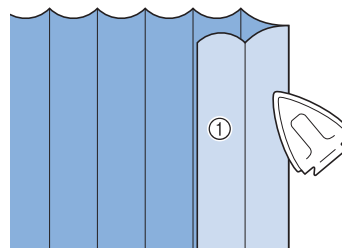
Pintuck

a Marker langs folderne på vrangsiden af stoffet.



1 forkert side

b Vend stoffet og stryg de foldede dele kun.

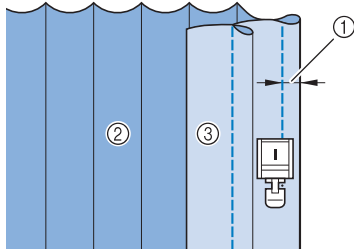


1 Overflade

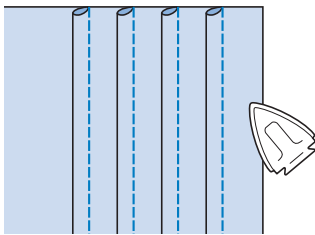
c Vælg  og sæt trykfod "I" på.

d Sy en lige søm langs folden.

- * Når den automatiske trådklipning og automatiske forstærkningssting er forudindstillet, sys forstærkningssting automatisk i begyndelsen af syningen. Tryk på knappen "Reverse Stitch" for at sy en forstærknings søm og trimme tråden automatisk ved slutningen af syningen.



- 1 Bredde til pintuck
2 forkert side
3 Overflade

e Stryg folderne i samme retning.**Zigzagsømme**

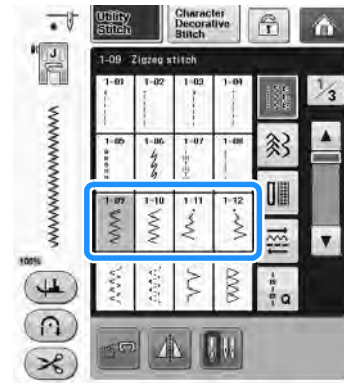
Zigzagsømme er nyttige til overkastning, applikationer, patchwork og mange andre applikationer.

Vælg en søm, og sæt trykfod "J" på.

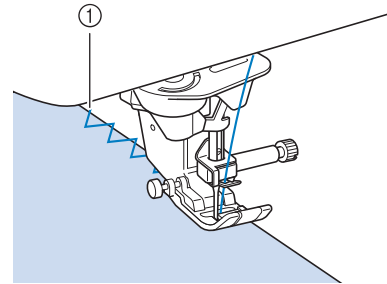
Se side S-5 for detaljerede oplysninger om baglæns sømme og forstærkningssting.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Zigzagsøm	
	Zigzagsøm	
	Zigzagsøm (højre)	
	Zigzagsøm (venstre)	

a Vælg en søm.**b Fastgør trykfod "J".****- Overkastning (ved brug af en zigzagsøm)**

Sy overkastningen langs kanten af stoffet, mens du placerer nålens faldpunkt i højre side lige uden for stoffets kant.

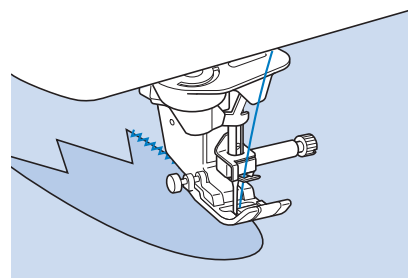


1 Nålefaldsposition

- Applikation (ved hjælp af en zigzagsøm)

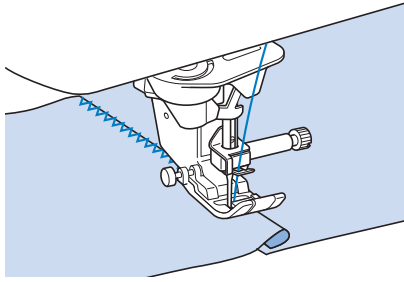
Fastgør applikationsmaterialet med en midlertidig sprayklæber eller rining, og sy det derefter.

* Sy en zigzagsøm, mens du placerer nålens faldpunkt i højre side lige uden for stoffets kant.



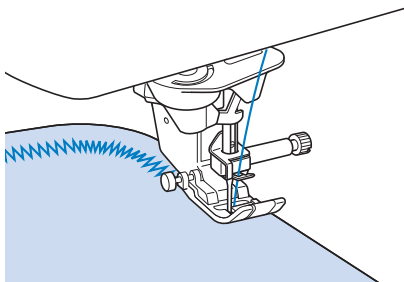
- Patchwork (til Crazy Quilt)

Vend den ønskede bredde af stoffet tilbage og placer det over det nederste stof, og sy derefter, så sømmen slår bro mellem begge stofstykker.



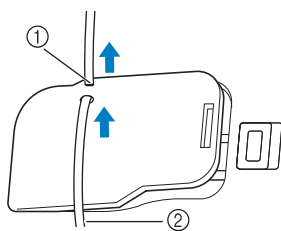
- Syning af kurver (ved hjælp af en zigzagsøm)

Forkort stinglængdeindstillingen for at opnå en fin sting. Sy langsomt, og hold sømmene parallelle med stofkanten, mens du fører stoffet rundt i kurven.



- Ledningsspoledæksel (ved hjælp af en zigzagsøm)

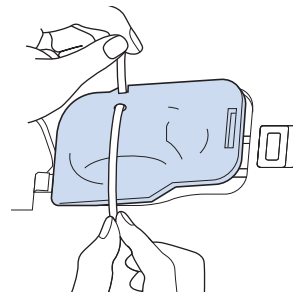
- a** Fjern spoledækslet fra maskinen ("Indstilling af spolen" under "Basic operationer").
- b** Træk spoletråden gennem hullet i ledningsførerens spoledæksel fra top til bund. Placer tråden i indhakkets på bagsiden af ledningsførerens spoledæksel.



1 Hak
2 Gimp tråd

c Snap ledningsførerens spoledæksel på plads, og sørg for, at tråden kan fremføres frit.

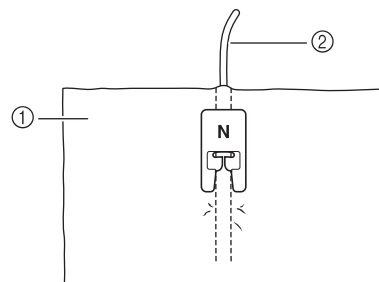
* Sørg for, at der ikke er nogen begrænsninger ved fremføring af tråden.



d Indstil zigzag-bredden fra 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 tomme - 3/32 tomme).

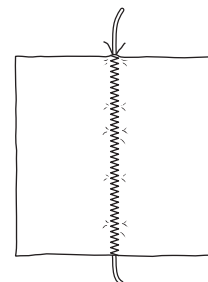
e Sæt trykfod "N" på.

f Placer stoffet med retsiden opad oven på ledningen, og placer ledningen bag på maskinen under trykfoden.



1 Stof (højre side)
2 Gimp tråd





g Sænk trykfoden og begynd at sy for at lave en dekorativ finish.



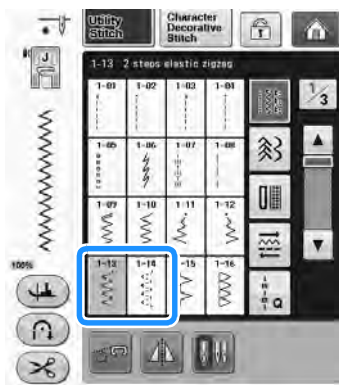
Elastiske zigzagsømme

Brug elastiske zigzagsømme til tapefastgørelse, overkastning, stopning eller en lang række andre anvendelser.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	2 trins elastisk zigzag	
	3 trins elastisk zigzag	

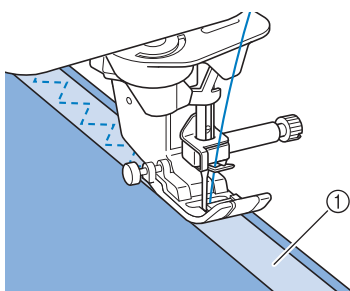
a Vælg en søm.



b Fastgør trykfod "J".

- Tape fastgørelse

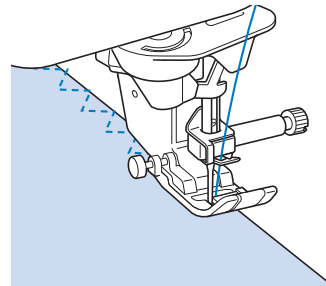
Stræk båndet fladt. Mens du strækker tapen fladt, syes tapen fast til stoffet.



1 Tape

- Overskyet







Brug denne søm til at sy overkastning på kanten af strækstoffer. Sy overkastningen langs kanten af stoffet, mens du placerer nålens faldpunkt i højre side lige uden for stoffets kant.



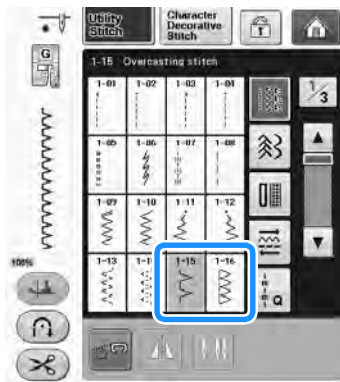
Overskyet

Bruges til kanten af sømmene i nederdele eller bukser, og kanten af alle stiklinger. Brug trykfod "G", trykfod "J" eller det valgfri sideskærertilbehør afhængigt af den type overkastningssøm, du vælger.

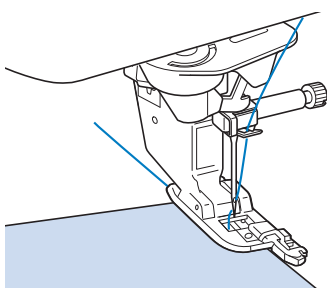
- Overkastning med trykfod "G"

Søm	Søm navn	Trykfod
	Overkastningssøm	
	Overkastningssøm	
	Overkastningssøm	

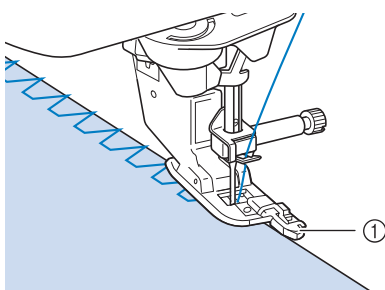
a Vælg en søm og sæt trykfod "G" på.



b Sænk trykfoden, så trykfodsstyret flugter med stoffets kant.



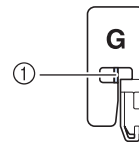
c Sy langs trykfodsguiden.



1 Guide

⚠ ADVARSEL

- Når stingbredden er justeret, skal du dreje håndhjulet mod dig (mod uret). Kontroller, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen knække og forårsage skade.



1 Nålen må ikke røre midterstangen

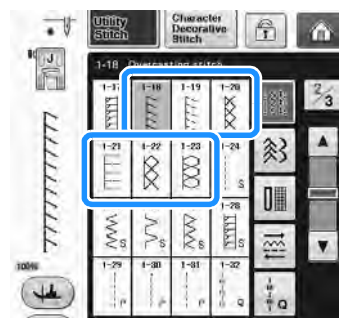
- Hvis trykfoden hæves til det højeste niveau, kan nålen ramme trykfoden.

- Overkastning med trykfod "J"

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

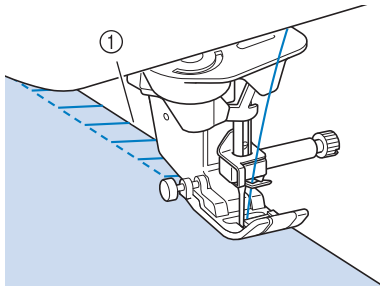
Søm	Søm navn	Trykfod
	Overkastningssøm	
	Overkastningssøm	
	Overkastningssøm	
	Overkastningssøm	
	Enkelt diamant overkastet	
	Enkelt diamant overkastet	

a Vælg en søm, og sæt trykfod "J" på.



b

Sy med nålen, der falder lidt ud over stoffets kant.



1 Nålefallsposition



Bemærk

- Brug indstillingen "L/R SHIFT" til at finjustere placeringen af sømmen. Sørg for at sy prøvesømme under de samme forhold som den rigtige syning.

Quiltning

Du kan hurtigt og nemt lave smukke dyner med denne maskine. Når du laver en quilt, vil du finde det praktisk at bruge knæløfteren og fodpedalen til at frigøre dine hænder til andre opgaver ("Brug af fodpedalen" på side S-4 og/eller "Brug af knæløfteren" på side S-15).

De 30 quiltesømme Q-01 til Q-30 og nyttesømmene med "P" eller "Q" angivet på deres nøgle er nyttige til quiltning. "P" eller "Q" nederst på tasterdisplayet angiver, at disse sømme er beregnet til ("Q") quiltning og ("P") sammensætning.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod	
	Stiksøm (midt)		
	Stiksøm (højre)		
	Stiksøm (venstre)		
	Hånd-look quiltning (midt)		
	Risting (Midt)		

Søm	Søm navn	Trykfod	
	Stængelsøm		
	Quiltningssøm zigzagsøm		
	Zigzagsøm (højre)		
	Zigzagsøm (venstre)		
	2 trins elastisk zigzag		
	3 trins elastisk zigzag		
	Quiltende applikationssøm		
	Shell tuck kant		
	Tæppesøm		
	Quiltende stipling		
	Overkastningssøm		
	Tape fastgørelse		
	Serpentinsøm		
	Fjersøm		
	Fagoting korssting		
	Couching søm		
	Patchwork dobbelt overlocksøm		
	Smocksøm		

S
2

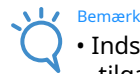
Nyttesømme

Søm	Søm navn	Trykfod	
	Rick-racksøm		
	Dekorativ søm		
	Dekorativ søm		
	Hulsøm		
	Hulsøm		
	Enkelt diamant overskyet		
	Overkastningssøm		
	Stiksøm (højre)		
	Stiksøm (midt)		
	Stiksøm (venstre)		
	Hånd-look quilting		
	Quiltningsapplikation zigzagsøm		
	Quiltende applikationssøm		
	Quiltende stipling		

Memo

- Når et stingmønster i kategorien Quiltsømme (Q-02 til Q-30) er valgt, kan der indstilles en finere stingbredde, end der er tilgængeligt med stingmønstre i andre kategorier.

For eksempel: Søm Q-03 har 57 nålepositioner, og søm Q-19 har 29 breddevalg.



Bemærk

- Indstillingen af stingbreddeområdet er kun tilgængelig i quiltningskategorien Quiltsøm "Q".

- Piecing

At sy to stykker stof sammen kaldes sammensyning. Når du skærer stykker til quiltblokke, skal du sørge for, at sømrummet er 6,5 mm (ca. 1/4 tomme).

a Vælg eller og sæt trykfoden på "J".

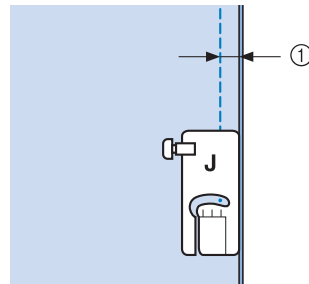
b Juster stoffets kant med kanten af trykfoden, og begynd at sy.

* For at sy et 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) sømrum

langs højre kant af trykfoden med



valgt, skal bredden indstilles til 5,50 mm (ca. 7/32 tomme).



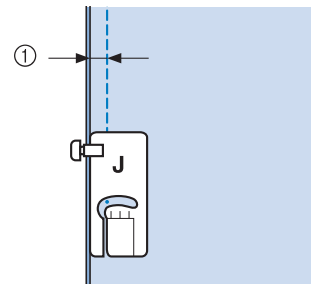
1 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)

* For at sy et 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) sømrum

langs venstre kant af trykfoden med



valgt, skal bredden indstilles til 1,50 mm (ca. 1/32 tomme).



1 6,5 mm (ca. 1/4 tommer)

* Brug breddedisplayet for at ændre eller i nålepositionen.



Memo


- Brug af en ligesøm (midterste nåleposition) gør det lettere at sy glat (se side S-24).
- For modeller udstyret med guideline markør:

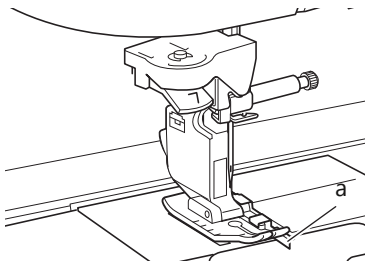
I tilfælde af at Q-01 (midt, i bredden 3,5 mm) er valgt, hvis hjælpelinjemarkøren er indstillet til 10,0 mm (3,5 mm plus 6,5 mm, tæt på 1/4 tomme), kan du sy sammenstykker med henvisning til guidelinemarkøren .

- Sammensætning ved hjælp af 1/4" quiltefod med guide (valgfrit med nogle modeller)

Denne quiltefod kan sy en nøjagtig 1/4 tomme eller 1/8 tomme sømrum.

Den kan bruges til at sammensætte en quilt eller til at sy.

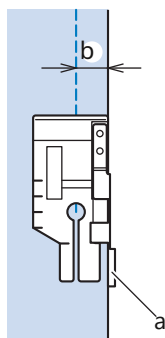
- a** Trykke  , og fastgør derefter 1/4" quiltningen fod med guide.



a Guide

- b** Brug guiden og mærkerne på trykfoden til at sy nøjagtige sømrum.

Sammenlægning af en 1/4 tomme sømrum
Sy ved at holde stoffets kant mod styret.



a Guide

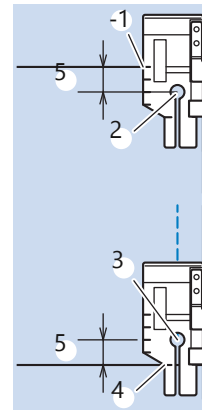
b 1/4 tomme

Memo

- For nøjagtig stofplacering henvises til "Justering af stoffet med et mærke på nålepladen eller spoledækslet (med mærke)" på side S-26.

Oprettelse af et nøjagtigt sømrum

Brug mærket på foden til at begynde, afslutte eller dreje 1/4 tomme fra stoffets kant.



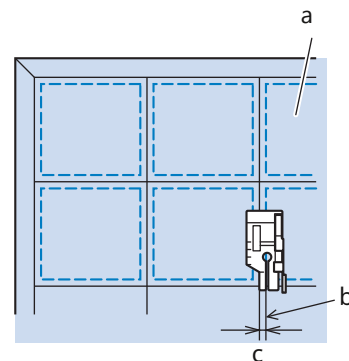
- 1 Juster dette mærke med kanten af stoffet for at begynde.
- 2 Begyndelse af syning
- 3 Slut på syning
- 4 Modsatte kant af stoffet til ende eller drejning
- 5 1/4 tomme

Memo

- For detaljer om drejning henvises til "Drejning" på side S-15.

Topstitching quiltning, 1/8 tomme

Sy med stoffets kant på linje med venstre side af trykfodens ende.



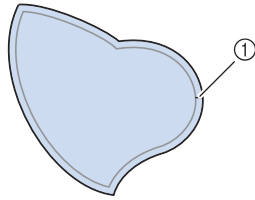
a Overflade af stof

b Søm

c 1/8 tomme

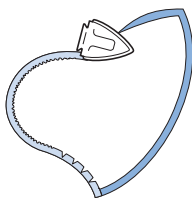
- Applikation

a Tegn mønsteret på applikationsstoffet, og klip derefter rundt om det, og efterlad et sømrum på 3 mm til 5 mm (ca. 1/8 tomme til 3/16 tomme).

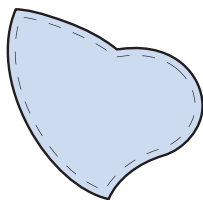


1 Sømrum: 3 mm til 5 mm
(ca. 1/8 tomme til 3/16 tomme)

b Placer et stykke stabilisator skåret til den færdige størrelse af applikationsdesignet på stoffet, og fold derefter over sømkanten med et strygejern. Klip kurver efter behov.

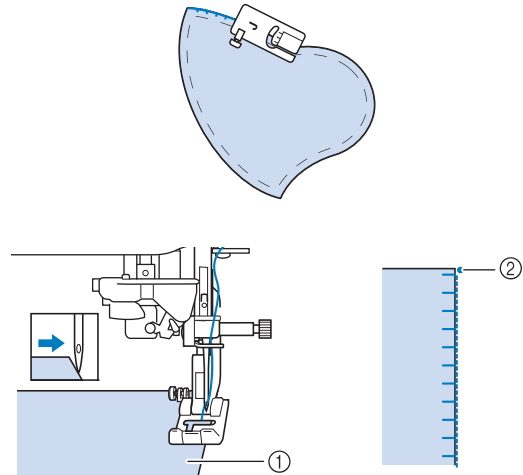


c Vend applikationen om, og fastgør stabilisatoren med riningsnåle eller en riningsøm.



d Vælg  og fastgør trykfod "J".

e Brug quiltningsapplikationssømmen til at fastgøre applikationen. Sy rundt om kanten, mens du taber nålen så tæt på kanten som muligt.

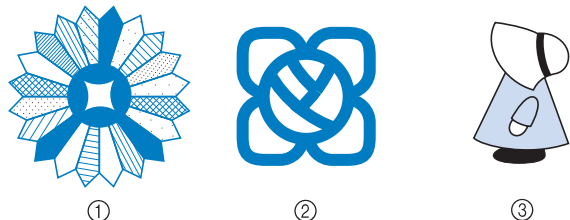


1 Applikation
2 Nålefaldsposition

ADVARSEL

- Pas på, at nålen ikke rammer en ristift under syning. At slå en nål kan få nålen til at knække, hvilket resulterer i skade.




Du kan bruge applikationsteknikken til at vedhæfte applikationsdesigns som de tre på billedet nedenfor.



1 Dresden plade
2 Farvet glas
3 Sunbonnet sagsøge

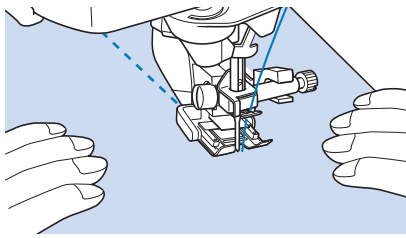
- Quiltning

At sy quilttoppen, pladevat og bagside sammen kaldes quiltning. Du kan sy quilten med den valgfri gåfod for at forhindre quilttoppen, pladevat og bagside i at glide. Gåfoden har et sæt transportører, der bevæger sig sammen med transportørerne i stingpladen under syning.

a Vælg   eller .

b Fastgør gåfoden. ("ÆNDRINGER TRYKFODEN" af "Grundlæggende betjening")

- c Placer en hånd på hver side af trykfoden for at holde stoffet sikkert, mens du syr.



Memo


- Sy ved langsom til middel hastighed.
- Sy ikke baglæns eller brug sømme, der kræver sidelæns eller baglæns fremføring. Tjek altid for at være sikker på, at din quilteoverflade er ordentligt bastet, før du begynder at sy. Specialiserede maskinquiltnåle og -tråde er også tilgængelige til maskinquilting.

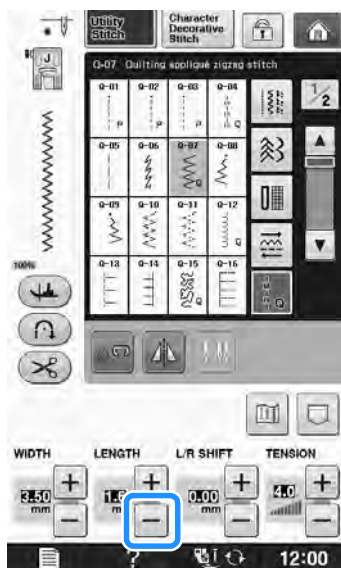
- Quilting med satinsømme

For bedre stofkontrol skal du bruge fodpedalen til at sy med satinsømme. Indstil hastighedsregulatoren til at styre stingbredden for at foretage subtile ændringer i stingbredden under syning.

- a Monter fodpedalen (se side S-4).


- b Vælg  og fastgør trykfod "J".

- c Trykke  i længdedisplayet for at forkorte stinglængden.

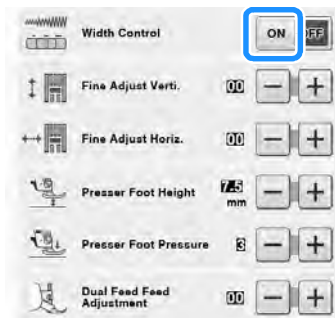


Memo

- Indstillingen vil variere afhængigt af typen af stof og tykkelsen af tråden, men en længde på 0,3 mm til 0,5 mm (ca. 1/64 tomme til 1/32 tomme) er bedst til satinsømme.

- d Trykke  for at bruge hastighedsregulatoren for at styre stingbredden.

- e Indstil "Width Control" til "ON".



Memo

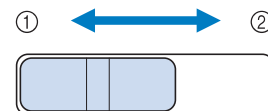
- Du kan bruge hastighedsregulatoren til at justere stingbredden. Brug fodpedalen til at justere syhastigheden.

- f Trykke .

- Displayet vender tilbage til den oprindelige skærm.

- g Begynd at sy.

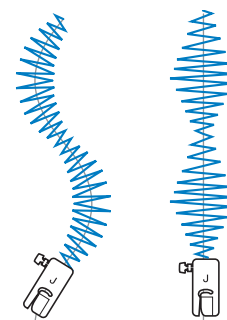
- * Du kan justere stingbredden under syning ved at flytte syhastighedsregulatoren. Skub håndtaget til venstre, og stingbredden bliver smallere. Skub den til højre, og stingbredden bliver bredere. Størrelsen af bredden ændres ligeligt på begge sider af den midterste nåleposition.



1 smallere


2 bredere

Eksempel: Ændring af bredden



- h Når du er færdig med at sy, skal du indstille "Breddekontrol" tilbage til "FRA".

- Frihåndsquiltning

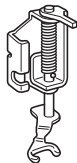
Med frihåndsquiltning kan transportørerne være sænket ved at trykke på , så stoffet kan være bevæget frit i enhver retning. I denne tilstand hæves trykfoden til den nødvendige højde for frihåndssyning. Vi anbefaler at montere fodpedalen og sy med en konstant hastighed. Du kan justere syhastigheden med hastighedskontrolskyderen på maskinen.

ADVARSEL

- Med frihåndsquiltning kan du kontrollere stoffets fremføringshastighed, så den passer til syhastigheden. Hvis stoffet flyttes hurtigere end syhastigheden, kan nålen knække, eller der kan opstå andre skader.





Brug af frihåndsquiltfod "O" med åben tå

Frihåndsquiltfoden "O" bruges til frihåndsquiltning med zigzag eller dekorative sømme eller til frihåndsquiltning af lige linjer på stof med ujævn tykkelse. Forskellige sting kan sys med frihåndsquiltfod "O" med åben tå. For detaljer om de sømme, der kan bruges, henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.




Frihåndsquiltfod "O" med åben tå

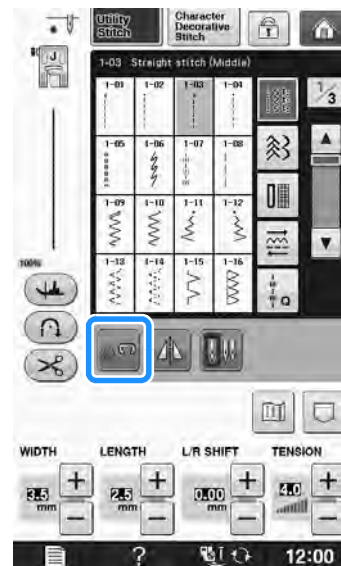
Memo


- Når du begynder at sy, registrerer den interne sensor tykkelsen af stoffet, og quiltefoden hæves til den højde, der er angivet på skærmen for maskinindstillinger. Tryk på  for at vise "Free Motion Foot Height" for at vise "Free Motion Foot Height" på indstillingsskærmen. Tryk på  eller  for at vælge den højde, som quiltefoden skal hæves over stoffet. Forøg indstilling ved at trykke på  på f.eks. ved syning af meget strækbart stof, så det er nemmere at sy.



- For at sy med en afbalanceret spænding kan det være nødvendigt at justere overtrådsspændingen (se side S-12). Test med et prøvestykke quiltestof.

- a Tryk på  for at sætte maskinen til fri bevægelse sytilstand.

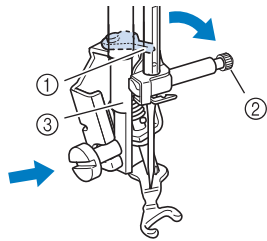


- Nøglen vises som , er quiltefoden hævet til den nødvendige højde, og derefter sænkes transportørerne til frihåndssyning.

- b Vælg en søm.

- c Fjern trykfodsholderen.

- d Fastgør frihånds-quiltefod "O" ved at placere quiltefodens stift over nåleklemmeskruen og justere den nederste venstre side af quiltefoden og trykstangen.



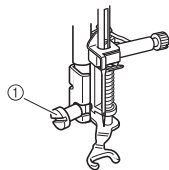
- 1 pin
2 Nåleklemmeskrue
3 Trykstang



Bemærk

- Sørg for, at quiltefoden ikke er skrånstillet.

- e Hold quiltefoden på plads med højre hånd, og spænd trykfodsholderskruen med den skiveformede skruetrækker med venstre hånd.

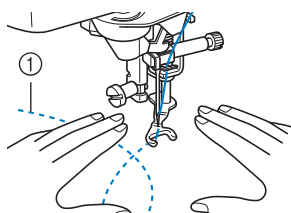


- 1 Trykfodsholderskrue

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at spænde skruerne godt fast med den medfølgende skruetrækker. Ellers kan nålen røre ved quiltefoden, hvilket får den til at bøje eller knække.

- f Brug begge hænder til at strække stoffet stramt, og flyt derefter stoffet i ensartet tempo for at sy ensartede sting omkring 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 tomme - 3/32 tomme) i længden.



- 1 Søm

- g Trykke  for at annullere frihåndssyningen mode.

- Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve transportørerne.



Memo

- Vær ikke afskrækket med dine første resultater. Teknikken kræver øvelse.

Brug af frihåndsquiltefod "C" (valgfrit med nogle modeller)

Brug frihåndsquiltefoden "C" med stingplade med lige sting til frihåndssyning.



Frihåndsquiltefod "C"


⚠ ADVARSEL

- Når du bruger frihåndsquiltefod "C", skal du sørge for at bruge stingpladen med lige sting og sy med nålen i midterste nåleposition. Hvis nålen flyttes til en anden position end den midterste nåleposition, kan nålen knække, hvilket kan resultere i skader.





Memo

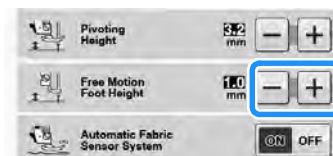
- Når du begynder at sy, registrerer den interne sensor tykkelsen af stoffet, og quiltefoden hæves til den højde, der er angivet på skærmen for maskinindstillinger. Tryk

 for at vise "Free Motion Foot

Height" på indstillingskærmen. Tryk  eller

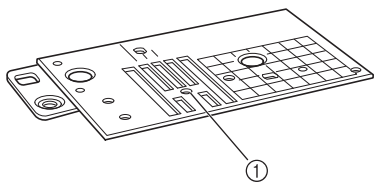
 for at vælge den højde, som quiltefoden skal hæves over stoffet. Forøg

indstilling ved at trykke  på f.eks. ved syning af meget strækbart stof, så det er nemmere at sy.



- For at sy med en afbalanceret spænding kan det være nødvendigt at justere overtrådsspændingen. Test med et prøvestykke stof, der ligner dit valgte stof.

- a Fastgør stingpladen med lige sting (se side S-26).



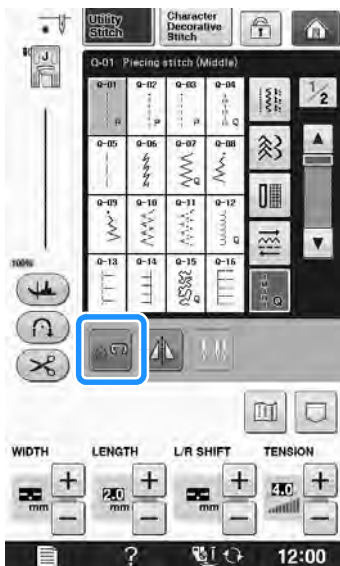
-en Rundt hul

Memo

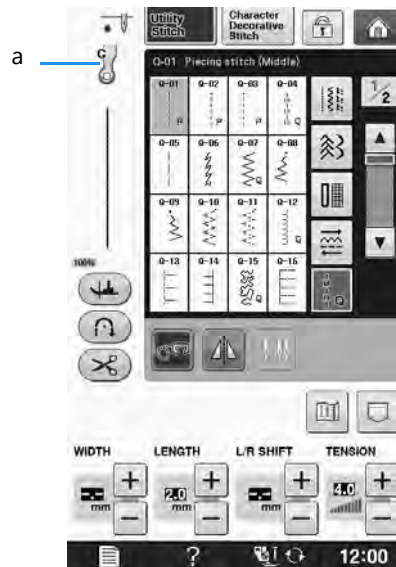
- Bemærk, at denne stingplade har et rundt hul til nålen.

- b Vælg eller .

- c Trykke for at sætte maskinen til fri bevægelse sytilstand.

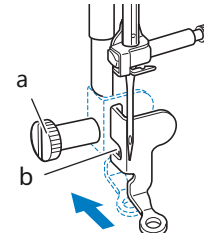


- Nøglen vises som , er quiltefoden hævet til den nødvendige højde, og derefter sænkes transportørerne til frihåndssyning.



- a Frihåndsqiltefod "C"
 -Når søm Q-01 eller 1-30 er valgt, vises frihåndsqiltefod "C" i øverste venstre hjørne af skærmen.

- d Fastgør frihåndsqiltefod "C" foran med trykfodsholderskruen på linje med hakket i quiltefoden.

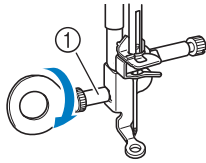


- a Trykfodsholderskruen
 b Hak



- Bemærk**
- Sørg for, at quiltefoden er fastgjort korrekt og ikke skråtstillet.

- e Hold quiltefoden på plads med højre hånd, og spænd trykfodsholderskruen med trykfodsholderskruen med venstre hånd.

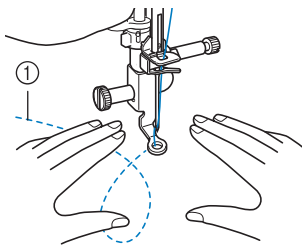


1 Trykfodsholderskruen


⚠ ADVARSEL

- Sørg for at spænde skrueerne godt fast med den medfølgende skruetrækker. Ellers kan nålen røre ved quiltefoden, hvilket får den til at bøje eller knække.

- f Brug begge hænder til at strække stoffet stramt, og flyt derefter stoffet i ensartet tempo for at sy ensartede sting omkring 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 tomme - 3/32 tomme) i længden.



1 Søm

- g Trykke  for at annullere frihåndssyningen mode.

- Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve transportørerne.

- h Efter syning skal du sørge for at fjerne stingpladen med lige sting og trykfod "C", og geninstallere den almindelige stingplade og stingpladedækslet.



Bemærk

- Frihånds-quiltefod "O" med åben tå kan også bruges med stingpladen med lige sting. Vi anbefaler at bruge frihånds-quiltefod "O" med frihåndssyning af stoffer med ujævn tykkelse.
- Når du bruger stingpladen med lige sting, bliver alle lige sting til midterste nålepositionssting. Du kan ikke ændre nålepositionen ved hjælp af breddedisplayet.

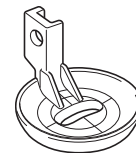


Memo

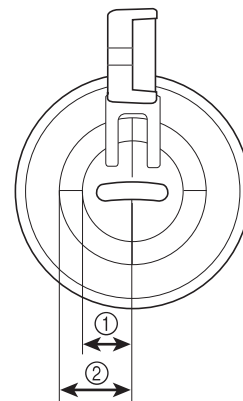
- Normalt hæves transportørerne til almindelig syning.
- Vær ikke afskrækket med dine første resultater. Teknikken kræver øvelse.

- Ekkoquiltning med frihånds-ekkoquiltefod "E" (valgfrit med nogle modeller)

Syning af quiltningslinjer i lige store afstande omkring et motiv kaldes ekko-quiltning. Quiltningslinjerne, der fremstår som krusninger, der ekkoer væk fra motivet, er det karakteristiske træk ved denne quiltetil. Brug frihånds-ekkoquiltefoden "E" til ekkoquiltning. Brug målingen på trykfoden som vejledning, og sy rundt om motivet med et fast interval. Vi anbefaler at montere fodpedalen og sy med en konstant hastighed.



Frihånds-ekko-quiltefod "E"-måling







16,4 mm (ca. 1/4 tomme)

29,5 mm (ca. 3/8 tomme)

⚠ ADVARSEL

- Med frihåndsqviltning kan du kontrollere stoffets fremføringshastighed, så den passer til syhastigheden. Hvis stoffet flyttes hurtigere end syhastigheden, kan nålen knække, eller der kan opstå andre skader.

📖 Memo

- Når du begynder at sy, registrerer den interne sensor tykkelsen af stoffet, og quiltefoden hæves til den højde, der er angivet på skærmen for maskinindstillinger. Tryk på  "Free Motion Foot Height" på indstillingskærmen (se side S-15). Tryk på  eller  for at vælge den højde, som quiltefoden er hævet over stof. Forøg indstillingen ved f.eks. at , tryk på, når du syr meget blødt stof, så det er nemmere at sy.

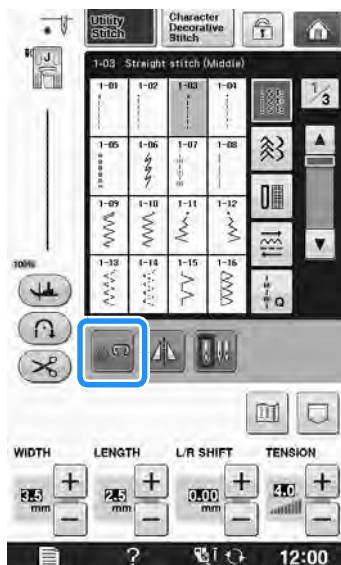



- For at sy med en afbalanceret spænding kan det være nødvendigt at justere overtrådsspændingen (se side S-12). Test med et prøvestykke quiltstof.

a Vælg



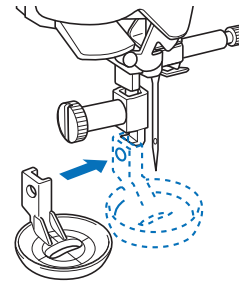
- b Tryk på  for at sætte maskinen til fri bevægelse sytilstand.



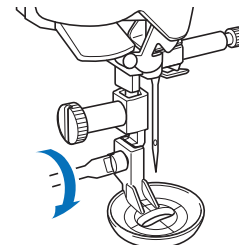
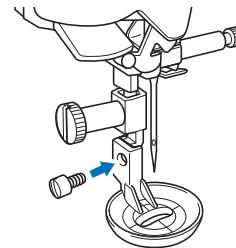
- Nøglen vises som , er quiltefoden hævet til den nødvendige højde, så sænkes transportørerne til frihåndssyning.

- c Sæt adapteren på ("UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" under "Grundlæggende betjening").

- d Fastgør frihånds-ekkoquiltefoden "E" på venstre side af adapteren med hullerne i quiltefoden og adapteren justeret.



- e Spænd skruen med den medfølgende skruetrækker.

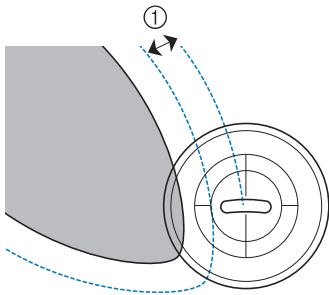
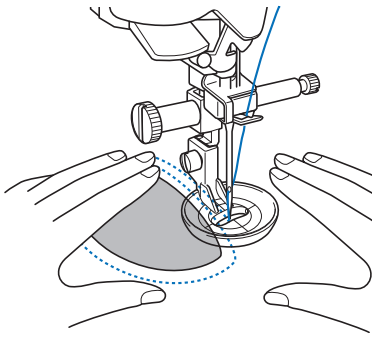


⚠ ADVARSEL

- Sørg for at spænde skrueerne godt fast med den medfølgende skruetrækker. Ellers kan nålen røre ved quiltefoden, hvilket får den til at bøje eller knække.

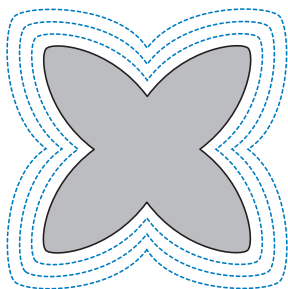
f

Brug målet på quiltefoden som vejledende, og sy rundt om motivet.




1 6,4 mm (ca. 1/4 tomme)

Færdiggjort projekt







g

Trykke  for at annullere frihåndssyningen mode.

- Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve transportørerne.

Blindsømme

Fastgør bunden af nederdele og bukser med en blind kant. To sømme er tilgængelige til blindsøm.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Blindsøm	
	Stræk med blindsøm	



Memo

- Når størrelsen af cylindriske stykker er for lille til at glide på armen, eller længden er for kort, vil stoffet ikke blive fremført, og det ønskede resultat opnås muligvis ikke.

a

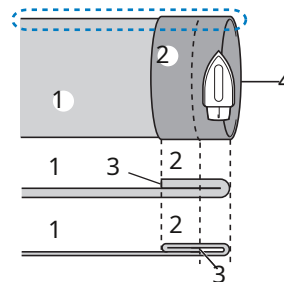
Vend nederdelen eller bukserne vrangsiden ud.



- 1 Vrangsiden af stoffet
- 2 Højre side af stoffet
- 3 Kant af stof
- 4 Nederste side

b

Fold stoffet langs den ønskede kant af oplægningen, og tryk.



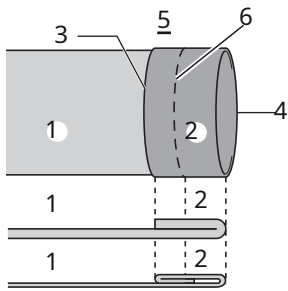
- 1 Vrangsiden af stoffet
 - 2 Højre side af stof
 - 3 Kant af stof
 - 4 Ønsket kant af sømmen
- <Tykt stof>
<Normalt stof>

<Set  fra siden >

S
2

Nytesømme

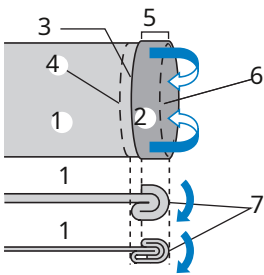
c Brug et kridt til at markere stoffet ca. 5 mm (3/16 tomme) fra kanten af stoffet, og ri det derefter.



<Set fra siden>

- 1 Vrangsiden af stoffet
- 2 Højre side af stoffet
- 3 Kant af stof
- 4 Ønsket kant af sømmen
- 5 5 mm (3/16 tomme)
- 6 Basting
- <Tykt stof>
- <Normalt stof>

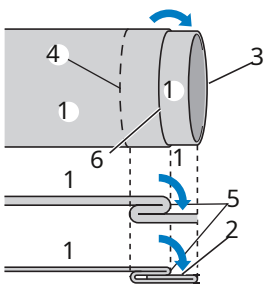
d Fold stoffet tilbage inde langs reringen.



<Set fra siden>

- 1 Vrangsiden af stoffet
- 2 Højre side af stoffet
- 3 Kant af stof
- 4 Ønsket kant af sømmen
- 5 5 mm (3/16 tomme)
- 6 Basting
- <Tykt stof>
- <Normalt stof>

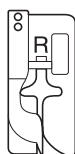
e Fold stoffets kant ud, og placer stoffet med vrangsiden opad.



<Set fra siden>

- 1 Vrangsiden af stoffet
- 2 Højre side af stoffet
- 3 Kant af stof
- 4 Ønsket kant af sømmen
- 5 5 mm (3/16 tomme)
- 6 Basting
- <Tykt stof>
- <Normalt stof>

f Fastgør blind søms fod "R".

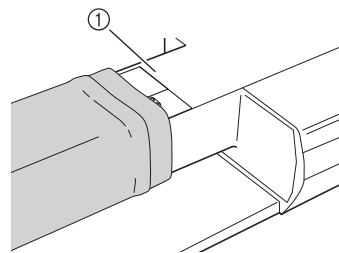


g Vælg 2-01 eller 2-02.



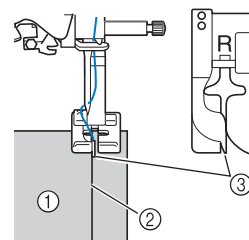
h Fjern fladbedstilbehøret for at bruge friarmen.

i Skub det emne, du ønsker at sy, på friarmen, sørg for, at stoffet fremføres korrekt, og begynd derefter at sy.



1 Fri arm

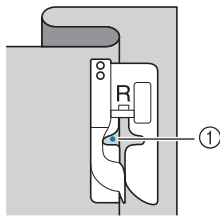
j Placer stoffet med kanten af den foldede søm mod trykfodens styre, og sænk derefter trykfodsarmen.



1 Vrangsiden af stoffet
2 Fold af søm
3 Guide

k

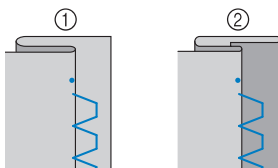
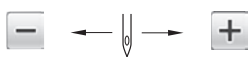
Juster stingbredden, indtil nålen en smule fanger folden af sømmen.



1 Nålefaldspunkt

Når du ændrer nålens faldpunkt, skal du hæve nålen og derefter ændre stingbredden.

<Stingbredde>



1 Tykt stof

2 Normalt stof



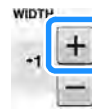
Memo

- Blindsømme kan ikke sys, hvis den venstre nål ikke fanger folden. Hvis nålen fanger for meget af folden, kan stoffet ikke foldes ud, og sømmen på højre side af stoffet vil være meget stor, hvilket efterlader en utiltalende finish.

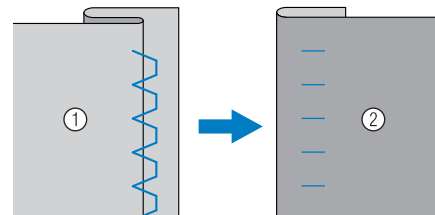
Hvis du oplever et af disse tilfælde, skal du følge instruktionerne nedenfor for at løse problemet.

- Hvis nålen fanger for meget af faldfolden

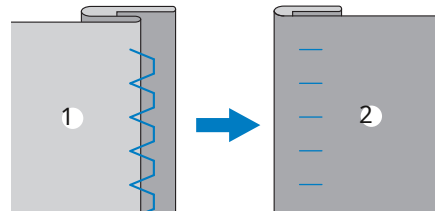
Nålen er for langt til venstre. Tryk på **+** for at mindske stingbredden, så nålen en smule fanger folden af sømmen.



<Tykt stof>



<Normalt stof>

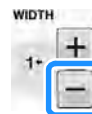


1 forkert side af fabrik

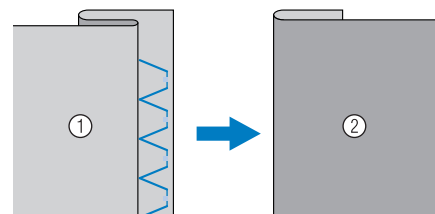
2 Højre side af stoffet

- Hvis nålen ikke fanger faldfolden

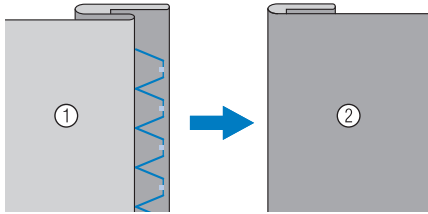
Nålen er for langt til højre. Tryk på **-** for at øge stingbredden, så nålen en smule fanger folden af sømmen.



<Tykt stof>



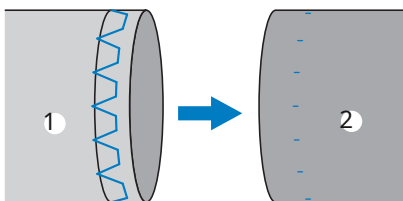
<Normalt stof>



- 1 forkert side of fabrik
- 2 Højre side af stoffet

l Sy med folden af sømmen mod trykfodsstyret.

m Fjern ri-sømmene og vend stoffet om.

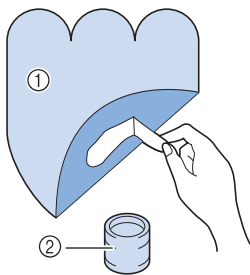


- 1 Vrangsiden af stoffet
- 2 Højre side af stoffet

Applikation

a Brug en midlertidig spraylim, stoflim eller en riningssøm til at fastgøre applikationen til stoffet.

* Dette forhindrer stoffet i at bevæge sig under syning.



- 1 Applikation
- 2 Stoflim

b Vælg  eller .

* Juster stinglængden og -bredden, så den svarer til applikationens form, størrelse og materialets kvalitet (se side S-10).

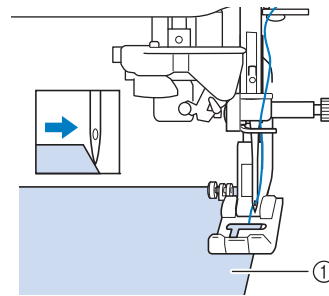


Memo

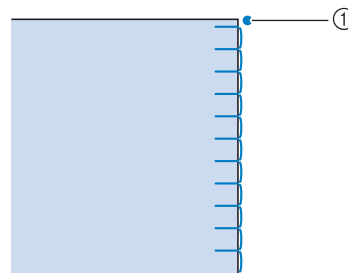
• For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

c

Fastgør trykfod "J". Tjek, at nålen falder lidt ud over kanten af applikationen, og begynd derefter at sy.



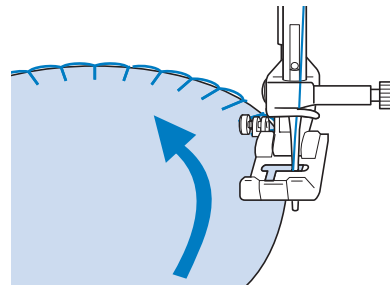
1 Applikationsmateriale



1 Nålefaldsposition

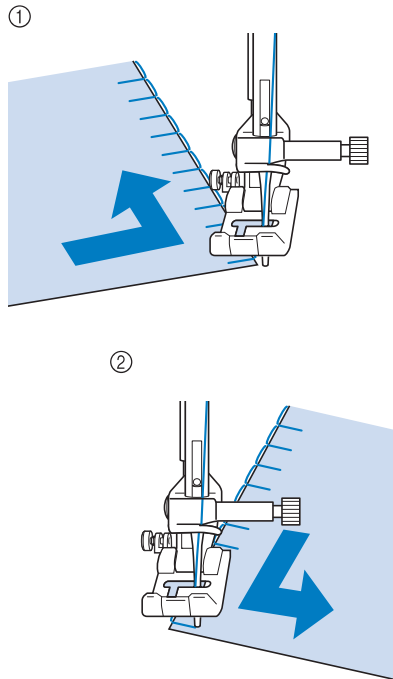
- **Applikation Skarpe kurver**

Stop maskinen med nålen i stoffet uden for applikationen. Hæv trykfoden, og drej stoffet en lille smule ad gangen, mens du syr for at få en attraktiv finish til sømmen.



- Applikationshjørner

Stop maskinen med nålen i den rigtige position af det udvendige (eller indvendige) hjørne af applikationen. Hæv trykfoden, og drej stoffet for at justere stofkanten. Sænk trykfoden og fortsæt med at sy.



- 1 Udvendigt hjørne
2 Indvendigt hjørne



Memo

- Anbringelse af en let afrivningsstabilisator under syområdet vil forbedre stingplaceringen langs kanten af applikationsstoffet.

Shelltuck-sømme

Shelltuck-sømme giver et attraktivt udseende af skaller langs krumningen af en krave. Dette stingmønster kan bruges til at kante halsudskæringen eller ærmerne på kjoler og bluser.

a Vælg



Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

b

Øg overtrådsspændingen for en attraktiv kammusling-finish til shelltuck-sømmene (se side S-12).

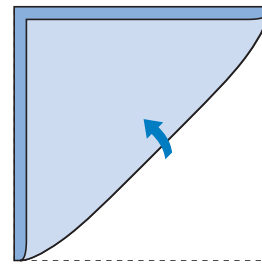


Memo

- Hvis overtrådsspændingen er for svag, vil shelltuck-sømmene ikke scallope.

c

For at lave rækker med shell-tuck-sting, fold stoffet på midten langs skråningen.

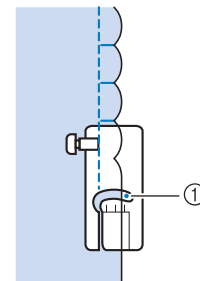
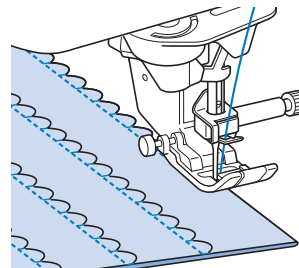


Memo

- Brug et tyndt stof.

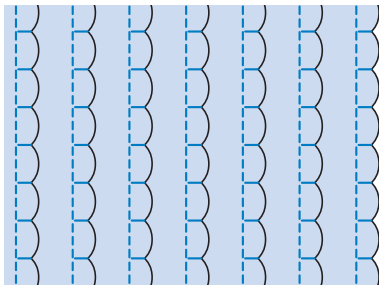
d

Fastgør trykfod "J". Sæt nålens faldpunkt lidt væk fra kanten af stoffet, og begynd at sy.



- 1 Nålefaldsposition

- e **Fold stoffet ud, og stryg tucks til den ene side.**



Memo

- For at lave shell tucks i kanten af en krave eller halsudskæring, følg mønsterets instruktioner og brug derefter denne søm til at lave en dekorativ finish på kraven eller halsudskæringen.

Kammusling sømme

Denne bølgeformede satinsøm kaldes kammuslingsøm. Brug denne søm til at dekorere kanterne på blusekraver og lommetørklæder, eller brug den som en oplægningsaccent.



Memo

- En midlertidig spraylim kan være nødvendig til lette stoffer. Testsy stoffet, før du syr et projekt.

- a **Vælg**

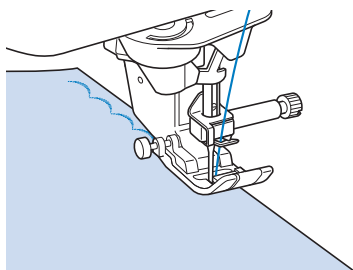


Memo

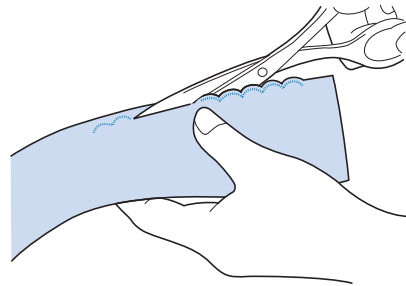
- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

- b **Sæt trykfod "N" på. Sy kammuslingsting langs kanten af stoffet.**

* Sy ikke direkte på kanten af stoffet.



- c **Klip langs sømmen, og sørg for ikke at skære stingene over.**



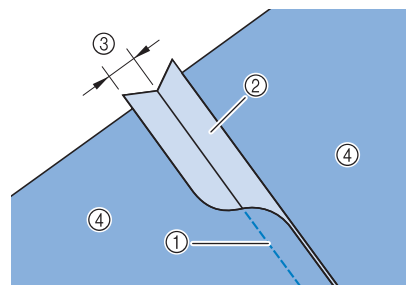
Memo

- Brug en sømforsegling til at fastgøre kanterne af kammuslingsømmene.

Skør quiltning

For et dekorativt look kaldet "Crazy Quilting", kan følgende sting sys oven på et presset sømrum.

- a **Vælg en ligesøm og sæt trykfod "J" på.**
- b **Med retsiden mod hinanden, sy to stykker stof sammen, og tryk derefter sømrummet op.**

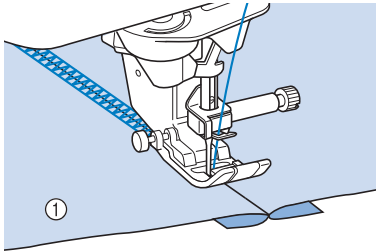


- 1 Ligesøm
- 2 Sømmargener
- 3 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)
- 4 forkert side

c Vælg en søm til topsøm.



d Læg stoffet med retsiden opad i maskinen, og centrér trykfoden over sømmen, når du syr.



1 Højre side af stoffet

Smocksømme

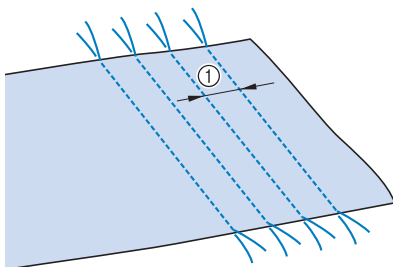
Brug smocksømme til dekorativ syning af tøj mv.

a Vælg en ligesøm og sæt trykfod "J" på.

b Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og løsn overtrådsspændingen til ca. 2,0 (se "Indstilling af stinglængde" på side S-10 og "Indstilling af trådspænding" på side S-12).

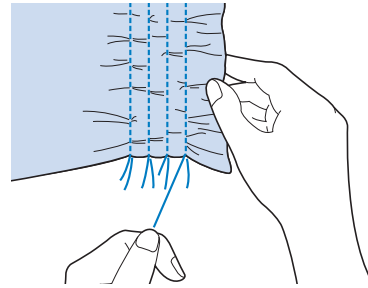
c Træk spolen og overtråden ud med 50 mm (ca. 2 tommer).



d Sy sømmene, efterlad ca. 10 mm (ca. 3/8 tomme) mellem sømmene, trim derefter overskydende tråd, så der er 50 mm (ca. 2 tommer).



1 Cirka 10 mm (ca. 3/8 tomme)

e Træk i undertrådene for at opnå den ønskede mængde rynker, og glat derefter rynkerne ud ved at stryge dem.



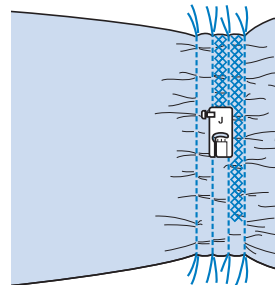
f Vælg  eller .



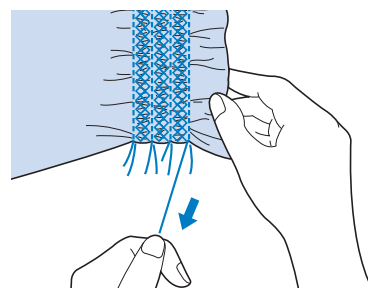
Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

g Sy mellemrummene mellem de lige sømme.



h Træk ligesømstrådene ud.

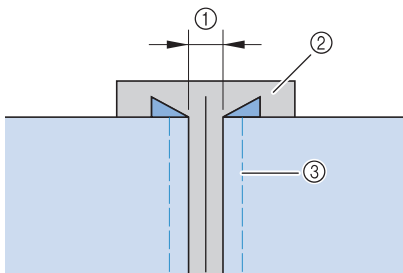


Fagoting



Når der er et mellemrum mellem to stoffer med tråd syet over mellemrummet for at forbinde stofferne sammen, kaldes det fagoting. Brug denne søm, når du syr bluser eller børnetøj.

- a Ri to stykker stof på tyndt papir, og efterlad et mellemrum på 4 mm (ca. 3/16 tomme) mellem stofferne.**

* Hvis du tegner en streg ned langs midten af det tynde papir eller vandopløselige stabilisator, er syning nemmere.



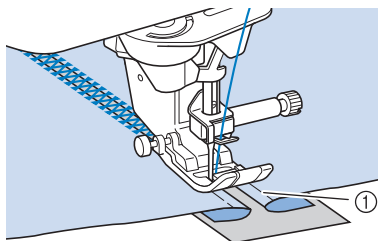
14,0 mm (ca. 16 3/ tomme)
2 Papir
3 Risting

- b Vælg**  eller  .

Memo

• For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

- c Fastgør trykfod "J". Juster midten af trykfoden med midten af mellemrummet mellem stofferne og begynd at sy.**



1 Risting

Memo

• Brug en tyk tråd.

- d Når syningen er færdig, riv forsigtigt papiret væk.**

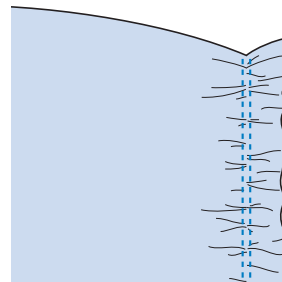
Tape eller elastisk fastgørelse

- a Vælg en ligesøm og sæt trykfod "J" på.**
- b Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og løsn overtrådsspændingen til 2,0 (se "Indstilling af stinglængden" på side S-10 og "Indstilling af trådspændingen" på side S-12) .**

Memo

• Vær sikker på, at hverken automatisk forstærkning  eller ikke automatisk trådskæring  er valgt.

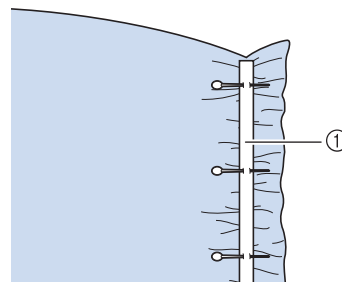
- c Sy to rækker lige sting på retsiden af stoffet, og træk derefter i undertråden for at skabe den nødvendige rynning.**





Memo

• Før du syr ligesømmen, skal du dreje håndhjulet mod dig (mod uret) og trække undertråden op. Hold over- og undertråden, og træk en længde tråd ud fra bagsiden af maskinen. (Sørg for, at trykfoden er hævet.)

- d Placer tapen over rynken, og hold den på plads med ristifter.**



1 Tape

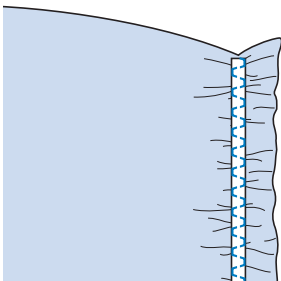
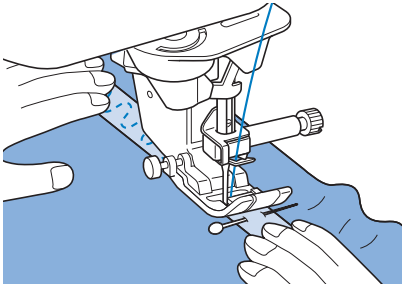
e Vælg  eller .



Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

f Sy over tapen (eller elastikken).

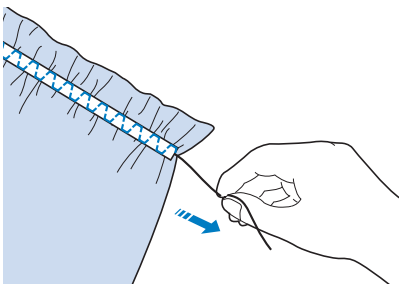


ADVARSEL

- Sørg for, at nålen ikke rammer en ristift eller andre genstande under syning. Tråden kan filtrere sig sammen, eller nålen kan knække og forårsage skade.

g

Træk ligesømstrådene ud.



Arvestykke

- Hulsøm (1)

Bruges til syning af duge, dekorative kanter og dekorative syninger på skjortefronter.



Memo

- Brug et let til middelvægtigt hjemmespundet stof med lidt stivhed.

a Indsæt en type 130/705H, størrelse 100/16 Wing nål.

- * Denne specialslynål er ikke leveret sammen med din maskine. Skal købes separat.



ADVARSEL

- Knappen "Automatisk trådnings" kan ikke bruges. Tråd vingenålen i hånden, forfra og bagpå. Brug af "Automatisk Trådnings"-knappen kan resultere i beskadigelse af maskinen.
- En mere attraktiv finish kan opnås, hvis du bruger en "130/705H Wing" nål, når du syr disse mønstre. Hvis du bruger en vingenål, og stingbredden er blevet indstillet manuelt, skal du kontrollere, at nålen ikke rører trykfoden ved forsigtigt at dreje håndhjulet mod dig (mod uret), før du begynder at sy.

b

Vælg en søm og sæt trykfod "N" på.

- * Vælg en hvilken som helst søm mellem 3-01 og 3-22.

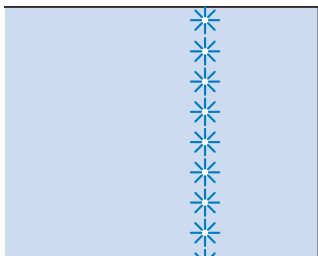


Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

c **Begynd at sy.**

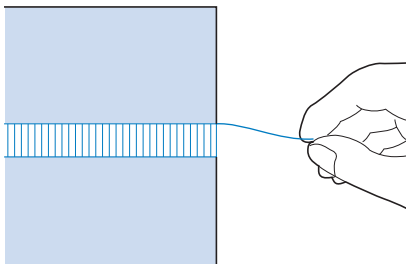
Eksempel: Illustration af færdigt produkt



- **Hulsøm (2) (Tegnet arbejde (1))**

a **Træk flere tråde ud fra et område på et stykke stof for at åbne området.**

* Træk 5 eller 6 tråde ud for at efterlade et 3 mm (ca. 1/8 tomme) område åbent.



Memo

• Løstvævede stoffer fungerer bedst til dette.

b

Vælg

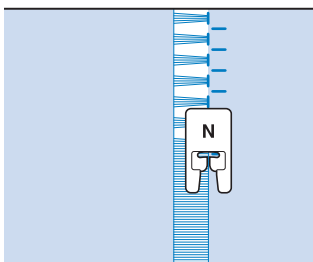


Memo

• For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

c

Sæt trykfod "N" på. Med retsiden af stoffet opad, sy den ene kant af det åbne område.

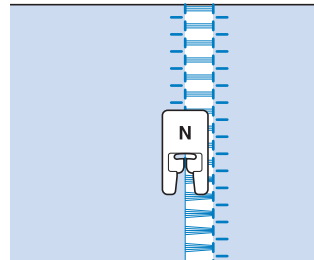


d

Trykke  at skabe et spejlbillede af søm.

e

Match begyndende nålefaldpunkter på den modsatte kant af det åbne område for at holde syningen symmetrisk.

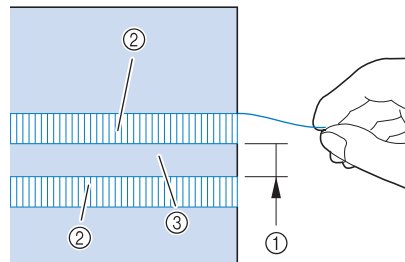


- **Hulsøm (3) (tegnet arbejde (2))**

a

Træk flere tråde ud fra begge sider af det 4 mm (ca. 3/16 tomme) område, som endnu ikke er åbne.

* Træk fire tråde ud, lad fem tråde stå, og træk derefter fire tråde ud. Bredden af fem tråde er ca. 4 mm (ca. 3/16 tomme) eller mindre.



-en Ca. 4 mm (ca. 3/16 tomme) eller mindre
b Fire tråde (træk ud) c Fem tråde (blad)

b

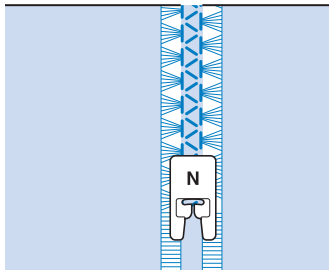
Vælg



Memo

• For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

c Sy den dekorative søm i midten af de fem tråde, der er oprettet ovenfor.



Memo

- En vingenål kan bruges til hulsøm (3).

Et-trins knaphuller

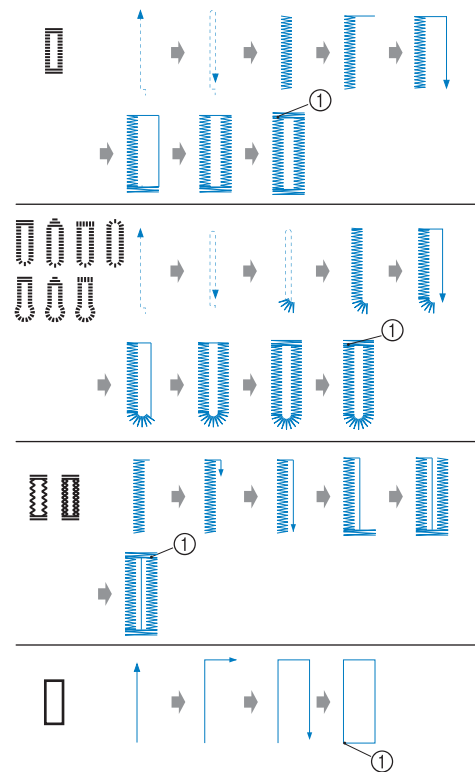
Med et-trins knaphuller kan du lave knaphuller, der passer til størrelsen på din knap.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Smalt afrundet knaphul	
	Bred runde afsluttet knaphul	
	Tilspidset rund afslutning knaphul	
	Rundt knaphul	
	Rundt knaphul	
	Runde dobbelt afsluttet knaphul	
	Smalt firkantet knaphul	
	Bredt firkantet knaphul	
	Stræk knaphul	
	Arvestykke knaphul	

Søm	Søm navn	Trykfod
	Indbundet knaphul	
	Nøglehulsknaphul	
	Tilspidset nøglehulsknaphul	
	Nøglehulsknaphul	

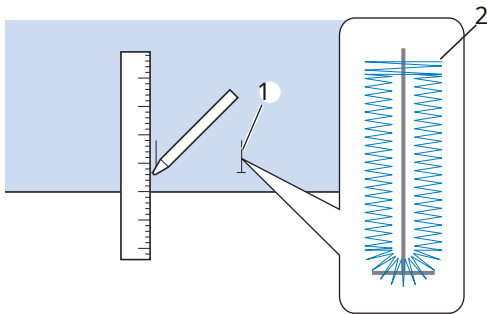
Et-trins knaphuller sys fra forsiden af trykfoden til bagsiden, som vist nedenfor.



1 Forstærkende syninger

a Vælg en knaphulssøm, og sæt knaphulsfod "A" på.

b Marker knaphullets position og længde på stoffet.

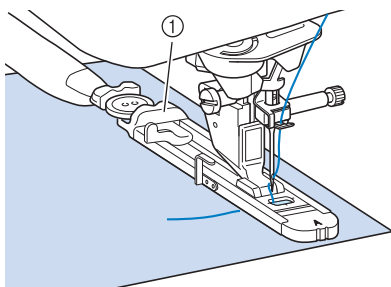


- 1 Mærker på stof
- 2 Knaphulssyning

Memo

- Den maksimale knaphulslængde er ca. 28 mm (ca. 1-1/16 tomme) (diameter + knappens tykkelse).

c Træk knapholderpladen på trykfoden ud, og indsæt den knap, der skal føres gennem knaphullet. Spænd derefter knapholderpladen rundt om knappen.

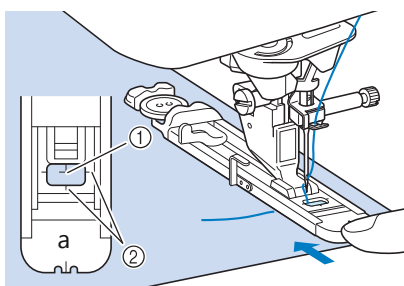


1 Knapholderplade

Memo

- Størrelsen på knaphullet bestemmes af størrelsen på knappen i knapholderpladen.

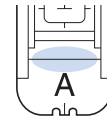
d Juster trykfoden med mærket på stoffet, og sænk trykfoden.



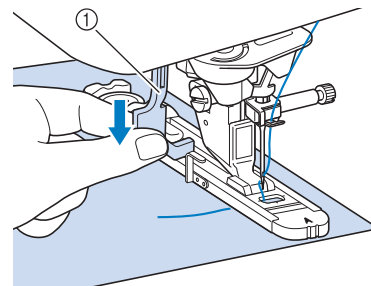
- 1 Mærk på stoffet
- 2 Mærker på trykfoden

Bemærk

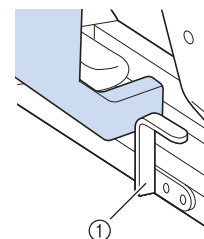
- Før tråden under trykfoden.
- Skub knaphulsfodens udvendige ramme bagud så langt som muligt som vist på illustrationen, og sørg for, at der ikke er et mellemrum bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke skydes så langt tilbage som muligt, bliver knaphullet ikke syet i den rigtige størrelse.



e Sænk knaphulsgrebet, så det er placeret bag metalbeslaget på knaphulsfoden.



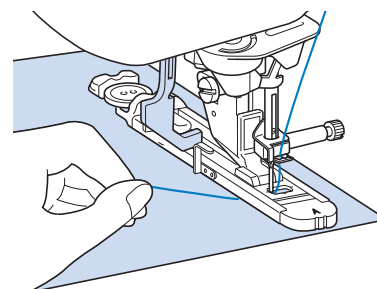
1 Knaphulsgeb



1 Metalbeslag

f Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd derefter at sy.

- * Før stoffet forsigtigt i hånden, mens knaphullet sys.

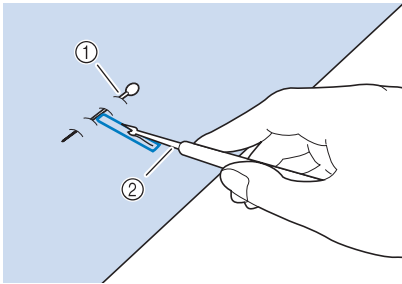


- Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk forstærkningssting og stopper derefter.

Memo

- Hvis automatisk trådklipning er slået til, før du begynder at sy, klippes begge tråde automatisk, efter at forstærkningssømmene er syet. Hvis stoffet ikke fremføres (f.eks. fordi det er for tykt), skal du øge stinglængdeindstillingen.

- g** Indsæt en nål langs indersiden af en af treværnene, og indsæt derefter sømklipperen i midten af knaphullet og klip mod stiften.



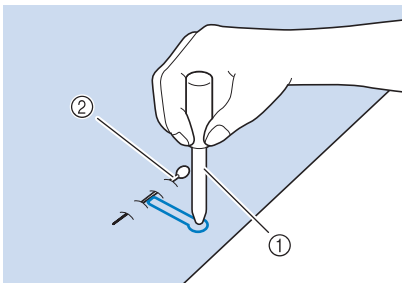
- 1 Rippelål
2 Sømriper

ADVARSEL

- Når du bruger sømklipperen til at åbne knaphullet, må du ikke stikke din hånd eller fingre i klipperens bane. Ripperen kan glide og forårsage skade. Brug ikke sømmeripperen på anden måde, end den er beregnet til.

Memo

- For nøglehulsknaphuller skal du bruge hulhullet til at lave et hul i den afrundede ende af knaphullet. Indsæt derefter en nål langs indersiden af en af treværnene, indsæt en sømklipper i hullet lavet med øjet stans, og klip mod stiften.



- 1 Øjeslag
2 Rippelål

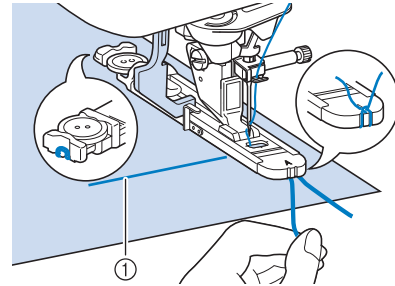
- Syning af strækstoffer

Når du syr på strækstof med



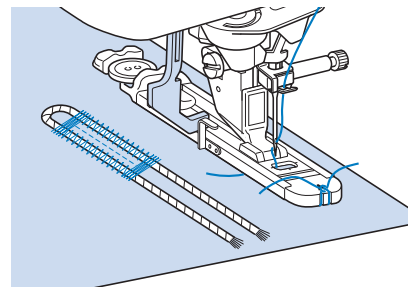
sy knaphulssømmene over en gimptråd.

- a** Hæft overtråden på bagsiden af trykfod "A". Sæt enderne ind i rillerne foran på trykfoden, og bind dem derefter midlertidigt der.



1 Overtråd

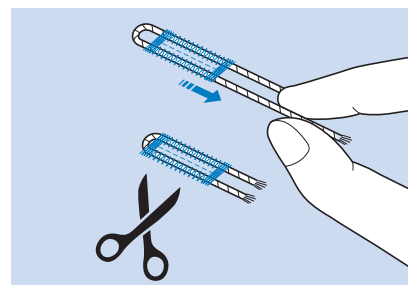
- b** Sænk trykfoden og begynd at sy.



Memo

- Indstil bredden af satinsømmene til bredden af gimptråden, og indstil knaphulsbredden til at være 2-3 gange bredden af gimptråden.

- c** Når syningen er færdig, trækker du forsigtigt i tråden for at fjerne eventuel slæk, og klipper alt overskydende af.



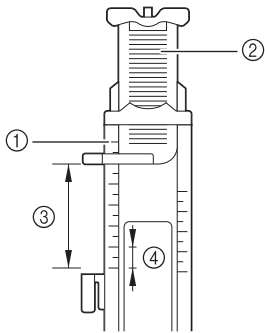
Memo

- Når du har brugt sømklipperen til at klippe trådene over knaphullet op, skal du klippe trådene af.

- Ulige formede knapper/knapper, der ikke passer ind i knapholderpladen

Brug markeringerne på trykfodsskalaen til at indstille størrelsen på knaphullet. Et mærke på trykfodsskalaen svarer til 5 mm (ca. 3/16 tomme).

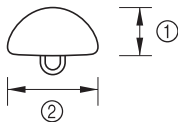
Læg knappens diameter og tykkelse sammen, og indstil derefter pladen til den beregnede værdi.



- 1 Trykfodsvægt
- 2 Knapholderplade
- 3 Gennemført måling af diameter + tykkelse
- 4 5 mm (ca. 3/16 tomme)

Memo

• For eksempel, for en knap med en diameter på 15 mm (ca. 9/16 tomme) og en tykkelse på 10 mm (ca. 3/8 tomme), skal skalaen indstilles til 25 mm (ca. 1 tomme).



- 1 10 mm (ca. 3/8 tomme)
- 2 15 mm (ca. 9/16 tomme)

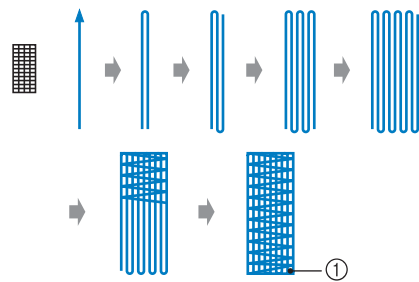
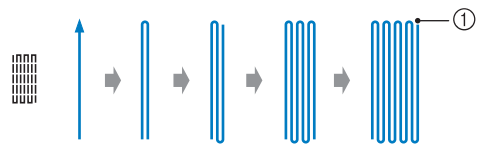
Farende

Brug stoppesømme til reparation og andre formål.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om stinging.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Farende	
	Farende	

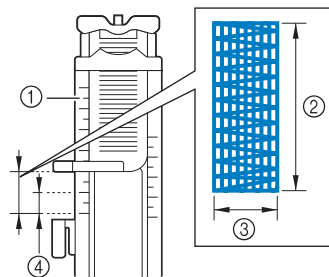
Stopning udføres ved at sy fra forsiden af trykfoden til bagsiden som vist nedenfor.



1 Forstærkningssømme

a Vælg en søm, og sæt knaphulsfod "A" på.

b Indstil skalaen til den ønskede længde af stopningen.

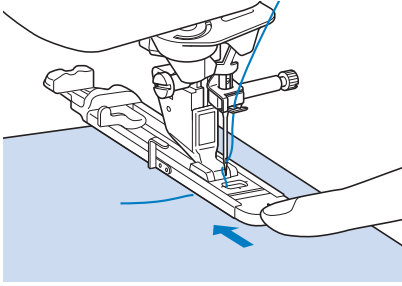


- 1 Trykfodsvægt
- 2 Fuldført længdemåling
- 3 Brede 7 mm (ca. 1/4 tomme)
- 4 5 mm (ca. 3/16 tomme)

Memo

• Den maksimale længde for stopning er 28 mm (ca. 1-1/16 tommer).

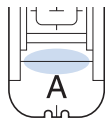
- c **Kontroller, at nålen falder i den ønskede position, og sænk trykfoden, og sørg for, at overtråden passerer under knaphulsfoden.**



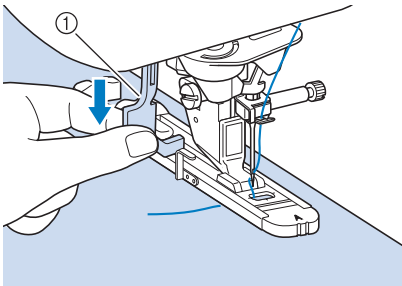
Bemærk

• Før tråden under trykfoden.

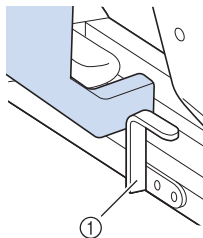
- Indstil trykfoden, så der ikke er et mellemrum bag det afsnit, der er markeret med et "A" (det skraverede område i illustrationen nedenfor). Hvis der er et mellemrum, vil størrelsen af stopningen ikke være korrekt.



- d **Sænk knaphulsgrebet, så det er placeret bag metalbeslaget på knaphulsfoden.**

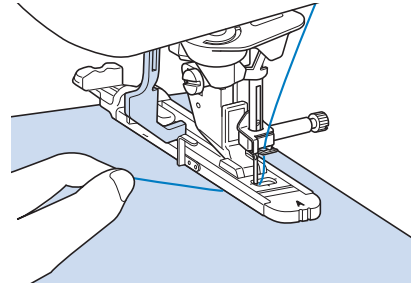


1 Knaphulsgreb



1 Metalbeslag

- e **Hold forsigtigt i enden af overtråden, og tryk derefter på "Start/Stop"-knappen for at starte maskinen.**



- Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk forstærkningssting og stopper derefter.



Memo

- Hvis automatisk trådklipping er slået til, før du begynder at sy, klippes begge tråde automatisk, efter at forstærkningsømmene er syet. Hvis stoffet ikke fremføres (f.eks. fordi det er for tykt), skal du øge stinglængdeindstillingen.

Bar Tacks

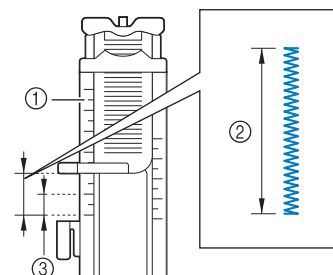
Brug stangstifter til at forstærke områder, der vil blive udsat for belastning, såsom lommehjørner.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Bar tack	

- a **Vælg**

- b **Fastgør knaphulsfod "A", og indstil skalaen til længden af den trense, du ønsker at sy.**

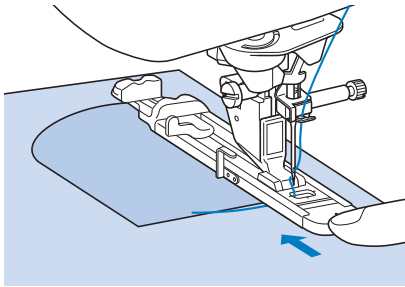


- 1 Trykfodsvægt
- 2 Fuldført længdemåling
- 3 5 mm (ca. 3/16 tomme)

Memo

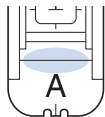
- Tværnåle kan være mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 28 mm (ca. 1-1/16 tommer). Bar tacks er normalt mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 10 mm (ca. 3/8 tomme).

c Indstil stoffet, så lommen bevæger sig mod dig under syning.

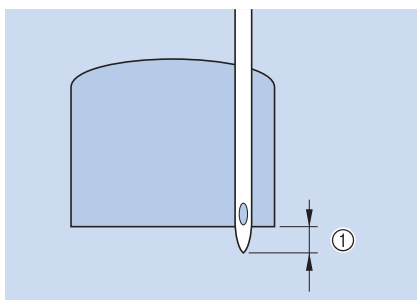


Bemærk

- Før tråden under trykfoden.
- Skub knaphulsfodens udvendige ramme bagud så langt som muligt som vist på illustrationen, og sørg for, at der ikke er et mellemrum bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke skubbes så langt tilbage som muligt, vil trensen ikke blive syet til den korrekte størrelse.

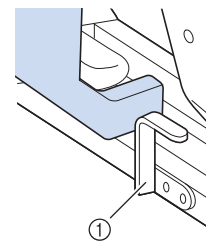
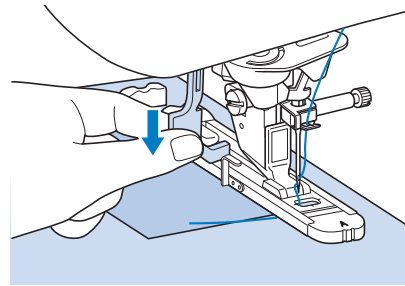


d Kontroller det første nålefaldspunkt, og sænk trykfoden.



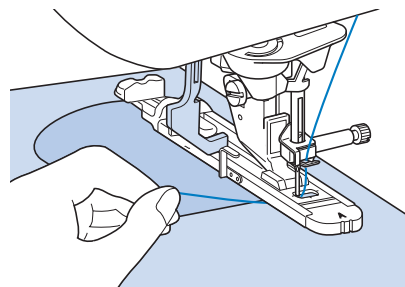
1.2 mm (ca. 1/16 tomme)

e Sænk knaphulsgrebet, så det er placeret bag metalbeslaget på knaphulsfoden.



1 Metalbeslag

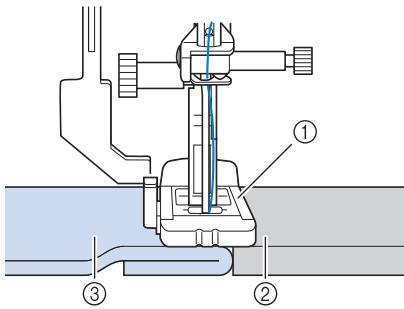
f Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.



- Når syningen er færdig, syr maskinen forstærkningssting og stopper automatisk.

- Bar tacks på tykke stoffer

Læg et stykke foldet stof eller pap ved siden af stoffet, der sys, for at udjævne knaphulsfoden og gøre det lettere og ensartet fremføring.



- 1 Trykfod
- 2 Tykt papir
- 3 Stof



Memo

- Hvis automatisk trådklipping er slået til, før du begynder at sy, klippes begge tråde automatisk, efter at forstærkningssømmene er syet. Hvis stoffet ikke fremføres (f.eks. fordi det er for tykt), skal du øge stinglængdeindstillingen.

Knapsyning

Knapper med 2 eller 4 huller kan fastgøres ved hjælp af maskinen.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Knapsyning	



Bemærk

- Brug ikke den automatiske trådklipningsfunktion, når du syr knapper. Ellers mister du trådenderne.

a Vælg



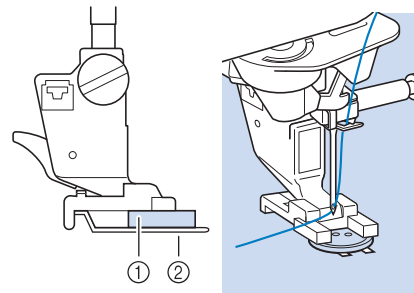
- Transportørerne sænkes automatisk.

b

Hæv trykfoden.

c

Sæt knapsyfod "M", skub knappen langs metalpladen og ind i trykfoden, og sænk trykfoden.



- 1 Knap
- 2 Metal plade

d

Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at kontrollere, at nålen går korrekt ind i hvert hul.

- * Hvis nålen ikke når hullerne i venstre side, skal du justere stingbredden.
- * Gentag processen for at fastgøre knappen mere sikkert.

e

Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

- Maskinen stopper automatisk, når syningen er færdig.

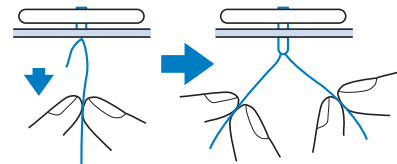


ADVARSEL

- Sørg for, at nålen ikke rammer knappen under syning. Nålen kan knække og forårsage skade.

f

Fra stoffets vrangside trækkes enden af undertråden for at trække overtråden igennem til stoffets vrangside. Bind de to trådender sammen og klip trådene over.

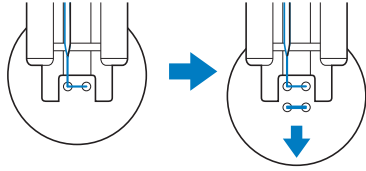


g

Når knappen er sat på, skal du vælge en anden søm og dreje håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve transportøren.

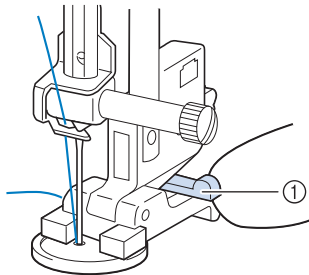
- Fastgørelse af 4 hulknapper

Sy de to huller nærmest dig. Hæv derefter trykfoden og flyt stoffet, så nålen går ind i de næste to huller, og sy dem på samme måde.



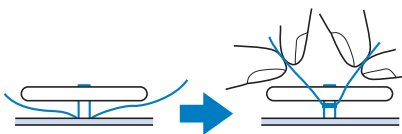
- Fastgøring af et skaft til knappen

a Træk skaftarmen mod dig, før du syr.



1 Skaftåndtag

b Træk de to ender af overtråden mellem knappen og stoffet, sno dem rundt om skaftet, og bind dem derefter godt sammen.



c Bind enderne af undertråden fra begyndelsen og slutningen af syningen sammen på vrangside af stoffet.



Bemærk

• Når syningen er færdig, skal du sørge for at vælge den anden søm og dreje håndhjulet mod dig (mod uret) for at hæve transportøren.

d Klip eventuelt overskydende tråd af.

Øje

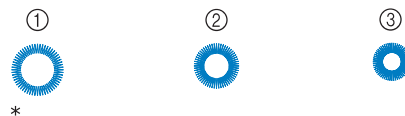
Brug denne søm til at lave bæltehuller og andre lignende applikationer.

Se side S-67 for detaljerede oplysninger om sting.

Søm	Søm navn	Trykfod
	Øje	

a Vælg .

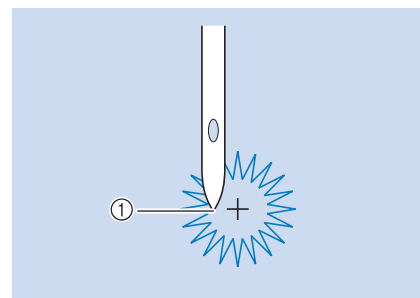
b Brug eller i enten stingbredden displayet eller stinglængdedisplayet for at vælge størrelsen på øjet.



* Aktuell størrelse

- 1 Stor 7 mm (ca. 1/4 tomme)
- 2 Medium 6 mm (ca. 15/64 tomme)
- 3 Lille 5 mm (ca. 3/16 tomme)

c Monter monogramfod "N", og drej derefter håndhjulet mod dig (mod uret) for at kontrollere nålens faldposition.



-1 Nålefaldsposition

d Sænk trykfoden og begynd at sy.

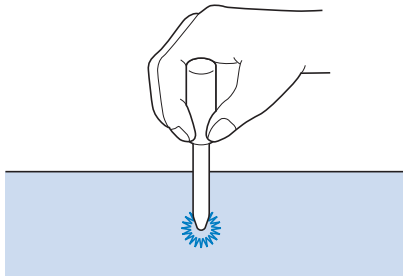
-Når syningen er færdig, syr maskinen forstærkningssting og stopper automatisk.



Bemærk

• Hvis stingmønsteret kommer dårligt ud, skal du foretage justeringer af "SYNINGSSTING MØNSTER" på side S-81.

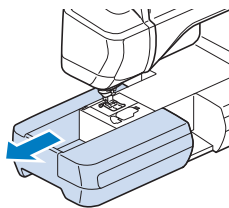
- e Brug hulhullet til at lave et hul i midten af syningen.



Flerretningssyning (ligesøm og zigzagsøm)

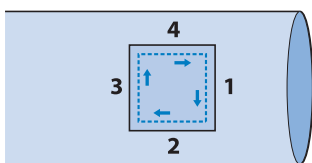
Brug disse stingmønstre til at fastgøre lapper eller emblemer til bukseben, skjorteærmer osv.

- a Fjern fladbedstilbehøret for at bruge friarmen.



Memo

- Indsæt det rørformede stykke stof på friarmen, og sy derefter i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.



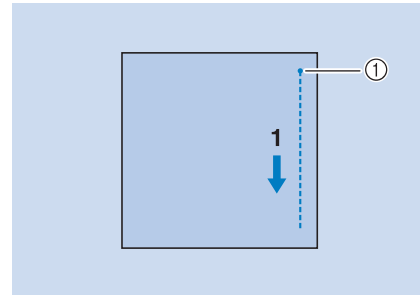
- b Vælg  og fastgør monogramfod "N".



Memo

- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.

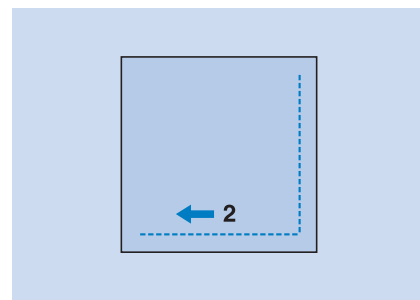
- c Sæt nålen i stoffet ved syningsstartpunktet, og sy søm "1" som vist.



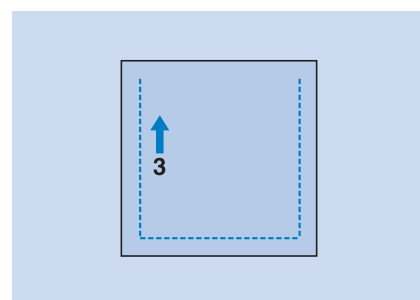
1 Startpunkt

- d Vælg  og sy søm "2" som vist.

* Stoffet vil bevæge sig sideværts, før stoffet i hånden for at fortsætte med at sy lige.

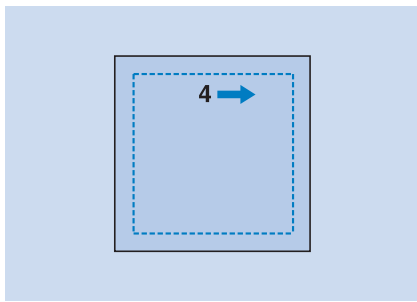


- e Vælg  og sy søm "3" som vist.



- Stoffet føres frem, mens der sys bagud.

f Vælg  og sy søm "4" som vist.



- Sømmen vil blive forbundet til startpunktet for søm 1.

Lynlås isætning

- Centreret lynlås

Bruges til tasker og andre sådanne applikationer.

a Vælg  .



Memo

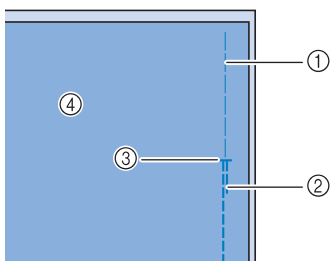
- For detaljer om hver søm henvises til "SØMINDSTILLINGSOVERSIGT" på side S-67.



Bemærk

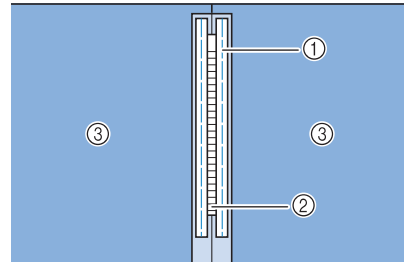
- Sørg for at sy med den midterste nåleposition.

b Sæt trykfod "J" på, og sy ligesømme op til lynlåsåbningen. Skift til en risting (se side S-28), og sy til toppen af stoffet.



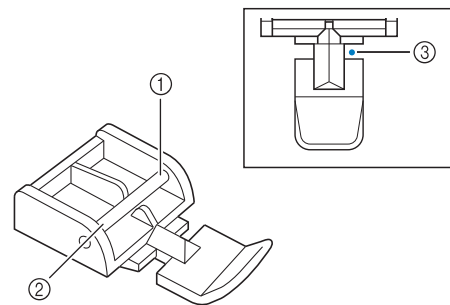
- 1 Risting
- 2 Omvendt sømme
- 3 Ende af lynlåsåbning
- 4 forkert side

c Pres sømrummet åbent og sæt lynlåsen fast med en riningssøm midt på hver side af lynlåstapen.



- 1 Risting
- 2 Lynlås
- 3 forkert side

d Fjern trykfod "J". Juster højre side af stiften i lynlås fod "I" med trykfodsholderen, og fastgør lynlås foden.

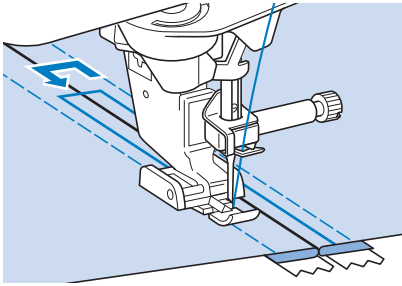


- 1 Ret
- 2 Venstre
- 3 Nålefaldsposition

⚠ ADVARSEL

- Når du bruger lynlås fod "I", skal du sørge for, at ligesøm, midterste nåleposition er valgt. Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at sikre, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis en anden søm vælges, vil nålen ramme trykfoden, hvilket får nålen til at knække og muligvis forårsage skade.

- e Sy 7 mm til 10 mm (ca. 1/4 tomme til 3/8 tomme) fra stoffets syede kant, og fjern derefter riningen.



⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at nålen ikke rammer lynlåsen under syning. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan nålen knække, hvilket kan føre til skade.

- Indsættelse af sidelynlås

Bruges til sidelynlåse i nederdele eller kjoler.

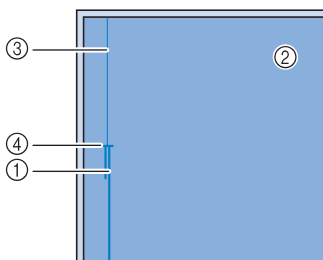
- a Vælg 



Bemærk

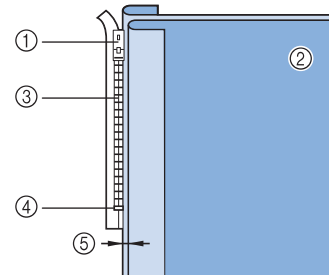
- Sørg for at sy med den midterste nåleposition.

- b Sæt trykfod "J" på, og sy ligesømme op til lynlåsåbningen. Skift til en risting og sy til toppen af stoffet.



- 1 Omvendt sømme
- 2 Vrangsiden af stoffet
- 3 Risting
- 4 Ende af lynlåsåbning

- c Tryk sømrummet åbent, og juster den foldede søm langs lynlåsens tænder, mens du bevarer 3 mm (ca. 1/8 tomme) syplads.

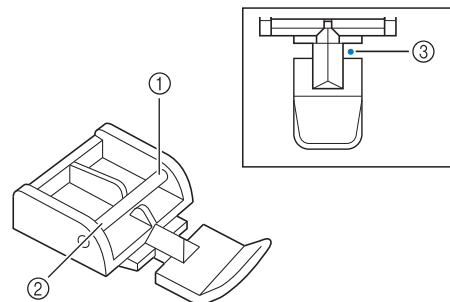


- 1 Lynlås trækflig
- 2 Vrangsiden af stoffet
- 3 Lynlås tænder
- 4 Ende af lynlåsåbning
- 5 3 mm (ca. 1/8 tomme)

Fjern trykfod "J".

d

- e Juster højre side af stiften i lynlås fod "I" med trykfodsholderen, og fastgør trykfoden.



- 1 Ret
- 2 Venstre
- 3 Nåleposition

⚠ ADVARSEL

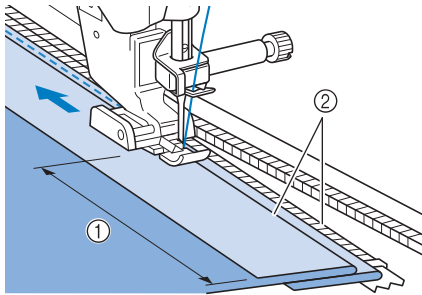
- Når du bruger lynlås fod "I", skal du sørge for, at ligesøm, midterste nåleposition er valgt. Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at sikre, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis en anden søm vælges, vil nålen ramme trykfoden, hvilket får nålen til at knække og muligvis forårsage skade.

f

- Indstil trykfoden i 3 mm (ca. 1/8 tomme) margen.

g Start fra enden af lynlåsåbningen, sy til et punkt på ca. 50 mm (ca. 2 tommer) fra kanten af stoffet, og stop derefter maskinen.

h Træk lynlåsskyderen ned, og fortsæt derefter med at sy til kanten af stoffet.

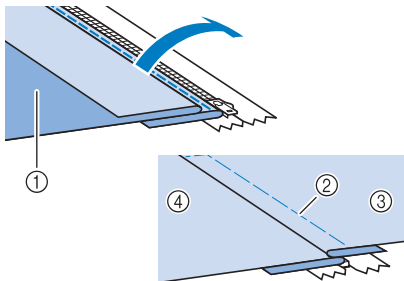


1 50 mm (ca. 2 tommer)
2 3 mm (ca. 1/8 tomme)

⚠ ADVARSEL

• Sørg for, at nålen ikke rammer lynlåsen under syning. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan nålen knække, hvilket kan føre til skade.

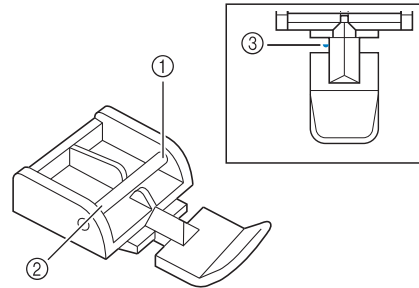
i Luk lynlåsen, vend stoffet om, og sy en risting.



1 Forsiden af nederdelen (vrangside af stoffet)
2 Risting
3 Forsiden af nederdelen (højre side af stoffet)
4 Bagsiden af nederdelen (ret side af stoffet)

j Fjern trykfoden, og sæt den på igen, så den venstre side af stiften er fastgjort til trykfodsholderen.

* Når du syr venstre side af lynlåsen, skal nålen falde ned på højre side af trykfoden. Ved syning skal højre side af lynlåsen r, nålen falde ned på venstre side af pressen eh fod.



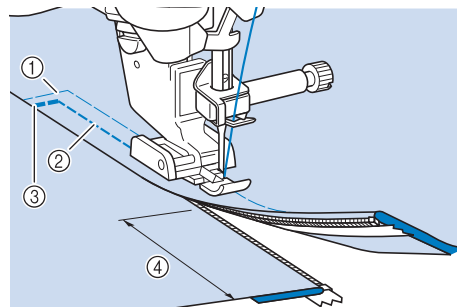
1 Ret
2 Venstre
3 Nålefaldsposition

k Indstil stoffet, så venstre kant af trykfoden rører kanten af lynlåsens tænder.

l Sy vendesting øverst på lynlåsen, og fortsæt derefter med at sy.

m Stop med at sy ca. 50 mm (ca. 2 tommer) fra stoffets kant, lad nålen blive i stoffet, og fjern ri-sømmene.















































n Åbn lynlåsen og sy resten af sømmen.



































































1 Risting
2 7 mm til 10 mm (ca. 1/4 tomme til 3/8 tomme)
3 Omvendt sømme
4 50 mm (ca. 2 tommer)

























































STINGINDSTILLINGSSKEMA














































Følgende skema viser oplysninger for hver nyttesøm vedrørende anvendelser, stinglængder, stingbredder og om tvillingnålstilstanden kan bruges eller ej.

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Ligesøm (Venstre)			Generel syning, rynkning, pintuck osv.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Ligesøm (Venstre)			Generel syning, rynkning, pintuck osv.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Ligesøm (Midt)			Generel syning, rynkning, pintuck osv.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Ligesøm (Midt)			Generel syning, rynkning, pintuck osv.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Tredobbelt stræk søm			Generel syning til forstærkning og dekorative syninger	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Stængelsøm			Forstærkede syning, syning og dekorative applikationer	1,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Dekorative søm			Pyntesøm, topsøm	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Risting			Basting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	INGEN
	Zigzagsøm			Til overskygning, reparation.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	Okay (J)
	Zigzagsøm			Til overskygning, reparation.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	Okay (J)
	Zigzagsøm (Ret)			Start fra højre nåleposition, zigzag-sy til venstre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (32/3 - 16/3)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Zigzagsøm (Venstre)			Start fra venstre nåleposition, zigzag-sy til højre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (32/3 - 16/3)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	2 trins elastik zigzag			Overkastning (middelvægtige og strækbare stoffer), tape og elastik	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	3 trins elastik zigzag			Overskyet (medium, kraftige og strækbare stoffer), tape og elastik	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Overskyet søm			Forstærkning af lette og mellemvægtige stoffer	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (32/3 - 16/3)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
























































Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Overskyet søm			Forstærkning af kraftigt stof	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (32/3 - 16/3)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Overskyet søm			Forstærkning af medium, tunge og let sprøde stoffer eller dekorative sømme.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 16/3)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Overskyet søm			Forstærket syning af stretchstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Overskyet søm			Forstærkning af medium strækstof og kraftigt stof, dekorative syninger	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Overskyet søm			Forstærkning af strækstof eller pyntesømme	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Overskyet søm			Stretch striksøm	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Enkelt diamant overskyet			Forstærkning og søm i strækstof	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Enkelt diamant overskyet			Forstærkning af stretchstof	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Med sideskærer			Ligesøm, mens du skærer stoffer	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Med sideskærer			Zigzagsøm, mens du skærer stoffer	3.5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 16/3)	1.4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	INGEN
	Med sideskærer			Overkastningssøm, mens du skærer stoffer	3.5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 16/3)	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Med sideskærer			Overkastningssøm, mens du skærer stoffer	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 16/3)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Med sideskærer			Overkastningssøm, mens du skærer stoffer	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 16/3)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Piecing søm (Ret)			Stykke-/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5.5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Piecing søm (Midt)			Stykke-/patchwork	—	—	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Piecing søm (Venstre)			Stykke-/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1.5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hånd-look quilting			Quiltsøm lavet til at ligne håndquiltedsøm	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Quilting applikation zigzag søm			Zigzagsøm til quilting og syning på applikationsquiltstykker	3.5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	INGEN















































Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Quilting applikationssøm			Quiltsøm til usynlig applikation eller fastgørelsesbinding	1.5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Quilting stipling			Baggrundsquilting	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Blindsøm			Opsømning af vævede stoffer	00	3 - - 3	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Blindsøm strække			Opsømning af strækstof	00	3 - - 3	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Tæppesøm			Applikationer, dekorative tæppesøm	3.5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Shell tuck kant			Shell tuck kant finish på stoffer	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Satin kammusling søm			Dekorationskrave på bluse, kant af lommeørklæde	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Kammusling søm			Dekorationskrave på bluse, kant af lommeørklæde	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Patchwork join søm			Patchwork sømme, pyntesømme	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Patchwork dobbelt overlock søm			Patchwork sømme, pyntesømme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Couching søm			Dekorative syninger, fastgørelsessnor og sofa	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Smocksøm			Smockende, dekorative syning	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Fjersøm			Fagoting, dekorative syninger	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Fagoting kors søm			Fagoting, brodannelse og dekorative syninger	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Tape fastgørelse			Fastgøring af tape til søm i strækstof	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Stigesøm			Dekorative syninger	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Rick-racksøm			Dekorative topsyninger	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Dekorative søm			Dekorative syninger	5.5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Serpentine søm			Dekorative syninger og fastgørelseselastik	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Dekorative søm			Dekorative syninger og applikationer	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Dekorative stiksøm			Dekorative syninger	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Dekorative kanter, tredobbelt lige til venstre	1.0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Dekorative kanter, tredobbelt lige i midten	3.5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm zigzag			Dekorative kanter, topsyninger	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Dekorative kanter, blonder fastgørelse af nålesøm	3.5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Dekorative kanter	3.0 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Dekorative søm marguerittersøm	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	4.0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Bikage søm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Bikage søm			Arvestykke, dekorative kanter	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (J)
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (I)
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (I)
	Hulsøm			Dekorative oplægninger og brosøm	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (I)
	Hulsøm			Dekorative kanter. Fagoting, fastgørende bånd	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	Okay (I)
	Hulsøm			Dekorative kanter, smocking	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Dekorative kanter, smocking	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Smal afrundet knaphul			Knaphul på lette til mellemvægtige stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Bred rund sluttede knaphul			Knaphuller med ekstra plads til større knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Tilspidset rund sluttede knaphul			Forstærkede talje tilspidsede knaphuller	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Runde sluttede knaphul			Knaphuller med lodret tremme i kraftige stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Runde sluttede knaphul			Knaphuller med stang	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Rund dobbelt sluttede knaphul			Knaphuller til fine, medium til tunge stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Smal firkantet knaphul			Knaphuller til lette til mellemvægtige stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Bred firkantet knaphul			Knaphuller med ekstra plads til større dekorative knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Strække knaphul			Knaphuller til stretch eller vævede stoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	INGEN
	Arvestykke knaphul			Knaphuller til arvestykker og strækstoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	INGEN
	Indbundet knaphul			Det første trin i at lave bundne knaphuller	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	INGEN

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Nøglehul knaphul			Knaphuller i kraftige eller tykke stoffer til større flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Tilspidset nøglehul knaphul			Knaphuller i medium til kraftige stoffer til større flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Nøglehul knaphul			Knaphuller med lodret stang til forstærkning i kraftige eller tykke stoffer	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Farende			Stopning af mellemvægt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	INGEN
	Farende			Stopning af kraftigt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	INGEN
	Bar tack			Forstærkning ved åbning af lomme mv.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	INGEN
	Knapsyning			Fastgøring af knapper	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (32/3 - 16/3)	—	—	INGEN
	Øje			Til fremstilling af øjer, huller på bæltter mv.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	INGEN
	Diagonalt til venstre op (lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Båglæns (Lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Diagonalt højre op (lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Sidelæns til venstre (Lige)			Til påsætning af applikation på rørformede stykker stof	—	—	—	—	INGEN
	Sidelæns til højre (lige)			Til påsætning af applikation på rørformede stykker stof	—	—	—	—	INGEN
	Diagonalt til venstre ned (lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Frem (Lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Diagonalt højre ned (lige)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Sidelæns til venstre (Zigzag)			Til påsætning af applikation på rørformede stykker stof	—	—	—	—	INGEN
	Sidelæns til højre (zigzag)			Til påsætning af applikation på rørformede stykker stof	—	—	—	—	INGEN

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Frem (Zigzag)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Baglæns (Zigzag)			Til fastgørelse af applikation på rørformede stykker stof og geringshjørner	—	—	—	—	INGEN
	Piecing søm (Midt)			Stykke-/patchwork	—	—	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Piecing søm (Ret)			Stykke-/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Piecing søm (Venstre)			Stykke-/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1,50 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hånd-look quiltning			Quiltsøm lavet til at ligne håndquiltensøm	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Risting			Basting	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	INGEN
	Stængelsøm			Forstærkede syning, syning og dekorative applikationer	1.00 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Quiltning applikation zigzag søm			Zigzagsøm til quiltning og syning på applikationsquiltstykker	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	INGEN
	Zigzagsøm (Ret)			Start fra højre nåleposition, zigzag-sy til venstre	3,50 (1/8)	2.50 - 5.00 (32/3 - 16/3)	1.6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Zigzagsøm (Venstre)			Start fra venstre nåleposition, zigzag-sy til højre	3,50 (1/8)	2.50 - 5.00 (32/3 - 16/3)	1.6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	2 trins elastik zigzag			Overkastning (middelvægtige og strækbare stoffer), tape og elastik	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	3 trins elastik zigzag			Overskyet (medium, kraftige og strækbare stoffer), tape og elastik	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Quiltning applikationssøm			Quiltsøm til usynlig applikation eller fastgørelsesbinding	2.00 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Shell tuck kant			Shell tuck kant finish på stoffer	4.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Tæppesøm			Applikationer, dekorative tæppesøm	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Quiltning stipling			Baggrundsquiltning	7.00 (1/4)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Overskyet søm			Stretch striksøm	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN

Søm	Søm navn	Trykfod		Ansøgninger	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Tvilling nål
					Auto.	brugervejledning	Auto.	brugervejledning	
	Tape fastgørelse			Fastgøring af tape til søm i strækstof	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Serpentine søm			Dekorative syninger og fastgørelseselastik	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Fjersøm			Fagoting, dekorative syninger	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Fagoting kors søm			Fagoting, brodannelse og dekorative syninger	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Couching søm			Dekorative syninger, fastgørelsessnor og sofa	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Patchwork dobbelt overlock søm			Patchwork sømme, pyntesømme	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Smocksøm			Smockende, dekorative syning	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Rick-racksøm			Dekorative topsyninger	4.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Dekorative søm			Dekorative syninger og applikationer	6.00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Dekorative søm			Dekorative syninger	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Arvestykke, dekorative kanter	5.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Hulsøm			Dekorative oplægninger og brosom	6.00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Enkelt diamant overskyet			Forstærkning og søm i strækstof	6.00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Overskyet søm			Forstærkning af strækstof eller pyntesømme	4.00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	INGEN
	Fri bevægelighed sofasøm			Frihånds sofasøm	3,50 (1/8)	2,75 - 3,75 (7/64 - 9/64)	—	—	INGEN



Nytesømme

Kapitel 3

Tegn/Dekorative sømme

VALG AF STINGMØNSTER 77

Valg af dekorative sømmønstre/7 mm dekorative sømmønstre/satinsømsmønstre/7 mm satinsømsmønstre/Korssting/Dekorative brugsmønstre	78
Karakterer	78
- Sletning af tegn	79
- Justering af tegnafstanden	80

SYNINGSSTINGMØNSTER 81

Syning af attraktive finish	81
Grundlæggende syning	81
Foretag justeringer	82

REDIGERING AF STINGMØNSTER..... 84

- Nøglefunktioner	84
Ændring af størrelse	86
Ændring af længden (kun for 7 mm satinsømsmønstre)	86
Oprettelse af et lodret spejlbillede	86
Oprettelse af et vandret spejlbillede	86
Syning af et mønster kontinuert	86
Ændring af trådtæthed (kun for satinsømsmønstre)	87
Tilbage til begyndelsen af mønsteret	87
Kontrol af billedet	88


KOMBINERING AF STINGMØNSTER..... 89

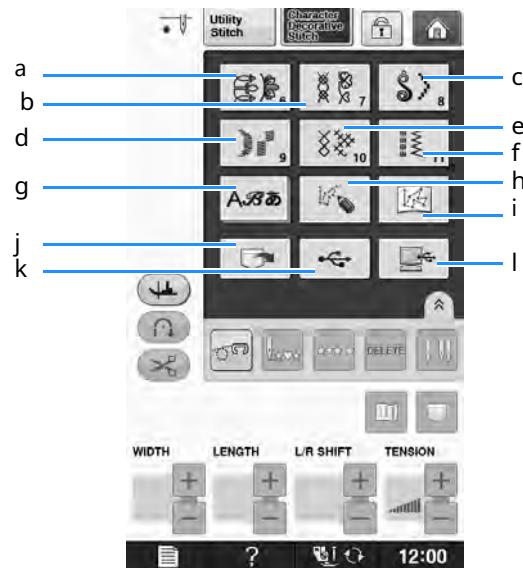
Før du kombinerer	89
Kombination af forskellige stingmønstre	89
Kombination af store og små stingmønstre	90
Kombination af vandrette spejlbilledestingmønstre	91
Kombination af stingmønstre af forskellig længde	91
Fremstilling af trinsømsmønstre	
(Kun til 7 mm satinsømsmønstre)	92
- Flere eksempler	93

BRUG AF HUKOMMESESFUNKTIONEN 94

Forholdsregler for sømdata	94
- Typer af stingdata, der kan bruges	94
- Typer af USB-enheder/medier, der kan bruges.....	94
- Tilslutning af din maskine til computeren.....	94
- Forholdsregler ved brug af computeren til at oprette og gemme Data	94
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse	95
- Hvis hukommelsen er fuld	95
Lagring af stingmønstre på USB-medier.....	96
Lagring af stingmønstre i computeren.....	97
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse	98
Tilbagekaldelse fra USB-medie	99
Tilbagekaldelse fra computeren.....	100

VALG AF STINGMØNSTER



Tryk på  for at vise skærmen nedenfor. Der er 7 kategorier af tegn/dekorative sømmønstre.



- a Dekorative sømmønstre
- b 7 mm dekorative sømmønstre. Du kan indstille stinglængde og -bredde.
- c Satinsømmemønstre
- d 7 mm satinsømmemønstre. Du kan indstille stinglængde og -bredde.
- e Korssting
- f Dekorative brugsmønstre
- g Tegn (gotisk skrifttype, håndskriftskrifttype, disposition, kyrillisk skrifttype, japansk skrifttype)
- h Tryk på denne tast for at lave dine egne sømme med funktionen "MIN CUSTOM STITCH" (se side S-102)
- i Mønstre, der er gemt i "MY CUSTOM STITCH" (se side S-102)
- j Mønstre gemt i maskinens hukommelse (se side S-98)
- k Mønstre gemt i USB-medier (se side S-99)
- l Mønstre gemt på computeren (se side S-100)



Bemærk


- Hvis skærmen er låst , lås skærmen op ved at trykke på . Mens skærmen er låst, ingen anden (kan tasten betjenes).


Valg af dekorative sømmønstre/ 7 mm dekorative sømmønstre/ satinsøm



Mønstre/7 mm satinsømsmønstre/Korssting/ Dekorative brugsmønstre


a Vælg kategorien for det mønster, du vil sy.

b Tryk på tasten for det stingmønster, du vil sy.

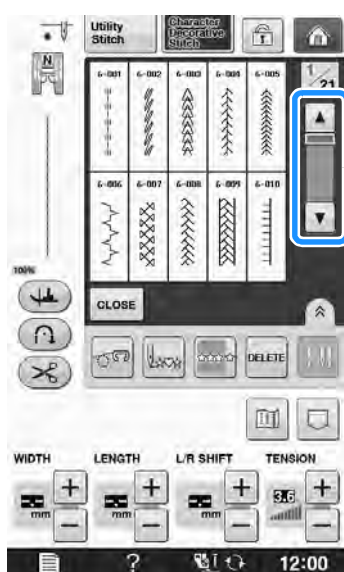
* Tryk på  for at se den næste side.

* Tryk på  for at se den forrige side.

* Tryk på bjælken, der vises mellem  og  til spring flere sider ad gangen.

* Tryk på  for at vælge et andet stingmønster.

Når det aktuelle stingmønster er slettet, skal du vælge det nye stingmønster.








- Det valgte mønster vises.

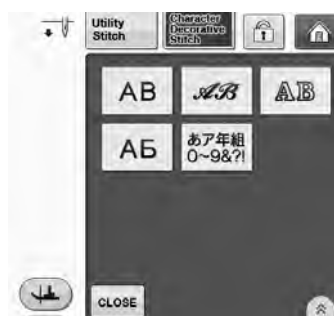
Karakterer

Eksempel: Går ind i "Blue Sky".

a Trykke .



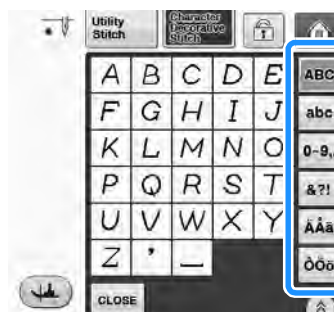
b Trykke , , ,  eller  for at vælge en skrifttype.



Memo

- Der er fire skrifttyper til alfabetsømning og en skrifttype til japanske tegnsømme. Se Quick Reference Guide for detaljer om de forskellige tilgængelige skrifttyper.

c Tryk på en fane for at ændre valgskræmbillederne.



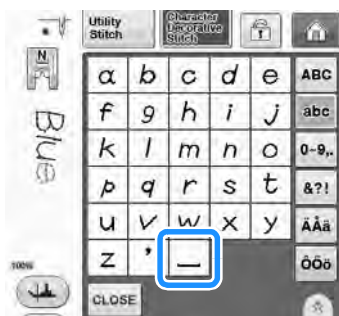
- d Trykke **ABC** og indtast derefter "B".



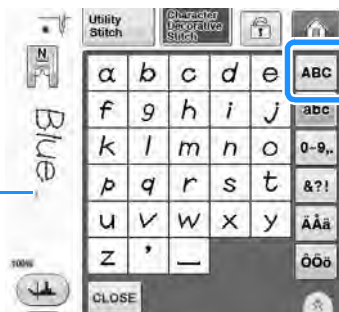
- e Trykke **abc** og indtast derefter "lue".



- f Trykke **_** at indtaste et mellemrum.



- g Trykke **ABC** igen og indtast "S".



a

- a Space er en hoppesøm
* Fjern springsømmene efter syning.

- h Trykke **abc** og indtast derefter "ky".



- * Hvis du vil fortsætte med at indtaste tegn i en anden skrifttype, tryk **CLOSE**, og gentag derefter fra trin b.

- Sletning af tegn

- a Trykke **DELETE** for at slette det sidste tegn.



- Tegn slettes individuelt fra det sidst indtastede tegn.

- b Vælg det rigtige tegn.



- * Tryk konstant på **DELETE** og alle karakterer vil være slettet.



- Justering af tegnafstanden

Mellemrummet mellem tegnene kan justeres.

a Trykke .



* Tryk på  at vise  på skærmen.



- Vinduet med tegnafstand vises.

b Trykke  eller  for at justere tegnafstanden.



* Tryk på  for at øge tegnafstanden og trykke  for at mindske tegnafstanden.

Eksempel:

* Hver indstilling svarer til en bestemt afstand mellem tegnene.

 **10**
Blue Sky

Værdi	mm
0	0
1	0,18
2	0,36
3	0,54
4	0,72
5	0,9
6	1,08
7	1,26
8	1,44
9	1,62
10	1,8

Memo

- Standardindstillingen er "0". Der kan ikke indstilles et tal mindre end "0".
- Ændring af tegnafstand ved denne metode gælder for alle tegn. Mellemrum ændringer er gyldige ikke kun ved indtastning af tegn, men også før og efter indtastning af tegn.

SYNINGSSTING MØNSTER

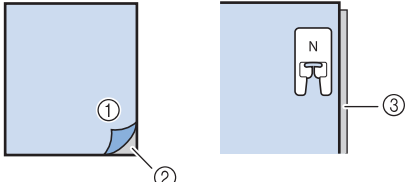
Syning af attraktive finish

For at opnå attraktive resultater, når du syr karaktersømme/pyntesømme, skal du se nedenstående tabel for de rigtige kombinationer af stof/tråd/nål.



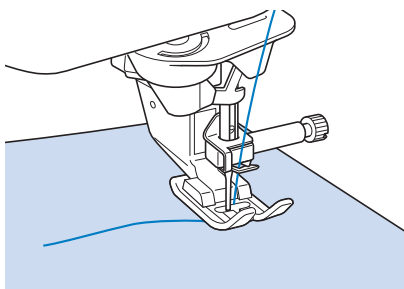
Bemærk

- Andre faktorer, såsom stoftykkelse, stabiliseringsmateriale osv., har også indflydelse på sømmen, så du bør altid sy et par prøvesømme, før du starter dit projekt.
- Når du syr satinsømsmønstre, kan der forekomme krympning eller samling af sting, så sørg for at påsætte et stabiliseringsmateriale.
- Før stoffet med hånden for at holde stoffet fremført lige og jævnt under syning.

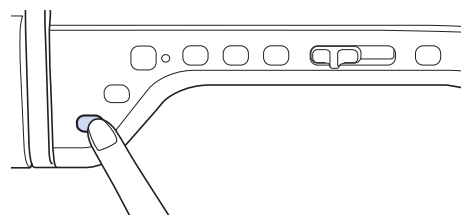
Stof	Når du syr i strækstoffer, lette stoffer eller stoffer med grov vævning, skal du montere stabilisering på stoffets vrangside. Hvis du ikke ønsker at gøre det, skal du lægge stoffet på et tyndt papir, såsom kalkerpapir.  1 Stof 2 Stabilisator 3 Tyndt papir
Tråd	#50 - #60
Nål	Med lette, almindelige eller strækbare stoffer: Kuglespidsnålen (gylden farvet) 90/14 Med kraftige stoffer: hjemmesymaskinenål 90/14
Trykfod	Monogramfod "N". Brug af en anden trykfod kan give dårligere resultater.

Grundlæggende syning

- Vælg et stingmønster.
- Monter monogramfod "N".
- Læg stoffet under trykfoden, træk overtråden ud til siden, og sænk derefter trykfoden.



- Tryk på "Start/Stop"-knappen for at begynde at sy.



⚠ ADVARSEL

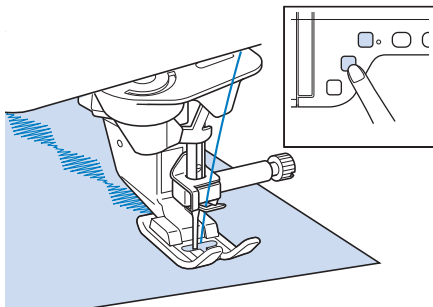
- Når du syr 7 mm satinsting, og stingene er bundet, skal du forlænge stinglængden. Hvis du fortsætter med at sy, når stingene er bundet, kan nålen bøje eller knække ("Indstilling af stinglængde" på side S-10).

 **Memo**

- Hvis stoffet trækkes eller skubbes under syning, bliver mønsteret muligvis ikke korrekt. Afhængigt af mønsteret kan der også være bevægelse til venstre og højre samt for og bag. Før stoffet med hånden for at holde stoffet fremført lige og jævnt under syning.

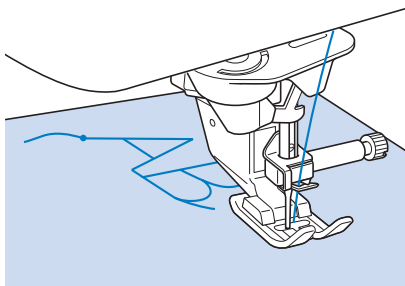
e Tryk på "Start/Stop"-knappen for at stoppe syningen.

f Tryk på knappen "Reverse Stitch" eller "Forstærkningssting"-knappen for at sy **forstærkningssting**.

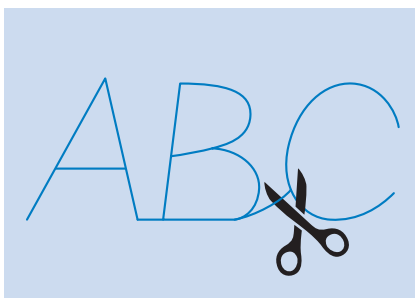



 **Memo**

- Når du syr tegnsting, syr maskinen automatisk forstærkningssting i begyndelsen og slutningen af hvert tegn.



- Når du er færdig med at sy, skal du trimme overskydende tråd mellem bogstaverne.




 **Bemærk**

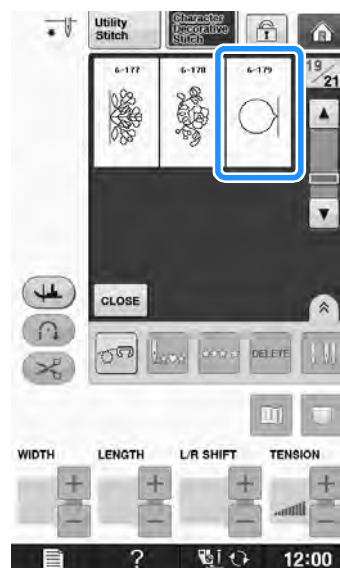
- Når du syr nogle mønstre, holder nålen midlertidigt pause i hævet position, mens stoffet fremføres på grund af betjeningen af nålestangsadskillelsesmekanismen, som bruges i denne maskine. På sådanne tidspunkter høres en kliklyd, der er forskellig fra den lyd, der genereres under syning. Denne lyd er normal og er ikke tegn på en funktionsfejl.

Foretag justeringer

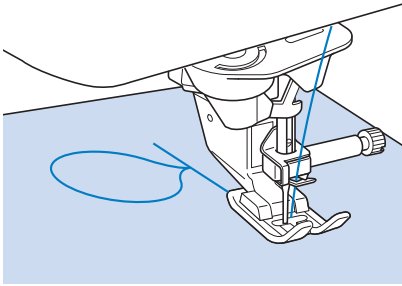
Dit stingmønster kan nogle gange blive dårligt, afhængigt af stoffets type eller tykkelse, det anvendte stabiliseringsmateriale, syhastighed osv. Hvis din syning ikke bliver godt, skal du sy prøvesømme under de samme betingelser som den rigtige syning, og juster stingmønsteret som forklaret nedenfor. Hvis mønsteret ikke bliver godt selv efter at have lavet

justeringer baseret på  mønster, lave justeringer for hvert mønster individuelt.

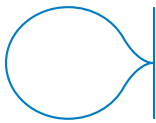
a Trykke  og vælg  den 19/21.



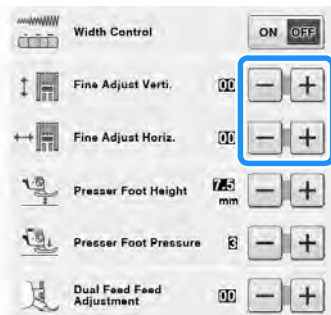
b Sæt monogramfod "N" på og sy mønsteret.




c Sammenlign det færdige mønster med illustrationen af det korrekte mønster nedenfor.



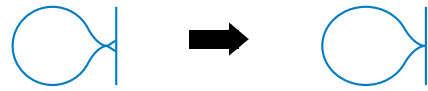
d Trykke , og juster derefter mønsteret med "Finjuster Verti". eller "Finjuster Horiz." viser.




* Hvis mønsteret er bundtet:

Trykke  i "Finjuster Verti". Skærm.

- Den viste værdi stiger, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret forlænges.



* Hvis mønsteret har mellemrum:

Trykke  i "Finjuster Verti". Skærm.

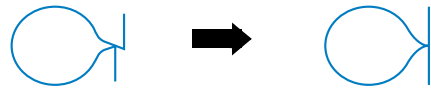
- Den viste værdi falder, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret forkortes.



* Hvis mønsteret er skævt til venstre:

Trykke  i "Finjuster Horiz." Skærm.

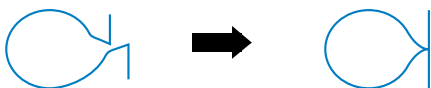
- Den viste værdi stiger, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret vil glide til højre.



* Hvis mønsteret er skævt til højre:

Trykke  i "Finjuster Horiz." Skærm.

- Den viste værdi falder, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret vil glide til venstre.



e Sy stingmønsteret igen.

* Hvis stingmønsteret stadig kommer dårligt ud, skal du foretage justeringer igen. Juster indtil stingmønsteret kommer korrekt ud.



Memo

- Du kan sy med indstillings-skærmen på displayet.

f

Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.

REDIGERING AF STINGMØNSTER

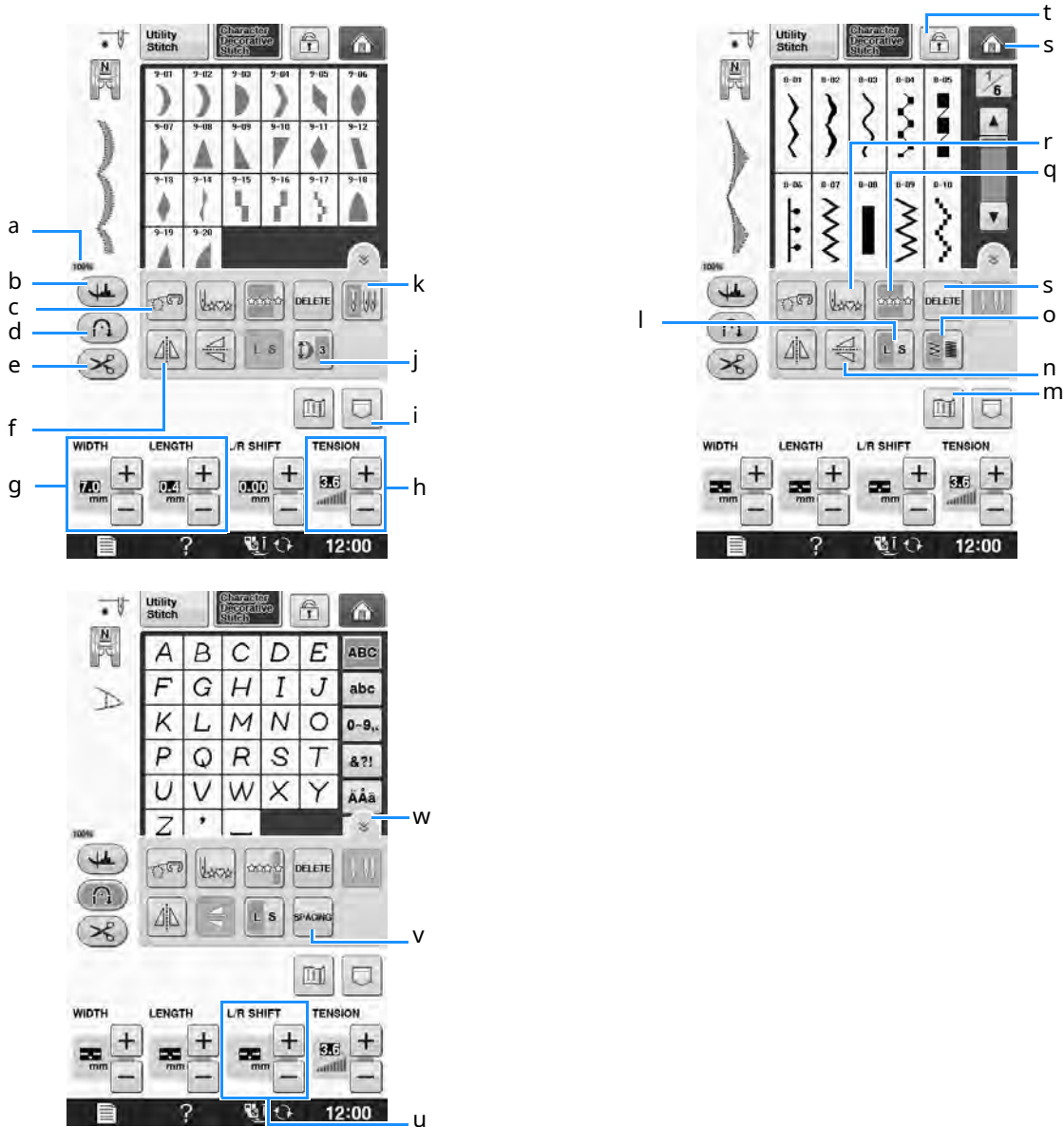
- Nøglefunktioner

Du kan skabe lige den finish, du ønsker, ved hjælp af redigeringsfunktionerne. Lav mønstre større eller mindre, lav spejlbilleder osv.











Bemærk


- Nogle redigeringsfunktioner kan ikke bruges sammen med visse stingmønstre. Kun funktionerne for de viste taster er tilgængelige, når et mønster er valgt.



Ingen.	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
a	100%	Mønsterdisplaystørrelse	<p>Vis den omtrentlige størrelse af det valgte mønster.</p> <p>100% : Næsten samme størrelse som det syede mønster</p> <p>50% : 1/2 størrelsen af det syede mønster</p> <p>25% : 1/4 størrelsen af det syede mønster</p> <p>* Den faktiske størrelse på det syede mønster kan variere afhængigt af den type stof og tråd, der bruges.</p>	S-21

Ingen.	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
b		Drejetast	Tryk på denne tast for at vælge pivotindstillingen. Når drejningsindstillingen er valgt, vil standsning af maskinen sænke nålen og automatisk hæve trykfoden lidt. Når syning genstartes, sænkes trykfoden desuden automatisk. • Hvis denne tast vises som  , kan pivotfunktionen ikke bruges. • Sørg for, at "Nåleposition - OP/NED" i Maskinindstillinger er indstillet til nede.	S-15
c		Frihåndstilstandstast	Tryk på denne tast for at gå ind i frihåndssyning. Transportøren sænkes, og trykfoden hæves til en højde, der er passende til frihåndsqilting.	S-40
d		Automatisk nøgle til forstærkningsøm	Tryk på denne tast for at aktivere den automatiske forstærkningsøm.	S-5
e		Automatisk gevindskærenøgle	Tryk på denne tast for at aktivere den automatiske trådklipningstilstand.	S-14
f		Vandret spejlbillede nøgle	Når du har valgt stingmønsteret, skal du bruge denne tast til at skabe et vandret spejlbillede af stingmønsteret.	S-86
g		Stingbredde og stinglængde nøgle	Viser stingbredden og stinglængden for det valgte stingmønster. Maskinens standardindstillinger er fremhævet.	S-10 til S-12
h		Trådspændingsnøgle	Viser trådspændingsindstillingen for det valgte stingmønster. Maskinens standardindstillinger er fremhævet	S-12
i		Hukommelsestast	Brug denne tast til at gemme sømkombinationer.	S-95 til S-96
j		Forlængelsesnøgle	Når 7 mm satinsømsmønstre er valgt, skal du trykke på denne tast for at vælge mellem 5 automatiske længdeindstillinger uden at ændre stingzigzag-bredde eller stinglængdeindstillinger.	S-86
k		Tast til valg af nåletilstand (enkelt/dobbelt)	Tryk på denne tast for at vælge syning med enkeltnål eller tvillingnål.	"Grundlæggende operationer"
l		Størrelsesvalgtast	Brug denne tast til at vælge størrelsen på stingmønsteret (stort, lille).	S-86
m		Billednøgle	Tryk på denne tast for at få vist et forstørret billede af det valgte stingmønster.	S-88
n		Lodret spejlbillede nøgle	Når du har valgt stingmønsteret, skal du bruge denne tast til at skabe et lodret spejlbillede af stingmønsteret.	S-86
o		Trådtæthednøgle	Når du har valgt stingmønsteret, skal du bruge denne tast til at ændre mønsterets trådtæthed.	S-87
s		Slet nøgle	Når du laver en fejl ved at vælge et stingmønster, skal du bruge denne tast til at slette fejlen. Når du laver en fejl ved at kombinere stingmønstre, skal du bruge denne tast til at slette stingmønstre.	S-78, S-79
q		Enkelt/Gentag syning nøgle	Tryk på denne tast for at vælge enkelt sømme eller kontinuerlige sømme.	S-86
r		Tilbage til starttasten	Når syningen er stoppet, skal du trykke på denne tast for at vende tilbage til begyndelsen af mønsteret.	S-87
s		Startsideskærmtast	(Kun for broderi og symaskine) Tryk på denne tast for at vende tilbage til startsideskærmen.	-
t		Skærmlås tast	Tryk på denne tast for at låse skærmen. Når skærmen er låst, er de forskellige indstillinger, såsom stingbredde og stinglængde, låst og kan ikke ændres. Tryk på denne tast igen for at låse indstillingerne op.	S-18
u		"L/R SHIFT"-tast	Trykke  for at flytte stingmønsteret til højre eller tryk på  at skifte mønsteret til venstre. Denne funktion er ikke tilgængelig på alle mønstre. Kun de relevante vil blive flyttet. Maskinens standardindstilling er fremhævet.	S-11
v		Tegnafstandstast	Tryk på denne tast for at ændre afstanden mellem tegnmønstre.	S-80
w		Funktionssidetast	Tryk på denne tast for at få vist alle de tilgængelige funktioner på denne skærm.	S-80

Ændring af størrelsen

Vælg et stingmønster, og tryk derefter på  at skifte stingmønsterets størrelse. Stingmønsteret sys i den størrelse, der er fremhævet på nøglen.

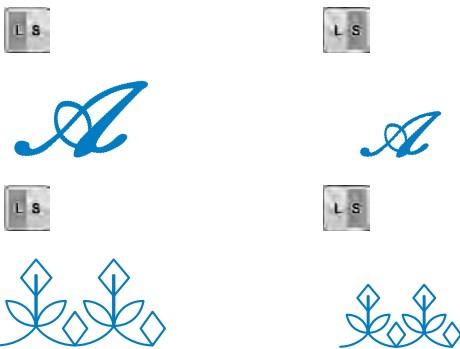


Memo


- Hvis du fortsætter med at indtaste stingmønstre efter at have ændret størrelsen, vil disse mønstre også blive syet i den størrelse.
- Du kan ikke ændre størrelsen på kombinerede stingmønstre, når først stingmønsteret er indtastet.

Faktisk stingmønsterstørrelse

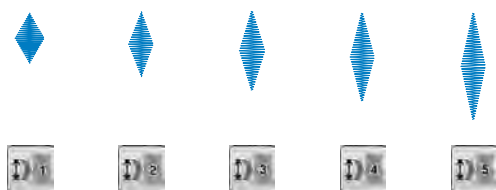
* Størrelsen varierer afhængigt af stoffet og trådene.




Ændring af længden (kun for 7 mm satinsømsmønstre)

Tryk på  når 7 mm satinsømme er valgt

at vælge mellem 5 automatiske længdeindstillinger, uden at ændre indstillingerne for stingzigzag-bredde eller stinglængde.



Oprettelse af et lodret spejlbillede

For at oprette et lodret spejlbillede skal du vælge et stingmønster og derefter trykke på .




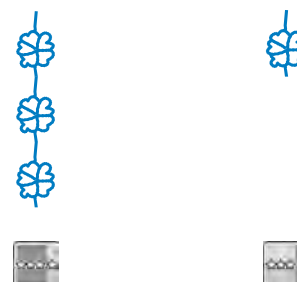
Oprettelse af et vandret spejlbillede

For at oprette et vandret spejlbillede skal du vælge et stingmønster og derefter trykke på .




Syning af et mønster kontinuerligt


Trykke  for at vælge kontinuerlig syning eller enkeltsyning søm syning.

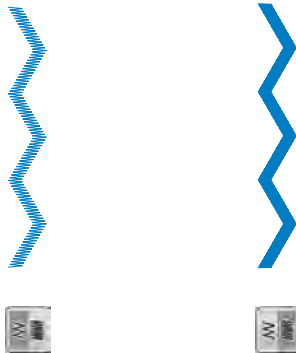


Memo



- For at afslutte et komplet motiv, mens du syr mønsteret kontinuerligt, kan du trykke på  nøgle, mens du syr. Maskinen vil stoppe automatisk, når motivet er færdigt.

Ændring af trådtæthed (kun for satinsømsmønstre)

Når du har valgt et satinsømsmønster, skal du  til trykke på vælg din foretrukne trådtæthed.



⚠ ADVARSEL


- Hvis stingene samler sig, når trådtætheden er ændret til , returner trådtætheden til . Hvis du fortsætter med at sy, når stingene er bundet, kan nålen bøje eller knække.

Memo

- Selvom du vælger et nyt mønster efter at have ændret trådtætheden, forbliver trådtætheden den samme, indtil du ændrer den.
- Du kan ikke ændre trådtætheden for et kombineret mønster, efter at yderligere mønstre er tilføjet.

Tilbage til begyndelsen af mønsteret

Når du syr karakter-/pyntesømme, kan du vende tilbage til begyndelsen af mønsteret efter prøvesyning, eller når sømme er syet forkert.

- a Tryk på "Start/Stop"-knappen for at stoppe maskine, og tryk derefter på .



- Syning vender tilbage til begyndelsen af det valgte mønster ("W") fra det punkt, hvor syningen blev stoppet.

Memo

- Hvis du trykker på denne tast, når syningen er stoppet, kan der tilføjes mønstre i slutningen af et kombineret stingmønster. (I dette eksempel tilføjes "!".)




- b Tryk på "Start/Stop"-knappen for at fortsætte med at sy.

Kontrol af billedet

Du kan få vist et billede i omtrentlig størrelse af det valgte stingmønster. Du kan også kontrollere og ændre farverne på billedet på skærmen.

a Trykke .

- Et billede af det valgte mønster vises.


b Trykke  for at ændre trådfarven i billedet til rød, blå eller sort.

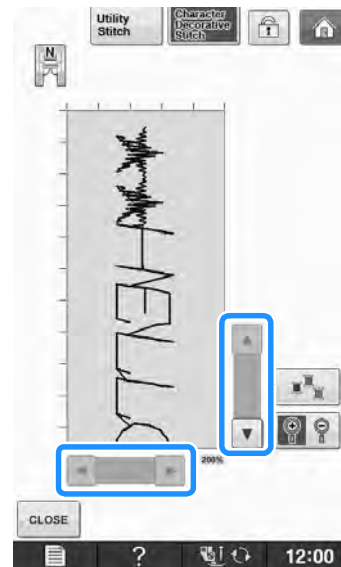


- Farven skifter hver gang du trykker på knappen.

c Trykke  for at vise det forstørrede billede.



d Brug  at se nogen del af billedet, der strækker sig ud af det synlige visningsområde.



e Trykke  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.


Memo

- Du kan også se fra denne skærm, når trykfodssymbolet vises.
- Billede af nogle mønstre vises kun i standardstørrelse.

KOMBINERING AF STINGMØNSTER

Du kan kombinere mange varianter af stingmønstre, såsom karaktersting, korssting, satinsømme eller sømme, du designer med funktionen "MY CUSTOM STITCH" (se side S-102 for information om "MY CUSTOM STITCH"). Du kan også kombinere stingmønstre af forskellige størrelser, spejlvendte stingmønstre og andre.

Før du kombinerer

Enkeltsømssyning vælges automatisk til syning af kombinerede mønstre. Hvis du vil sy mønsteret kontinuerligt, skal du trykke  på efter at have afsluttet stingkombinationen.

Når du ændrer størrelser, opretter spejlbilleder eller foretager andre justeringer af et kombineret stingmønster, skal du sørge for at redigere det valgte stingmønster, før du vælger det næste. Du kan ikke redigere et stingmønster, når det næste stingmønster er valgt.

Kombination af forskellige stingmønstre

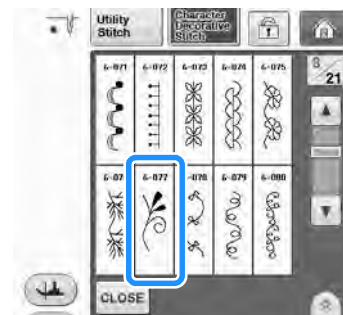
Eksempel:



a Trykke .



b Vælg .



c Trykke .

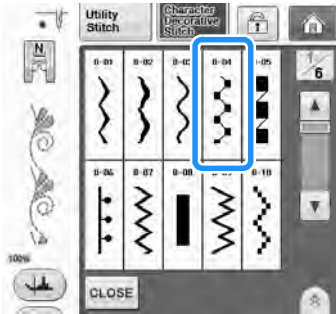



- Displayet vender tilbage til skærmen til valg af søm.

d Trykke .

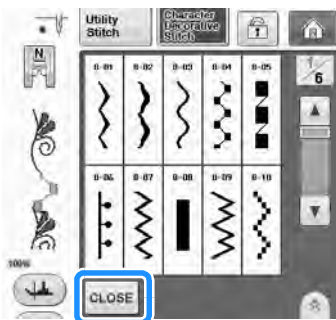


e Vælg .



f Trykke  for at sy mønsteret kontinuerligt.

g Trykke .



 Memo

- Mønstre slettes individuelt begyndende med det sidst indtastede mønster ved at trykke på





Kombinerer store og små stingmønstre

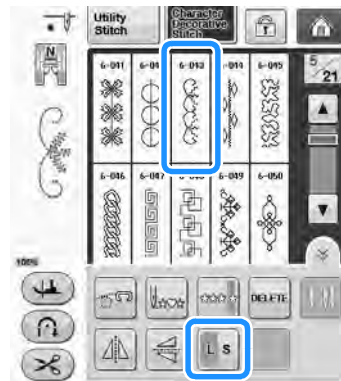
Eksempel:




a Trykke .

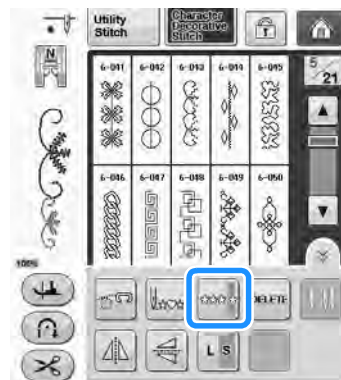
- Den store søm vil blive valgt.

b Trykke  igen, og tryk derefter på  at vælge den lille størrelse.



- Mønsteret vises i en mindre størrelse.

c Trykke  at sy kontinuerligt.






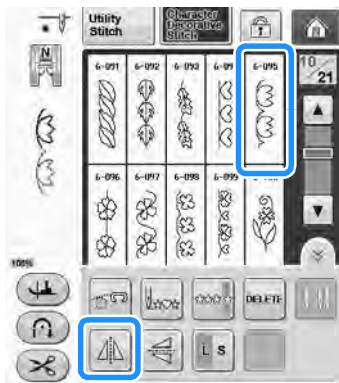
- Det indtastede mønster gentages.

Kombination af vandrette spejlbilledestingmønstre

Eksempel:

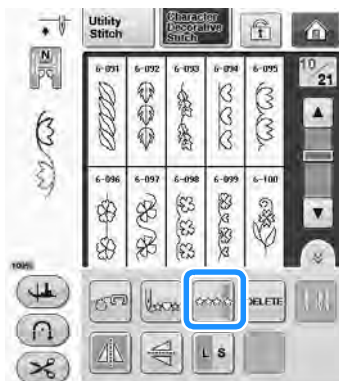


- a Trykke  .
- b Trykke  igen, og tryk derefter på  .



- Mønsteret vendes langs en lodret akse.

- c Trykke  .



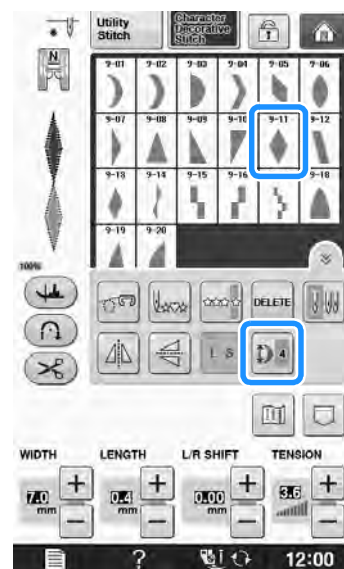
- Det indtastede mønster gentages.


Kombination af stingmønstre af forskellig længde

Eksempel:

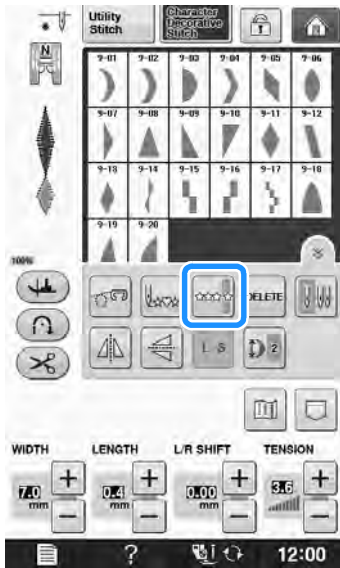


- a Trykke  , og tryk derefter på  enkelt gang.
- Billedets længde er indstillet til  .
- b Vælg  igen, og tryk derefter på  3 gange.



- Billedets længde er indstillet til  .

c Trykke .





- Det indtastede mønster gentages.

Fremstilling af trinsømsmønstre (kun til 7 mm satinsømsmønstre)

Du kan bruge   nøgler med 7 mm satin sømmønstre for at skabe en trineffekt.

Stingmønstre, der er syet, så de skaber en trineffekt, kaldes trinstingmønstre.

* Tryk på  for at flytte stingmønstreet et stykke lig med halvdelen af stingmønstreet's størrelse til venstre.

* Tryk på  for at flytte stingmønstreet et stykke lig med halvdelen af stingmønstreet's størrelse til højre.



Eksempel:



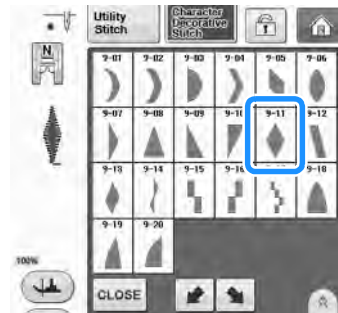
a Trykke .

b Trykke .



- Det næste stingmønster flyttes til højre.

c Trykke  igen.

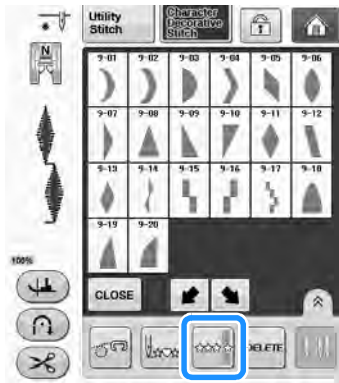


d Trykke .








- Det næste stingmønster flyttes til venstre.

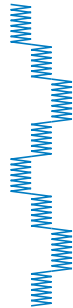
e Trykke 












- Det indtastede mønster gentages.

- Flere eksempler

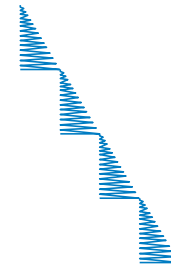
Trykke  -  -  -  - 



Trykke  -  -  -  -  - 
-  -  - 



Trykke  -  -  - 



Trykke  -  -  -  -  - 
-  -  - 



BRUG AF HUKOMMELSESFUNKTIONEN

Forholdsregler for sømdata

Overhold følgende forholdsregler, når du bruger andre sømdata end dem, der er oprettet og gemt i denne maskine.

- **Typer af stingdata, der kan bruges**

- I hukommelsen for tegn/pyntesøm kan ".pmv", ".pmx" og ".pmu" sømdatafiler bruges med denne maskine. ".pmx" eller ".pmu" sømdatafiler kan hentes; men når maskinen bruges til at gemme filen, gemmes den som en ".pmv" sømdatafil. Brug af andre data end dem, der er gemt ved hjælp af vores datadesignsystemer eller -maskiner, kan forårsage fejl på maskinen.

- **Typer af USB-enheder/medier, der kan bruges**

Stingdata kan gemmes på eller genkaldes fra eksternt USB-medie. Brug eksterne medier, der opfylder følgende specifikationer.

- USB-flashdrev (USB-flashhukommelse)
- USB-diskettedrev

Stingdata kan kun hentes fra;

- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW-drev

Du kan også bruge følgende typer medier med USB-hukommelseskortlæser/USB-kortskrivermodulet.

- Secure Digital (SD) kort
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card



Bemærk

- Nogle USB-medier kan muligvis ikke bruges med denne maskine. Besøg venligst vores hjemmeside for flere detaljer.
- Adgangslampen begynder at blinke efter indsættelse af USB-enheder/medier, og det vil tage omkring 5 til 6 sekunder at genkende enhederne/medierne. (Tiden vil variere afhængigt af USB-enheden/mediet).

- Brug en computer til at oprette filmapper.

- **Tilslutning af din maskine til computeren**

- Kompatible modeller:
IBM PC med USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatibel computer udstyret med en USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

- **Forholdsregler ved brug af computeren til at oprette og gemme data**

- Hvis navnet på sømdatafilen/-mappen ikke kan identificeres, f.eks. fordi navnet indeholder specialtegn, vises filen/mappen ikke. Hvis dette sker, skal du ændre navnet på filen/mappen. Vi anbefaler at bruge de 26 bogstaver i alfabetet (store og små bogstaver), tallene 0 til 9, "-" og "_".
- Stingdata i en mappe, der er oprettet på USB-medier, kan hentes.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk" på en computer. Hvis sømdata er gemt i en mappe i "Flytbar disk", kan disse sømdata ikke hentes af maskinen.

Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse

Du kan gemme ofte brugte stingmønstre i maskinens hukommelse. I alt ca. 511 KB stingmønstre kan gemmes i maskinens hukommelse.



Bemærk

- Sluk ikke for hovedstrømmen, mens skærmen "Gemmer" vises. Du vil miste det stingmønster, du gemmer.




Memo

- Det tager et par sekunder at gemme et stingmønster.
- Se side S-98 for information om at hente et gemt stingmønster.

a Trykke .



b Trykke .

- * Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden besparelse.




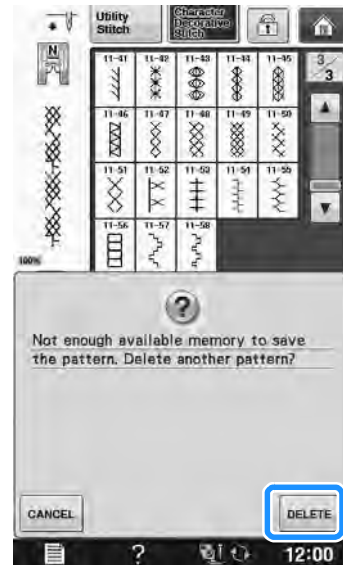
- Skærbilledet "Gemmer" vises. Når mønsteret er gemt, vender displayet automatisk tilbage til den oprindelige skærm.

- Hvis hukommelsen er fuld


Hvis følgende skærbillede vises, mens du forsøger at gemme et mønster i maskinens hukommelse, er hukommelsen for fuld til at indeholde det aktuelt valgte stingmønster. For at gemme stingmønsteret i maskinens hukommelse, skal du slette et tidligere gemt stingmønster.

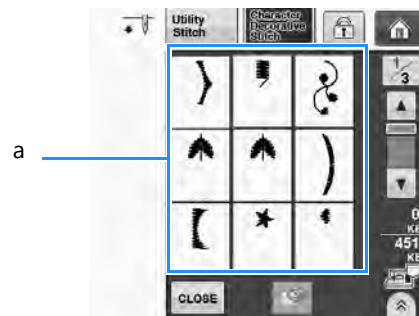
a Trykke .

- * Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden besparelse.



b Vælg et sømmønster, der skal slettes.

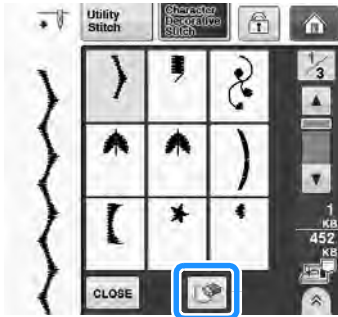
- * Tryk på  hvis du beslutter dig for ikke at slette sømmønsteret.



a

a Lommer med gemte stingmønstre

c Trykke .

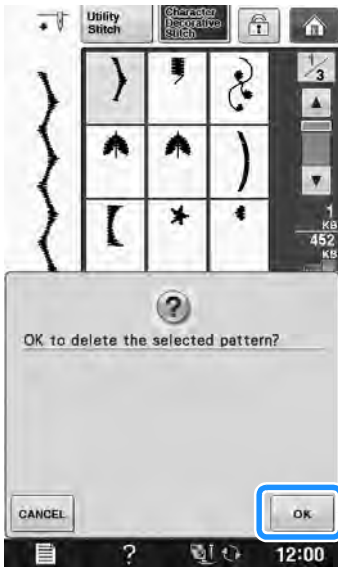


- En bekræftelsesmeddelelse vises.

d Trykke .

* Hvis du beslutter dig for ikke at slette stingmønsteret, skal du trykke på

.



- Maskinen sletter stingmønsteret og gemmer derefter automatisk det nye stingmønster.

Lagring af stingmønstre på USB-medier

Når du sender stingmønstre fra maskinen til USB-mediet, skal du tilslutte USB-mediet til maskinens øverste USB-port.

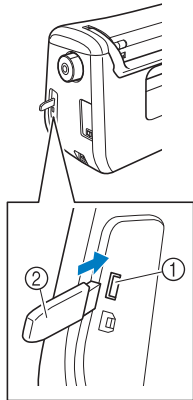
Memo

- USB-medier er kommercielt tilgængelige, men nogle USB-medier kan muligvis ikke bruges med denne maskine. Besøg venligst vores hjemmeside for flere detaljer.
- Afhængigt af typen af USB-medie, der bruges, skal du enten sætte USB-enheden direkte i maskinens USB-port eller sætte USB-medielæseren/-skriveren i maskinens USB-port.
- USB-mediet kan indsættes eller fjernes til enhver tid undtagen ved lagring eller sletning.

a Trykke .



b

Indsæt USB-mediet i USB-porten på maskinen.


- 1 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
2 USB-medie

**Bemærk**

- Behandlingshastigheden kan variere afhængigt af mængden af data.

c

Trykke  .

- * Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden besparelse.



- Skærbilledet "Gemmer" vises. Når mønsteret er gemt, vender displayet automatisk tilbage til den oprindelige skærm.

**Bemærk**

- Undlad at indsætte eller fjerne USB-medier, mens skærmen "Gemmer" vises. Du vil miste noget af eller hele det mønster, du gemmer.

Lagring af stingmønstre i computeren

Ved hjælp af det medfølgende USB-kabel kan maskinen tilsluttes din computer, og sømmønstrene kan midlertidigt hentes fra og gemmes i mappen "Flytbar disk" på din computer. I alt ca. 772 KB stingmønstre kan gemmes på "Flytbar disk", men de gemte stingmønstre slettes, når maskinen slukkes.

For computere og operativsystemer, se "Tilslutning af din maskine til computeren" på side S-94.

**Bemærk**

- Sluk ikke for hovedstrømmen, mens skærmen "Gemmer" vises. Du vil miste det stingmønster, du gemmer.

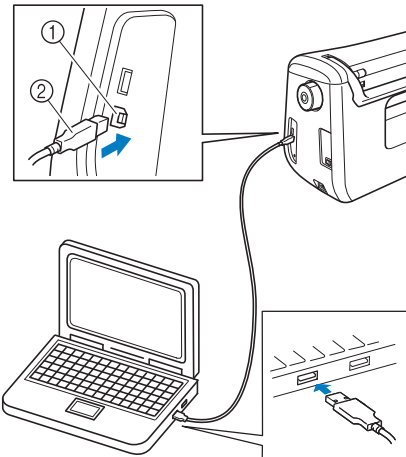
a

Sæt USB-kabelstikket i de tilsvarende USB-porte til computeren og til maskinen.

b

Tænd din computer og vælg "Computer (Min computer)".

- * USB-kablet kan sættes i USB-portene på computeren og maskinen, uanset om de er tændt eller ej.



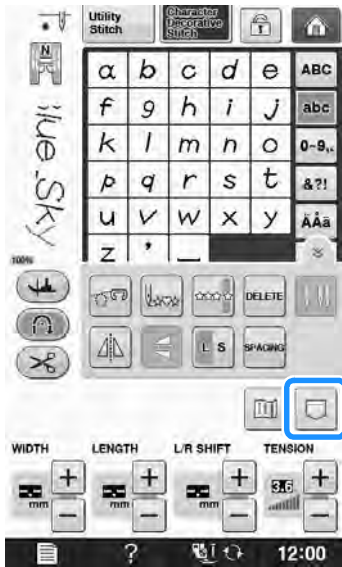
- 1 USB-port til computer
2 USB kabel stik

-Ikonet "Flytbar disk" vises i "Computer (Min computer)" på computeren.


**Bemærk**

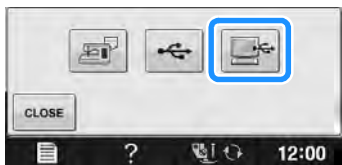
- Stikkene på USB-kablet kan kun indsættes i en port i én retning. Hvis det er vanskeligt at indsætte stikket, skal du ikke indsætte det med kraft og kontrollere retningen af stikket.
- For detaljer om placeringen af USB-porten på computeren (eller USB-hub), se brugsanvisningen til det tilsvarende udstyr.

c Trykke 



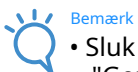
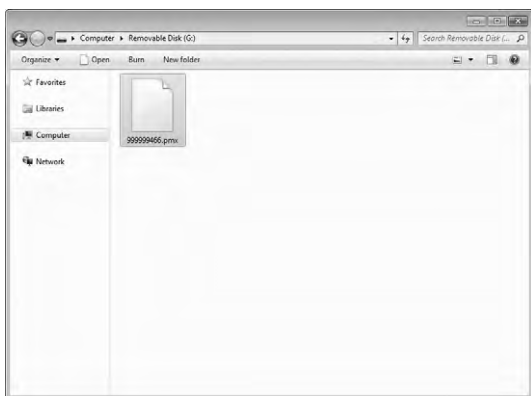
d Trykke 

* Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden besparelse.



- Stingmønsteret gemmes midlertidigt på "Flytbar disk" under "Computer (Min computer)".

e Vælg stingmønsterets .pmv-fil, og kopier filen til computeren.



Bemærk
• Sluk ikke for maskinen, mens skærmen "Gemmer" vises. Du kan miste dataene.

Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse


a Trykke 

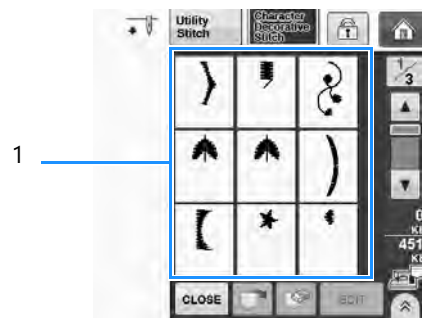


- Skærbilledet til valg af lomme vises.

b Vælg et sømmønster at hente.


* Hvis hele det gemte stingmønster ikke vises, skal du trykke på thumbnail.

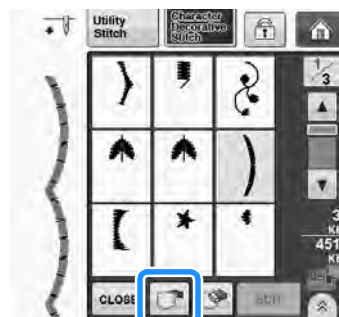
* Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden besparelse.



1 Gemte stingmønstre

c Trykke 

* Tryk på  for at slette stingmønsteret.

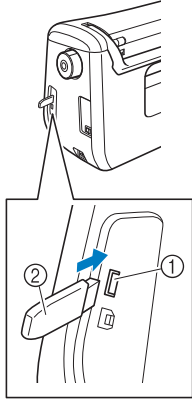


- Det valgte stingmønster hentes, og syskærmen vises.

Genkalder fra USB-medier

Du kan genkalde et bestemt stingmønster fra enten direkte USB-medie eller en mappe i USB-mediet. Hvis stingmønstret er i en mappe, skal du kontrollere hver mappe for at finde stingmønstret.

- a** **Indsæt USB-mediet i USB-porten på maskinen (se side S-96).**





-en USB-port til mus/medier (USB 2.0) b
USB-medie

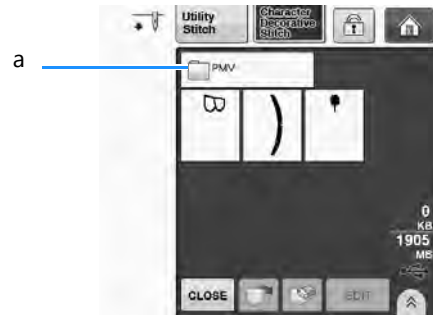
- b** Trykke .



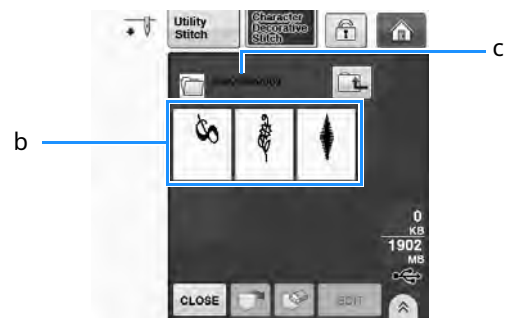
- Stingmønstre og en mappe i en øverste mappe vises.

- c** Trykke  når der er en undermappe til sortere to eller flere stingmønstre til USB-medier, vises stingmønstret i undermappen.

* Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden tilbagekaldelse.




- Stingmønstre og en undermappe i en mappe vises.
Vælg mappen for at vise mønstrene i den.



a Mappenavn

b Stingmønstre i en mappe viser kun det første mønster af eventuelle kombinerede mønstre.


c Sti

* Tryk på  for at vende tilbage til den forrige mappe.

* Brug computeren til at oprette mapper. Mapper kan ikke oprettes med maskinen.

- d** Tryk på tasten for det stingmønster, du vil genkalde.

e Trykke  .

* Tryk på  for at slette stingmønsteret. Mønsteret slettes fra USB-mediet.



- Det valgte stingmønster genkaldes, og syskærmen vises.

Genkalder fra computeren

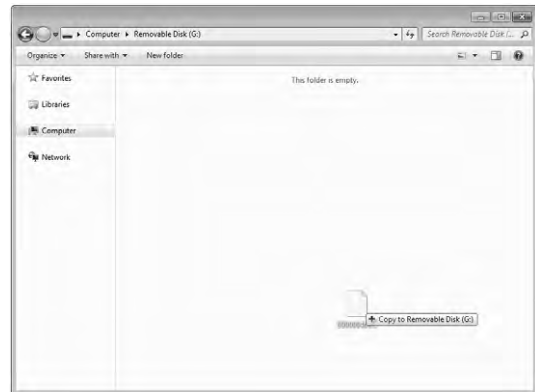
For computere og operativsystemer, se "Tilslutning af din maskine til computeren" på side S-94.

a Sæt USB-kabelstikket i de tilsvarende USB-porte til computeren og til maskinen (se side S-97).

b På computeren skal du åbne "Computer (Min computer)" og derefter gå til "Flytbar disk".



c Flyt/kopier mønsterdataene til "Flytbar disk".



- Stingmønsterdata i "Flytbar disk" skrives til maskinen.



Bemærk


- Tag ikke USB-kablet ud, mens data skrives.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk". Da mapper ikke vises, kan stingmønsterdata i mapper ikke genkaldes.

d Trykke  .




- Stingmønstrene i computeren vises på valgskærmen.

e Tryk på tasten for det stingmønster, du vil genkalde.

* Tryk på  for at vende tilbage til den originale skærm uden tilbagekaldelse.

f Trykke .

* Tryk på  for at slette stingmønsteret.
Mønsteret slettes fra mappen "Flytbar disk" på din computer.



- Det valgte stingmønster genkaldes, og systærmen vises.



Bemærk

- Det mønster, der hentes fra computeren, skrives kun midlertidigt til maskinen. Det slettes fra maskinen, når maskinen slukkes. Hvis du ønsker at beholde stingmønstret, skal du opbevare det i maskinen ("Gem stingmønstre i maskinens hukommelse" på side S-95).

Kapitel 4

MIN SØM

DESIGNERING AF EN STING	103
INDTASTNING AF STINGDATA	105
- Nøglefunktioner	105
- Flytning af et punkt	107
- Bevægelse af en del af eller hele designet	108
- Indsættelse af nye punkter	109
BRUG AF GEMMEDE BRUGERDEFINERET STING.....	110
Lagring af brugerdefinerede sømme på din liste	110
- Hvis hukommelsen er fuld	110
Hentning af gemte sømme	111

DESIGNING AF EN STING

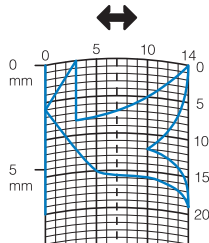
Ved at bruge funktionen "MIN CUSTOM STITCH" kan du registrere sømme, du selv har lavet. Du kan også sy designs, der kombinerer "MY CUSTOM STITCH"-kreationer med indbyggede tegn (se side S-89).

Memo

- Sømme, som du opretter med "MY CUSTOM STITCH", kan maksimalt være 7 mm (ca. 9/32 tomme) brede og 37 mm (ca. 1-1/3 tomme) lang.
- Sting kan designes nemmere med "MY CUSTOM STITCH", hvis du først tegner stingen på det medfølgende gitterark.

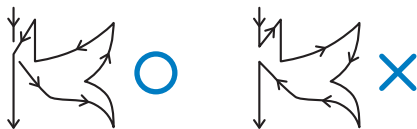
Tegn stingdesignet på gitterarket

a (varekode SA507, GS3:X81277-151).



Memo

- Forenkler designet, så det kan sys som en kontinuerlig linje. For en mere attraktiv søm skal du lukke designet ved at krydse linjer.



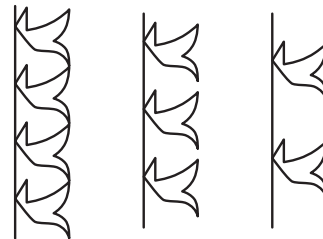
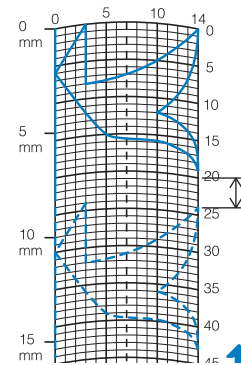
Hvis designet skal gentages og sammenkædes, skal designets startpunkt og slutpunkt være i samme højde.



b

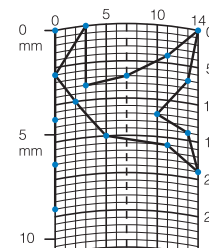
Bestem sømmens afstand.

* Ved at justere afstanden mellem en søm kan du skabe forskellige mønstre med én søm.



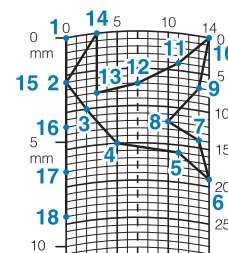
c

Placer punkter, hvor mønsteret skærer gitteret, og forbind alle punkterne med en linje.



d

Bestem x- og y-koordinaterne for hvert af de markerede punkter.



Memo

- Dette vil opdage om jeg det stitch design, der vil blive syet.

Eksempler på brugerdefinerede sømme

	Søm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Søm	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Søm	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

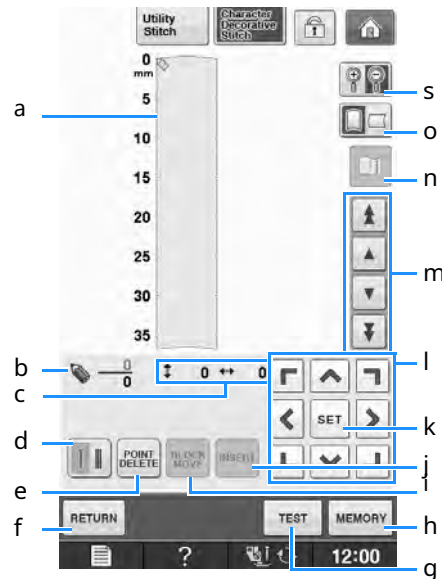
	Søm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Søm	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Søm	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

	Søm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Søm	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Søm	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕															
↔																

	Søm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Søm	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Søm	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	23	20	16	20	23	27	32								
↔	14	11	7	3	0	3	7									



INDTASTNING AF STINGDATA
















- Nøglefunktioner



a Dette område viser den søm, der oprettes.

b Viser antallet af det aktuelle sætpunkt over det samlede antal punkter i sømmen.

c Viser y-kordinaten for over x-kordinaten for .  


Ingen.	Skærm	Nøglenavn	Forklaring	Side
d		Enkelt/tredobbelt syningsnøgle	Tryk på denne tast for at vælge, om der skal sys en eller tre sting mellem to punkter.	S-106
e		Punkt slettetast	Tryk på denne tast for at slette et valgt punkt.	S-107
f		Returtast	Tryk på denne tast for at forlade skærmen for indtastning af sømdata.	—
g		Test nøgle	Tryk på denne tast for at sy en test af sømmen.	S-107, S-110
h		"MIN BRUGERDEFINERET STING" hukommelsestast	Tryk på denne tast for at gemme den søm, der oprettes.	S-110
i		Blok flytte nøgle	Tryk på denne tast for at gruppere punkter og flytte dem sammen.	S-108
j		Indsæt nøgle	Tryk på denne tast for at indsætte nye punkter på sømdesignet.	S-109
k		Indstil nøgle	Tryk på denne tast for at indstille et punkt på sømdesignet.	S-106 til S-108
l		Piletasterne	Brug disse taster til at flytte  over visningsområdet.	S-106 til S-109
m		Punkt-til-punkt nøgle	Brug disse taster til at flytte  fra punkt til punkt på sømmen, eller til det første eller sidste punkt, der er indtastet på sømmen.	S-107 til S-109
n		Billednøgle	Tryk på denne tast for at se et billede af sømmen.	S-107
o		Gitterretningstast	Tryk på denne tast for at ændre retningen på gitterarket.	S-106
s		Forstørrelsesnøgle	Tryk på denne tast for at se en forstørret version af sømmen, der oprettes.	S-106


a Trykke  .

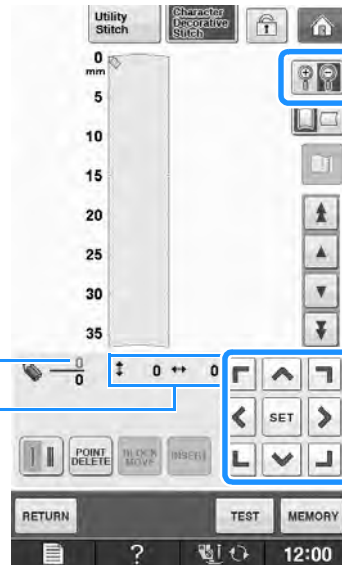
b Trykke  .




c Brug  at flytte  til koordinaterne af det første punkt på gitterarket.

* Tryk på  for at ændre gitterets retning ark.

* Tryk på  for at forstørre billedet af sømmen oprettet.

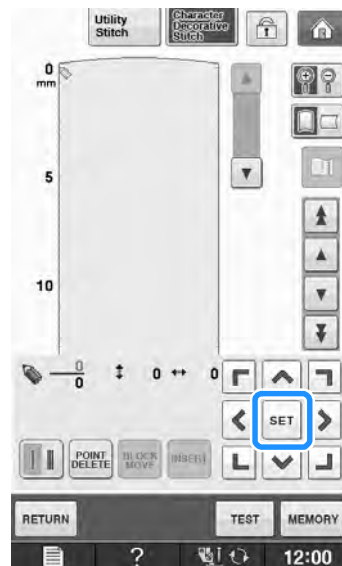


a Aktuelt valgt punkt/Samlet antal point

b Koordinater af 

d Trykke  for at tilføje punktet angivet ved  .

* For at indsætte koordinater med berøringspennen skal du flytte spidsen af pennen til det ønskede punkt. Når du slipper pennen fra skærmen, vil et punkt blive indtastet i grafen ved disse koordinater. Antallet af de aktuelt valgte punkter sammen med det samlede antal punkter vil blive vist.



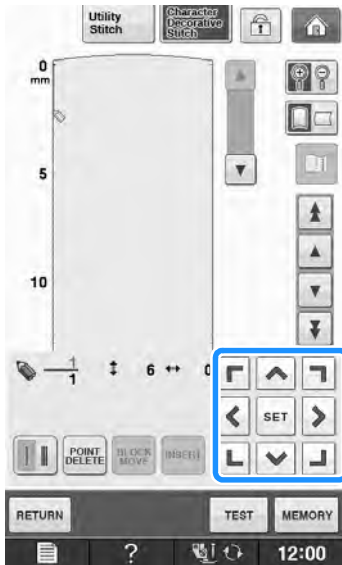
e Vælg, om der skal sys én eller tre sting mellem de to første punkter.

* For at sy tre sting skal du trykke på tasten, så den vises

som 





f

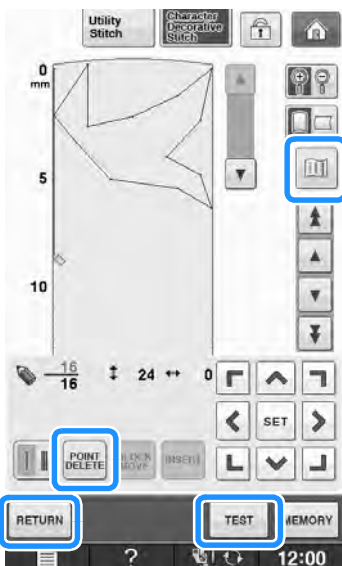
Brug  at flytte  til det andet punkt og tryk  .



g

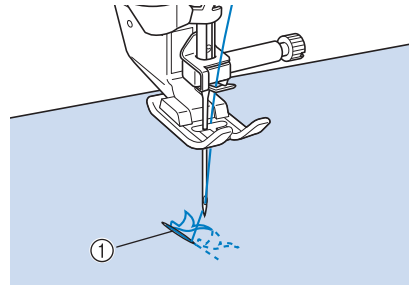
Gentag trinene ovenfor for hvert punkt, du har tegnet på gitterarket, indtil sømdesignet er tegnet på skærmen som en kontinuerlig linje.

- * Tryk på  for at slette et valgt punkt indtastet.
- * Tryk på  at sy en prøvekørsel af sømmen.
- * Tryk på  for at vende tilbage til den oprindelige skærm.
- * Tryk på  for at se et billede af sømmen.



Memo

- Hvis du har indtastet punkter, der er for tæt på hinanden, kan stoffet muligvis ikke fremføres korrekt. Rediger stingdataene for at efterlade et større mellemrum mellem punkterne.
- Hvis stingdesignet skal gentages og sammenkædes, skal du sørge for, at der tilføjes koblingsømme, så stingdesignene ikke overlapper.








1 Sammenkædningsømme

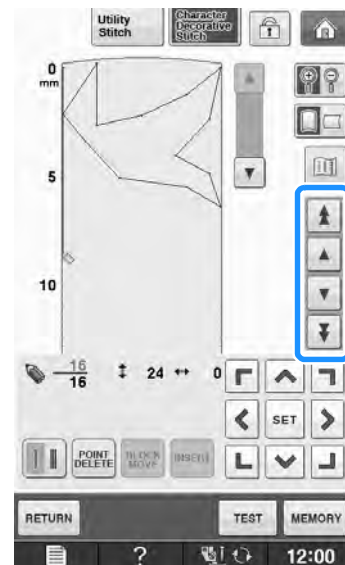
- Du kan trykke på gitterarket for at indstille punktet, eller du kan også bruge en USB-mus.

- At flytte et punkt

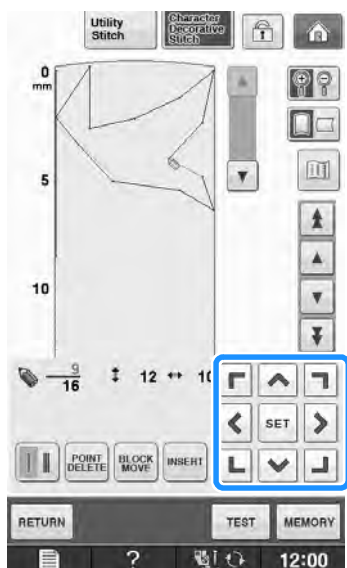
a

Trykke  eller  at flytte  til sagen at du vil flytte.

- * At flytte  til det første punkt, tryk på  .
- * At flytte  til det sidste punkt, tryk på  .





b Brug  at flytte punktet.





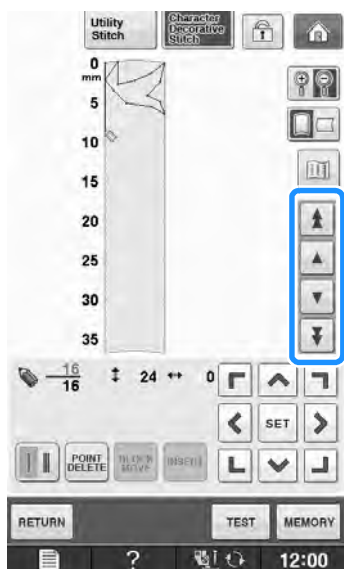
* Du kan også flytte  ved at bruge touch-pennen.

- Bevægende dele af eller hele designet

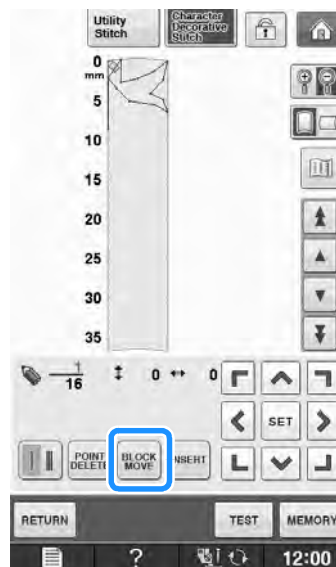
a Trykke  eller  at flytte  til den første punkt i det afsnit, du vil flytte.

* At flytte  til det første punkt, tryk på  .

* At flytte  til det sidste punkt, tryk på  .

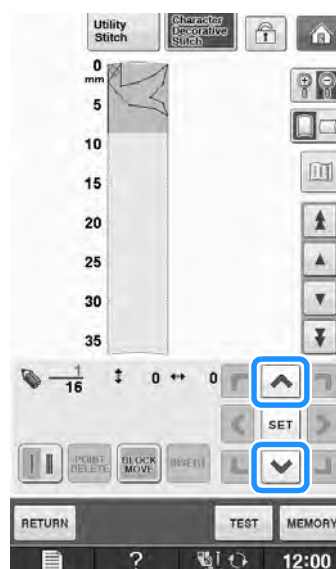


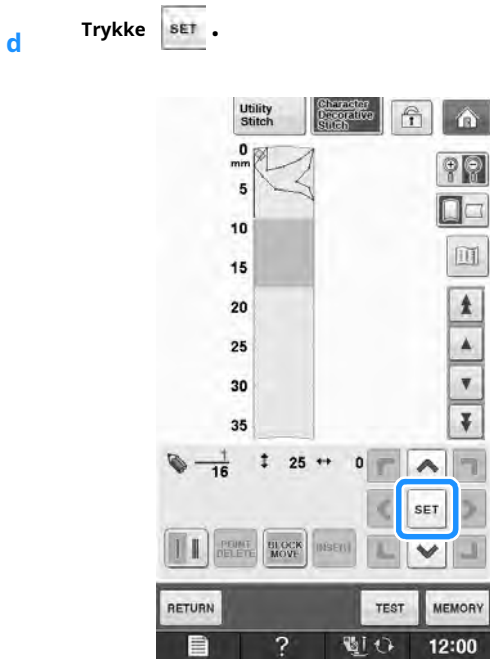
b Trykke  .



- Det valgte punkt og alle punkter, der blev indtastet efter det, er valgt.

c Trykke  eller  for at flytte afsnittet.





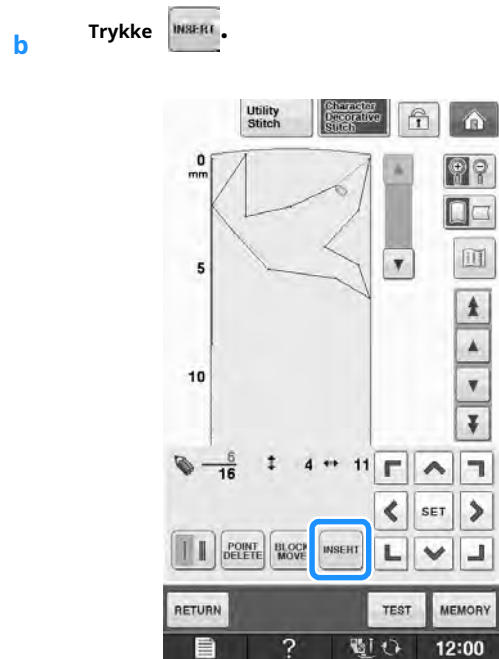
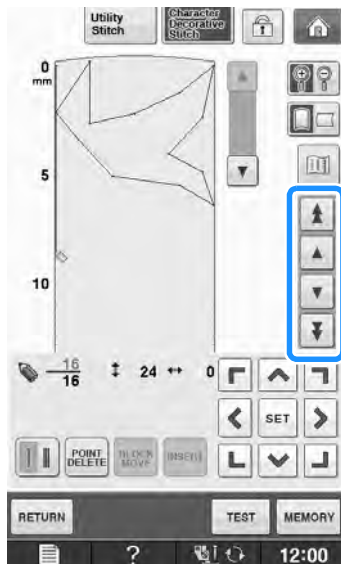
- Afsnittet vil blive flyttet.

- **Indsættelse af nye punkter**

a Trykke eller at flytte til et sted på det design, hvor du vil tilføje et nyt punkt.

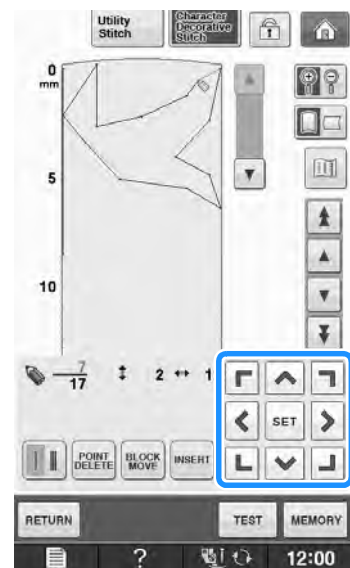
* At flytte til det første punkt, tryk på .

* At flytte til det sidste punkt, tryk på .



- Et nyt punkt indtastes og flytter til det.

c Brug at flytte punktet.



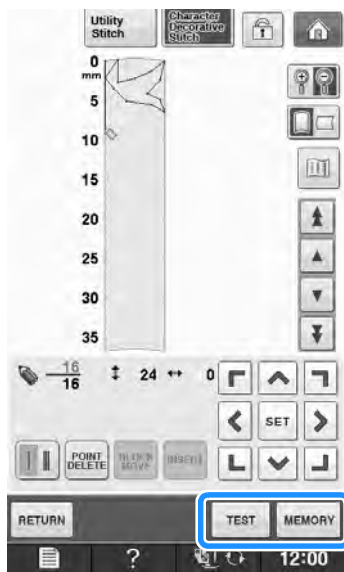
* Du kan også flytte ved at bruge touch-pennen.

BRUG AF GEMMEDE BRUGERDEFINERET STING

Lagring af brugerdefinerede sømme på din liste

Sømmønstre, der er oprettet ved hjælp af funktionen "MY CUSTOM STITCH" kan gemmes til senere brug. Enkelt gang du er færdig med at indtaste stingdataene, skal du trykke på **MEMORY**. Meddelelsen "Gemmer" vises, og sømme gemmes.

Før du gemmer en søm, skal du trykke på **TEST** at sy en trykke på test-run af sømme.



Memo

- Lagring af et stingmønster tager et par sekunder.
- Se side S-111 for detaljer om at hente et gemt stingmønster.

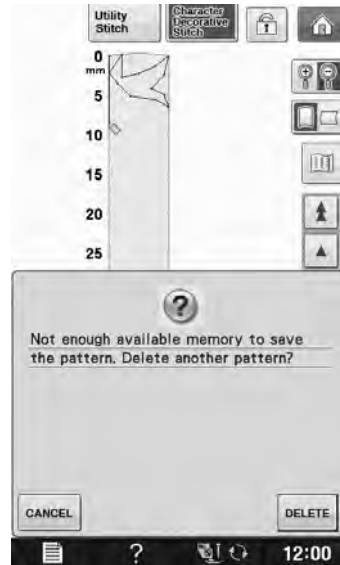


Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, mens meddelelsen "Gemmer" vises, ellers kan de sømmønstredata, der gemmes, gå tabt.

- Hvis hukommelsen er fuld

Hvis følgende meddelelse vises efter **MEMORY** er trykkes, kan stingmønsteret ikke gemmes, fordi enten maskinens hukommelse er fuld, eller det stingmønster, der gemmes, er større end den ledige plads i hukommelsen. For at kunne gemme stingmønsteret i maskinens hukommelse, skal et tidligere gemt stingmønster slettes.



Bemærk

- Følg ovenstående for at gemme brugerdefinerede sømme på USB-medier eller i computeren beskrevet procedure for at opbevare skikken sy, og tryk derefter på **MEMORY** for at vælge søm (se følgende "Henter gemt Sømme" sektion). Trykke **MEMORY** at gemme sy til USB-mediet eller i computeren. (For detaljer, "Lagring af stingmønstre på USB-medier" på side S-96 eller "Gem stingmønstre i computeren" på side S-97.)


Hentning af gemte sømme

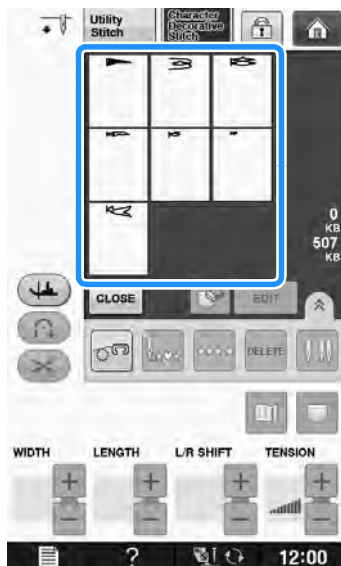
a Trykke .




- En liste over gemte stingmønstre vises.


b Vælg stingmønsteret.

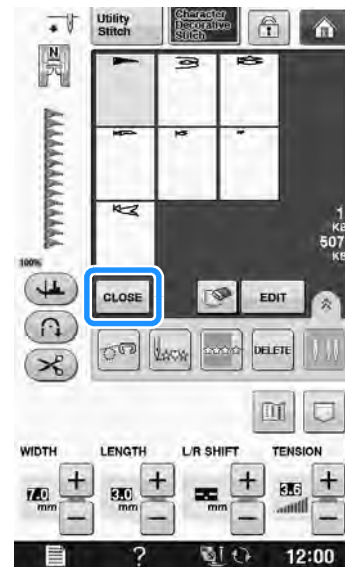
* Tryk på  for at vende tilbage til den forrige skærm uden at hente.



c Trykke .

* Tryk på  for at slette det gemte stingmønster.

* Tryk på  for at redigere det gemte stingmønster.





bilag

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om betjening af denne maskine. Læs venligst dette afsnit for at finde fejlfindingstip og tips, samt hvordan du holder din maskine i den bedste stand.

Sidenummer starter med "A" i dette afsnit.

Skærmvisningen og maskinillustrationen kan variere lidt afhængigt af landene eller regionerne.

Kapitel 1 Sådan oprettes spolearbejde A-2

Kapitel 2 Vedligeholdelse og fejlfinding..... A-18

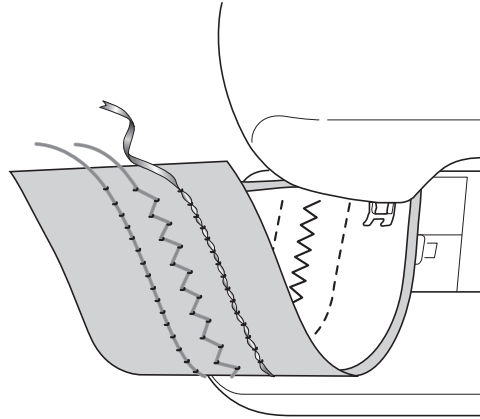
Kapitel 1

Sådan opretter du spolearbejde

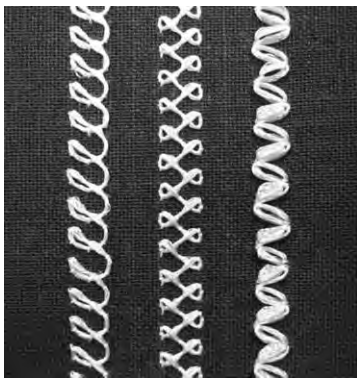
OM SPOLEARBEJDE.....	3
FORBEREDELSE TIL SPOLEARBEJDE	3
Nødvendige materialer	3
- Spolehus og spoledæksel	3
- Undergevind	4
- Overtråd	4
- Nål	4
- Trykfod	4
- Stof	4
Overtrådning	4
Klargøring af undertråden	5
- Når undertråden er spændt.....	6
- Når undertråden ikke er spændt	7
OPRETTELSE AF SPOLEARBEJDE (SYNING)	9
Placering af stoffet og syning	9
- Afslutning af trådenderne	11
Undertrådsarbejde Frihåndssyning	11
OPRETTELSE AF SPOLEVÆRK (BRODERI)	12
Valg af mønster	12
Begynd at brodere	14
JUSTERING AF TRÅDSPÆNDING.....	16
- Justering af overtrådsspændingen	16
- Justering af undertrådens spænding	16
FEJLFINDING	17
- Tråden blev automatisk klippet ved et uheld, og undertråden sidder fast inde i maskinen	17
- Korrigering af spolens arbejdsspænding	17
- Undertråden griber fast i spændingsfjederen af spolehuset	17

OM SPOLEARBEJDE

Smukt broderiarbejde, med et tredimensionelt udseende, kan skabes ved at vikle spolen med medium til kraftig tråd eller bånd, som er for tykt til at blive trådt gennem maskinens nål. Den dekorative tråd eller bånd sys ud på undersiden af stoffet, mens du syr med stoffet med vrangsidens opad.



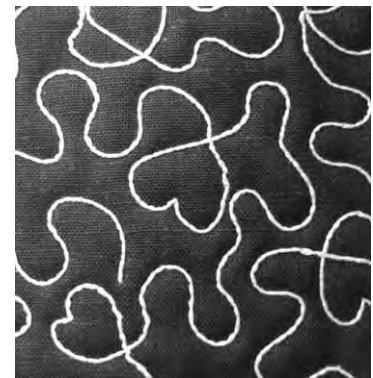
1. Nyttesømme



2. Dekorative sømme



3. Frihåndssyning

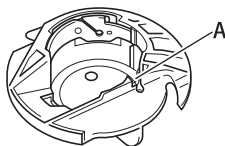


Undertrådsarbejdet broderi er syet ved hjælp af spolens arbejdsmønstre, der følger med denne maskine.

FORBEREDELSE TIL SPOLEARBEJDE

Nødvendige materialer

- Spolehus og spoledæksel



A Spolekasse (grå)
Der er et hak på det sted, der er angivet med bogstavet "A".



B Spoledæksel

Der er to små v-formede tapper på bagsiden af spoledækslet som angivet med bogstavet "B". Fligene hjælper med at holde spolen på plads, så den ikke løfter sig, mens tyk tråd trækkes igennem.

- Undergevind

Vi anbefaler følgende typer tråde til undertrådsarbejde.



nr. 5 eller finere håndbroderitråd eller dekorativ tråd



Fleksibelt vævet bånd (Ved brodering: ca. 2 mm (ca. 5/64 tomme) anbefales)

<Kun syning>



Fint broderibånd (silke eller silkelignende materiale) (3,5 mm (ca. 1/8 tomme) eller mindre anbefales)

* Når der bruges bredt bånd eller tunge tråde, anbefaler vi at prøvesyning med og uden spolekassespænding for at se, hvad der giver de bedste syresultater. Hvis der skal bruges et bredt bånd, f.eks. 3,5 mm (ca. 1/8 tomme), anbefaler vi, at spolehuset ikke spændes. Se side A-7 for mere detaljerede instruktioner.



Bemærk

- Brug ikke tråd, der er tungere end nr. 5 håndbroderitråd.
- Nogle tråde er muligvis ikke egnede til undertrådsarbejde. Sørg for at sy prøvesømme, før du syr på dit projekt.

- Overtråd

Symaskine broderitråd (polyestertråd) eller monofilament (gennemsigtig nylon) tråd. Hvis du ikke ønsker, at overtråden skal være synlig, anbefaler vi at bruge gennemsigtig nylon monofilamenttråd eller letvægtstråd af polyester (50 wt. eller derover), der har samme farve som undertråden.

- Nå

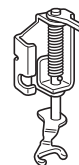
Brug en nål, der passer til den overtråd og det stof, der bruges. Se "Stof/tråd/nålekombinationer" på side B-57 og "Broderi trin for trin" på side B-58.

- Trykfod

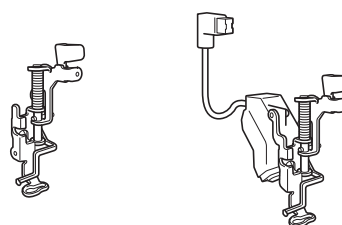
Nyttesømme eller dekorative sømme: Monogramfod "N"



Frihåndssyning:
Frihånds quiltefod "O" med åben tå

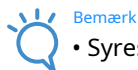


Broderifod "W" eller broderifod med LED-markør "W+"



- Stof

Sørg for at sy prøvesømme på et stykke reststof, som indeholder de samme tråde og stof som det, der bliver brugt i dit projekt.



Bemærk

- Syresultaterne kan blive påvirket af den anvendte type stof. Før du syr dit projekt, skal du sørge for at sy prøvesømme på et stykke reststof, der er det samme som det stof, der blev brugt i projektet.

Overtrådning

a Installer en nål, der passer til den overtråd og det stof, der skal bruges.

For detaljer om montering af nålen, se "UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side B-55.

b Sæt trykfoden på.

c Tråd maskinen med overtråden.

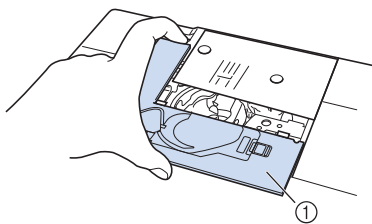
Se "Trådning af overtråd" på side B-46 for detaljer om trådning af maskinen.

Forberedelse af undertråd

For at lave spolearbejde skal spolehuset udskiftes med spolehuset til spolearbejde.

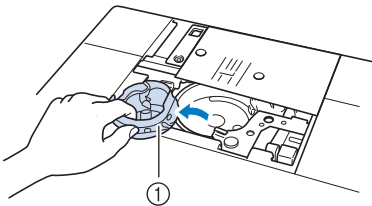
Før du opretter spolearbejde, skal du rengøre spolehuset og løbet.

- a Hæv nålen og trykfoden, og sluk derefter maskinen.
- b Fjern fladbedstilbehøret eller broderienheden.
- c Tag fat i begge sider af stingpladedækslet, og skub det derefter mod dig for at fjerne det.



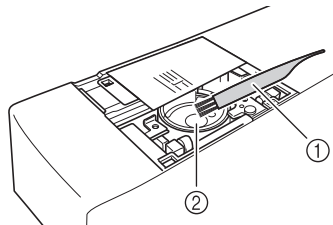
1 Nålepladedæksel

- d Fjern spolehuset.



1 Spolekasse

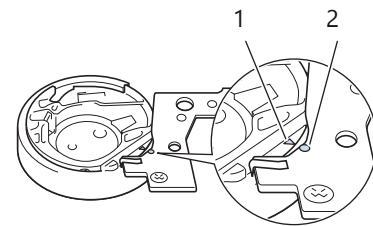
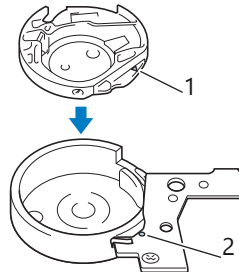
- e Brug den rengøringsbørste, der følger med maskinen, eller en støvsuger til at fjerne fnug og støv fra løbeløbet og det omkringliggende område.



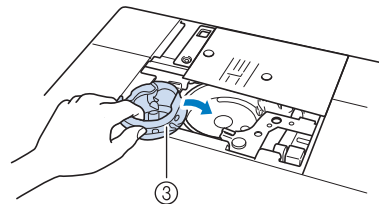
1 Rengøringsbørste
2 Race

- f Tør spolehuset (grå) af med en blød fnugfri klud for at rengøre den.

- g Indsæt spolehuset, så - mærket på spolehuset flugter med - mærke på maskinen.



* Juster - og - mærker.



1 - mærke
2 - mærke
3 Spolekasse



Bemærk

- Spolehuset (grå) kan ikke bruges til syning på anden måde end undertrådsarbejde. Efter at have syet undertrådsarbejde, se tilbage til trinene i "Forberedelse af undertråden" på side A-5 for at fjerne og rense spolehuset (grå), og derefter geninstallere standardspolehuset.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at bruge spolehuset (grå), når du laver spolearbejde. Brug af et andet spolehus kan resultere i, at tråden bliver sammenfiltret eller beskadigelse af maskinen.
- Sørg for, at spolehuset er korrekt installeret. Hvis spolehuset er forkert installeret, kan tråden blive filtret sammen, eller maskinen kan blive beskadiget.

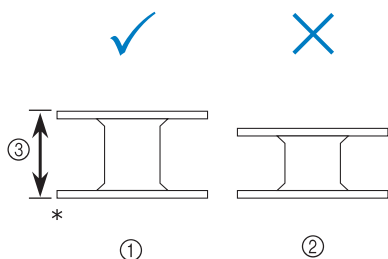
h Vikl en dekorativ tråd rundt om spolen med hånden. Efter at spolen er spolet, så den er fyldt som vist nedenfor (ca. 80%), klippes tråden af.



For forholdsregler for at spole spolen til brodering, se trin **b** i "Valg af mønster" på side A-12.

⚠ ADVARSEL

• Sørg for at bruge maskinens medfølgende spole eller en, der er designet specielt til denne maskine. Brug af en anden undertråd kan resultere i skader eller kvæstelser.



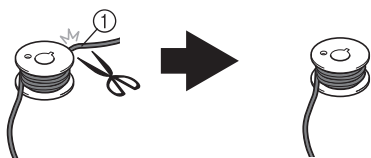
- * Aktuell størrelse
- 1 Denne model
- 2 Andre modeller
- 3 11,5 mm (ca. 7/16 tomme)



Bemærk

- Spol tråden langsomt og jævnt rundt om spolen.
- For at opnå de bedste resultater skal du spole spolen, så tråden sidder tæt og ikke snoet.

i Brug en saks til forsigtigt at trimme trådenden så tæt på spolen som muligt.



1 Begyndelse af såret tråd

⚠ ADVARSEL

• Hvis tråden strækker sig for meget ud over toppen af spolen, kan tråden blive filtret sammen, eller nålen kan knække.

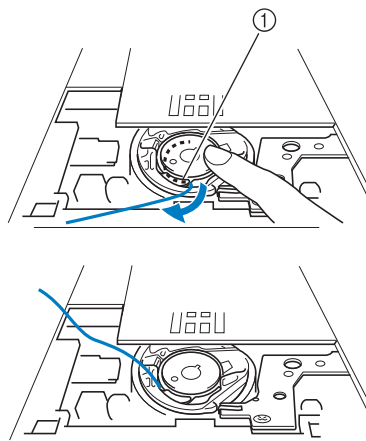
j Monter spolen viklet med tråd.

Om undertråden skal spændes eller ej afhænger af den anvendte trådtype.

- **Når der påføres spænding på undertråden**

Sæt spolen i spolehuset, så tråden vikles af fra venstre side.

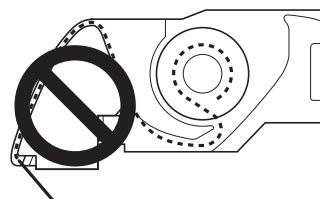
Før derefter tråden korrekt gennem trækfjederen som vist nedenfor.



1 Træk fjeder

⚠ ADVARSEL

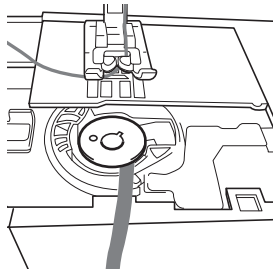
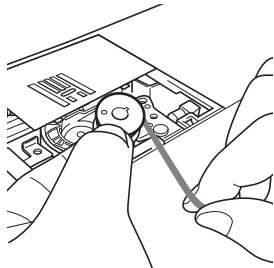
- Når du spoler spolen, skal du sørge for, at tråden ikke er flosset. Syning med flosset tråd kan resultere i, at tråden sætter sig fast i spolehusets spændingsfjeder, at tråden bliver fuldstændig sammenfiltret eller beskadigelse af maskinen.
- Før ikke undertråden gennem rillen i stingpladedækslet, ellers kan undertrådningen ikke udføres korrekt.



- Når der ikke er spænding på undertråden

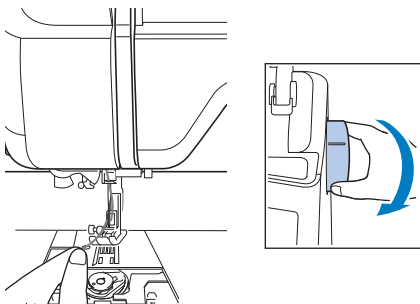
Hvis undertråden i prøvesømmen er for stram, og justering af undertrådsspændingen ikke hjælper, må du ikke føre tråden gennem spændingsfjederen.

Hold spolen med venstre hånd, så tråden vikles af fra højre side, og hold trådenden med højre hånd.



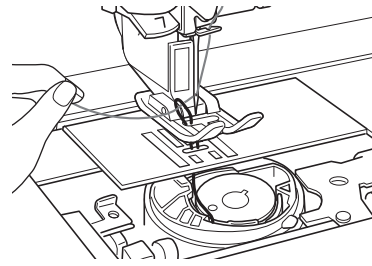
k Træk ca. 8 cm (ca. 3 tommer) undertråd ud.

l Hold let i enden af overtråden, mens du drejer håndhjulet mod dig (mod uret), indtil mærket på håndhjulet flugter med den midterste top af maskinen.



m

Træk forsigtigt i overtråden for at bringe undertråden op gennem stingpladen.



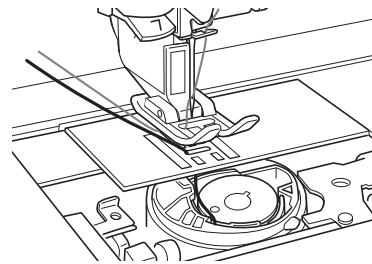
- En løkke af undertråden kommer ud gennem hullet i stingpladen.

n

Sæt en pincet gennem undertrådsløkken, og træk undertråden over stingpladen.

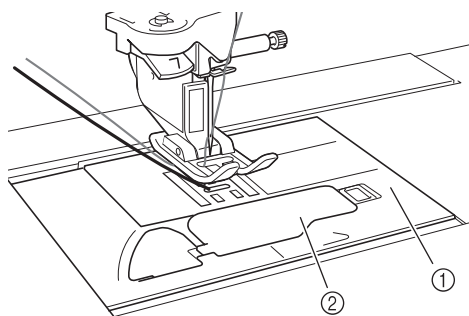
o

Juster overtråden og undertråden, og træk derefter ud ca. 10 cm (ca. 4 tommer) af trådene og før dem under trykfoden mod maskinens bagende.



S Monter stingpladedækslet og spoledækslet med tapper.

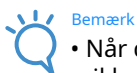
For detaljer om montering af stingpladedækslet, se "Rengøring af racerløbet" på side A-19.



- 1 Spoledæksel
- 2 Spoledæksel med faner

! ADVARSEL

- Når du laver undertrådsarbejde, skal du bruge spoledækslet med faner, ellers kan tråden blive filtret sammen, eller nålen kan knække.



Bemærk

- Når du installerer stingpladedækslet, må du ikke lade det klemme tråden.

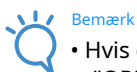
q Installer fladbedstilbehøret eller broderienheden.



Bemærk

- Når du installerer fladbedstilbehøret eller broderienheden, må du ikke lade det klemme tråden.
- Når undertråden udskiftes med en ny, skal du sørge for at gentage proceduren fra -en, ellers vil undertrådningen ikke blive udført korrekt.

- Dette afslutter over- og undertrådningen.



Bemærk

- Hvis der skal bruges nyttesømme, henvises til "OPRETNING AF SPOLEARBEJDE (SYNING)" på side A-9. Hvis der skal bruges broderimønstre, henvises til "OPRETNING AF SPOLELARBEJDE (BRODERI)" på side A-12.

OPRETTELSE AF SPOLEARBEJDE (SYNING)

Placering af stoffet og syning



Bemærk

- Anbefalede sømme til undertrådsarbejde er åbne sømme af "luftig" type.
- Sørg for at sy prøvesømme med samme stof og tråde som projektet for at kontrollere syresultaterne.
- Undertråden kan blive sammenfiltret på grund af den type mønster og tråd, der bruges. Da dette kan få nålen til at knække, skal du straks stoppe med at sy, hvis dette sker. Sluk for maskinen og klip den sammenfiltrede tråd ud med en saks. Rengør derefter racerløbet og spolehuset som beskrevet i "Stofiet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes" på side A-27.

a Tænd for maskinen.

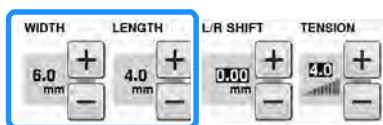
b Vælg en søm i Utility and Decorative

Sømmetilstand. For dette eksempel skal du trykke på



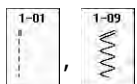
Memo

- For de bedste resultater skal du vælge en længere stinglængde og en bredere stingbredde. Afhængigt af den valgte søm er det muligvis ikke muligt at ændre stinglængde og stingbredde.



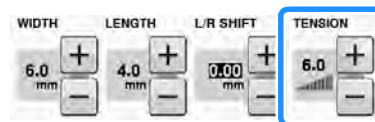
- Afhængigt af stoffet kan der opstå bundsømme. Vi anbefaler at vælge en simpel søm og sy prøvesømme for at kontrollere syresultaterne.

Eksempler på simple sømme:



c Øg overtrådsspændingen. Overtrådsspændingsindstilling mellem 6 og 8 anbefales til undertrådsarbejde.

For detaljer om justering af overtrådsspændingen, se "Indstilling af trådspænding" i "Syning".



Bemærk

- Før du syr, skal du kontrollere, at der er nok tråd i spolen.

d Sørg for, at den automatiske trådklipning (✂) og automatisk forstærkningssøm (⤿) er slået fra.

⚠ ADVARSEL

- Før du syr, skal du sørge for, at den automatiske trådklipning er slået fra. Hvis syning startes med automatisk trådklipning aktiveret, kan tråden blive filtret sammen, eller maskinen kan blive beskadiget.

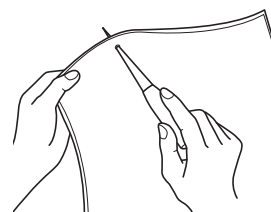
e Placer stabilisator ovenpå (vrangside) af stoffet.




Bemærk

- Type og vægt af stabilisator afhænger af det stof og den tråd, der bruges.

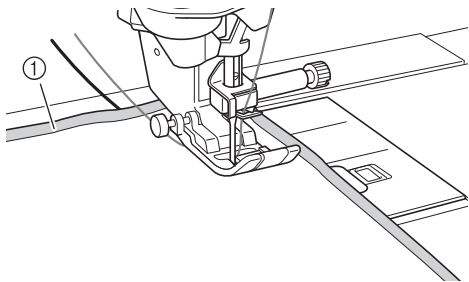
f Hvis tråden er for tyk til at trække gennem stoffet til maskinoverfladen, skal du bruge en syl til at slå et lille hul i stoffet i begyndelsen af syningen, så undertråden kan føres gennem åbningen.



g Tryk på  for at låse alle nøgler og knapper. - Skærmen skifter, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

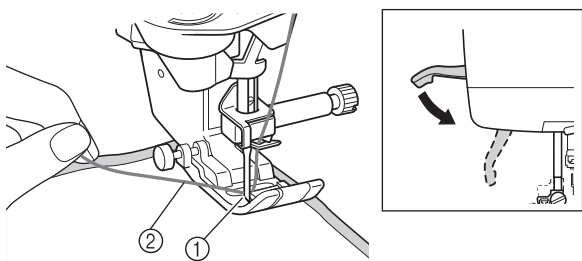
h Brug trykfodsarmen til at hæve trykfoden.

i Placer stoffet under trykfoden med den forkerte side opad.



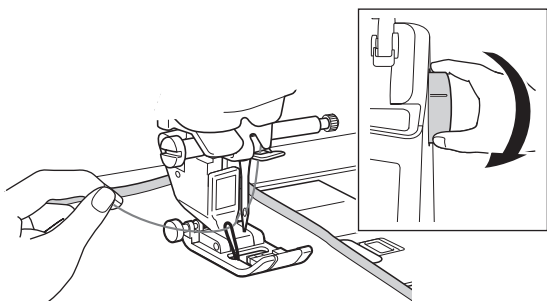
1 Vrangsiden af stoffet

j Drej håndhjulet mod dig (mod uret) for at føre nålen ind i stoffet eller hullet. Placer overtråden over trykfoden og hold let, og sænk derefter trykfodsarmen.

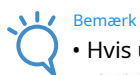


1 Udstanset hul
2 Overtråd over trykfoden

k Træk forsigtigt i overtråden og drej håndhjulet mod dig (mod uret), indtil mærket på håndhjulet flugter med den midterste top af maskinen.

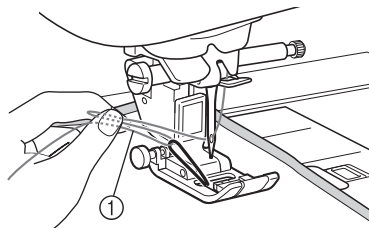


- En løkke af undertråden kommer ud gennem hullet i stoffet.



Bemærk

• Hvis undertråden ikke kommer op, skal du holde overtråden som vist nedenfor for at trække undertråden op.



1 Overtråd

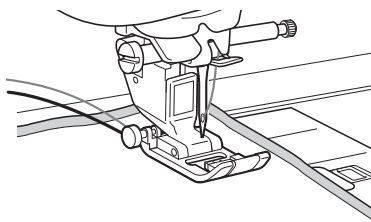
l Hæv trykfodsarmen, og brug derefter en pincet til at trække undertråden op og bringe enden af tråden til toppen af stoffet.




Bemærk

• Træk i tråden, mens du holder stoffet nede, så det ikke bevæger sig ud af plads.

m Juster overtråden og undertråden, og før dem derefter under trykfoden mod maskinens bagende.

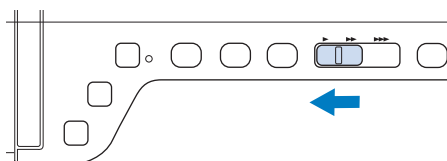


n Mens du forsigtigt holder tråde på bagsiden af maskinen, drej håndhjulet for at føre nålen ind i stoffet eller hullet igen, og sænk derefter trykfodsarmen.

o Tryk på  nederst til højre på LCD-skærmen for at låse alle nøgler og knapper op.

- Alle taster og betjeningsknapper er låst op, og den forrige skærm vises.

s Vælg en lav hastighed, hold forsigtigt trådene bag trykfoden og begynd at sy. Tråde kan frigøres efter flere sting.



- q** Når du har nået slutningen af syområdet, skal du stoppe maskinen.

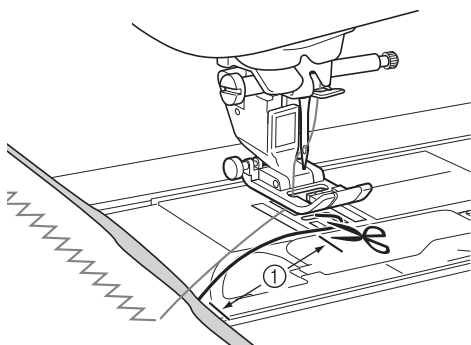


Bemærk

- Sy ikke baglæns-/forstærkningssting i slutningen af syningen, da trådene ellers kan blive filtret sammen, eller nålen kan knække. Derudover vil det være svært at trække undertråden op til vrangside af stoffet.

- r** Hæv nålen og trykfoden.

- s** Efterlad ca. 10 cm (ca. 4 tommer) tråd i enderne, brug en saks til at klippe trådene.



1 10 cm (ca. 4 tommer)

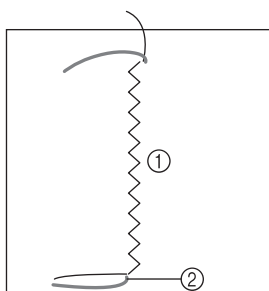


Bemærk

- Tryk ikke på knappen "Trådskeer" for at klippe trådene, da maskinen ellers kan blive beskadiget.

- Afslutning af trådenderne

- a** Ved slutningen af sømmen skal du bruge en håndsynål til at bringe undertråden op til stoffets vrangside.



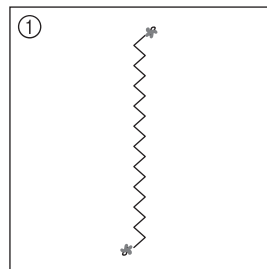
1 Vrangside af stoffet
2 Undertråd



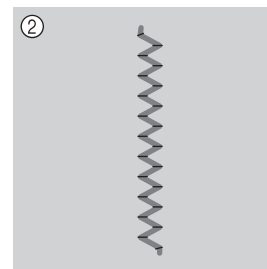
Bemærk

- Hvis det er svært at placere undertråd gennem øjet på en håndsynål, skal du bruge en broderibåndsnaal til at trække tråden op til stoffets vrangside. Ellers skal du bruge en syl til at trække undertråden op.

- b** Arbejd fra vrangside af stoffet, og bind undertråd og overtråd sammen i hånden. Klip overskydende tråde væk med en saks.



1 Vrangside af stoffet



2 Højre side af stoffet



Bemærk

- For at sikre, at tråde ikke løsnes efter at være bundet, læg en dråbe stoflim på knuderne.

- c** Hvis de ønskede resultater ikke kunne opnås, skal du justere spændingen af undertråden og overtråden og derefter prøve at sy stingene igen.

For flere detaljer henvises til "JUSTERING AF Trådspændingen" på side A-16.

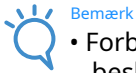
Undertrådsarbejde Frihåndssyning

Hvis det ønskes, kan du bruge en skabelon eller tegne dit design på stabilisatoren for at gøre det nemt at sy. Husk, at dine sting med din dekorative tråd vil være på undersiden af dit stof, og stabilisatoren vil være på toppen af vrangside af dit stof.

* Se "Frihåndsqviltning" på side S-40 for oplysninger om brug af frihåndsqviltfod "O" med åben tå.

OPRETTELSE AF SPOLEVÆRK (BRODERI)

Valg af mønster



Bemærk

- Forbered maskinen til spolearbejde som beskrevet i "KLARGØRING TIL SPOLELARBEJDE" på side A-3.

a Fastgør broderifoden og broderienheden.

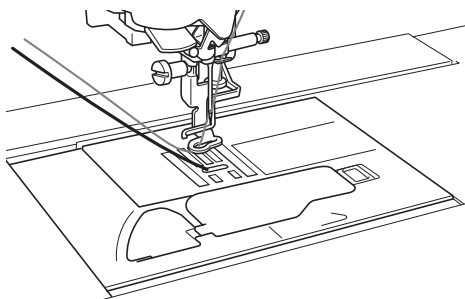
b Installer en spoleviklet med en passende mængde tråd til mønster.



Bemærk

- For en estimeret længde af undertråd, der kræves for hvert mønster, henvises til "Quick Reference Guide", der følger med maskinen. Sørg for at bruge en spoleviklet med nok tråd. Hvis spolen løber tør for tråd, mens du syr, kan broderiet ikke færdiggøres.
- Afhængigt af trådtykkelsen er det muligvis ikke muligt at spole spolen med den nødvendige trådlængde. I dette tilfælde skal du prøve at spole spolen igen eller bruge en lettere tråd.

c Træk undertråden op over stingpladen.



d Tænd for maskinen.

e Trykke  .

- Vognen vil flytte til initialiseringspositionen.

f

For at vælge et undertrådsarbejde broderi mønster, tryk  (broderi).




Bemærk

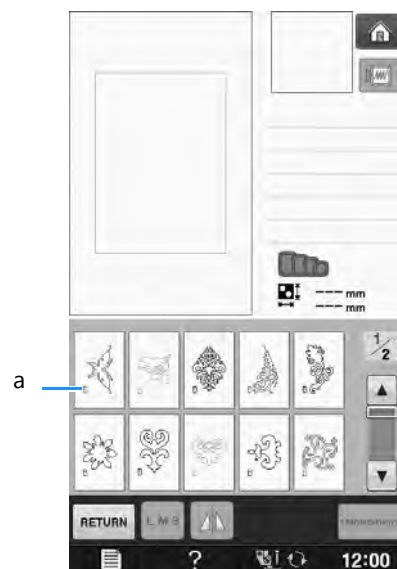
- Broderimønstre til undertrådsarbejde "B" kan ikke bruges i "Redigering af broderi"

skærm ().

g

Trykke , og vælg derefter en af spolerne arbejde broderi mønstre.

Broderimønstre til undertrådsarbejde vises med bogstav "B" i det nederste venstre hjørne af tasten.



a

a "B" mærket

- Uanset hvilken indstilling der er blevet valgt, er den automatiske trådklipningsfunktion slået fra.
- Når et broderimønster for undertrådsarbejde er valgt, kan broderihastigheden kun justeres fra 100 spm til maksimalt 350 spm.



Bemærk

- Begyndelsen og slutningen af stingene er specificeret for undertrådsarbejds mønstre. De kan ikke bruges til normal brodering.
- Den anbefalede standardindstilling for broderi med undertrådsarbejde er 100 spm.

⚠ ADVARSEL

- Når du syr undertrådsarbejde, skal du sørge for at vælge et broderimønster til undertrådsarbejde. Hvis en anden type mønster vælges, kan maskinen blive beskadiget.



Bemærk

- Spolearbejde-broderisyngningshastighed er som standard 100 spm, når der er valgt et undertrådsbroderimønster. Skærmen Indstillinger tillader kun at justere hastigheden fra 100 spm til en maksimal syhastighed på 350 spm.



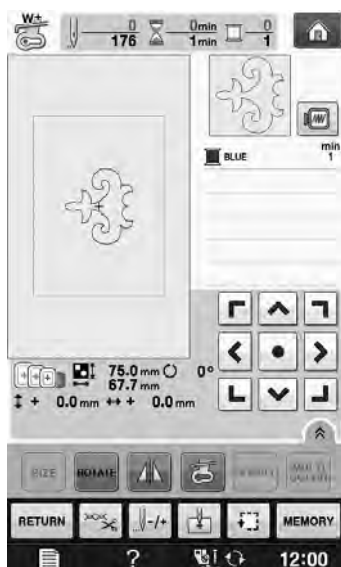
Memo

- Når et broderimønster til undertrådsarbejde er valgt, deaktiveres den automatiske trådklipningsfunktion. Hvis der bagefter vælges et andet mønster end et til undertrådsarbejde, vendes den automatiske trådklipningsfunktion tilbage til den indstilling, der blev valgt, før broderimønsteret til undertrådsarbejde blev valgt.

h

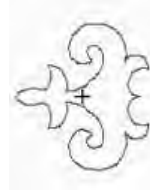
Trykke .

- Syskærmen vises.



Bemærk

- Da spolen er syet fra den forkerte side af stoffet, vises mønsteret på skærmen som et spejlbillede af det sidste syede broderi. Vend om nødvendigt billedet for at få vist det. Når du syr med de trådfarver, der vises på broderiskærmen, skal du desuden vælge en undertråd, der passer til det, der vises på skærmen.




a Billede vist på skærmen

b Syet broderi
(højre side af stoffet)

Memo

- Med broderimønstre til undertrådsarbejde kan størrelsen og trådtætheden ikke ændres. Derudover kan den automatiske trådklipningsfunktion ikke aktiveres.

i

Trykke , og juster derefter spændingen af overtråden.

For detaljer om justering af overtrådens spænding, se "Justering af trådspænding" på side D-30.



Memo

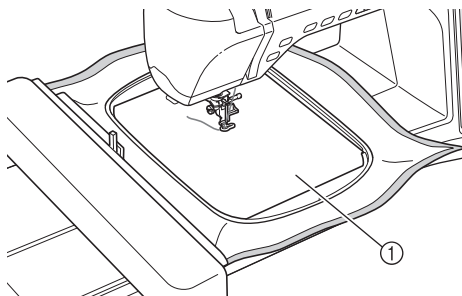
- Vi anbefaler en indstilling mellem 6 og 8 for overtrådspændingen.

A
1

Sådan opretter du spolearbejde

Begynd at brodere

- a** Spænd stoffet, så stoffets retside vender nedad med stabilisatoren liggende på toppen. Brug en broderiramme, der passer til mønsterets størrelse, og fastgør derefter rammen til maskinen. Disse mønstre er broderet fra den forkerte side af stoffet, så teknisk set arbejder du "omvendt" af normalt brodering.

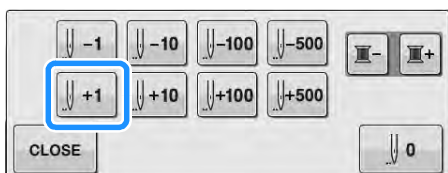


1 Vrangsiden af stoffet

⚠ ADVARSEL

- Brug altid et stabiliserende materiale til broderi. Ellers kan nålen knække og forårsage skader. Hvis du ikke bruger et stabilisatormateriale, kan det resultere i en dårlig finish på dit projekt.

- b** Det er nødvendigt at flytte til begyndelsen af syningen, så tryk på og tryk derefter på .



- Broderirammen flyttes til begyndelsen af syningen.

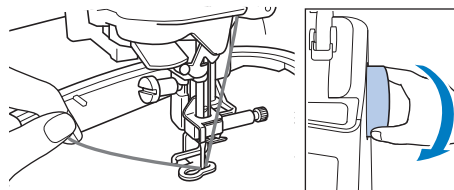
- c** Trykke .

- d** Trykke for at låse alle nøgler og knapper.

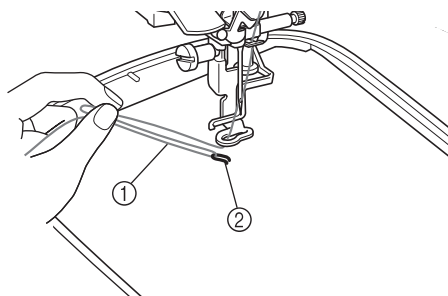
- Skærmen skifter, og alle taster og betjeningsknapper er låst.

- e** Brug trykfodsarmen til at hæve trykfoden.

- f** Drej håndhjulet for at bringe undertråden over stoffet mod uret, mens du holder overtråden.



- g** Som vist nedenfor skal du trække i overtråden for at trække undertråden op gennem stoffet.



1 Overtråd
2 Undertråd

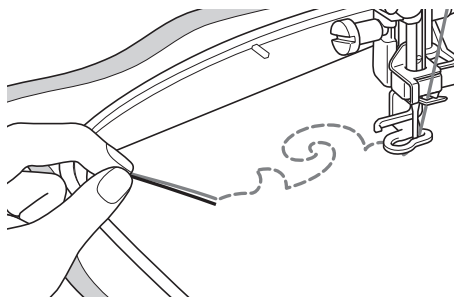
📖 Memo

- Hvis undertråden ikke kan trækkes op, skal du bruge en syl til at lave et lille hul for at hjælpe med at trække undertråden til overfladen.

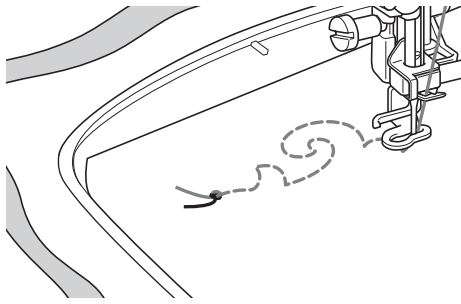
- h** Trykke for at låse alle nøgler op og knapper.

- i** Sænk trykfoden.

- j** Mens du holder både overtråden og undertråden, sy en del af mønsteret.



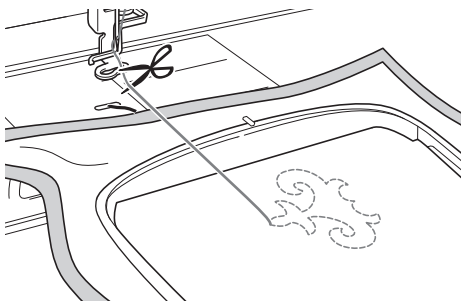
- k** Stop maskinen, og bind derefter overtråden og undertråden sammen for at sikre trådene.



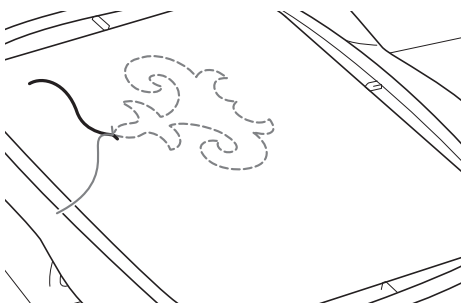
- l** Begynd at sy igen for at afslutte mønsteret.

- m** Hæv nålen og trykfoden, fjern broderirammen, og klip derefter overtråden og undertråden af.

Når du klipper trådene, skal du sørge for at efterlade en passende længde tråd, så de kan fastgøres korrekt.



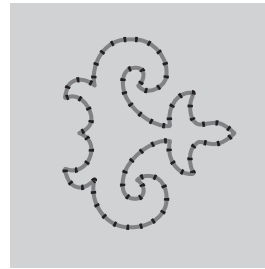
- n** Brug en håndslynål som f.eks. en båndbroderinål til at trække undertråden til toppen (vrangsiden) af stoffet, og bind derefter overtråden og undertråden sammen.



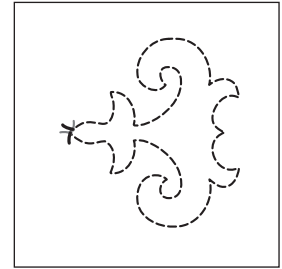
Memo

- Hvis der er et mellemrum mellem mønsterets start- og slutpunkt, skal du efterlade en passende længde af tråden, klippe trådene af og fjerne stoffet fra maskinen. Brug en båndbroderinål til at sy sting i hånden for at forbinde start- og slutpunkterne.

- o** Fjern stoffet fra broderirammen, og kontroller det færdige broderi.



a Højre side af stoffet



b Vrangsiden af stoffet

- s** Hvis de ønskede resultater ikke kunne opnås, skal du justere spændingen af undertråden og overtråden og derefter prøve at sy mønsteret igen.

For flere detaljer henvises til "JUSTERING AF Trådspændingen" på side A-16.



Memo

- Tjek undertråden, efter hvert broderimønster med undertrådsarbejde er syet for at sikre, at der er tilstrækkelig undertråd til det næste mønster.
- Mens du vælger spolens arbejdsmønster, indstilles broderihastighedsværdien til "100 spm". Se "Justering af broderihastigheden" på side D-33 for at ændre broderihastighed.

JUSTERING AF Trådspændingen

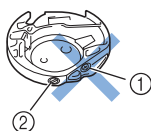
Efter at have syet prøvesømme og kontrolleret syresultaterne, skal du justere trådspændingen om nødvendigt. Når du har justeret spændingerne, skal du sørge for at sy prøvesømme igen for at kontrollere syresultaterne.

- Justering af overtrådsspændingen

Vi anbefaler en indstilling mellem 6 og 8 for overtrådsspændingen, når du syr undertrådsarbejde. Se "Justering af trådspænding" på side D-30.

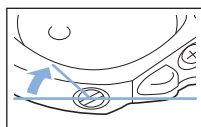
- Justering af undertrådens spænding

Hvis den ønskede syning ikke kan opnås efter justering af overtrådsspændingen, skal du justere undertrådsspændingen. Spændingen af undertråden kan justeres ved at dreje skruen med slidshoved (-) på spolehuset (grå) til undertrådsarbejde.

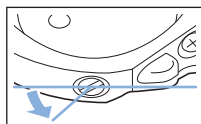


- 1 Drej ikke stjerneskruen (+).
- 2 Juster med en lille skruetrækker.

For at øge undertrådens spænding skal du dreje skruen med slidshoved (-) 30° til 45° med uret.



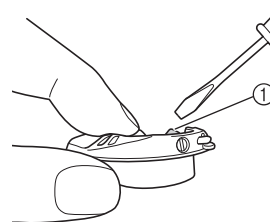
For at mindske undertrådens spænding skal du dreje skruen med slidshoved (-) 30° til 45° mod uret.



Bemærk

- Drejning af skruen på spolehuset (grå) kan skubbe fjederpladen op, som vist nedenfor.

Hvis dette sker, skal du forsigtigt trykke fjederpladen ned med en skruetrækker, så den er lavere end den øverste overflade af spolehuset (grå), og derefter indsætte spolehuset i maskinen.



1 Fjederplade

⚠ ADVARSEL

- Juster IKKE positionen af stjerneskruen (+) på spolehuset (grå), da dette kan resultere i beskadigelse af spolehuset, hvilket gør det ubrugeligt.
- Hvis skruen med slidshoved (-) er svær at dreje, må du ikke bruge magt. Hvis du drejer skruen for meget eller giver kraft i en af (rotations)retningerne, kan det forårsage skade på spolehuset. Skulle der opstå skader, vil spolehuset muligvis ikke opretholde den korrekte spænding.



Bemærk

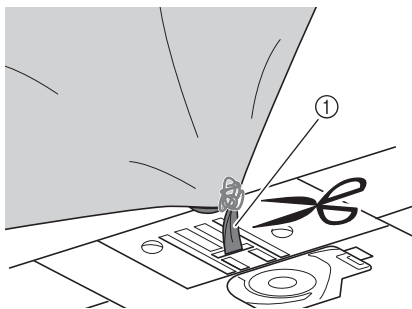
- Hvis undertrådsspændingen er stram, kan tråden ikke føres gennem spændingsfjederen, når spolen er installeret i spolehuset. (Se "Når der ikke er spænding på undertråden" på side A-7.)

FEJLFINDING

Flere løsninger på mindre problemer er beskrevet nedenfor. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din forhandler eller nærmeste autoriserede Brother-forhandler.

- **Tråden blev automatisk klippet ved et uheld, og undertråden sidder fast inde i maskinen**

- a** Klip tråden i nærheden af stoffet over stingpladen, og fjern derefter stoffet.



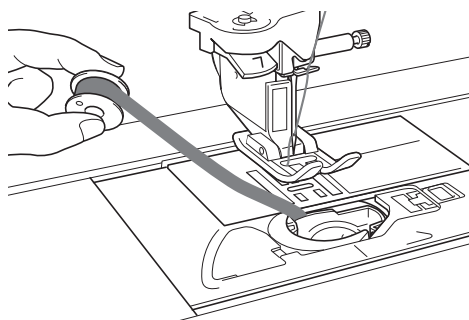
1 Tråd



Bemærk

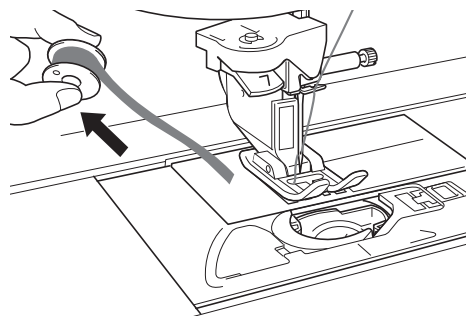
- Hvis der blev syet et broderimønster, skal du fjerne broderirammen.

- b** Fjern spolen, og hold den derefter ud mod venstre side af maskinen.



- c** Sænk trykfoden.

- d** Påfør en let spænding på undertråden ved at holde tråden ud til venstre side af trykfoden. Tryk på knappen "Trådskeer" igen.



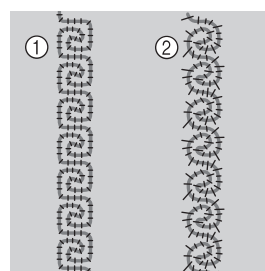
⚠ ADVARSEL

- Træk ikke i tråden med overdreven kraft, da maskinen ellers kan blive beskadiget.

- **Korrigerung af spolens arbejds-spænding**

- * Hvis overtråden vises på undertrådssiden af stoffet, skal du øge den øvre spænding (se "JUSTERING AF TRÅDSPÆNDINGEN" på side A-16).
- * Hvis overtråden stadig vises på undertrådens underside, skal du reducere spændingen på undertråden eller omgå undertråden. (Se "JUSTERING AF Trådspændingen" på side A-16.)
- * Nogle undertråde er for grove til at gå igennem til vrangside af stoffet. I dette tilfælde skal du sørge for at farve matcher overtråd med undertråd.

Eksempel: Dekorativ søm



1 Korrekt spænding

2 Overtrådsspændingen er for løs, eller undertrådsspændingen er for stram.

- **Undertråden griber fast i spolehusets spændingsfjeder**

Sy uden spænding på undertråden. (Se "Når der ikke er spænding på undertråden" på side A-7.)

Kapitel 2

Vedligeholdelse og fejlfinding

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE	19
Begrænsninger for oliering	19
Forholdsregler ved opbevaring af maskinen	19
Rengøring af LCD-skærmen	19
Rengøring af maskinens kabinet	19
Rengøring af løbet	19
Rengøring af fræseren i spolehusets område.....	21
Om vedligeholdelsesmeddelelsen	21
JUSTERING AF SKÆRMEN	22
Justering af lysstyrken på skærmdisplayet	22
Berøringspanelet fungerer ikke.....	22
FEJLFINDING	23
Hyppige emner til fejlfinding	23
Overtråd strammet op	23
- Symptom.....	23
- Årsag	23
- Afhjælpning/tjek detaljer	23
Sammenfiltret tråd på vrangside af stoffet	24
- Symptom.....	24
- Årsag	24
- Afhjælpning/tjek detaljer	24
Forkert trådspænding	26
- Symptomer	26
- Årsag/afhjælpning	26
Stof sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	27
- Fjernelse af stoffet fra maskinen	27
- Kontrol af maskinens funktion	29
Liste over symptomer	30
FEJLMEDDELSER.....	34
SPECIFIKATIONER.....	37
OPGRADERING AF DIN MASKINS SOFTWARE.....	38
Opgraderingsprocedure ved hjælp af USB-medier	38
Opgraderingsprocedure ved hjælp af computer	39
INDEKS.....	40

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

• Sørg for at tage stikket ud af maskinen, før du rengør den. Ellers kan der opstå elektrisk stød eller personskade.

Restriktioner for oliering

For at undgå at beskadige denne maskine, må den ikke smøres af brugeren. Denne maskine blev fremstillet med den nødvendige mængde olie påført for at sikre korrekt drift, hvilket gør periodisk oliering unødvendig.

Hvis der opstår problemer, såsom problemer med at dreje håndhjulet eller en usædvanlig støj, skal du straks stoppe med at bruge maskinen og kontakte din autoriserede forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.

Forholdsregler ved opbevaring af maskinen

Opbevar ikke maskinen på nogen af de steder, der er beskrevet nedenfor, da der ellers kan opstå skader på maskinen, f.eks. rust forårsaget af kondens.

- * Udsat for ekstremt høje temperaturer
- * Udsat for ekstremt lave temperaturer
- * Udsat for ekstreme temperaturændringer
- * Udsat for høj luftfugtighed eller damp
- * I nærheden af en flamme, varmelegeme eller klimaanlæg
- * Udendørs eller udsat for direkte sollys
- * Udsat for ekstremt støvede eller olieholdige omgivelser



Bemærk

- For at forlænge denne maskines levetid skal du jævnligt tænde den og bruge den. Opbevaring af denne maskine i længere tid uden at bruge den kan reducere dens effektivitet.

Rengøring af LCD-skærmen

Hvis skærmen er snavset, skal du forsigtigt tørre den af med en blød, tør klud. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.



Bemærk

- Tør ikke LCD-skærmen af med en fugtig klud.



Memo

- Lejlighedsvis kan der dannes kondens på LCD-skærmen, eller den kan dugge til; dette er dog ikke en fejl. Efter et stykke tid forsvinder uklarheden.

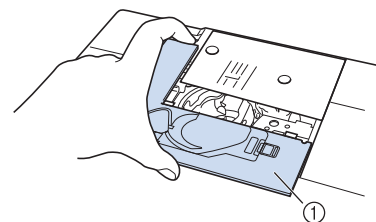
Rengøring af maskinens kabinet

Hvis maskinens overflade er snavset, skal du blødgøre en klud let i et neutralt rengøringsmiddel, klemme den godt ud og derefter tørre overfladen af. Tør derefter af igen med en tør klud.

Rengøring af løbet

Hvis støv eller snavs samler sig i løbe- eller spolehuset, vil maskinen ikke køre godt, og undertrådsregistreringsfunktionen fungerer muligvis ikke. Hold maskinen ren for de bedste resultater.

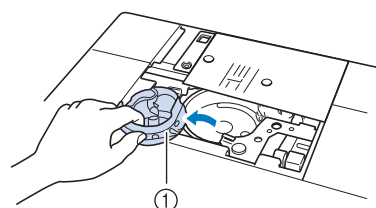
- a Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.
- b Sluk for hovedstrømmen til OFF.
- c Fjern nålen, trykfoden og trykfodsholderen (se side B-53 til B-55).
- d Fjern fladbedstilbehøret eller broderienheden, hvis en af dem er monteret.
- e Tag fat i begge sider af stingpladedækslet, og skub det derefter mod dig.



1 Nålepladedæksel

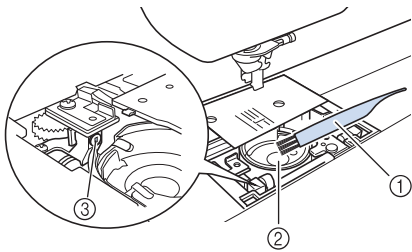
-Stingpladedækslet fjernes.

- f Tag fat i spolehuset, og træk det derefter ud.



1 Spolekasse

- g** Brug rengøringsbørsten eller en støvsuger til at fjerne fnug og støv fra løbe- og undertrådssensoren og omgivelserne.



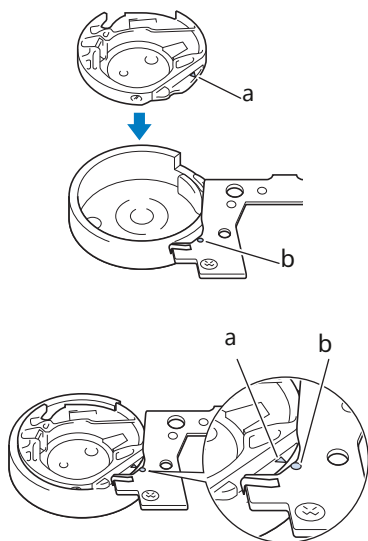
- 1 Rengøringsbørste
2 Race
3 Undertrådssensor



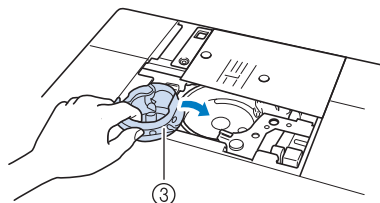
Bemærk

- Påfør ikke olie på spolehuset.
- Hvis der samler sig fnug eller støv på undertrådssensoren, fungerer sensoren muligvis ikke korrekt.

- h** Indsæt spolehuset, så - mærket på spolehuset flugter med - mærke på maskinen.



* Juster - og - mærker.



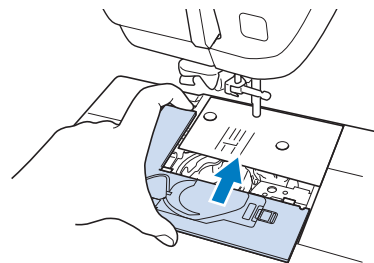
- a - mærke
b - mærke
c Spolekasse

* Sørg for, at de angivne punkter er justeret, før du installerer spolehuset.

⚠ ADVARSEL

- Brug aldrig et spolehus, der er ridset; Ellers kan overtråden blive sammenfiltret, nålen kan knække, eller syddelsen kan lide. For et nyt spolehus (reservedelskode: XE5342-101 (grøn markering på skruen), XC8167-551 (ingen farve på skruen), XE8298-001 (grå, til spolearbejde)), kontakt din forhandler eller nærmeste autoriserede forhandler .
- Sørg for, at du monterer spolehuset korrekt, ellers kan nålen knække.

- i** Sæt tappene på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub derefter dækslet på igen.



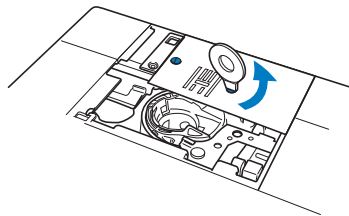
Bemærk

- Hvis stingpladen er blevet fjernet, er det især vigtigt at geninstallere stingpladen og spænde skrueerne, før du installerer spolehuset.

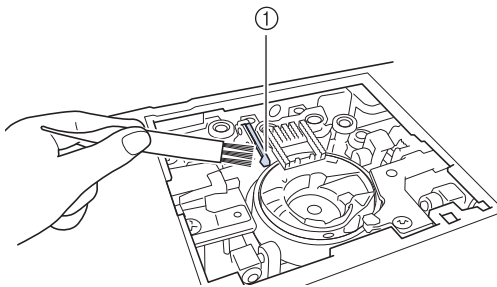
Rengøring af skæreren i spolehusområdet

Kniven under stingpladen skal rengøres. Hvis der samler sig støv eller fnug på skæreren, vil det være svært at klippe tråden, når der trykkes på "Trådskærer"-knappen eller den automatiske trådklipningsfunktion anvendes. Rengør fræseren, når tråden ikke let kan skæres over.

- a Følg trinene a igennem i "Rengøring af Race" for at fjerne stingpladedækslet.
- b Brug skruetrækkeren, der fulgte med maskinen, til at skrue af og fjerne stingpladen.



- c Brug rengøringsbørsten eller en støvsuger til at fjerne fnug og støv fra skæreren i spolehusets område.

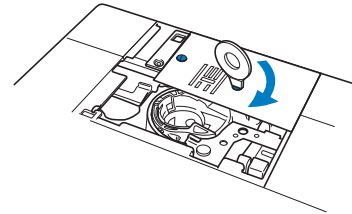


1 Kutter

⚠ ADVARSEL

- Rør ikke ved kniven, da der ellers kan opstå skader.

- d Brug skruetrækkeren, der følger med maskinen, til at skrue og fastgøre stingpladen.



- e Sæt tappene på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub derefter dækslet på igen.

Om vedligeholdelsesmeddelelsen



Når denne meddelelse vises, anbefales det at tage din maskine til en autoriseret forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter til et regelmæssigt vedligeholdelsestjek. Selvom denne meddelelse forsvinder, og maskinen vil fortsætte med at





funktion, når du trykker på , vil beskeden vises flere gange, indtil den passende vedligeholdelse er udført.

Tag dig tid til at arrangere den vedligeholdelse, din maskine kræver, når denne meddelelse vises. Sådanne trin vil være med til at sikre, at du får fortsatte, uafbrudte timer med maskindrift i fremtiden.

JUSTERING AF SKÆRMEN

Justering af lysstyrken på skærmen

Hvis skærmen ikke ser særlig klar ud under visse situationer, kan du justere lysstyrken på skærmens display.

- a Trykke  .
- Indstillingsskærmen vises.
- b Trykke  .
- Skærmen Generelle indstillinger vises.
- c **Vis side 6 af skærmen Generelle indstillinger.**
- d Trykke  eller  for at justere lysstyrken på skærmvisningen.

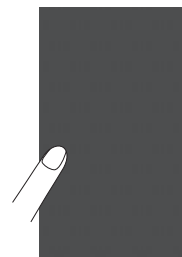


* Skærmen ser svag ud, når tallet på indstillingsskærmen falder. Skærmen fremstår lysere, når tallet stiger.

Berøringspanelet fungerer ikke

Hvis skærmen ikke reagerer korrekt, når du trykker på en tast (maskinen udfører ikke handlingen eller udfører en anden handling), skal du følge nedenstående trin for at foretage de korrekte justeringer.

- a **Hold fingeren på skærmen, drej hovedafbryderen til OFF og tilbage til ON.**



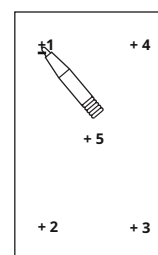
- Justeringsskærmen for berøringspanelet vises.

- b **Brug den medfølgende berøringspen til at røre let ved midten af hvert + i rækkefølge fra 1 til 5.**



Bemærk

- Brug kun den medfølgende berøringspen til at røre ved skærmen. Brug ikke en mekanisk blyant, nål eller anden skarp genstand. Tryk ikke for hårdt på skærmen. Ellers kan der opstå skader.



- c **Sluk for hovedstrømmen, og tænd den derefter igen.**



Bemærk

- Hvis du afslutter skærmjusteringen, og skærmen stadig ikke reagerer, eller hvis du ikke kan foretage justeringen, skal du kontakte din autoriserede forhandler.

FEJLFINDING

Hvis maskinen holder op med at fungere korrekt, skal du kontrollere følgende mulige problemer, før du anmoder om service. Du kan løse de fleste problemer selv. Hvis du har brug for yderligere hjælp, tilbyder Brother Solutions Center de seneste ofte stillede spørgsmål og tip til fejlfinding. Besøg os på "<http://support.brother.com>". Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.

Hyppige fejlfindingsemner

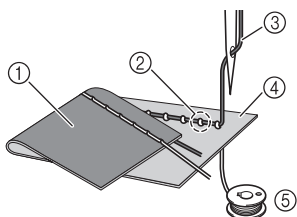
Detaljerede årsager og løsninger til almindelige fejlfindingsemner er beskrevet nedenfor. Sørg for at henvise til dette, før du kontakter din forhandler.

- Overtråd strammet op	side A-23
- Sammenfiltret tråd på vrangside af stoffet	side A-24
- Forkert trådspænding	side A-26
- Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	side A-27

Overtråd strammet op

- Symptom

- * Overtråden vises som en enkelt sammenhængende linje.
- * Undertråden er synlig fra oversiden af stoffet. (Se illustrationen nedenfor.)
- * Overtråden er strammet op og kommer ud, når den trækkes.
- * Overtråden er strammet op, og der kommer rynker i stoffet.
- * Overtrådsspændingen er stram, og resultaterne ændres ikke, selv efter at trådspændingen er justeret.



- 1 Undersiden af stoffet
- 2 Undertråd synlig fra oversiden af stoffet
- 3 Overtråd
- 4 Overside af stof
- 5 Undergevind

- årsag

Forkert undertrådning

Hvis undertråden er trådet forkert, trækkes den gennem stoffet, når overtråden trækkes op, i stedet for at den passende spænding påføres undertråden. Af denne grund er tråden synlig fra stoffets overside.

- Afhjælp/kontroller detaljer

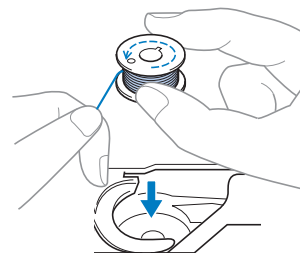
Monter undergevindet korrekt.

a Sluk for symaskinen.

b Fjern spolen fra spolehuset.

c Placer spolen i spolehuset, så tråden vikles af i den rigtige retning.

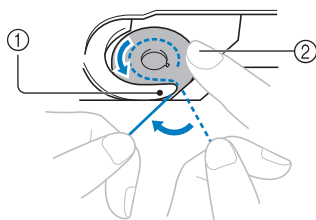
- * Hold spolen med din højre hånd med tråden afviklet til venstre, og hold tråddenden med venstre hånd. Placer derefter spolen i spolehuset med din højre hånd.



Hvis spolen sættes i med tråden afviklet i den forkerte retning, vil syningen blive udført med en forkert trådspænding.

d Mens du holder spolen på plads med din finger, før du tråden gennem slidsen i stingpladen.

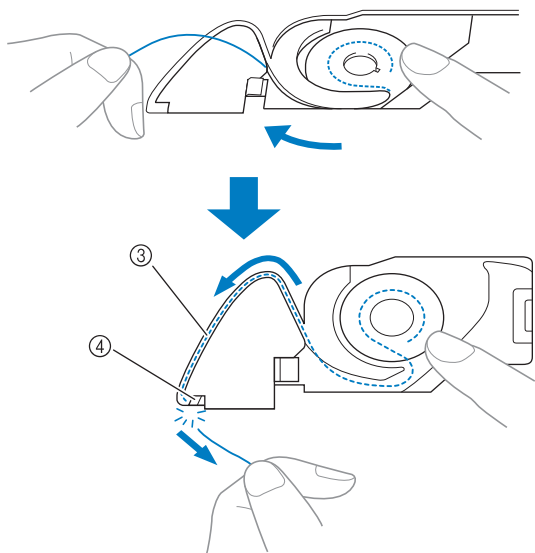
* Hold spolen nede med højre hånd, og træk derefter enden af tråden rundt om tappen med venstre hånd.



1 Tab

2 Hold spolen nede med højre hånd.

Træk tråden for at føre den gennem slidsen i nålepladen, og klip den derefter af med skæren.



3 Slids

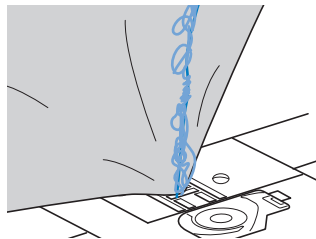
4 Kutter

Det er muligt at sy med den korrekte trådspænding, efter at spolen er blevet korrekt installeret i spolehuset.

Sammenfiltret tråd på vrangside af stoffet

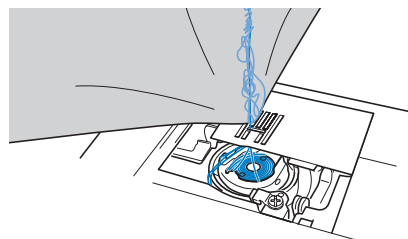
- Symptom

* Tråden bliver sammenfiltret på undersiden af stoffet.



* Når du er begyndt at sy, kommer der en raslende lyd, og syningen kan ikke fortsætte.

* Ser man under stoffet, er der sammenfiltret tråd i spolehuset.



- årsag

Forkert overtrådning

Hvis overtråden er trådet forkert, kan overtråden, der føres gennem stoffet, ikke trækkes ordentligt op, og overtråden bliver viklet ind i undertråden, hvilket forårsager en raslende lyd.

- Afhjælp/kontroller detaljer

Fjern den sammenfildrede tråd, og korriger derefter overtråden.

a Fjern den sammenfildrede tråd. Hvis det ikke kan fjernes, klippes tråden af med en saks.

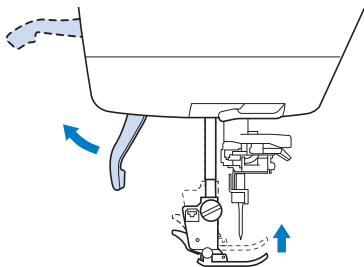
* Se "Rengøring af løbet" i "PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE" på side A-19.

b Fjern overtråden fra maskinen.

c Se de følgende trin for at korrigere overtrådningen.

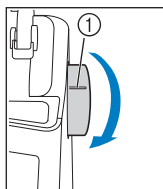
* Hvis spolen blev fjernet fra spolehuset, se "TRÅDNING AF UNDRE" på side B-38 og "Afhjælpning/kontroller detaljer" i afsnittet "Overtråd strammet op" på side A-23 for at installere spolen korrekt.

- d** Hæv trykfoden ved hjælp af trykfodsarmen.

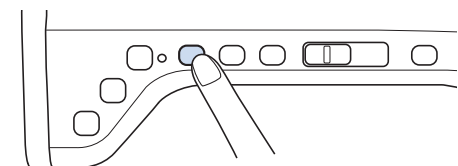


* Hvis trykfoden ikke er hævet, kan symaskinen ikke trådes korrekt.

- e** Hæv nålen ved at dreje håndhjulet mod dig (mod uret), så mærket på hjulet peger opad, eller tryk på knappen "Nåleposition" en eller to gange for at hæve nålen.

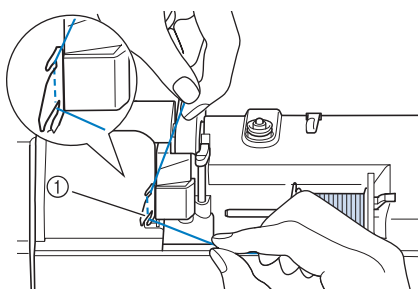


eller



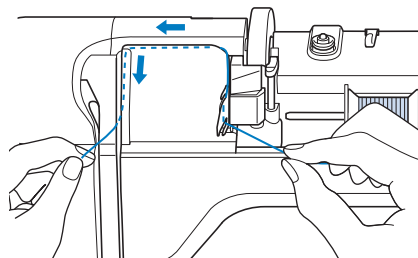
1 Mærke

- f** Mens du holder tråden med begge hænder, trækkes tråden op fra under trådføringspladen.

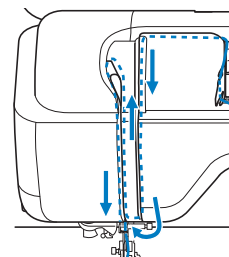


1 Gevindføringsplade

- g** Mens du holder tråden i højre hånd, før du tråden gennem trådføreren i den angivne retning.

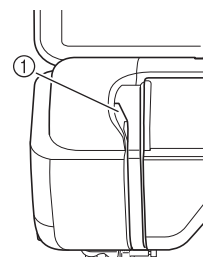


- h** Før tråden ned, op og derefter ned gennem rillen, som vist på illustrationen.



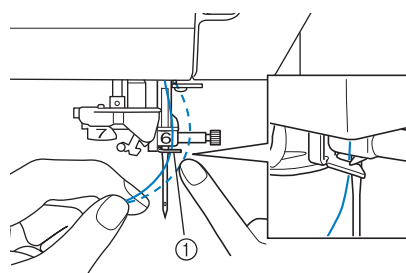
Memo

- Kig i det øverste rilleområde for at kontrollere, om gevindet fanger på optagehåndtaget, der er synligt inde i det øvre rilleområde.



1 Se i det øverste rilleområde

- i** Før tråden gennem nålestangens trådfører (mærket "6") ved at holde tråden med begge hænder og føre den som vist på illustrationen.



1 Nålestangs trådguide

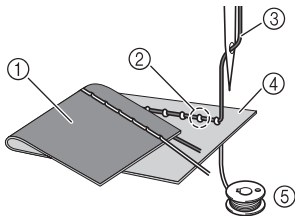
- j** Tråd nålen efter trin og i "Trådning af overtråd" på side B-46.

Forkert trådspænding

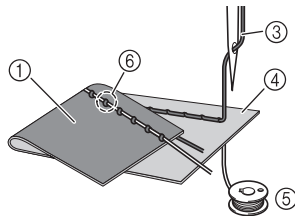
- Symptomer

- Symptom 1: Undertråden er synlig fra oversiden af stoffet.
- Symptom 2: Overtråden vises som en lige linje på oversiden af stoffet.
- Symptom 3: Overtråden er synlig fra undersiden af stoffet.
- Symptom 4: Undertråden vises som en lige linje på undersiden af stoffet.
- Symptom 5: Syningen på undersiden af stoffet er løs eller slap.

Symptom 1/2



Symptom 3/4



- 1 Undersiden af stoffet
- 2 Undertråd synlig på oversiden af stoffet
- 3 Overtråd
- 4 Overside af stof
- 5 Undergevind
- 6 Overtråd synlig fra undersiden af stoffet

- Årsag/Afhjælpning

Årsag 1

Maskinen er ikke skruet korrekt. <Med symptomer 1 og 2 beskrevet ovenfor>
Undertråden er forkert.

Juster overtrådsspændingen, og se derefter "Overtråden er for stram" på side S-12.

<Med symptomer 3 til 5 beskrevet ovenfor>

Overtråden er forkert.

Juster overtrådsspændingen, og se derefter "Tråden sammenfiltret på vrangsiden af stoffet" på side A-24 for at korrigere overtråden.

Årsag 2

En nål og tråd, der passer til stoffet, bliver ikke brugt.

Hvilken symaskinenål, der skal bruges, afhænger af den syede type stof og tråddykkelsen. Hvis der ikke bruges en nål og tråd, der passer til stoffet, vil trådspændingen ikke blive justeret korrekt, hvilket forårsager rynker i stoffet eller overspringede sting.

* Se "Stof/tråd/nålekombinationer" på side B-57 for at kontrollere, at en nål og tråd passer til det stof, der bruges.

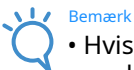
Årsag 3

Der er ikke valgt en passende overspænding.

Juster overtrådsspændingen for at vælge en passende trådspænding.

Den passende trådspænding varierer alt efter den type stof og tråd, der bruges.

* Juster trådspændingen, mens du prøver at sy på et stykke reststof, der er det samme som det, der blev brugt i dit projekt.



Bemærk

- Hvis overtrådning og undertrådning er forkerte, kan trådspændingen ikke justeres korrekt, heller ikke ved at justere overtrådsspændingen. Tjek først overtrådning og undertrådning, og juster derefter trådspændingen.

- * Når undertråden er synlig på oversiden af stoffet. Indstil overtrådsspændingen til et lavere tal. (Løs trådspændingen.)
- * Når overtråden er synlig på undersiden af stoffet. Indstil overtrådsspændingen til et højere tal. (Spænd trådspændingen.)



Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes

Hvis stoffet sidder fast i symaskinen og ikke kan fjernes, kan tråden være blevet viklet ind under stingpladen. Følg proceduren beskrevet nedenfor for at fjerne stoffet fra maskinen. Hvis handlingen ikke kunne udføres i henhold til proceduren, i stedet for at forsøge at fuldføre den kraftigt, skal du kontakte din forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.

- Fjernelse af stoffet fra maskinen

a Stop straks symaskinen.

b Sluk for symaskinen.

c Fjern nålen.

Hvis nålen er sænket ned i stoffet, skal du dreje håndhjulet væk fra dig (med uret) for at hæve nålen ud af stoffet, og derefter fjerne nålen.

* Se "UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side B-55.

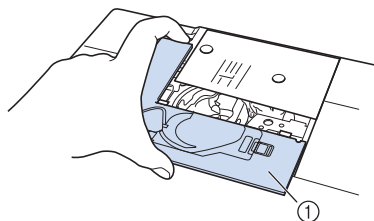
d Fjern trykfoden og trykfodsholderen.

* Se "UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" på side B-53.

e Løft stoffet op og klip trådene under det.

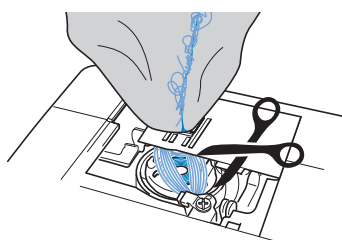
Hvis stoffet kan fjernes, skal du fjerne det. Fortsæt med følgende trin for at rense løbet.

f Fjern stingpladedækslet.



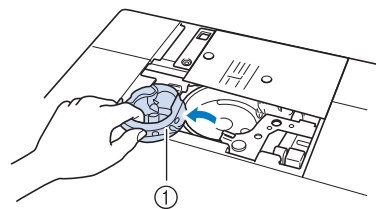
1 Nålepladedæksel

g Klip de sammenfiltrede tråde ud, og fjern derefter spolen.



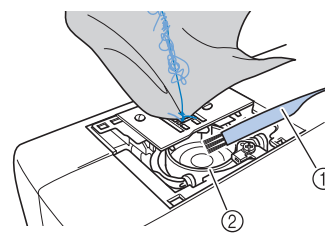
h Fjern spolehuset.

Hvis der er tråde tilbage i spolehuset, skal du fjerne dem.



-en Spolekasse

i Brug rengøringsbørsten eller en støvsuger til at fjerne støv eller løse tråde fra løbet og det omkringliggende område.



1 Rengøringsbørste

2 Race

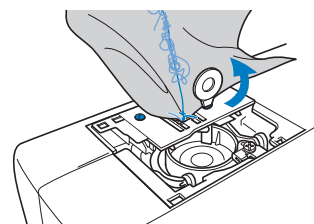
Hvis stoffet kunne fjernes

Fortsæt med trin **s**.

Hvis stoffet ikke kunne fjernes

Fortsæt med trin **j**.

j Brug den medfølgende skiveformede skruetrækker til at løsne de to skruer på stingpladen.

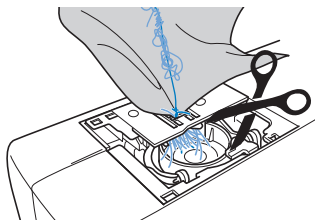


Bemærk

• Pas på ikke at tabe de fjernede skruer i maskinen.

k Løft stingpladen lidt op, klip eventuelle sammenfiltrede tråde af, og fjern derefter stingpladen.

Fjern stoffet og trådene fra stingpladen.



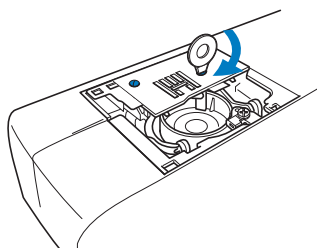
Hvis stoffet ikke kan fjernes, selv efter at du har gennemført disse trin, skal du kontakte din forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.

l Fjern eventuelle tråde i løbet og omkring transportørerne.

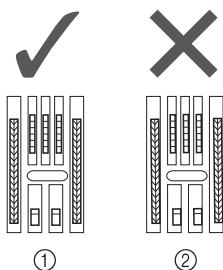
m Drej håndhjulet for at hæve transportørerne.

n Juster de to skruehuller i stingpladen med de to huller ved stingpladens monteringsbase, og sæt derefter stingpladen på maskinen.

o Stram skruen på højre side af stingpladen let med fingeren. Brug derefter den skiveformede skruetrækker til at stramme skruen på venstre side. Til sidst spændes skruen godt fast i højre side.



Drej håndhjulet for at kontrollere, at transportørerne bevæger sig jævnt og ikke berører kanterne af hullerne i stingpladen.



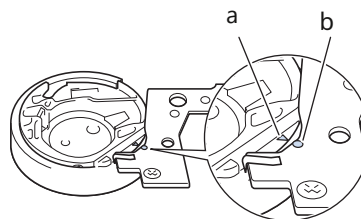
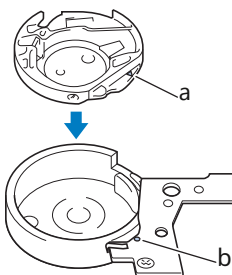
1 Korrekt position af transportørerne
2 Forkert position af transportørerne



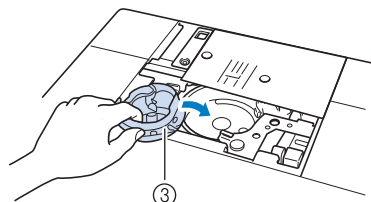
Bemærk

• Pas på ikke at tabe de fjernede skruer i maskinen.

s Indsæt spolehuset, så - mærket på spolehuset flugter med - mærke på maskinen.



* Juster - og - mærker.



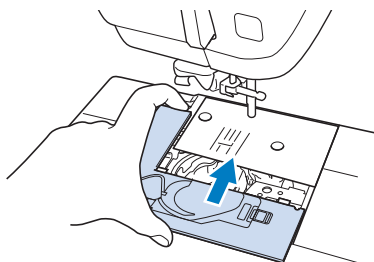
- 1 - mærke
- 2 - mærke
- 3 Spolekasse

* Sørg for, at de angivne punkter er justeret, før du installerer spolehuset.

⚠ ADVARSEL

- Brug aldrig et spolehus, der er ridset; Ellers kan overtråden blive sammenfiltret, nålen kan knække, eller syddelsen kan lide. For et nyt spolehus (reservedelskode: XE5342-101 (grøn markering på skruen), XC8167-551 (ingen farve på skruen), XE8298-001 (grå, til spolearbejde)), skal du kontakte din nærmeste autoriserede forhandler.
- Sørg for, at du monterer spolehuset korrekt, ellers kan nålen knække.

- q Sæt tappene på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub derefter dækslet på igen.



Bemærk

- Hvis stingpladen er blevet fjernet, er det især vigtigt at geninstallere stingpladen og spænde skrueerne, før du installerer spolehuset.

- r **Kontroller nålens tilstand, og installer den derefter.**

Hvis nålen er i en dårlig stand, for eksempel hvis den er bøjet, skal du sørge for at installere en ny nål.

* Se "UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side B-55.

⚠ ADVARSEL

- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle kan let knække, hvilket muligvis kan resultere i skader.



Bemærk

- Når du har gennemført denne procedure, skal du fortsætte med følgende procedure i "Kontrol af maskinens funktioner" for at kontrollere, at maskinen fungerer korrekt.



Memo

- Da nålen kan være blevet beskadiget, da stoffet blev fanget i maskinen, anbefaler vi at udskifte det med et nyt.

- Kontrol af maskinens funktion

Hvis stingpladen er blevet fjernet, skal du kontrollere maskinens funktioner for at bekræfte, at installationen er udført korrekt.

a Tænd for maskinen.

- b Vælg .

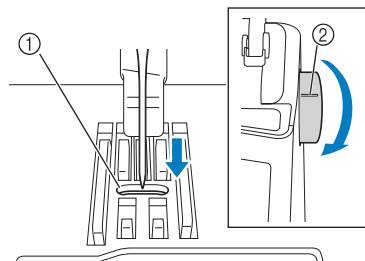


Bemærk

- Monter ikke trykfoden og tråden endnu.


- c Drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret), og se fra alle sider for at kontrollere, at nålen falder i midten af hullet i stingpladen.

Hvis nålen kommer i kontakt med stingpladen, skal du fjerne stingpladen og derefter installere den igen, start med trin m i "Fjernelse af stoffet fra maskinen" på side A-28.



1 Hul i stingpladen

2 Håndhjul

- d **Vælg zigzagsøm  . På dette tidspunkt, øge stinglængden og -bredden til deres maksimale indstillinger.**

- e **Drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret), og kontroller, at nålestangen og transportøren fungerer korrekt.**

Hvis nålen eller transportøren kommer i kontakt med stingpladen, kan maskinen være funktionsfejl; kontakt derfor din forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.

- f **Sluk for maskinen, og installer derefter spolen og trykfoden.**

* Se "Indstilling af spolen" og "UDSKIFTNING AF TRYKFODEN" på side B-53.

- g **Tråd maskinen korrekt.**

* Se "Trådning af overtråd" på side B-46 for detaljer om maskinen.



Bemærk

- Tråden kan være blevet sammenfiltret som følge af forkert overtrådning. Sørg for, at maskinen er korrekt gevind.

- h **Udfør prøvesyning med normalt stof.**








Bemærk

- Forkert syning kan være resultatet af forkert overtrådning eller syning af tynde stoffer. Hvis der er dårlige resultater fra prøvesyningen, skal du kontrollere overtråden eller den type stof, der bruges.

Liste over symptomer

Problem	årsag	Opløsning	Side
Tråden er viklet sammen på vrangsidens af stoffet.	Overtrådning er forkert.	Tjek trinene for trådning af maskinen og tråd maskinen igen.	B-46
	Brug af forkert nål eller tråd til det valgte stof.	Tjek skemaet "Stof/tråd/nålekombinationer".	B-57
Overtråden er for stram.	Undertråden er sat forkert i.	Monter undertråden korrekt.	B-43
Kan ikke tråde nål	Nålen er ikke i den korrekte position.	Tryk på knappen "Nåleposition" for at hæve nålen.	B-11
	Nålen er installeret forkert.	Geninstaller nålen korrekt.	B-55
	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
Kan ikke sænke trykfod med trykfodsgrebet	Trykfoden blev hævet ved hjælp af knappen "Presser Foot Lifter".	Tryk på knappen "Presser Foot Lifter" for at sænke trykfoden.	B-11
Trådspænding er ukorrekt	Overtrådning er forkert.	Tjek trinene for trådning af maskinen og tråd maskinen igen.	B-46
	Spolen er indstillet forkert.	Nulstil spolen. (Hvis stingpladen blev fjernet, geninstaller stingpladen og stram skruerne, før du installerer spolehuset.)	B-43
	Brug af forkert nål eller tråd til det valgte stof.	Tjek skemaet "Stof/tråd/nålekombinationer".	B-57
	Trykfodsholderen er ikke monteret korrekt.	Sæt trykfodsholderen korrekt på igen.	B-53
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Juster trådspændingen.	S-12, E-30
	Undertråden er viklet forkert.	Brug en korrekt viklet undertråd.	B-38
	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
Overtråden knækker	Maskinen er ikke trådet korrekt (brugt den forkerte trådrollehætte, trådrollehætten er løs, tråden fangede ikke nålestangstråderen osv.)	Træk maskinen korrekt igen.	B-46
	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
	Der er ridser på spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt din autoriserede forhandler.	A-19
	Overtrådsspændingen er for stærk.	Juster trådspændingen.	S-12, E-30
	Brug af forkert nål eller tråd til det valgte stof.	Tjek skemaet "Stof/tråd/nålekombinationer".	B-57
	Tråden er snoet.	Brug en saks osv. til at klippe den snoede tråd af og fjerne den fra løbet osv.	—
	Der er ridser nær hullet i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt din autoriserede forhandler.	S-26
	Der er ridser nær hullet i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt din autoriserede forhandler.	B-53
	Nålen er installeret forkert.	Geninstaller nålen korrekt.	B-55
	Tråden er knyttet eller sammenfiltret.	Tråd over- og undertråd igen.	B-43, B-46
	Der bruges ikke en spole, der er designet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler vil ikke fungere korrekt. Brug kun en spole, der er designet specielt til denne maskine.	B-43
Undertråd knækker	Spolen er indstillet forkert.	Nulstil undertråden korrekt.	B-43
	Der er ridser på spolen, eller den roterer ikke ordentligt.	Udskift spolen.	B-43
	Tråden er snoet.	Brug en saks osv. til at klippe den snoede tråd og fjerne den fra løbet osv.	—
	Der bruges ikke en spole, der er designet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler vil ikke fungere korrekt. Brug kun en spole, der er designet specielt til denne maskine.	B-43
Undertråd gør ikke vinde pænt på spolen.	Tråden føres ikke korrekt gennem spolens trådføring.	Før tråden korrekt gennem spolens trådstyr.	B-39
	Spolen drejer langsomt.	Tryk på [+] i spolevinduet for at øge spolehastigheden.	B-41
	Tråden, der blev trukket ud, blev ikke viklet korrekt på spolen.	Spol tråden, der blev trukket af, rundt om spolen 5 eller 6 gange med uret.	B-40

Problem	årsag	Opløsning	Side
Sprang over sting	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
	Brug af forkert nål eller tråd til det valgte stof.	Tjek skemaet "Stof/tråd/nålekombination".	B-57
	Maskinen er gevind forkert.	Tjek trinene for trådning af maskinen, og tråd den korrekt igen.	B-46
	Støv eller fnug har samlet sig under stingpladen.	Fjern støvet eller fnug med børsten.	A-19
	Nålen er installeret forkert.	Geninstaller nålen korrekt.	B-55
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	B-55
	Tynde eller strækbare stoffer bliver syet.	Sy med et ark tyndt papir under stoffet.	S-9
Nålen knækker	Nålen er installeret forkert.	Geninstaller nålen korrekt.	B-55
	Nåleklemmeskruen er ikke spændt.	Spænd nåleklemmeskruen.	B-55
	Nålen drejes eller bøjes.	Udskift nålen.	B-55
	Brug af forkert nål eller tråd til det valgte stof.	Tjek kombinationen af nål og stof.	B-56, E-21
	Der blev brugt forkert trykfod.	Brug den anbefalede trykfod.	S-67
	Overtrådsspændingen er for stærk.	Juster trådspændingsindstillingen.	S-12, E-30
	Stoffet trækkes under syning.	Træk ikke i stoffet under syning.	—
	Spolehætten er sat forkert.	Tjek metoden til påsætning af spolehætten, og sæt derefter spolehætten på igen.	B-46
	Der er ridser omkring hullerne i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt din autoriserede forhandler.	A-19
	Der er ridser omkring hullet/hullerne i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt din autoriserede forhandler.	B-53
	Der er ridser på spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt din autoriserede forhandler.	A-19
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	B-55
	Overtrådning er forkert.	Tjek trinene for trådning af maskinen og tråd maskinen igen.	B-46
	Spolen er indstillet forkert.	Nulstil undertråden korrekt.	B-43
	Trykfoden er monteret forkert.	Sæt trykfoden korrekt på.	B-53
	Skruen på trykfodsholderen er løs.	Spænd skruen på trykfoden godt fast.	B-53
	Stoffet er for tykt.	Brug stof, som nålen kan stikke igennem, når håndhjulet drejes.	S-7
	Stoffet fremføres kraftigt, når du syr tykt stof eller tykke sømme.	Tillad stoffet at blive fremført uden at blive presset kraftigt.	
	Stinglængden er for kort.	Juster stinglængden.	S-10
	Stabilisator er ikke fastgjort til det stof, der broderes.	Sæt stabilisator på.	S-81, E-11
Undertråden er viklet forkert.	Brug en korrekt viklet undertråd.	B-38	
Stof føres ikke gennem maskinen	Foderhunde sættes i nedre position.	Trykke  , og drej derefter håndhjulet til opdrage foderhundene.	S-40
	Stingene er for tæt på hinanden.	Forlæng stinglængdeindstillingen.	S-10
	Der blev brugt forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	S-67
	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
	Tråden er viklet ind.	Klip den sammenfiltrede tråd og fjern den fra løbet.	A-27
Stof rynker	Der er en fejl i over- eller undertrådningen.	Tjek trinene for trådning af maskinen, og tråd den korrekt igen.	B-43, B-46
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Juster trådspændingen.	S-12, E-30
	Stingene er for lange, når du syr tynde stoffer.	Forkort stinglængden.	S-10
	Nålen er vendt, bøjet eller spidsen er sløv.	Udskift nålen.	B-55
	Spolehætten er sat forkert.	Tjek metoden til påsætning af spolehætten, og sæt derefter spolehætten på igen.	B-46
	Forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	S-67

Problem	årsag	Opløsning	Side
Høj lyd mens du syr	Støv eller fnug fanges i transportørerne.	Fjern støv eller fnug.	A-19
	Trådstykker fanges i løbet.	Rengør løbet.	A-19
	Overtrådning er forkert.	Tjek trinene for trådning af maskinen og tråd maskinen igen.	B-46
	Der er ridser på spolehuset.	Udskift spolehuset, eller kontakt din autoriserede forhandler.	A-19
	Der bruges ikke en spole, der er designet specielt til denne maskine.	Forkerte spoler vil ikke fungere korrekt. Brug kun en spole, der er designet specielt til denne maskine.	B-43
Karakter mønster viser sig ikke	Der blev brugt forkert trykfod.	Sæt den korrekte trykfod på.	S-67
	Indstillingerne for mønsterjustering blev indstillet forkert.	Revider indstillingerne for mønsterjustering.	S-82
	Brugte ikke et stabiliserende materiale på tynde stoffer eller strækstoffer.	Fastgør et stabilisatormateriale.	S-81
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Juster trådspændingen.	S-12, E-30
	Stoffet blev trukket, skubbet eller fodret på skrå, mens det blev syet.	Sy, mens du fører stoffet med hænderne, så stoffet fremføres i en lige linje.	S-3
Maskinen gør ikke operere	Der er ikke valgt noget mønster.	Vælg et mønster.	S-21, S-77, E-3, E-58
	"Start/Stop"-knappen blev ikke trykket ind.	Tryk på "Start/Stop"-knappen.	B-11
	Hovedafbryderen er ikke tændt.	Tænd for hovedstrømmen.	B-19
	Trykfoden er ikke sænket.	Sænk trykfoden.	B-11
	"Start/Stop"-knappen blev trykket ned med fodpedalen tilsluttet.	Fjern fodpedalen, eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.	S-4
	"Start/Stop"-knappen blev trykket ned, mens maskinen er indstillet til syhastighedsregulatoren til at styre zigzagstingsbredden.	Brug fodpedalen i stedet for "Start/Stop"-knappen til at betjene maskinen, eller indstil "Width Control" til "OFF" på indstillingsskærmen.	B-26, S-4
Alle taster og knapper er blevet låst af  .	Trykke  for at låse alle nøgler op og knapper.	B-53, B-55	
Intet sker, selvom LCD displayet er trykket	Skærmen er blevet låst. Tryk på en af følgende taster for at låse op skærmen.  	—	
Stoffet fremføres i den modsatte retning.	Fremføringsmekanismen er beskadiget.	Kontakt din forhandler eller det nærmeste autoriserede servicecenter.	—
LCD-skærmen er dugget til.	Der er dannet kondens på LCD-skærmen.	Efter et stykke tid forsvinder uklarheden.	—
Broderi mønster syr ikke rigtigt ud	Tråden er snoet.	Brug en saks osv. til at klippe den snoede tråd af og fjerne den fra løbet osv.	A-27
	Stoffet var ikke sat korrekt ind i rammen (stoffet var løst osv.).	Hvis stoffet ikke strækkes stramt i rammen, kan mønsteret blive dårligt, eller der kan forekomme krympning af mønsteret. Sæt stoffet korrekt ind i rammen.	E-14
	Stabiliserende materiale var ikke fastgjort.	Brug altid stabiliserende materiale, især med strækstoffer, lette stoffer, stoffer med en grov vævning eller stoffer, der ofte forårsager mønsterkrympning. Kontakt din autoriserede forhandler for at få den rigtige stabilisator.	E-11
	Der var en genstand placeret i nærheden af maskinen, og vognen eller broderirammen ramte genstanden under syning.	Hvis rammen støder noget under syning, vil mønsteret vise sig dårligt. Anbring ikke noget i det område, hvor rammen kan støde det under syning.	E-21
	Stof uden for rammens kanter forstyrrer syarmen, så broderienheden kan ikke bevæge sig.	Sæt stoffet i broderirammen igen, så det overskydende stof er væk fra syarmen, og drej mønsteret 180 grader.	E-14
	Stoffet er for tungt, så broderienheden kan ikke bevæge sig frit.	Placer en stor tyk bog eller lignende genstand under armhovedet for let at løfte den tunge side og holde den i vater.	—


Problem	årsag	Opløsning	Side
Broderi mønster syer ikke rigtigt ud	Stof hænger fra bordet.	Hvis stoffet hænger fra bordet under brodering, vil broderienheden ikke bevæge sig frit. Placer stoffet, så det ikke hænger fra bordet, eller hold stoffet for at forhindre, at det trækker.	E-21
	Stof sidder fast eller sidder fast i noget.	Stop maskinen og placer stoffet, så det ikke sætter sig fast eller hænger fast.	—
	Broderirammen blev fjernet under syning (for eksempel for at nulstille spolen). Trykfoden blev stødt eller flyttet, mens broderirammen blev fjernet eller fastgjort, eller broderienheden blev flyttet.	Hvis trykfoden stødes, eller broderienheden flyttes under syning, vil mønsteret ikke vise sig. Vær forsigtig, når du fjerner eller sætter broderirammen på igen under syning.	E-26
	Stabilisatoren er forkert fastgjort, for eksempel er den mindre end broderirammen.	Fastgør stabilisatoren korrekt.	E-11
Der vises løkker på stoffets overflade, når du broderer	Trådspændingen er forkert indstillet.	Juster trådspændingen.	E-30 til E-32
	Spændingen af overtråden er forkert indstillet til kombinationen af det anvendte stof, tråd og mønster.	Brug broderi-nålepladedækslet.	E-22
	Kombinationen af undertråd og overtråd er forkert.	Skift undertråd eller overtråd, så den korrekte kombination bruges.	E-21
Broderi enhed gør ikke fungere	Der er ikke valgt noget mønster.	Vælg et mønster.	E-3, E-58
	Hovedafbryderen er ikke tændt.	Tænd for hovedstrømmen.	B-19
	Broderienheden er ikke fastgjort korrekt.	Sæt broderienheden korrekt på igen.	B-62
	Broderirammen blev fastgjort, før enheden blev initialiseret.	Udfør initialiseringsprocessen korrekt.	B-62
Pointer på den valgfrie broderifod "W+" med LED-markøren indikerer ikke placere korrekt	Med tykt elastisk stof vil positionen kun være forkert justeret ved hævede dele i stoffet.	Juster positionen manuelt efter stoffets tykkelse.	B-61
	Med stof med en meget ujævn overflade, er positionen ikke korrekt justeret.	Pointerindikationen bør kun bruges som reference.	B-61

ADVARSEL

- Denne maskine er udstyret med en tråddetektionsanordning. Hvis der trykkes på "Start/Stop"-knappen, før overtrådningen er færdig, vil maskinen ikke fungere korrekt. Afhængigt af det valgte mønster kan maskinen også fremføre stoffet, selvom nålen er hævet. Dette skyldes nålestangens frigørelsesmekanisme. På disse tidspunkter vil maskinen give en lyd, der er anderledes end den, der laves under normal syning. Dette er ikke tegn på en funktionsfejl.
- Hvis strømmen afbrydes under syning:
Sluk for hovedstrømmen, og tag stikket ud af maskinen.
Hvis du genstarter maskinen, skal du følge instruktionerne for at betjene maskinen korrekt.






















FEJLMEDDELELSER



















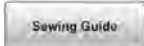



Hvis maskinen ikke er korrekt indstillet, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller "Reverse Stitch"-knappen, eller hvis betjeningsproceduren er forkert, starter maskinen ikke. En alarm lyder, og en fejlmeddelelse vises på LCD-skærmen. Hvis der vises en fejlmeddelelse, skal du følge instruktionerne i meddelelsen.











Nedenfor er en forklaring af fejlmeddelelser. Se disse, når det er nødvendigt (hvis du  eller gør trykker korrekt på operation, mens fejlmeddelelsen vises, forsvinder meddelelsen).

ADVARSEL

- Sørg for at tråde maskinen igen. Hvis du trykker på "Start/Stop"-knappen uden at tråde maskinen igen, kan trådspændingen være forkert, eller nålen kan knække og forårsage skade.

Mærker	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
	Der opstod en fejl. Sluk for maskinen, og tænd den igen.	Denne meddelelse vises, hvis der opstår en fejl.
	Fastgør broderirammen.	Denne meddelelse vises, når maskinen er klar til at sy et broderimønster, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen, mens broderirammen ikke er fastgjort.
	Kan ikke ændre konfigurationen af tegnene	Denne meddelelse vises, når der er for mange tegn, og den buede tegnkonfiguration er umulig.
	Tjek og tråd overtråden igen.	Denne meddelelse vises, når overtråden er knækket eller ikke trådet korrekt, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller "Bagsøm"-knappen.
	Datavolumen er for stor til dette mønster.	Denne meddelelse vises, når de mønstre, du redigerer, optager for meget hukommelse, eller hvis du redigerer for mange mønstre til hukommelsen.
	Filen kunne ikke gemmes.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at gemme mere end 100 billedfiler med skærmindstillinger på USB-mediet. I dette tilfælde skal du slette en fil fra USB-mediet eller bruge et andet USB-medie. (se side B-33)
	I tvillingnålstilstand kan knappen til automatisk nåletrådning ikke bruges.	Denne meddelelse vises, når knappen til automatisk nåletrådning trykkes ned, mens tvillingnålsyning er indstillet.
	Sænk knaphulsgrebet.	Denne meddelelse vises, når knaphulsgrebet er oppe, en knaphulssøm er valgt, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller "Reverse Stitch"-knappen.
	Sænk trykfodsarmen.	Denne meddelelse vises, når "Presser Foot Lifter"-knappen trykkes ned, mens trykfodsarmen er hævet/nålen sænket.
	Ikke nok ledig hukommelse til at gemme mønsteret. Vil du slette et andet mønster?	Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fuld, og sømmen eller mønsteret ikke kan gemmes.
	OK for automatisk at sænke trykfoden?	Denne meddelelse vises, når  er trykket (den trykfoden er hævet).
	OK for at slette det valgte mønster?	Denne meddelelse vises, når der efter valg af et mønster,  eller  er trykket og mønsteret er ved at være slettet.
	OK for at slette indstillingen?	Denne meddelelse vises, når  eller  er trykket til slette indstillingerne for en nyttesøm. For at slette det valgte indstillinger, tryk på  .
	OK for at genkalde og genoptage tidligere hukommelse?	Denne meddelelse vises, hvis maskinen er slukket under syning og derefter tændt igen. Trykke  for at bringe maskinen tilbage til tilstanden (mønster position og antal sting), da den blev slukket. Følg proceduren beskrevet i "Hvis tråden knækker under syning" på side E-27 for at justere nålepositionen og sy resten af mønsteret.

Mærker	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
	Forebyggende vedligeholdelse anbefales.	Denne meddelelse vises, når maskinen skal vedligeholdes. (se side A-19)
	Løft knaphulsgrebet.	Denne meddelelse vises, når knaphulsgrebet er nede, en anden søm end et knaphul er valgt, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen eller "Reverse Stitch"-knappen.
	Fjern Dual Feed-modulet fra maskinen.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at begynde at brodere med den valgfri dobbeltfremføringsfod fastgjort til maskinen. Fjern dobbeltfremføringsfoden, før du går i broderitilstand. (se side B-67)
	Fjern broderifod med LED-markør fra maskinen.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at begynde at sy nytte-/pyntesøm eller tegnmønster ved hjælp af den valgfrie broderifod med LED-markøren fastgjort til maskinen. Fjern broderifoden med LED-markøren, før du går ind i sytilstand. (se side B-60)
	Henter mønsteret. Vent et øjeblik.	Denne meddelelse vises, når maskinen henter et tidligere gemt mønster i tilstanden "Redigering af broderi".
	Indstil uret.	Denne meddelelse vises, når klokkeslættet/datoen ikke er indstillet. Indstil tid/dato. (se side B-20)
	Undertråden er næsten tom.	Denne meddelelse vises, når undertråden er ved at løbe tør.
	Spoleoprullerens sikkerhedsanordning er aktiveret. Er tråden sammenfiltret?	Denne meddelelse vises, når spolen vikles, og motoren låser, fordi tråden er sammenfiltret osv.
	Slæden til broderienheden vil flytte sig. Hold hænder osv. væk fra vognen.	Denne meddelelse vises, før broderienheden flyttes.
	Lommerne er fulde. Slet et mønster.	Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fuld, og et mønster skal slettes.
	Sikkerhedsanordningen er blevet aktiveret. Er tråden sammenfiltret? Er nålen bøjet?	Denne meddelelse vises, når motoren låser på grund af sammenfiltret gevind eller af andre årsager relateret til gevindlevering.
	Slukningsstøttetilstanden er blevet aktiveret. Sluk for maskinen.	Denne meddelelse vises, når maskinen er i slukningstilstand. Sluk for maskinen én gang for at starte maskinen igen. (se side B-30)
	"Start/Stop"-knappen fungerer ikke med fodpedalen tilsluttet. Fjern fodpedalen.	Denne meddelelse vises, når der trykkes på "Start/Stop"-knappen for at sy Nyttessømme eller Tegn-/Dekorative sømme, mens fodpedalen er tilsluttet. (Denne meddelelse vises ikke ved brodering).
	Overtråden er muligvis ikke trådet korrekt. Tråd overtråden fra begyndelsen.	Denne meddelelse vises, når det ser ud til, at overtråden ikke er trådet korrekt.
	USB-mediet blev ændret. Udskift ikke USB-mediet, mens det læses.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at vælge et mønster, efter at USB-mediet, hvori mønsteret er gemt, er blevet ændret.
	Der er ingen stingpladedæksel. Sæt et stingpladedæksel på.	Denne meddelelse vises, når stingpladedækslet ikke er fastgjort.
	Denne fil kan ikke bruges.	Denne meddelelse vises, hvis filformatet er inkompatibelt med denne maskine. Tjek listen over kompatible filformater. (se side S-94)
	Denne fil overskrider datakapaciteten og kan ikke bruges. Brug en fil i passende størrelse.	Denne meddelelse vises, når filstørrelsen overstiger maskinens datakapacitet. Bekræft filstørrelsen og -formatet. (se side S-95)
	Denne nøgle kan ikke bruges på nuværende tidspunkt.	Denne meddelelse vises, når du trykker på en  i anden skærm end Nyttessømmen, eller trykker på  på anden skærm end Nyttessømmen eller Tegn/pyntesøm.
	Denne tast virker ikke, når nålen er nede. Løft nålen og tryk på tasten igen.	Denne meddelelse vises, når der trykkes på en tast på LCD-displayet, mens nålen er i den nede position.
	Dette mønster kan ikke sys med denne tilstand.	Denne meddelelse vises, når den valgte søm ikke er tilgængelig for den specifikke funktion.

Mærker	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
	Denne søm er ikke kompatibel med "Dual Feed Mode".	Denne meddelelse vises, når den valgfri dobbeltfremføringsfod ikke kan bruges med den aktuelle søm. Vælg en anden søm. (se side B-67)
	Dette USB-medie kan ikke bruges.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at bruge inkompatible medier.
	Dette USB-medie er inkompatibelt.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at bruge inkompatible USB-medier. For en liste over kompatible USB-medier, besøg " http://support.brother.com ".
	For at tråde nålen skal du fjerne stoffet fra under trykfoden.	Denne meddelelse vises, hvis du trykker på knappen "Automatisk trådning", mens foden til dobbeltfremføring er monteret, og trykfodens højde er 3 mm (1/8 tomme) eller højere. Fjern stoffet, og tryk derefter på knappen "Automatisk trådning" igen.
	Sender via USB	Denne meddelelse vises, mens USB-mediet transmitterer.
	Sluk for strømmen og udskift stingpladen.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at sy med en anden søm end en midterste nålepositionssøm, mens enkelthuls-stingpladen er installeret. Denne meddelelse vises, når stingpladen fjernes med maskinen tændt, eller når maskinen er tændt, og "Broderi" eller "Broderiredigering" er valgt (se side B-22).
	USB-mediefejl	Denne meddelelse vises, når der opstår en fejl med USB-mediet.
	USB-mediet er ikke indlæst. Indlæs USB-medier.	Denne meddelelse vises, når du forsøger at genkalde eller gemme et mønster, mens der ikke er indlæst et USB-medie.
	Brug trykfodsløfterknappen til at sænke trykfoden.	Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap, såsom "Start/Stop"-knappen, mens trykfoden er hævet.
	Når hastighedsregulatoren er indstillet til at styre zigzagstingsbredden, fungerer "Start/Stop"-knappen ikke.	Denne meddelelse vises, når hastighedskontrolhåndtaget er indstillet til at styre zigzagstingsbredden, og der trykkes på "Start/Stop"-knappen. Brug fodpedalen til at betjene maskinen.

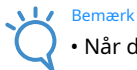
SPECIFIKATIONER

	Vare	Specifikation
Symaskine og tilbehør (kasse 1 af 2)	Maskinens dimensioner	Ca. 57,1 cm (B) × 33,2 cm (H) × 28,4 cm (D) (ca. 22-1/2 tommer (B) × 13-1/16 tommer (H) × 11-3/16 tommer (D))
	Mål på kasse	Ca. 68,5 cm (B) × 55,0 cm (H) × 37,7 cm (D) (ca. 26-15/16 tommer (B) × 21-5/8 tommer (H) × 14-13/16 tommer (D))
	Maskinens vægt	Ca. 15,3 kg (ca. 33,7 lb)
	Kassens vægt (til forsendelse)	Ca. 22 kg (ca. 49 lb) Vægten kan variere afhængigt af landene eller regionerne.
	Syhastighed	70 til 1050 sting i minuttet
	Nåle	Symaskinenåle til hjemmet (HA - 130)
Broderi enhed (Ramme 2 af 2)	Dimensioner på broderienhed	Ca. 54,5 cm (B) × 13,0 cm (H) × 46,4 cm (D) (ca. 21-7/16 tommer (B) × 5-1/8 tommer (H) × 18-1/4 tommer (D))
	Maskinens dimensioner med påsat broderienhed	Ca. 81,5 cm (B) × 33,2 cm (H) × 46,4 cm (D) (ca. 32-1/16 tommer (B) × 13-1/16 tommer (H) × 18-1/4 tommer (D))
	Mål på kasse	Ca. 68,5 cm (B) × 55,0 cm (H) × 18,8 cm (D) (ca. 26-15/16 tommer (B) × 21-11/16 tommer (H) × 7-7/16 tommer (D))
	Vægt af broderienhed	Ca. 3,9 kg (ca. 8,5 lb)
	Kassens vægt (til forsendelse)	Ca. 6,0 kg (ca. 13,2 lb)
Samlet forsendelsesvægt (kombination af alle 2 kasser komplet)		Ca. 32 kg (ca. 71 lb) Vægten kan variere afhængigt af landene eller regionerne.

* Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændre sig uden varsel.

OPGRADERING AF DIN MASKINS SOFTWARE

Du kan bruge USB-medier eller en computer til at opgradere software til din symaskine. Når et opgraderingsprogram er tilgængeligt på "<http://support.brother.com>", download venligst filerne ved at følge instruktionerne på hjemmesiden og trinene nedenfor.



Bemærk

- Når du bruger USB-medier til at opgradere softwaren, skal du kontrollere, at ingen andre data end opgraderingsfilen er gemt på det USB-medie, der bruges, før du begynder at opgradere.

Opgraderingsprocedure ved hjælp af USB-medier

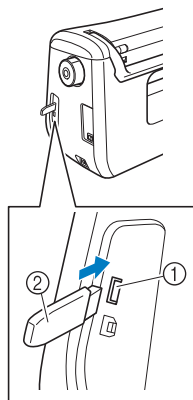
- a** Mens du trykker på knappen "Automatisk trådning", skal du tænde for hovedstrømmen.

-Følgende skærm vises på LCD'et.

- b** Tryk på 



- c** Indsæt USB-mediet i USB-porten til medie/mus på maskinen. Medieenheden bør kun indeholde opgraderingsfilen.



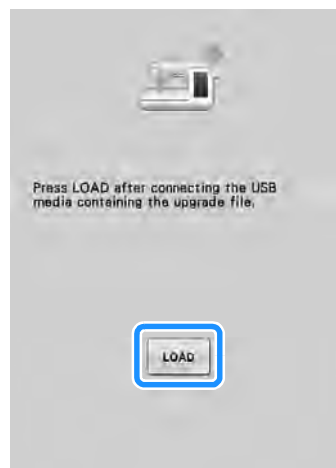
- 1 USB-port til mus/medier (USB 2.0)
2 USB-medie



Bemærk

- Adgangslampen begynder at blinke efter indsættelse af USB-mediet, og det vil tage omkring 5 til 6 sekunder at genkende mediet. (Tiden vil variere afhængigt af USB-mediet).

- d** Tryk på 



-Opgraderingsfilen er indlæst.



Bemærk

- Hvis der opstår en fejl, vises en rød tekstfejlmeldelse. Når installationen er udført med succes, vises følgende meddelelse.



- e** Fjern USB-mediet, og sluk for maskinen og tænd den igen.

Opgraderingsprocedure ved hjælp af computer

Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan bruges.

- Kompatible modeller:
IBM PC med USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatibel computer udstyret med USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8



Bemærk

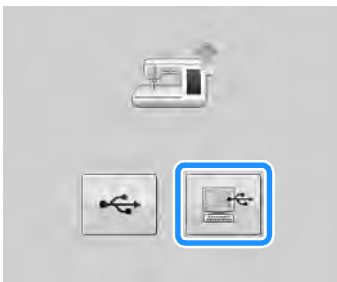
- Tilslut ikke yderligere USB-medieenheder til din computer, når du bruger USB-kablet.

- a** Mens du trykker på knappen "Automatisk trådning", skal du tænde for hovedstrømmen.

-Følgende skærm vises på LCD'et.

b

Trykke



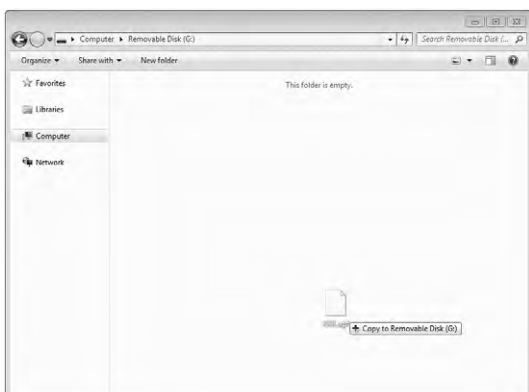
c

Sæt USB-kabelstikket i de tilsvarende USB-porte til computeren og til maskinen.

-"Flytbar disk" vises i "Computer (Min computer)".

d

Kopier opgraderingsfilen til "Flytbar disk".

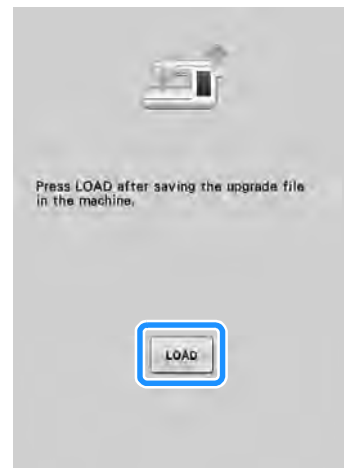


-Følgende besked vises.



e

Tryk på, når meddelelsen forsvinder



-Opgraderingsfilen er indlæst.



Bemærk

- Hvis der opstår en fejl, vises en rød tekstfejlmeldelse. Når installationen er udført med succes, vises følgende meddelelse.



f

Tag USB-kablet ud, og sluk for maskinen og tænd den igen.

INDEKS

A

tilbehør

inkluderet tilbehør	B-12
muligheder	
B-15 Tilbehørsrum	B-12
Adapter	B
-54 Justering af LED-markøren	B-61
Udluftningsåbning	
B-9 Justering af positionen	
E-36 Alfabettegn	
tegnømme/pyntesømme	S-78
broderi	E-5
broderiredigering	
E-59 Applikation	S-48
broderimønstre	E-23
quilting	S-38 ved at
bruge en zigzagsøm	S-31 ved
hjælp af et broderirammemønster	E-51 Array-
tast	E-60, E-64
Piletaster	S-106, E-36, E-81
Automatisk stofsensorsystem	S-17
Automatisk nøgle til forstærkningsøm	S-6
Automatisk gevindskærenøgle	S-14
Automatisk trådningsknap	B-11, B-46

B

Tilbage til start tast	S-87
Kuglespidsnål 75/11	B-57, E-33
Tværtænger	S-60
rining	S-28
Blindsømme	S-45 Blok
flytte-tast	S-108 Spole
trække undertråden op	B-45
løber tør for tråd	E-26
indstilling	
B-43 vikling	B-38
Spole sag	
spolehus	E-21
rengøring	A-19
Spoleclips	B-14
Spoledæksel	B-10, B-44
Spoleholder (afbryder)	B-40
Spoleopruller	B-9
Undertrådsarbejde	
A-2 Kanttast	E-72, E-76
Knapsyning	S-61
4 hullers knapper	S-62
skaft	S-62
Knaphulshåndtag	B-10, S-56, S-59
Knaphuller	
ulige-formede/knapper, der ikke passer til knapholderpladen	S-58 one-
step	S-55

C

Tegnafstandstast	E-64
Tegn/Dekorative sømme	
justeringer	S-82
kombinerer	S-89
redigering	S-84
nøglefunktioner	
S-84 henter	S-98, S-99
sparer	S-95, S-96, S-97
vælger	S-77
syning	S-81
Rengøring	

LCD-skærm	A-19
maskinhus	A-19
løb	A-19
Kombination af mønstre	
tegnømme/pyntesømme	S-89
broderiredigering	E-80
Snorstyrende spoledæksel	S-32 Skøre
quilt	S-32
brugerdefineret trådtabel	E-68, E-71
Klip-/spændingsnøgle	E-30

D

Forfærdeligt	S-58 Dart
søm	S-28
Tæthedsnøgle	E-40
Dobbelt fremføringsfod	B-67

E

Øko-tilstand	B-30
Redigering	
tegnømme/pyntesømme	S-84
broderi	E-36
broderiredigering	E-61
MIN BRUGERDEFINERET STING	S-105
Elastiske zigzagsting	S-33
Forlængelsesnøgle	S-86
Broderi	
justering af hastigheden	E-33
automatisk trådklipningsfunktion (SLUT FARVETRIM)	E-32 kanter
eller hjørner	E-16
nøglefunktioner	E-10
genstarter fra begyndelsen	E-28
genoptagelse af broderi efter at have slukket for strøm	
E-28 bånd eller tape	E-16 valg
af mønstre	E-3 små
stoffer	E-16 trådfarve
Skærm	E-34 trådklipningsfunktion
(JUMP STITCH TRIM)	E-32
Broderikort	E-7
Broderikortlæser	E-7
Broderiredigering	
ændring af trådfarve	E-67
kombinerede mønstre	E-80, E-83
brugerdefineret gevindbord	E-68,
E-71 forklaring af funktioner	E-57
nøglefunktioner	E-62
gentagne mønstre	
E-72 Broderifod med LED-markør	B-60
Broderirammedisplay	E-35
Broderirammer	
vedhæfter	E-17
ilægning af stof	
E-14 fjernelse	E-17
typer	
E-13 ved hjælp af broderiarket	E-15
Broderinøgle	
E-79 Broderi nålepladedæksel	E-22
Broderimønstre	
justering af positionen	E-36 kontrol
af positionen	E-19
kombinerer	E-80
duplikering	E-78
redigering	
E-61 sammenkædede tegn	E-41
mønstre som brug applikation	E-23
hentning	E-48, E-49
revision	E-36

spare	E-45, E-46, E-47
valg af	E-3, E-58
syning	E-21 ved hjælp af et rammemønster til at lave en applikation ...
E-52 Broderiark	E-15
Broderienhed	B-11, B-62
vogn	B-11
Forstørrelsestast	
S-106 Fejlmeddelelser	A-34
Øje	S-62

F

Stoffer	
kombinationer af stof/tråd/nåle	B-57
syning tunge stoffer	S-7 syning af lette stoffer
S-9 syning af strækstoffer	S-9, S-57
Fagoting	
S-52 Foderhunde	
B-10, S-40 flad seng vedhæftning	
B-9, B-62 Flad faldsøm	
S-29 fodpedal	B-9,
S-4 Frem/Tilbage-tast	E-27,
E-28 Frihåndsqviltning	
frihånds-ekko-quiltefod "E"	S-43 frihånds quiltefod "O" med åben tå
S-40	
frihåndsqviltning fod "C"	S-41
Frihåndssyning	S-40

G

Indsamling	S-29
Gitterretningstast	S-106

H

Håndtere	B-9
Håndhjul	B-9
Arvestykke	
S-53 Hulsøm	
tusindfrydsøm	S-53
tegnet arbejde	
S-54 Startsidekærm	B-22

I

Billednøgle	S-22, S-88, S-107, E-20
Indsæt nøgle	S-109

K

Nøglefunktioner	
tegnømme/pyntesømme	S-84
broderi	E-10
broderiredigering	E-62
MIN BRUGERDEFINERET STING	S-105
nyttesømme	B-24
Knæløfter	B-9, S-15

L

L/R SHIFT	S-11 LCD-skærm
B-9, B-22	
rengøring	A-19
låsning	S-18
Undergevind	
trække undertråden op	B-45
indstilling af spolen	
B-43 spole spolen	B-38

M

Tast til maskindriftstilstand	A-23
-------------------------------------	------

Hovedafbryder	B-9, B-19
Spejlbilledetast	S-21, S-86, E-39
Flerfarvet tast	E-40, E-66
Multi-retningsstyning	S-63 MIN
SØM	
design	S-103 indtastning af data
S-105	
nøglefunktioner	S-105
henter	S-111
sparer	S-110 gemmer i din liste
S-110	

N

Nål	
udskiftning af nål	B-55
ændring af nåleposition	S-25
kombinationer af stof/tråd/nål	B-57
tilstand	
B-22 tvillingnål	B-49
Nålestangs trådstyr	B-10, B-50
Nåleklemmeskrue	B-10
Tast til valg af nåleposition	B-49
Nåleplade	
B-10 Nåleposition	S-18, S-25
Nålepositionsnap	B-11

O

Betjeningsknapper	B-9, B-11
Overskyet	S-31, S-33

P

Patchwork	S-32
Piecing	S-36
1/4" quiltefod med guide	S-37
Pintuck	S-30
Pivotering	S-15
Punktsletningstast	S-107
Netledning	B-20
Strømledningsstik	B-9 Trykfod
adapter	B-53
fastgørelse	
B-53 tryk	S-17
fjernelse	B-53
typer	
S-67 Trykfodskode	E-9
Trykfodsholder	B-10, B-53
Trykfodsholderskrue	B-10
Trykfodsarm	B-9, S-8
Trykfodsløfterknap	B-11
Trykfod/	
Nålebyttensøgle	B-45, B-50, B-53, B-55, B-59
Forspændingsskive	B-9, B-40, B-42

Q

Quiltning	S-35
fri bevægelighed	S-40
med satinsømme	S-39

R

Race	A-19 Knap til forstærkningssting
B-11, S-5	
Gentagne mønstre	E-72
Henter	
tegn/dekorative sømmønstre	S-98
computer ..	S-100, E-50
broderimønstre	E-48
maskinens hukommelse	S-98, E-48
MY CUSTOM STITCH-designs	S-111

sømindstillinger	
S-23 USB-medie	S-99, E-49
nyttesømme	S-23 Knap til
baglæns søm	B-11, S-5
baglæns-/forstærkningsømme	S-5
Drejetast	E-38, E-63

S

Satin sømme	S-39, S-87
Gemmer	
tegnømme/pyntesømme	S-95
computer	S-97, E-47
broderimønstre	E-45 maskinens
hukommelse	S-95, E-45 MY CUSTOM
STITCH-designs	S-110
sømindstillinger	S-22
USB-medie	S-96, E-46
nyttesømme	S-22
kammuslingsting	
S-50 Skærmens lysstyrke	A-22
Indstillingstast	
S-106 Indstillinger	
automatisk forstærkningssyning	S-5
automatisk gevindskæring	S-14, E-32
displaysprog	B-31
broderiindstillinger	B-29
generelle indstillinger	
B-27 maskinindstillingstilstandstast	B-26, E-33,
E-68 syndstillinger	
B-26 stinglængde	
S-10 stingbredde	S-10
trådspænding	S-12, E-30
trådklipning	E-32
Symaskine hjælpetast	B-34
Syhastighedskontrol (hastighedskontrolskyder)	B-9, B-11, S-3
Vælgstast for sytype	B-36 Shelltuck-
sømme	S-49 Sluk-
understøttelsestilstand	
B-30 Enkelt-/Gentag syning tast	S-86
Enkelt/Tredobbelt sømnøgle	S-106
Størrelsesnøgle	E-37,
E-63 Størrelsesvælgstast	S-86
Smocksømme	S-51
Højtaler	B-27 Speciel
spolehætte	B-39 Specifikationer
A-37 Spolekapsel	B-9
Spolenet	B-51
Spolepind	B-9
Stabilisator	E-11 Start/Stop
knap	B-11 Startpunktstast
Trinstingsmønstre	S-92
Sømindstillingsdiagram	S-67
Ligesømsfod	S-26 Ligesøm nåleplade
ligesømme	S-24 Supplerende spolepind
ligesømsnåleplade	S-26 ligesømme
Supplerende spolepind	B-95-26 Ligesømsnåleplade
ligesømme	S-24 Supplerende spolepind

T

Tape fastgørelse	S-33 Tape
eller elastikfastgørelse	S-52
Testnøgle	S-107, S-110
tråd	
kombinationer af stof/tråd/nåle	B-57
trådspænding	S-12, E-30
Trådfarvedisplay	E-34
Trådkærer	B-9, S-4
Trådkærerknop	B-11
Trådtæthedsnøgle	S-87
Trådguide	B-9, B-39, B-42, B-50
Gevindføringsplade	B-9, B-42, B-46

Trådmærker	E-75
Trådpaletnøgle	E-66, E-67, E-71
Topdæksel	
B-9 Topsyning	
S-50 Touch pen	S-106, E-67, A-22
Prøvenøgle	
E-19 Fejlfinding	
A-23 tvillingnål	B-49

U

Uafbrudt brodering	E-43
Opgradering	A-38
Overtrådning	
tvillingnålstilstand	B-49
ved hjælp af knappen "Automatisk trådning"	
B-46 brug af spolenettet	B-51
USB-kabel	B-65, S-97, E-47, E-50, A-39 USB-
medie	
tilbagekaldelse	S-99, E-49
sparer	S-96, E-46
anvendelig	S-94,
E-44 USB-mus	B-30, B-66
USB-portstik	
til computer	B-9, S-97, E-47 til
mus/medier	S-96, E-46
Nyttesømme	
nøglefunktioner	B-24
mønsterforklæringsnøgle	B-37
henter	S-23
sparer	S-22
vælger	S-21 vælgstast til
sytype	B-36
sømindstillingsdiagram	S-67

W

Gå fod	B-53
--------------	------

Z

Zigzagsømme	S-31
Lynlås isætning	
centreret	S-64
side	S-65

Besøg os venligst på <http://support.brother.com> hvor du kan få produktsupport og svar på ofte stillede spørgsmål (FAQ).

engelsk
882-C53



XH4415-001